Zur Geschichte und Litteratur

Aus den Schätzen der Herzoglichen Bibliothek zu Wolfenbüttel

Dritter Beytrag

von

Gotthold Ephraim Lessing.

Braunschweig,
im Verlage der Buchhandlung des Fürstl. Waysenhauses.
1774.

Staatliche
Bibliothek
Bamberg

Vorrede.

Da ich für gegenwärtigen dritten Beytrag, an zwey hiesigen würdigen Gelehrten Mitarbeiter zu erhalten, das Glück gehabt: so glaube ich, desto getroster vor meinen Lesern damit erscheinen zu können.

Was sie aber sonst, hier bey Eröfnung des zweyten Bandes, vielleicht erwarten dürften, werden sie am Schlusse desselben, zu Ende des vierten Beytrages, in einer Revision aller in dem ersten Bande enthaltenen Aufsätze, hoffentlich finden.

Innhalt

Innhalt des dritten Beytrages.

XV. Heroidum Ouidianarum emendationes Guelpherbytanae ad Harlesium v. c. — — S. 1.

XVI. Griechischer Text des apostolischen Glaubensbekenntnisses mit Lateinischen Buchstaben. — — S. 113.

XVII. Von Adam Neusern, einige authentische Nachrichten. — — — S. 119.

XVIII. Von Duldung der Deisten: Fragment eines Ungenannten. — — — S. 195

XIX. Ergänzungen des Julius Firmicus. — S. 227.

XV.

HEROIDVM OVIDIANARVM

EMENDATIONES GVELPHERBYTANAE

AD

HARLESIVM V. C.

VIRO ILLVSTRI

THEOPHILO CHRISTOPHORO HARLESIO

S. D.

IACOBVS FRIDERICVS HEVSINGER.

Heroidum P. Ouidii Nasonis Guelpherbytanos codices, quod TIBI iam pridem promiseram, ad exemplaria posteriore Petri Burmanni cura emendata diligenter exegi, illorumque scripturas, quascumque ab his discrepare animaduerterem, vna cum hac epistola ad TE dedi perferendas. Morae, non TIBI quam mihi molestioris, caussas multas et graues commemorarem, nisi confiderem, TE cunctationi meae si non omni, certe malignitatis culpa vacanti, vel sine verbosa excusatione veniam daturum esse. Praeterea opinabar, ornamentis Ouidio TVO ex instructissima GVELPHICORVM PRINCIPVM bibliotheca conciliandis tanta TE iucunditate perfusum iri, vt hac delinitus non mali solum, sed tardi etiam nominis exprobrationem, quam meritus esse videri poteram, facile remissurus sis. Laetaberis enim, et, si bene TE noui, magno opere laetaberis, si poëtae TVI vulnera, non multa illa quidem, sed a Nicolao Heinsio et Petro Burmanno relicta, fomentis Guelpherbyto arcessitis felici-

ter ſanari conſpexeris. Ne vero ad ipſam Naſonis emendationem feſtinanti longiore praefatione TIBI incommodus ſim, paucis nunc accipe, qui qualesque ſint codices Ouidianarum epiſtolarum Guelpherbytani, quorum variantes ſcripturas a tempore ſatis longo inſpicere concupiuiſti.

Et antiquitate, et bonitate inter hos eminet ille, quem *Guelpherbytanum primum* appellare libuit. Is chartas octuplicatas noſtras longitudine magis, quam latitudine, excedit. In ea bibliothecae parte habitat, quae manu ſcriptos continet, quos *extrauagantes* vocant, ibique inter eiusdem menſurae libros ordine ducenteſimus ſexageſimus eſt. Aetatem eius ad vndecimum ſaeculum ſi retulerimus, aut omnino non, aut certe non multum a vero aberrabimus. Auctoritatem huius libri non eſſe contemnendam, ex eo iudicamus, quod ſaepius ille, quam plerique alii codices, cum exemplaribus optimis, maximeque cum Puteaneo Heinſii conſentit. Operis inſcriptio, ſi qua fuit, vetuſtate penitus exoleuit. Epiſtolarum quoque ſingularum inſcriptiones euanuerunt ita, vt harum vix pauca veſtigia conſpiciantur. Ne carminum quidem contextus calamitatis huius expers manſit, ſed in ſcriptura pluribus locis exeſa verſus alii non ſine magna difficultate leguntur, alii oculorum obtutum prorſus effugiunt. Duae vero codicis extremae tabulae non miſere ſolum detritae, ſed aliqua ſui parte etiam truncatae ſunt.

Alterum codicem, qui nobis *Guelpherbytanus ſecundus* eſt, Gudianus apparatus obtulit. Menſuram is aequat librorum, quos ex chartis maioribus quadrifariam

riam plicatis hodie compingunt, notisque numeri CLXI. inſcribitur. Litterarum figurae ſaeculi decimi tertii ſcripturam prodere videntur. Index minio praeſcriptus eſt: *Incipit Ouidius epiſtolarum. Penelope Vlixi.* In fine librarius adiecit: *Explicit Ouidius epiſtolarum.* Satis emendate quidem ſcriptus eſt hic liber; ſed tamen, vt aetate Guelpherbytano primo, ſic integritatis laude aliquanto inferior eſt.

Ex eadem Gudiana bibliotheca depromtus eſt codex, quem *tertii Guelpherbytani* appellatione a reliquis discreuimus. Octonariorum noſtrorum ſtaturam habet, indicemque in fronte geſtat numeri CCLXXXXVII. Saeculo quinto decimo, quod ex litterarum ductibus colligimus, in Italia natus eſt, domiciliique priſtini et priorum dominorum memoriam epigrammate conſeruauit illo:

Viro Incomparabili Domino
Dominico Molino
Senatori Veneto.

Quas tibi ſacramus veteres Heroidas, Heros,
Ne nimis a curis distineare, lege.
Scilicet Heroas vincis virtutibus, at non
Heroum vitiis, dum legis haec, caperis.

Balthaſar Bonifacius,
Taruiſii XIII. Cal. Sext. 1663.

Membranarum candore quidem, munditia ſcripturae, litterarumque, quibus principia carminum ornantur

auratarum ſplendore hic codex inſigniter nitet; ſed idem vitioſe deſcriptus, neque aberrationum modo, ſed lacunarum quoque multitudine deformis eſt. Hoc tamen ipſum, quod librarius exemplaris tranſcribendi ſcripturam, aut vetuſtate euaneſcentem, aut inſolentia ductuum perplexam, parum feliciter adſecutus eſt; indicio nobis esſe poteſt, aetatis haud admodum recentis librum fuisſe, ex quo codex noſter propagatus eſt.

Illud vix quidquam dubitationis habere mihi videtur, quin ex antiquioris aeui monumento in hunc codicem translata ſit haec Ariadnaeae epiſtolae ſubſcriptio: *Explic. Incipit III. Canace Macareo liber II.* Facile apparet, librarium vetuſti, quod ſequebatur, exemplaris duo verſus confudisſe, ibique ſcriptum fuisſe: *Explic. liber II. Incipit III. Canace Macareo.* Haec ita, vt dixi, legenda esſe, argumento eſt etiam illud, quod idem librarius in fine codicis adſcripſit: P. O. N. LIBER EPISTOLARVM IIII. EXPLICIT. In libros autem deſcriptas fuisſe heroidas, viris doctis iam pridem probabile viſum eſt ex eo, quod ſcriptor vitae Naſonis in Farneſiano codice repertae, duo libros heroidum epiſtolarum ab Ouidio ſcriptos esſe tradit. Sed iſtam rem ex voluminum, quibus carmina inſcribebant veteres, modulo iudicantibus, ipſamque reliquorum librorum Ouidii menſuram intuentibus longe veri ſimilius videbitur, hoc opus ab auctore in quatuor libros dispertitum fuisſe, quam duobus libris illud comprehendi atque in duorum voluminum anguſtias coartari potuisſe. Nec abſurde ſuſpicari queas, Ouidium, quum initio tantum duo libros

bros heroidum edidisſet, in eosque epiſtolas nouem, quae lib. II. amorum eleg. 18. recenſentur, contulisſet, alios duo libros aliquanto poſt adiecisſe.

Sapphus epiſtola, quemadmodum a plerisque antiquis heroidum libris, ita a tribus, quos commemoraui, Guelpherbytanis abeſt. Tamen huius quoque carminis apographa duo Gudiana bibliotheca nobis ſuppeditauit. Horum alteri, quod in iſto ſenatorum concilio ſedem CCCXVIII occupauit faſtisque Ouidii et amorum libris adnexum eſt, *Gudiani primi* nomen impoſui. Forma codicis ad tertium, aetas vero ad ſecundum, quos modo deſcripſi, Guelpherbytanos quam proxime accedit. Epiſtolam Sapphus elegidion hoc praegreditur:

Tantum omnes nobis doctae tribuere puellae,
Quantum inter vates laudis Homerus habet.
Blandus Amor docuit numerosque probauit Apollo;
Nomen erat Sappho, patria Leſbos erat.

Subſequitur iſta inſcriptio: SAPHO VATES CLARISSIMA AD SVVM PHAONEM.

Alter codex, quem *Gudianum ſecundum* vocare ſoleo, locum CCCXXXXII. tenet. Hic etiam ſaeculo quinto decimo, ſed in membrana minuta ſcriptus eſt. Praeter epiſtolam Sapphus carmen de pulice, copam, moretum, Camilli Romani carmen in obitum Caroli Parthenopaei, et epigrammata non nulla continet. Carmen Ouidii inſcribitur ita: *Saphos poëtiſſae ad Phaonem*

nem Siculum libellus feliciter incipit. Neuter codex operis huius Ouidium edit auctorem, neuter epistolae, cui sospitatorem quaerebamus, insignem aliquam opem attulit.

Hos libros, qui omnes in membranis scripti sunt, iam contuleram enotatasque ex iis scripturas ordine quamque suo disposueram, quum LESSINGIVS, vir amplissimus, mihique non modo litterariorum studiorum communitate, sed amicitia etiam ac familiaritate coniunctissimus, vltro ad me mitteret chartaceum Ouidianorum carminum codicem, quem ex angulo, in quo abiectus ille per longam annorum seriem latuit, eo ipso tempore protraxerat. Scriptus est in quaternionibus et continet varia variorum scriptorum opera, inter quae primum locum sortitus est *liber epistolarum Phalaridis, translatus per Leonardum Aretinum.* Marginibus epistolarum Phalaridis inscriptae sunt variae lectiones, quas ex antiquo libro depromsit possessor nescio quis, qui in primae chartae summo margine profitetur, se cum scripto suo contulisse exemplar impressum, quod anno cIↄIↄcvII. e bibliotheca Gerhardi Vossii commodatum acceperit, eiusque libri inscriptionem hanc fuisse:

IHESVS
FRANCISCI ARHETINI IN
PHALARIDIS TYRANNI AGRIGEN
TINI EPISTVLAS PROEMIVM.

Nec tamen ille susceptum negotium ad finem perduxit, sed conferendi laborem fortasse pertaesus, dimidiam tantum libri partem ad exemplar impressum exegit.

Episto-

Epiſtolas Phalaridis excipit epiſtola Sapphus, quae nulla Ouidii mentione facta ſic inſcribitur: *Epiſtola Sapphos ad Phaonem Siculum amatum ſuum incipit.* Aetatem codicis, qui totus vnius librarii manu exſcriptus esſe videtur, illa ſubſcriptio libris amorum addita declarat: *Explicit Ouidius* amorum, *al.* ſine titulo, *vel* de incertis titulis, *anno dñi* MCCCCLXVI. Amoribus Ouidii haeret *Epiſtola Panormitae Antonii ad Lamolam, quod lacrimis Elegiae* [ita puellam ſuam appellare Antonio viſum eſt] *motus fractusque ex Bononia nequiuerit recedere.* Epiſtolae carmine elegiaco ſcriptae hoc eſt initium:

Deſine me placida [leg. *placita*] *verbis abducere terra,*
Deſine me domina disſociare mea.
Vera mones, fateor, pulchreque adducis, Vlixen
Fortiter aequoreas deſeruisſe deas.

Subſequuntur heroides, quarum praeſcriptio eſt illa: *Liber epiſtolarum heroidum Ouidii Naſonis.* Extremo codici adſutus eſt non eadem quidem manu, eodem tamen, opinor, ſaeculo deſcriptus dialogus, cuius auctor Pyladen atque Oreſten de aulae pontificiae flagitiis facit inficete ac barbare confabulantes.

Ouidii poëmata in hoc corpus concluſa quum propius inſpicerem, eaque cum libris, quos Ouidianorum operum editores conſuluerant, compararem; ſtatim ex conuenientia ſcripturarum ſuſpicari coepi, hunc eumdem codicem esſe, quem Heinſius et Burmannus modo *chartaceum Scriuerii*, modo ſimpliciter *Scriuerianum*

num appellant. Plane confirmauit hanc opinionem meam, quod haud multo post ex auctionariis bibliothecae Scriuerianae tabulis didici, numerum CXII. quem schedula fronti codicis nostri adglutinata praefert, ipsam illam notam esse, qua insignitum eum in venalicio Scriuerii grege produxerant. Consentaneum igitur est, ex auctione librorum Scriuerii cum aliis non nullis in Augustam bibliothecam hunc codicem peruenisse. Ibi comitibus eius in librorum indices relatis quum foruli sui statim adsignarentur, ille non modo non inscriptus est, sed priscorum custodum socordia ad viles chartas reiectus omnium aspectum fugit, et perpetuo fortasse fugisset, si LESSINGIO bibliothecae curam gerente quidquam litterariae supellectilis, quae Musei illius parietibus includitur, aut absconditum aut neglectum esse posset.

Quamuis hunc codicem recensendis Ouidii operibus ab Heinsio adhibitum, variasque lectiones eius non nullas a Burmanno ex Heinsii, nisi fallor, schedis prolatas esse viderem: tamen rem haud ingratam TIBI, HARLESI humanissime, facturum me putaui, si heroidas cum hoc etiam exemplari contenderem, discrepantesque, quas deprehenderem, scripturas in TVOS vsus describerem. Illum vero in adnotatis ad epistolam Sapphus *Scriueriani*, in reliquis autem epistolis *Guelpherbytani quarti* appellatione signaui.

Sabini heroas heroisin Ouidii respondentes omni auxilio destitutos a se Guelpherbytana bibliotheca dimittit.

mittit. Haec eorum ſors tanto magis miſeranda mihi videbatur, quo grauiores ſuperſunt labes, quibus ab imperitia ac negligentia librariorum aſperſi calumniisque inconſiderate iudicantium expoſiti ſunt. Si tamen meminerimus, Nicolao Heinſio, qui totius fere Europae bibliothecas partim ipſe excusſit, partim per amicos adiit, ne vnicum quidem epiſtolarum Sabini codicem, qui quidem calamo exaratus esſet, inſpicere contigisſe: non grauate confitebimur, mirum videri non debere, quod inſtructisſimus theſaurus ſpem noſtram, in hac negotii ſuſcepti parte, fruſtratur.

Heinſius quidem in iſto praeſidiorum defectu ad ingenii diuinisſimi, qua pollebat, ſagacitatem confugiebat, eaque adiutus egregie perfecit, vt epiſtolae illae Auguſtei aeui, quem plane amiſerant, ſplendorem reſumerent, Naſonisque aemulo poëta poſt interuallum ſatis longum dignae rurſus viderentur. Tanto exemplo incitatus ipſe quoque ingenii aciem, quamquam longe obtuſiorem, intendere coepi, periculum facturus, an ſimili commentatione hanc librorum veterum inopiam vtcumque leuare, elegantisſimisque illis meliorum temporum reliquiis aliquid lucis adſundere queam.

Hinc natae ſunt qualescumque meae de Sabini locis emendandis coniecturae, quam Ouidianis adnotationibus appendiculam addidi. Et in his, et in illis, ſi TIBI, HARLESI doctisſime, non vbique rem acu tetigisſe viſus fuero, adeo non indignabor, vt aequisſimo

quoque

quoque animo laturus ſim, ſi quis idoneus atque incorruptus commentationum talium exiſtimator et multas, et magnas meas a ſcopo aberrationes caſtigauerit. Quum enim eruditione excellentium virorum, qui priſcis auctoribus perpurgandis eorumque ſcriptis integritati reſtituendis gloriam ſibi ſempiternam pepererunt, horum vero quum nec pauca, nec leuia ἀϛοχήματα numerentur, inepti profecto ſimus, ſi nos, homunculos illorum doctrinae nulla parte comparandos, per iter tam difficile, tam lubricum, ſine crebris atque grauibus offenſionibus ingreſſuros eſſe ſperemus. Vale, VIR praeſtantisſime, nouisque eruditionis TVAE monumentis identidem publicandis non noſtros ſolum, ſed poſterorum quoque animos in admirationem TVI maximam conuerte. Scrib. Guelpherbyti nonis Ianuariis anno CIↃIↃCCLXXIIII.

HEROIDVM OVIDIANARVM EMENDATIONES GVELPHERBYTANAE

AD EPISTOLAM I.

2. *Nil mihi reſcribas vt tamen, ipſe veni.*] Ita nunc editur ex Io. Frid. Gronouii coniectura. Vide tamen, ne frigeat oratio Penelopae, ſi Vlixen redire iubeat, vt reſcribendi labore ſuperſedere queat. Diſsimillima ratio eſt loci, qui fruſtra huc aduocatur ex ep. XVIIII. 1.

Quam mihi miſiſti verbis, Leandre, ſalutem,
Vt poſsim miſſam rebus habere, veni.

Guelpherbytani libri *attamen*, quod prius edebatur, magna conſpiratione reducunt, niſi quod in horum primo *at tamen*, diuiſis particulis ſcriptum eſſe video. Quia tamen haec ſcriptura iam inde a Scaligero criticos offendit, et ad meum ſenſum quoque neſcio quid inconcinni habet; optem, vt in antiquo codice *atamen*, ſiue *a tamen* reperiatur. Sic enim pro *ab tamen* ſcribebant veteres. Vid. Cioſanus ad metam. II. 491. Particulae *ab* et *tamen* bene conueniunt precationibus atque obſecrationibus. Plautus truc. I. 2. 92. *Ah, obſecro, tace, Dinarche.* Noſter infra ep. III. 149.

Ah potius ſerues noſtram, tua munera, vitam.

Ibi etiam *At potius* vulgatos libros occupauerat. Ep. X. 121.

Tu tamen, o fruſtra miſerae ſperate ſorori,
Sparſa, precor, nati collige membra tui.

Metam. I. 512.

Cui placeas, inquire tamen.

Particulam *attamen* Ouidio inuito ac nolenti obtruſerunt quoque in illis art. II. 609.

Condita ſi non ſunt Veneris myſteria ciſtis,
Nec caua veſanis ictibus aera ſonant:
Attamen inter nos medio verſantur in vſu,
Sed ſic, inter nos vt latuiſſe velint.

Nullam

Nullam haec inter se connectendi rationem inire possis, nisi *Attamen* in *Haud tamen* mutes. Saepe *at*, *aut* et *haut* confunduntur. *Inter nos versantur* interpretor, conspectui plurium exponuntur. *In medio vsu* est, in ipso vsu. Conf. remed. v. 357.

5. *O vtinam tunc, cum.*] Guelph. pr. *tum cum.*

8. *Nec quererer.*] Idem *Non quererer.* Ita solet Ouidius *non* iterare. Vide infra IIII. 141. seq. VI. 105. seq. VIII. 91. seqq. VIIII. 89. seq. XI. 115. seqq.

10. *Lassaret.*] Guelph. pr. *Lassasset*, sec. *Laxaret.*

24. *In cinerem.*] Omnes Guelph. *in cineres.*

28. *Troïa.*] Nostri *Troïca.*

31. *Atque.*] Guelph. pr. *Iamque.*

33. *Hic est Sigeïa* tellus.] Verba *hic est* in Guelph. tert. desunt. Reliqui tres sistunt *hac est.* Optime: si quidem cogitatione complexus fueris hominem, qui lineam digito ducens situm ac tractum Sigei litoris designet. Verbum *est* cum ablatiuo pronominis commode adhibetur ad indicandum regionis tractum. Mela I. 2. *Ipsam* [Maeotida] *gremio ad Tanaim vsque complexa* [Asia] *fit ripa, qua Tanais est.* Ibid. c. 3. *A Tanai ad Hellespontum, qua ripa est dicti amnis.*

36. *Hic lacer admissos.*] Guelph. pr. et quart. *Hic alacer missos.*

38. *Nato.*] Antiquam orthographiam *gnato* Guelph. pr. seruat. Huius scripturae tenax idem dedit infra v. 111. *gnatus*, ep. IIII. 118. *gnati*, XI. 111. *Gnate* (v. 113. tamen et v. 122. *nati* exhibet) XII. 187. et 192. *gnatos*, XVI. 253. *gnatae.*

40. *Vtque sit hic somno proditus, ille dolo.*] Haec scriptura non solum in quatuor MSS. nostris, sed etiam in vetere palimpsesto, cuius indicium Knittelio, viro summe venerabili, in fragmentis Vlphilanis p. 512. debemus, sine varietate conspicitur. Eam critici recentiores, caussa fortasse parum graui, coniecturis sollicitant. *Prodi* dicuntur ii potissimum, quibus ea, quae iuuare debebant, damnum aut perni-

perniciem adferunt. Ergo filius Eumedis ab Ouidio recte *dolo proditus* esse dicitur, qui speculator profectus interiit. Duo disticha deinceps in idem vocabulum desinentia non aspernatur Ouidius. Vide infra ep. XVII. 108. et 110. XVIIII. 8. et 10. amor. II. 16. 16. et 18. ibid. eleg. 19. 52. et 54. III. 1. 8. et 10. art. I. 130. et 132. ibid. v. 204. et 206. Plura similia reperiet, si cui talia quaerere vacabit.

48. *Ilios*] Ita Guelph. pr. Reliqui tres *Ilion.*

Ibid. *Et, murus quod fuit ante, solum.*] Interpunctionem si tollas, facilius putabis dici, qui nunc murus sit, antea solum fuisse; quam id, quod Ouidius dicere voluit. Huic ambiguitati egregie occurrit Guelph. pr. in quo legitur:

— — *et, murus quod fuit, esse solum.*

Quoniam vero testatur Heinsius, in libris non nullis fuisse *murus qui fuit*; mihi quidem vix dubium videtur, quin a Nasone profectum sit:

— — *et, murus qui fuit, esse solum.*

De relatiui pronominis vsu peruulgata sunt omnia. Nec verbum *prodest*, simul ad nomen *Ilios* et ad verbum infinitum *esse* relatum, offensionis quidquam habet. Ita solent boni scriptores. Horat. IIII. od. 1. 29.

Me nec femina, nec puer
Iam, nec spes animi credula mutui,
Nec certare iuuat mero,
Nec vincire nouis tempora floribus.

Adde Drakenborchio adnotata ad Liu. XXXVIIII. 14. 9. et quae disputabimus ad Cic. de offic. II. 5. 8.

50. *Abes.*] Nostri *abest.*

51. *Vni mihi.*] Guelph. tert. *soli mihi.*

57. *Morandi.*] Guelph. sec. *morandi est.*

59. *Peregrinam littora puppim.*] Guelph. tert. *peregrina litora puppi.*

66. *Abes?*] Idem *abis*, quart. *agas.*

77. *Et narres.*] Guelph. sec. *et narras*, tert. *enarras.* Deinde idem *quam rustica sit tibi coniux.*

78. Non

78. *Non sinat esse rudes.*] Guelph. sec. tert. et quart. *sinit.*

82. *Immensas.*] Omnes Guelph. dederunt *inmensas.* Et saepe codices nostri, praecipue Guelph. primus, quum in aliis locis, tum in eo, quod in compositione verborum praepositiones plerumque integras retinent; orthographiam priscam sequuntur. Frequenter itaque *conbibit*, *conpensauimus*, *inbelles*, *inpediendus*, *inpleat*, *obpositas*, *subposito*, *transiectam*, et quae his similia sunt, ibi obueniunt. Contra ea praepositionis *ad*, quoties eam in componendo vocabulo litterae *sc*, *sp*, siue *st* excipiunt, librarii nostri, in hoc etiam monumentorum antiquiorum vestigiis insistentes, consonantem posteriorem abiiciunt. Vt in *ascendo*, *aspice*, *astitit*, *astringam*, et in aliis. Iidem tamen consonanti, a quo verbum orditur, consonantem praepositionis interdum accommodant. Sic *ammonuit*, *assuetos*, *summotae*, cetera.

83. *Tua sum.*] Ita Guelph. pr. Tres *tua sim.*

86. *Ipse suas.*] Guelph. quart. *ille suas.*

90. *Dilaniantur.*] Nostri *dilacerantur.*

91. *Polybumque, Medontaque dirum.*] Sic est in Guelph. pr. Corruperunt sec. *dirum Polibumque Medunta*, in quo tamen postremum nomen post rasuram scriptum est: tert. *Polidum Medontaque dirum*: quart. *memorem Medontaque dirum*, omisso nomine Polybi.

95. *Actor.*] Consentit Guelph. pr. Reliqui dant *auctor.* Postea tert. et quart. *accedit.*

102. *Ille tuos.*] Iidem *atque tuos.*

103. *Hoc faciunt.*] Guelph. pr. *Haec faciunt.*

105. *Armis.*] Nostri *annis.*

106. *Valet.*] Iidem *potest.*

110. *Ara.*] Hoc est in Guelph. pr. a correctore, quum librarius dedisset *aura*, quod etiam reliquos nostros occupauit.

114. *Extremum fati.*] Guelph. pr. *fatis.*

116. *Redeas.*] Idem *venias.*

AD EPISTOLAM II.

3. *Pleno quater orbe.*] Noſtri cum prius vulgatis *pleno ſemel orbe*, et v. 5. *toto quater orbe recreuit.*

4. *Anchora.*] Guelph. ſec. *ancora* ſine adſpiratione, quae vel inuitis libris tollenda fuisſet.

6. *Sithonis.*] Guelph. ſec. *Sithois*: quart. *Sytois*; Paullo poſt pr. *quae nos numeramus amantes.*

8. *Ante ſuum.*] Omnes Guelph. *ſuam.*

9. *Tarde, quae.*] Guelph. quart. *quae tarde.*

10. *Inuita nunc et amante nocent.*] Guelph. pr. *inuito nunc et amore noces*: quart. *inuita nunc in amante nocent.* Ouidium ſcripſisſe crediderim: *inuita nunc et amante noces.*

17. *Saepe deos ſupplex pro te, ſcelerate, rogaui.*] Recte, puto, retinuerat Heinſius:

Saepe deos ſupplex, vt tu, ſcelerate, valeres,
Sum prece turicremis deuenerata focis.

De priore verſu ſcripti noſtri conſentiunt. Poſteriorem vero iidem omnes, et proxime ſequentem, errore ſatis manifeſto, omittunt.

20. *Si valet ille.*] Guelph. ſec. *ipſe.*

25. *Et verba et vela.*] Guelph. pr. *et vela et verba.*

28. *Demeruiſſe.*] Idem *promeruiſſe.* Sed glosſator adnotauerat *vel demeruiſſe.*

31. *Vbi nunc.*] Guelph. tert. *vbi ſunt.*

34. *Qui mihi.*] Guelph. pr. *Qui tibi.*

35. *Et vndis.*] Idem *et auris*: quart. *iniquis.*

45. *At laceras.*] Ita Guelph. ſec. et quart. Duo *Ha laceras.* Deinde ſec. tert. et quart. transponunt *puppes etiam.*

47. *Quo me fugiturus abires.*] Guelph. pr. *quod me fugiturus haberes.*

49. *Quorum tibi copia.*] Guelph. tert. *quorum eſt tibi copia.*

50. *Nominibusque.*] Guelph. pr. ſec. et quart. *numinibusque*: tert. *muneribusque.*

52. *Quaque iubentur.*] Guelph. pr. *quoque.*

53. *Quo iam.*] Nostri *quid iam.*

56. *Debuit hoc meriti summa fuisse mei.*] Guelph. pr. et sec. cum prius vulgatis *Debuit haec.* Ita solent optimi. Cic. Philipp. II. 13. 5. *Sed tamen haec est summa conclusionis meae.* Idem X. ad diuers. ep. 25. *Sententiam meam tibi ignotam esse nolebam; cuius haec est summa, vt omnia te metiri dignitate malim, quam ambitione.* Lib. XIII. 53. *Summa illa sit.* Ibid. ep. 64. *Summa eius epistolae haec est.* Conf. infra ad III. 8.

61. *Quia me.*] Guelph. sec. tert. et quart. *quia te.*

69. *Scyron lectus*] Guelph. tert. *lectus Chiron.*

72. *Dei.*] Guelph. sec. et quart. *Ditis*, quod ex glossa irrepsit.

73. *Hoc tua post illum titulo.*] Guelph. pr. *Hoc tua post alios titulo.* Reliqui *Haec tua post illos* (tert. *illis*) *titulos.*

75. *Rerum turba.*] Guelph. sec. *turba rerum.*

77. *Quod solum excusat.*] Guelph. pr. *incusat.* Deinde sec. et quart. *solum hoc imitaris in illo.*

82. *Quod ferar.*] Guelph. quart. *Quod feror.*

83. *Doctas iam nunc.*] Guelph. omnes *iam nunc doctas.* Paullo post pr. et quart. *Armigeram Thracen.*

89. *Nec te mea regia tanget.*] Guelph. pr. *neque te mea regia tanget*: sec. et quart. *nec te mea regia tangit.*

90. *Fessaue.*] Nostri *Fessaque.*

97. *Discedens suprema.*] Guelph. quart. *suprema discedens.*

98. *Phylli, face.*] Ita Guelph. quart. Reliqui nostri *Phylli, fac exspectes.*

102. *Vt tua sit.*] Guelph. pr. et quart. *Et tua sit.*

105. *Vtque tibi excidimus.*] Inepte Guelph. tert. *Atque tibi.* Ignorabat nimirum auctor corruptionis rariorem vsum particulae *vt*, priscis saepe *prout* significantis. Eadem inscitia nocuit loco Ciceronis II. ad diuers. ep. 16. 18. *Sed ego fortasse vaticinor, et haec omnia meliores habebunt exitus.* Ibi quinque MSS. bibliothecae Guelph. *vt haec omnia* Tullio resti-

restituunt. Ita loquitur Plautus pseudol. I. 3. 44. *Atque in pauca, vt occupatus nunc sum, confer, quid velis.* Et ipse Cic. XIII. ad diuers. ep. 69. 4. *Etsi, vt eius modestiam cognoui, grauis tibi in nulla re erit.*

114. *Exigit.*] Guelph. pr. *exiit.*

117. *In illis.*] Guelph. quart. *in istis.*

121. *Quaque patent oculis.*] Guelph. pr. *Quaeque patent oculis.* Deinde idem *litora nota meis*: sec. tert. et quart. *litora lata meis.* Equidem nihil in his muto, praeter interpunctionem, quam ita constituendam esse, existimo:

Moesta tamen scopulos fruticosaque litora calco;
Quaque patent oculis aequora lata meis,
(Siue die laxatur humus, seu frigida lucent
Sidera) prospicio, quis freta ventus agat.

137. *Duritie.*] Guelph. omnes *Duritia.* Statim transponit quart. *vt ferrum superes.*

141. *Quia se.*] Guelph. tert. *quae se.* Versu sequente pr. ac tert. *Praebuerant*, sec. *Praebuerint.* Deinde pr. et sec. *implicuisse iuuat.* A quarto totum hoc distichon abest.

154. *In necis electum.*] Guelpherbytani *In necis electu*, quod repudiare nolim. Dicit Phyllis, vnam eamque paruam moram futuram esse in eligendo mortis genere. *In hac re mora est* recte dicitur, *in hanc rem mora est* non item.

158. *Ille neci causam.*] Omnes, etiam nostri, codices constanter *necis* praeferunt. Haec scriptura praeter meritum concessit locum suum coniecturae Heinsianae, quam ipsi auctori suo, ex aliis Ouidii locis (epist. VI. 195. art. am. III. 40.) meliora edocto, videmus displicuisse.

AD EPISTOLAM III.

4. *Sed tamen et.*] Guelph. pr. et quart. *Sed tamen haec*: duo *haec.*

7. *Quod sum.*] Guelph. sec. *sim.*

8. *Hoc quoque culpa tua est.*] Guelph. pr. et sec. *haec quo-*

que. Ita noſter triſt. V. 7. 60. *Non hominis culpa, ſed iſta loci.* Vide ſupra ad ep. II. 56.

11. *Vultum.*] Guelph. pr. tert. et quart. *vultus*, quod in XIIII. libris repertum placebat etiam Heinſio.

18. *Sed, me qui.*] Guelph. quart. *Sed qui me.*

19. *Ne forte.*] Noſtri *ne nocte.*

21. *Sed data ſim.*] Guelph. omnes *ſum.*

22. *Tua eſt.*] Verbum *eſt* Guelph. quart. omittit.

23. *Tunc, cum.*] Guelph. pr. *tum, cum.*

25. *Non repetisſe parum eſt.*] Idem codex verbum *eſt* excludit.

28. *Ille gradu.*] Idem *Iſte gradu*, quemadmodum ſcribendum esſe coniecerat Heinſius.

30. *Blandae.*] Noſtri *blandas.* Mox iidem, excepto tamen primo, *lebetes.*

34. *Bis ſex.*] Hoc eſt in Guelph. pr. Reliqui noſtri obtrudunt *Bis ſeptem.*

35. *Quodque ſuperuacuum.*] Omnes Guelph. adiiciunt *eſt.*

39. *Ab Atrida.*] Guelph. pr. ſec. et quart. *ab Atride.* Ita omnes noſtri ſupra v. 29. tenebant *Laërteque.*

40. *Neges.*] Ita Guelph. quart. Ceteri *negas.*

44. *Mollior aura.*] Guelph. pr. *mollior hora*, tert. *mollior adora.*

47. *Vidi ego conſortes.*] Guelph. pr. *Vidi et conſortes*: tres *Vidi conſortes.* Mox v. 49. omnes *Vidi quantus erat.*

55. *Scilicet.*] Guelph. ſec. ac tert. *Si licet.* Poſtea omnes *repellar.*

56. *Dentur.*] Noſtri *dantur.*

57. *Fulſerit Eos.*] Iidem *fulſerit hora.*

58. *Linea vela.*] Guelph. pr. ſec. et quart. *lintea vela.*

65. *Phthiis caneſcant.*] Guelph quart. *Pithiis ſpumeſcant.*

71. *Inter Achaïadas.*] Ita Guelph. pr. At ſec. et quart. *Inter et Achaidas*, tert. *Inter et Achadias.*

75. *Trahemus.*] Guelph. pr. *trahamus.*

76. *Colos.*] Guelph. ſec. *colus.*

78. Non

78. *Non erat aequa.*] Ita typothetarum, puto, errore in exemplaribus a Burmanno editis legitur. Sententia requirit et in libris eſt *erit.*

81. *Dum ne.*] Guelph. pr. ſec. et quart. *dum non.*

84. *Ante tuos.*] Guelph. tert. *ante pedes Graecia maeſta tuos.*

87. *Aeacida.*] Guelph. pr. *Aeacides*: reliqui *Aeacide.*

88. *Et preme.*] Guelph. ſec. ac tert. *Comprime.*

91. *Puta.*] Guelph. tert. *putes.*

95. *Bellum erat.*] Noſtri *Bello erat.*

106. *Pro patria, cum patriaque.*] Guelph. ſec. et quart. *cum patria pro patriaque.*

115. *Et ſi quis quaerat.*] Guelph. ſec. a manu prima *Et ſi quis quaerit.* Tu vero ocius reſcribe, quod in optimo Guelpherbytanorum diſerte legitur:

Et quisquam quaerit, quare pugnare recuſes?

Si dubitas, adi Heinſium ad amor. III. 8. 1. Sequente verſu noſtri cum vulgo *noxque Venusque iuuant*, ſec. *iuuat.*

120. *Sustinuisſe.*] Guelph. ſec. et tert. *ſubſtinuisſe.* Iidem infra v. 142. *ſubſtinet.*

121. *Sed tibi.*] Guelph. tert. *Si tibi.*

123. *Bella probabas?*] Guelph. quart. *bella placebant.*

124. *Laus tua.*] Idem *laus tibi.*

132. *Praeſentisque.*] Guelph. ſec. *Praeſentesque*, tert. *Praeſentique.* Mox omnes *admonuisſe ſinu.*

136. *In arma tuis.*] Guelph. tres *ad arma tuis*: quart. *in arma meis.*

142. *Hoc animae.*] Guelph. ſec. *haec animi*: quart. *hoc animi.*

143. *Qua ſi deſtituor.*] Guelph. ſec. tert. et quart. *deſtituar.*

144. *Nec tibi.*] Guelph. tert. *Non tibi.*

149. *Ah potius.*] Noſtri cum prius vulgatis *At potius.*

151. *Melius posſis.*] Guelph. ſec. *posſis melius.*

154. *Domini iure.*] Noſtri *domini more.*

AD EPISTOLAM IIII.

1. *Qua.*] Guelph. quart. *Quam*, ſed corrector fecit *Qua.*

11. *Quidquid Amor iuſſit.*] Guelph. ſec. *Quicquid iuſſit amor.*

25. *Vt a teneris.*] Ita Guelph. ſec. Reliqui tres *vbi a teneris.* Statim ſec. *cum diſcitur annis.*

27. *Capies*] Guelph. pr. *carpis.* Reliqui *carpes.*

28. *Fiet*] Guelph. tert. *fiat.*

31. *Si tamen.*] Guelph pr. *Et tamen.* Tres *Sic tamen.*

33. *Igni.*] Ita Guelph. pr. Reliqui *igne.*

34. *Abeſt.*] Noſtri *obeſt.*

36. *Videar.*] Guelph. pr. *videt*, ſed a correctore *videor.* Hoc tres reliqui arripuerunt.

37. *Vix credas.*] Guelph. pr. et ſec. *vix credes.* Ita noſter art. III. 439. *Vix mihi credetis.* Deinde Guelph. pr. cum optimo Puteaneo et Argentinenſi codice *ignotas mutor in artes*, quod merito receperat Heinſius. Vide, quae dicentur ad XVI. 96. Tres Guelph. *ignotas mittor in artes.*

39. *Iam mihi.*] Guelph. ſec. et quart. hoc diſtichon proxime ſequenti poſtponunt. Mox omnes noſtri *arcu praeſignis adunco.*

40. *Subſequor.*] Ita Guelph. pr. Tres *ſubſequar.*

41. *Presſisque.*] Guelph. pr. *prenſisque.*

46. *Sequacis.*] Noſtri *fugacis.*

53. *Reddamus.*] Guelph. tert. *reddemus.*

54. *E tota.*] Noſtri *ex tota*; Deinde ſec. tert. et a correctore pr. *petit.*

55. *Europen.*] Ita Guelph. pr. Reliqui *Europam.*

63. *Duabus.*] Guelph. ſec. a manu prima, et quart. *duobus.*

67. *Quo vobis.*] Guelph. pr. ſec. ac tert. *quo nobis.* Paullo poſt omnes *Eleuſis.*

81. *Seu vaſtum.*] Noſtri *Seu lentum.*

84. *Noſtra iuuat lumina, quidquid agas.*] E Guelph. pr. *noſtra iuuas lumina*, ex ſec. tert. et quart. *quidquid agis* reſtituo.

tuo. Emendatio prior ſententiae, quae inde progreditur, concinnitate ſatis commendatur; poſteriorem Latini ſermonis obſeruatio vel necesſariam facit.

85. *Duritiem.*] Noſtri *duritiam.*

87. *Studia.*] Guelph. tert. *ſtudium.*

90. *Fesſaque membra nouat.*] Guelph. quart. *membraque fesſa leuat.*

91. *Tibi ſunt.*] Guelph. ſec. ac tert. *tibi ſint.*

92. *Cesſes.*] Guelph. quart. *cesſas.*

93. *Siluis Cephalus.*] Guelph. ſec. *Zephalus ſiluis.* Mox omnes noſtri *per herbas.*

103. *Salebroſa.*] Noſtri *latebroſa.*

104. *Nec obliquo.*] Guelph. pr. *neque.*

106 *Audit.*] Guelph. quart. *ambit.*

108. *Gratior.*] Noſtri *carior.*

110. *Pirithoi.*] Ita ſcriptum eſt in Guelph. quarto. Priores et hic *Perithoi* (tert. *Perithoy*) et v. 112. bis *Perithoum* dederunt. Hoc non ſpreuerim.

111. *Niſi ſi manifeſta negamus.*] Noſtri cum vulg. *niſi nos manifeſta negemus.*

113. *Sola nec haec nobis.*] Guelph. pr. et ſec. *Sola nec haec ad nos*: tert. *Sola nec ad nos haec*: quart. *Sola nec ad hos iniuria*, omisſo *haec.*

114. *Vterque.*] Guelph. quart. *vtrique.*

118. *Te peperit.*] Guelph. tert. *Te genuit.*

120. *Nec tanto mater.*] Guelph. ſec. *Nec mater tanto.*

123. *Addidit et fratres ex me tibi.*] Idem *Addidit ex me fratres tibi.*

127. *Sic meriti.*] Guelph. pr. *ſi meriti:* ſec. ac tert. *inmeriti.* quart. *et meriti.* In proximo tres poſteriores *lectum vereare parentis.*

128. *Abdicat ille ſuis.*] Guelph. pr. *ipſe.* Hoc reſtituisſet Heinſius, ſi ei per codices licuisſet.

139. *Amplexos.*] Noſtri cum vulg. *amplexus.*

141. *Dabitur reſeranda.*] Iidem *duri reſeranda.*

142. *Non custos.*] Ita Guelph. pr. Tres *Nec custos.*

147. *Tolle moras tantum.*] Guelph. quart. *Tolle moras ero.* Deinde pr. *properataque gaudia*, quod merito placebat Heinsio.

155. *Relinquit.*] Nostri *reliquit.*

157. *Quo mihi, quod.*] Guelph. tres *Quid mihi sit*: tert. *Quid mihi si.*

158. *Quod veniant.*] Guelph. tert. *Qui veniat*: quart. *Quid veniant.* Idem postea *Quid sit auus.*

159. *Radiis frontem vallatus.*] Guelph. sec. et quart. *velatus*, tert. *frontem radiis vellatus.*

160. *Tepidum.*] Guelph. tert. *tepido.*

164. *Regia tota meo.*] Guelph. pr. *mea.*

165. *Flecte feros animos.*] Guelph. sec. ac tert. *ferox.*

171. *Sic faueant Satyri.*] Guelph. quart. hoc distichon hinc sublatum post versum 174. collocat. In eodem pro *Satyri*, antiquo more *saturi* scriptum est.

175. *Addimus his lacrimas precibus.*] Guelph. pr. et sec. *Addimus his precibus lacrimas*: tert. *Addimus his verbis lacrimas.* Deinde quart. *cum verba precantis.* In proximo pr. ac tert. etiam a correctore sec. *Perlege et lacrimas*: sec. a manu prima, et quart. *Perlegis et lacrimas.*

AD EPISTOLAM V.

1. *Prohibet noua.*] Guelph. pr. *prohibet tua*, tert. *noua prohibet.*

11. *Adsit reuerentia vero.*] Guelph. pr. *absit reuerentia vero*, sec. *adsit reuerentia veri*, quart. *absit reuerentia veri.*

16. *Defensa.*] Guelph. pr. et quart. *Deprensa*, duo *Depressa.*

20. *Per iuga longa.*] Ita Guelph. pr. Reliqui *per iuga summa.*

23. *Et quantum trunci.*] In Guelph. sec. et quarto hoc distichon proxime sequenti postponitur.

24. *Sur-*

24. *Surgite recta.*] Adiectum vocabulum *recta* cum substantiuo *trunci* iungere per leges grammaticas non licet. Idem ad *nomina* si referas, sententia claudicat. Bonis auibus igitur e Guelph. sec. et quarto reducimus:

Crescite, et in titulos surgite rite meos.

Corruptionis ansam dedit interpretatio *recte*, quam glossator aliquis aduerbio *rite* adscripserat.

25. *Populus est.*] Hoc distichon Guelph. pr. deest. Postea sec. *fluuiali conscia riuo*, tert. et quart. *consita riuo.*

28. *Carmen habes.*] Guelph. quart. *nomen habes.*

30. *Xanthi.*] Guelph. pr. *Xancti*, ceteri *Xanti.* Similiter versu proximo *Xancte*, siue *Xante.* Et magno consensu monumenta vetusta adspirationem in hoc nomine aspernantur.

36. *In arbitrium.*] Guelph. tert. *in arbitrio*, et paullo post *tuo.*

41. *Classe peracta.*] Nostri *parata.*

49. *Ah quoties.*] Guelph. sec. tert. et quart. *Ha.* Deinde quart. transponit *vento cum te.*

55. *Prosequor.*] Guelph. tert. *Persequor.* Idem postea *albentia vella.*

60. *Hei mihi.*] Guelph. pr. cum melioribus Heinsii *Et mihi.*

69. *Non satis id fuerat.*] Interrogandi nota his verbis adponenda videtur. Dicit Oenone, haec visa, nisi male sana fuisset, sibi debuisse sufficere, neque exspectandum fuisse, dum tristiore etiam spectaculo oculi sui vulnerarentur.

73. *Iden.*] Ita Guelph. pr. Reliqui *Idam.*

74. *Illinc.*] Nostri *Illuc.*

76. *Ipsa ferat.*] Guelph. quart. *Illa ferat.*

77. *Nunc tibi conueniunt.*] Guelph. sec. *Et tecum veniant*: tres *Nunc tecum veniunt.*

78. *Toros.*] Male nostri *viros.*

86. *Possint.*] Nostri *possunt*: quart. *quae possunt sceptra tenere.*

95. *Censeat.*] Guelph. quart. *suadeat.*

97. *Rudimentum.*] Guelph. ſec. tert. et quart. *rudimentum eſt.*

98. *Mouet.*] Guelph. tert. *parat.*

99. *Si ſapias.*] Ita Guelph. pr. Reliqui *ſi cupias.*

104. *Laeſa pudicitia eſt.*] Verbum *eſt* non comparet in Guelph. quarto.

109. *Succi.*] Antiquam orthographiam *ſuci* Guelph. pr. ac tert. ſequuntur.

111. *Quam ſumma.*] Guelph. ſec. *quam in ſumma.*

113. *Hoc tua.*] Idem *Haec tua.*

116. *Bubus.*] Ita Guelph. pr. Tres *bobus.*

117. *Graia.*] Guelph. quart. et hic, et verſu ſequente *Graeca.*

119. *Di, mergite.*] Noſtri *demergite.*

123. *Ah nimium.*] Guelph. ſec. tert. et quart. *Ha nimium.* Deinde omnes noſtri transponunt *miſerae vates.*

124. *Illa iuuenca.*] Guelph. pr. *Graia iuuenca.*

125. *Adultera certe eſt.*] Guelph. quart. *vere eſt.*

126. *Deſeruit patrios.*] Noſtri quoque omnes *Deſeruit ſocios*, quod iure praetulerat Heinſius.

128. *Ante.*] Ita Guelph. pr. a correctore. At a librario *arte*, quod etiam reliqui tres tenent.

131. *Veles.*] Guelph. quart. *celes.*

136. *Quaeſierunt.*] Noſtri *Quaeſierant.*

143. *Aurumue.*] Omnes Guelph. *aurumque.*

146. *Ad ſua dona.*] Guelph. ſec. ac tert. *in ſua dona.*

147. *Medenti.*] Noſtri *medendi.*

150. *Deficior.*] Guelph. quart. *Deſtituor.*

151. *Pheraeas.*] Guelph. pr. *fereas*, ſec. ac tert. *phareas*, quart. *per herbas.*

152. *A noſtro.*] Guelph. tert. *ex noſtro.* Reliqui *e noſtro.*

153. *Quod neque.*] Guelph. pr. et ſec. *Quod nec.* Mox ſec. tert. et quart. *fecunda creatis.*

158. *Et tua, quod ſupereſt.*] Guelph. ſec. *Et quod nunc ſupereſt.*

AD

AD EPISTOLAM VI.

3. *Ipsum.*] Nostri *ipso.*

6. *Cum cuperes.*] Guelph. pr. *Dum.*

7. *Quamlibet.*] Guelph. omnes, sed pr. a correctore, *Quaelibet.*

9. *Quam nuntia littera.*] Guelph. pr. *de te quam littera.*

10. *Marti.*] Nostri *Martis.*

15. *Haec ego.*] Guelph. pr. et quart. *Hoc ego.*

17. *Quid queror.*] Guelph. pr. *Cur queror.*

20. *Parte recepta.*] Guelph. tert. et quart. *parte futura.*

26. *In opposita.*] Guelph. sec. *et apposita*, quart. *et opposita.* Deinde idem *lumina fixit humo.*

27. *Ruptis.*] Ita Guelph. pr. et quart. Duo *raptis.*

28. *Trahunt.*] Guelph. pr. *vocant.*

31. *Vt rediit animus.*] Hoc tuetur Guelph. sec. Reliqui *Vtque animus rediit.*

32. *Aënipedes.*] Guelph. pr. ac tert. *aeripedes*, sec. et quart. *et eripedes.*

35. *Terrigenas.*] Guelph. sec. *Terrigenos.*

37. *Deuicto serpente.*] Omnes Guelph. *Deuictus serpens.* Deinde sec. *iterum si viuit Iason.*

40. *Vulnera facta suo.*] Guelph. pr. ac tert. *vulnera nostra suo*, quod viris doctis merito probatur.

41. *Heu.*] Guelph. pr. et quart. *Heus.*

43. *Non ego sum furto.*] Guelph. pr. transponit *Non ego furto sum.*

49. *Villo.*] Guelph. quart. *fuluo.* Deinde pr. sec. et quart. *spectabilis auro.*

50. *Nec senis.*] Guelph. sec. *Non senis.*

51. *Mala fata.*] Guelph. pr. sec. et quart. *mea fata.*

54. *Ripa.*] Nostri *vita.*

56. *Bisque aestas.*] Guelph. pr. et quart. *bis aestas.*

59. *Recursus.*] Guelph. sec. *recursum.*

61. *Grauida.*] Idem *grauido.*

63. *Hactenus.*] Guelph. tert. *Hac tenus.* Deinde omnes *in falſa cadentibus ora.*

65. *Argo.*] Guelph. pr. ſec. et quart. non hic ſolum, ſed infra etiam XII. 9. dederunt *Argon.* Eadem varietas in huius vocabuli declinatione adnotatur ex codicibus Cic. de nat. deor. III. 16. Ita infra VII. 7. et 133. in Guelph. omnibus et in multis Burmanni libris eſt *Didon.* Etiam ad ep. XV. 217. ex libro Scriueriano adnotabimus *Sapphon.* Et in carm. Priap. LXVIIII. 15. MS. Gudianus exhibet *Calypſon.* Quum a rectis Ἀργὼ, Διδὼ, Σαπφὼ, Καλυψὼ Dores atque Aeoles accuſandi caſu Ἀργῶν, Διδῶν, Σαπφῶν, Καλυψῶν dixerint: Latinos, ea forma ſeruata, horum ac ſimilium nominum accuſatiuos ſyllaba *on* producta interdum terminasſe, haud incredibile eſt. Adde, quae dicentur ad XV. 3.

68. *Adſpiciuntur.*] Guelph. pr. *inſpiciuntur*, quart. *conſpiciuntur.*

69. *In latus.*] Guelph. quart. *Eſt latus.*

70. *Madent.*] Guelph. ſec. *madunt.*

73. *Addo.*] Noſtri *Adde.* Mox quart. *immixtaque vota pudori.*

77. *Perdo.*] Guelph. omnes, ſed primus a correctore, *perdam.*

78. *Concidat.*] Guelph. pr. *concidet*, ſec. *concitet.*

81. *Argolidas.*] Noſtri *Argolicas.*

82. *Non expectata.*] Iidem *Non exſpectato.*

83. *Meritisue.*] Guelph. omnes *meritisque.* Vide ſupra ad II. 90. et Burmannum ad metam. III. 492.

85. *Curru.*] Noſtri *curſu.* Deinde ſec. *reducere.*

86. *Abdere.*] Guelph. ſec. et quart. *addere.*

89. *Pasſis discincta.*] Guelph. ſec. et quart. *ſparſis*, tert. *parſis.* ſec. *diſtincta.*

91. *Figit.*] Noſtri *fingit.*

93. *Et quae.*] Guelph. ſec. *Et quod*, tert. *Et quoque.* Poſtea omnes, ſed ſec. a correctore, *mage quaeritur.*

94. *Moribus.*] Guelph. pr. ac tert. *Mobilis*, ſec. *Nobilis*.

100. *Se fanet.*] Guelph. ſec. et quart. *Se facit.*

103. *Phaſias Aeetine*] Guelph. pr. *faſias ete*, ſec. et quart. *phaſis oete*, tert. *phaſias dede.*

106. *Non pater, a gelido.*] Guelph. pr. *Non probat, a gelido.*

107. *Tanai.*] Guelph. pr. ac tert. *Tanais*, ſec. *Danays*, quart. *Thanays*. Paullo poſt omnes noſtri *paludibus vndae.*

108. *Phaſidos.*] Guelph. pr. et ſec. *phaſidis*, tert. *faſidis.*

109. *Aeſonide.*] Guelph. pr. ac tert. *eſonides*, ſec. *exonide.*

110. *Pollicito pondere*] Noſtri omnes *Polliciti*: ſec. *pondera.*

111. *Hinc ieras, vir non.*] Guelph. quart. *hinc aberas, cur non.*

118. *Me quoque res tales.*] Guelph. pr. *Me quoque quod tales*, ſec. *Me quoque tales*, tert. *Me quoque quid tales*, quart. *Me quoque tu tales.* Equidem ſeruata ſcriptura, quae ab editoribus ex bonis libris recepta eſt, *res tales* interpretabar posſesſiones, quae ſint ingenioſae colenti. Cum fertilitate fundi fructuoſi fecunditatem ſuam Hypſipyle comparare, et hanc explicationem ea, quae proxime ſequuntur, magno opere ſuadere videbantur. Nunc vero, eamdem ſententiam a Io. Frid. Gronouio obſeruationum lib. IIII. cap. 15. iam pridem dictam esſe, reperio.

125. *Legatis quos pene dedi.*] Guelph. ſec. *Legandos.* Reliqui noſtri cum plerisque MSS. aliorum tenent *Legatos*, quod ante Burmannum edebatur et longe ſuauius erat. Sententia eſt: Non multum aberat, quin paruulos meos famulis ad te ferendos darem, vt esſent legati pro matre. Horum enim aſpectus et balbutientium deprecatio patrem, niſi omnem humanitatis ſenſum exuisſet, plus moueret, quam cuiusuis legati vel diſertisſima oratio.

126. *Coeptas.*] Guelph. pr. *captas.*

129. *Laniata.*] Noſtri *lacerata.*

131. *Colchisque.*] Copulam ignorat Guelph. ſec.

132. *Hypſipyles.*] Guelph. ſec. *yſiphyle.*

135.

135. *De caede.*] Guelph. pr. *de clade.*

137. *Quid refert.*] Guelph. pr. et quart. *quid referam.* Deinde pr. *vincet*, fec. et quart. *vincat.* Idem deinde *et ipfa.*

140. *Quamlibet iratis.*] Guelph. pr. *Quodlibet ad facinus*, fec. et quart. *Quaelibet iratis.* E tertio verba haec cum proxime praegresſo hemiſtichio exciderunt. Nimirum in exemplari, ex quo codex ille propagatus eſt, ſcriptum fuit *Quodlibet ad facinus.* Ita repetitio vocabuli *facinus* librario fraudi fuit. Nihil ſanum in his agnoſcas. Ne Puteanei quidem codicis ſcriptura, quam prodidit Heinſius, attento lectori ſatisfacere posſit. Locum enim hic plane non habet *Quamlibet iratis*, quod esſet quantumlibet iratis. Suſpicor itaque, vocem *iratis* e gloſsa irrepſisſe, quum dedisſet Ouidius *Quamlibet inualidis*, aut ſi mauis *Quamlibet infirmis.* Ita ſimilis ſententia erit illi amor. I. 7. 66.

Quamlibet infirmas adiuuet irá manus.

Eſt autem *arma dare* non ſolum tela ſuppeditare, ſed etiam ad arma concitare. Noſter amor. II. 12. 23.

Femina Romanis, etiam nunc vrbe recenti,
Immiſit ſoceros, armaque ſaeua dedit.

143. *Comitata.*] Guelph. pr. cum Puteaneo et aliis *comitante.*

144. *Hiſcere nempe tibi terra roganda foret.*] Guelph. pr.

Hiſcere nonne tibi terra roganda fuit?

Scio quidem, *foret*, pro fuisſet, probe dici posſe, idque Ouidii auctoritate tuetur Burmannus ad epicedion Druſi v. 417. Eadem tamen ſignificatione, nec minus eleganter, *fuit* ab optimis vſurpatum esſe, vincent ea, quae infra ad ep. XVII. 170. dabo.

146. *Perfidiae.*] Guelph. pr. tert. et quart. *Perfide quo*, fec. *Perfice quo.*

147. *Per me tutus.*] Guelph. quart. *tutus per me.*

151. *Si quid.*] Guelph. pr. et quart. fed ille poſt raſuram, *ſi quis.*

152. *Iuſtus ades.*] Omnes noſtri *adeſt.*

153.

153. *Subnuba.*] Ita Guelph. pr. Tres *ſuccuba.*

154. *Sanciat.*] Guelph. pr. *nunciat*, a correctore *ſenciat.* Tres *ſentiat.*

155. *Deſtituor coniux.*] Guelph. tert. *deſtituor mater, materque duorum.*

156. *Aque viro*] Noſtri *illa viro.*

162. *Inops, exſpes.*] Ita Guelph. pr. At ſec. ac tert. *inops, expers*; quart. *inops mentis.*

AD EPISTOLAM VII.

3. *Noſtra ſperem.*] Guelph. quart. transponit *ſperem noſtra.*

5. *Sed merita et famam.*] Noſtri *Sed meriti famam.*

7. *Dido.*] Iidem *Didon.* Vide ſupra ad ep. VI. 65.

8. *Ferent.*] Male Guelph. pr. *ferunt.*

12. *Summa.*] Guelph. quart. *regna.*

15. *Quis eam tibi tradet habendam?*] Peropportune Guelph. ſec. *quis enim tibi tradet habendam?* Hoc ita explicandum esſe exiſtimo: Finge, id tibi contingere, *vt terram*, quam ſequeris, *inuenias*, ne ſic quidem voti tui compos eris. *Quis enim tibi tradet habendam?* Coniunctionum causſalium elegantem hunc vſum grammatici in Graecorum particula γὰρ ſatis illuſtrauerunt. Noſter metam. III. 262.

Profeci quid enim toties per iurgia? dixit.

16. *Tenenda.*] Guelph. pr. ante correctorem *terenda.*

17. *Alter habendus amor tibi reſtat et altera Dido.*] Guelph. pr.

Alter amor tibi et elſtat [ſic] *habenda et altera Dido.*

ſec.

Alter amor tibi reſtat et altera Didon habendus;

tert.

Alter amor tibi et extat habendus et altera Dido;

quart.

Alter amor tibi reſtat habendus et altera Dido.

Hic verborum poſitus valde placet, meisque auribus κατὰ τρίτον τροχαῖος in hoc verſu mirifice blanditur.

21.

21. *Omnia vt eueniant.*] Ita Guelph. tert. Cum vulgatis pr. et quart. *Omnia si veniant:* sec. *Omnia subueniant.* Deinde quart. *nec te tua fata.*

24. *Vt pia fumosis.*] Vt plerique, ita etiam Guelpherbytani libri, hunc et sequentem versum temere omiserunt.

26. *Aenean.*] Guelph. pr. *Aeneanque*, quart. *Aeneamque.*

29. *Cogitat.*] Guelph. sec. et quart. *cogitet.*

30. *Sed queror.*] Guelph. tert. *Conqueror.*

33. *Aut ego, quem coepi.*] Guelph. pr. et sec. *Aut ego quae;* sed ille a correctore, qui scripturam priorem eraserat.

35. *Fallor; et ista.*] Guelph. pr. sec. et quart. *ipsa.*

40. *Quod.*] Nostri *Quo.*

42. *Concitet.*] Bene Guelph. pr. *concitat.*

43. *Quod tibi maluerim.*] Guelph. pr. *Quid* (a correctore *Quod*) *tibi debueram*: sec. *Quod tibi malueram*: tert. *Quid tibi malueram*: quart. *Quae tibi malueram.* Non temerarium videtur *debueram*, quod ex optimo codicum nostrorum adnotaui. Fallor, aut reponendum est:

Quod tibi debuerim, sine me debere procellis.

Repetitiones eorumdem verborum, quibus noster mirum in modum delectatur, librariis innumeros locos corrumpendi occasionem dederunt. Vide infra ad XVIII. 125.

45. *Quamuis merearis, inique.*] Guelph. pr. *quod non censeris iniqui:* sec. *quod tu mediteris inique*: tert. *quod non ces,* omissis reliquis: quart. *quamuis mediteris inique.*

48. *Si dum me careas.*] Guelph. pr. et quart. *Si dum me fugias*, sec. *Si me dum fugias*, tert. *Si me dum careas.* Deinde quart. *est tibi velle mori.*

50. *Caeruleis.*] Guelph. quart. *Ceruleus.*

53. *Quid? si nescieris.*] Hoc in tribus libris a se repertum amplexus est Heinsius. Idem copiose docet, verbi *nescieris* extremam syllabam recte produci. Miror tamen, acutissimum virum in loco, qui ne correptam quidem syllabam penitus aspernatur, magis de quantitate vocalis, quam de

eo

eo ſollicitum fuiſſe, quod, admiſſa illa ſcriptura, ſoloeciſmus Ouidio videtur impingi. Quamuis probe dicimus *Quid* (facies) *ſi cognoueris?* ridiculus tamen foret, ſi quis dicat *Quid* (faceres) *ſi neſcieris?* Retinendum igitur puto *neſcires*, quod et plerique aliorum, et Guelph. omnes codices praeferunt. Simili modo loquitur Dido apud Virg. Aen. IIII. 311. ſeqq.

— — Quid ſi non arua aliena domosque
Ignotas peteres, et Troia antiqua maneret;
Troia per vndoſum peteretur claſſibus aequor?

Ibid. *Poſſint?*] Omnes noſtri *poſſunt.*

54. *Quam male credis aquae?*] Guelph. ſec. *iam male,* quod non ſpreuerim. Praefero tamen ex pr. tert. quart. et ex libris ante Burmannum vulgatis *tam male.* Hoc placebit, ſi interpungas:

Expertae toties, tam male, credis aquae?

Eſt autem *tam male expertae*, tam infeliciter, tanto cum tuo malo expertae. Vid. Cortii adnot. ad Salluſt. Iug. LIIII. 7.

59. *Amoris.*] Noſtri cum vulg. *Amorum.*

60. *Cytheriacis.*] Guelph. quart. *Cythereis.*

64. *Ferare.*] Noſtri *ferere.*

65. *Rapido.*] Cum duobus Heinſii Guelph. ſec. *trepido.*

68. *Phrygia.*] Guelph. pr. *Tyria.*

71. *Quidquid id eſt.*] Vt Puteaneus Heinſii, ita Guelph. pr. *Quid tanti eſt?* Guelph. ſec. *Quicquid erit.* Deinde quart. transponit *merui totum.* Paullo poſt pr. ſec. et quart. *dices.*

75. *Nec mihi parcatur.*] Hoc Guelph. tert. tuetur. Male pr. *Nec mihi tu curae*, ſec. et quart. *Nec mihi tu parcas.*

79. *Nec quae mihi.*] Guelph. ſec. *nec mi quae.*

80. *Paterque.*] Idem et quart. *paterna.*

81. *Nec enim.*] Ita Guelph. pr. Reliqui *neque enim.*

82. *Plector.*] Guelph. pr. ac tert. *plectar.*

83. *Si quaeras.*] Guelph. ſec. *Si quaeris.*

84. *A duro.*] Idem *a diro.*

85. *Haec mihi narraras.*] Guelph. pr. *Hoc mihi narraras.* Reliqui *Hoc mihi narrabas.* Deinde pr. et quart. *at me mouere*: ſec. *at ſocii me mouere*: tert. *ad me nouere.* Puto ſcripſerat Ouidius *An me mouere?*

86. *Vre.*] Guelph. pr. *Inde*: tres *Illa.*

87. *Tua numina.*] Guelph. ſec. *mea numina.*

95. *Vocem.*] Ita Guelph. pr. Reliqui *voces.*

97. *Sichaeo.*] Guelph. pr. *Sychei*, ſec. et quart. *Sicheu*, tert. *Sichey.* Neſcio quid vlceris latet. Vocalem Graecam in nomine Sychaei ſcribendo non hic ſolum, ſed infra quoque v. 99. et 193. Guelph. pr. conſtanter ſeruat. In poſtremo loco etiam Guelph. tert. accedit. Conſentiunt et Graeci ſcriptores, et Virgilii codices antiquisſimi.

98. *Ad quem.*] Noſtri omnes *Ad quas.*

100. *Adpoſitae.*] Iidem *Oppoſitae.*

101. *Citari.*] Guelph. quart. *vocari.*

103. *Venio, venio.*] Guelph. quart. *venio quondam*, Deinde tert. *tibi dedita.*

104. *Sed tamen admisſi.*] Omnes Guelph. *Sum tamen.* Deinde pr. tert. et quart. *amisſo*, ſec. *admisſo.* Tum pr. ſec. ac tert. *tarda pudore meo*: ſed tert. a correctore, quum librarius dedisſet *mei*, quod etiam in quarto reſtat.

108. *Rite dedere viri.*] Repone ex Guelph. pr. *rite dedere tori.* Vid. Heinſ. ad ep. XVIIII. 100. et Burm. ad ep. V. 78.

111. *Vitaeque nouisſima noſtrae.*] Guelph. quart. *noſtraeque nouisſima vitae.*

112. *Perſequitur.*] Omnes noſtri *Proſequitur.*

113. *Internas.*] Iidem *in terras.*

118. *Emo.*] Inepte noſtri *emi.*

119. *Fixi.*] Guelph. tert. ante correctorem, et quart. *finxi.*

122. *Et arma.*] Guelph. ſec. *ad arma.*

124. *Suis.*] Guelph. pr. et quart. *meis.*

126.

126. *Praebuerim.*] Guelph. tert. a manu prima, et quart. *Praebueram.*

127. *Possit.*] Guelph. sec. ac tert. *poscit.*

128. *Respergi.*] Guelph. quart. *Respargi.*

133. *Dido.*] Nostri *Didon.* Postea pr. et quart. *relinques*: duo *relinquis.*

136. *Nato.*] Nostri *nati.*

139. *Sed iubet.*] Guelph. pr. et sec. *Si iubet.*

143. *Tibi erant.*] Guelph. quart. *fuerant.* Haud infacete.

145. *Simoënta petis.*] Guelph. pr. *bibis.* Mox pr. et quart. *Tibridis*, sec. *Tybridis*, tert. *Thybridis.*

147. *Vtque latet vitatque.*] Guelph. sec. *Vtque latet refugitque.* Mox in tribus est *obstrusa.* In quarto vero haec ita transformantur:

Vtque iuuet velumque tuas ventusque carinas.

149. *Hos potius populos.*] Guelph. sec. tert. et quart. *Hos populos potius.* Deinde sec. *in dote.*

150. *Aduectas.*] Guelph. quart. *adductas.*

152. *Hancque, locum regni, sceptraque sacra tene.*] Guelph. pr. sec. et quart. *Inque loco regis*: tert. *Inque locum regis.* Optime primus:

Inque loco regis regia sceptra tene.

In repetitione eorumdem aut similium verborum saepe turbant librarii. Vide supra ad v. 43. Carthaginem Dido vocat *locum regis*, id est locum maiestatis regiae capacem. Ita trist. I. 5. 70. dicitur

— — *imperii Roma deumque locus.*

153. *Est belli.*] Guelph. sec. *belli est.*

155. *Ne quid desit*] Idem et quart. *desit ne quid.*

157. *Matrem.*] Nostri *patrem.*

160. *Damnis.*] Iidem *damni*, et postea *tui.*

165. *Non ego sum Phthias.*] Guelph. pr. *pytia*, sec. *pithya*, tert. *pythia*, quart. *Non ego de pithia.* Deinde pr. tert. et quart. *magnisque oriunda*, sec. *magnis oriunda.*

166. *Nec ſteterunt.*] Guelph. ſec. *Non ſteterant.* Tres *Nec ſteterant.*

168. *Quodlibet eſſe feret.*] Guelph. ſec. *qualibet*, tert. *quidlibet.* Malim cum pr. et quart. *quaelibet.*

172. *Nunc leuis eiectam.*] Guelph. tert. *Set leuis.* Eſt vero *eiectam*, ſi portu eiicitur.

173. *Certius ibis.*] Guelph. pr. et quart *ſerius ibis.*

174. *Si cupies.*] Ita noſter tert. Reliqui *ſi cupias.*

177. *Praebebimus vltra.*] Guelph. pr. ſec. et quart. *debebimus vltra.* At tert. *debebimus vltro*, quod ex melioribus libris merito receperat doctеque explicauerat Heinſius. *Vltro* ſonat *inſuper.* Cicero pro Quinct. cap. 23. *Vnus fuit affinis, ſocius, neceſſarius, Sex. Naeuius, qui cum ipſe vltro deberet,* cet. Noſter amor. III. 3. 31. ſeq.

Formoſas ſuperi metuunt offendere laeſi:
Atque vltro, quae ſe non timuere, timent.

Adde Cort. ad Salluſt. fragm. hiſtor. lib. III. p. 965.

179. *Dum freta miteſcunt.*] Guelph. pr.

Dum freta miteſcant, et amor dum forte tepeſcat,
Fortiter ediſcam triſtia poſſe pati.

ſec. et quart.

Dum freta miteſcunt, et amor dum temperet vſum.

tert.

Dum freta miteſcunt, et amor dum temperat vſum.

181. *Sin minus.*] Ex omnibus Guelpherbytanis reſtituo *Si minus.* Vid. Heinſ. ad remed. v. 478.

189. *Primo.*] Ita Guelph. pr. Reliqui *primum.* Mox ſec. *pectora bello.*

191. *Meae male conſcia.*] Guelph. quart. *vale male conſcia.*

195. *Cauſſam.*] Guelph. ſec. *cauſas.*

AD EPISTOLAM VIII.

1. *Adloquor.*] Hoc Diſtichon a Guelpherbytanis etiam libris abeſt.

5. *Renui.*] Guelph. quart. *feci.*

8. *Puella ſuo eſt.*] Verbum *eſt*, quod in Guelph. pr. ac tert. non comparet, transponit quart. hoc modo:

Haec tibi ſub domino eſt, Pyrrhe, puella ſuo.

9. *Oreſtae.*] Cum Patauino Heinſii Guelph. pr. *horeſti.* Reliqui tres dederunt *horeſtis.*

15. *Oreſte.*] Guelph. pr. *horeſte*, ſec. tert. et quart. *horeſtes.* Deinde ſcripti noſtri *Inice*, pro *Iniice.*

18. *Arma feras.*] Guelph. ſec. et quart. *feres.*

20. *Cui pia*] Etiam in Guelpherbytanis libris hic pentameter vna cum ſequente hexametro omisſus eſt. Nimirum initia ſimilia verſuum 19. et 21. librarios in errorem induxerunt.

23. *Nec tu.*] Guelph. ſec. et quart. *Non tu.* Poſtea tert. *parabis.*

24. *Numeros.*] Noſtri *numerum.*

25. *Marito.*] Guelph. quart. *marito eſt.*

31. *Tyndareos.*] Noſtri *Tyndareus.*

33. *At pater Aeacidae promiſerit.*] Haec eſt codicis Puteanei ſcriptura. Noſtri cum prius vulgatis *promiſerat*, quart. *Me Pater Aeacidae promiſerat.* Crediderim, Naſonem ſcripſisſe:

Vt pater Aeacidae promiſerit inſcius acti;
Plus quoque, qui prior eſt ordine, posſet auus.

In omnibus noſtris legitur *posſet*, quod quum antea *posſit* ederetur, ex libris praeſtantioribus merito reuocauerat Heinſius.

39. *Permittet.*] Guelph. pr. ac tert. *concedit*, corrector primi, ſecundus et quartus *concedet.*

41. *Pater, es.*] Guelph. tert. et quart. *pater eſt.* Deinde omnes *quas gesſerat olim.*

43. *Patriis.*] Guelph. tert. *patris.*

44. *Acta.*] Guelph. ſec. *fata.* Tres *facta.*

50. *Illa pater.*] Noſtri *illa patrem.*

52. *Non lecta.*] Guelph. ſec. *Nec lecta.*

59. *Quidquamne obiectet Orestae.*] Nostri *quisquamne obiecit horesti.*

61. *Diffundimus iram.*] A manu prima Guelph. pr. *dispargimus iras.* Deinde idem *Inque sinum lacrimae.*

63. *Has solas habeo.*] Guelph. pr.

Has solas habeo semper, solasque profundo.

sec. ac tert.

Has semper solas habeo, semperque profundo.

quart.

Has solas semper habeo, semperque profundo.

65. *Hoc generis fato.*] Ita Guelph. pr. cum libris melioribus. Reliqui cum vulg. *fatum.*

69. *Distinet.*] Guelph. pr. *destinat.* Tres *detinet.*

72. *Taenaris.*] Nostri et hic, et versu seq. *Tyndaris.*

73. *Trans aequor.*] Guelph. omnes cum vulg. *trans aequora.*

77. *Phoebeque soror.*] Guelph. tert. *Phebiti soror.* Reliqui *flebatque soror.*

79. *Etiam nunc.*] Guelph. pr. *etiam tum*: sec. et quart. *etiam tunc.*

81. *Nam coniux.*] Guelph. sec. *Iam coniunx.*

84. *Pater.*] Guelph. quart. *parens.*

85. *Nec iam placuisset.*] Guelph. pr. et quart. *nec nunc*, quod verum est: tert. *nec non.*

88. *Quod mihi, vae miserae.*] Guelph. quart. *Quodque mihi miserae.*

89. *Pater arma ferebat.*] Hoc Guelph. pr. ac tert. confirmant. sec. et quart. cum vulg. *gerebat.*

94. *Nec gremio sedi.*] Guelph. quart. *Nec sedi gremio.*

99. *Helenen.*] Guelph. pr. et quart. *helenam*, sec. *elenem*, tert. *helenē.*

100. *Tibi nata*] Nostri cum vulg. *tua nata.*

102. *Ni pro se pugnet.*] Cum Puteani libro Guelph. tert. *pugnat.*

103. *Raptam.*] Nostri cum prius editis *captam.*

104.

104. *Munus et hoc nobis.*] Guelph. pr.

Hoc munus nobis diruta Troia tulit,

quod mihi magno opere placet. Hermione ſperabat fore, vt Troia diruta munus ipſi *ferret:* id eſt, vt muneris a reduce ac victore parente ſibi dandi cauſſam atque occaſionem diruta Troia praeberet. Hac ſpe fruſtrata queritur, Troiam dirutam, pro munere, quod exſpectauerat, maximum infortunium ſibi attuliſſe. Longius a vera ſcriptura aberrauerunt Guelph. ſec. *Et minus nobis*, a correctore *Et minus a nobis*: tert. et quart. *Et minus a nobis.* Deinde ſec. et quart. *diruta Troia fuit*: tert. duplici ſcriptura in contextum recepta, *diruta Troia dedit fuit.*

110. *Sicut ab hoſte, virum.*] Noſtri cum vulg. *viro.*

115. *Oreſtae.*] Iidem *horeſtis.*

117. *Iuro.*] Male Guelph. ſec. et quart. *oro.*

118. *Qui ſua regna.*] Ita Guelph. quart. Reliqui *et ſua regna.*

120. *Quod ſe ſub tumulo.*] Guelph. pr. *Quod ſic ſub tumulo.* Neque immerito haec ſcriptura Burmanno verior viſa eſt. Guelph. quart. *Quae ſe ſub tumulo.*

AD EPISTOLAM VIIII.

9. *Velit.*] Guelph. pr. et ſec. *venis*, tert. *venit.* Deinde quart. transponit: *cui ſi nox creditur vna.*

12. *Haec humili ſub pede colla tenet.*] Ita Guelph. quart. ſolus ex noſtris. Reliqui *humilis* exhibent, et in pr. gloſſa adſcripta eſt *tui.* Ita *humilis* erit proſtrati, humi iacentis. Nihil tamen muto. *Pes humilis* lectorum animis pulchre repraeſentat humilitatem eius, cuius collo pes impoſitus eſt. Poſſis etiam interpretari *pes humilis*, qui facit humilem. Ratione haud admodum diſſimili *humilis pauor* legitur apud Virgil. georg. I. 331.

17. *Prior.*] Noſtri *prius.*

18. *Fulcit.*] Hoc eſt in Guelph. pr. et quarto, ſed in illo a correctore. Librarius enim dederat *fulſit*, quod ſec.

 ac

ac tert. etiam tenent. Praesentis temporis hic maior est significatio, quam praeteriti. Vtrumuis tamen elegeris, non repugnabo: modo non (quod Burmanno fieri posse visum est) *fulcit* per crasin pro *fulciit* dictum accipias.

19. *Quid, nisi.*] Guelph. pr. et quart. *Quid tibi.* Mox pr. *pudoris.*

20. *Si macula stupri facta priora notas?*] Guelph. pr. cum prius vulgatis:

Si cumulas stupri facta priora nota.

Ita est etiam in sec. ac tertio, nisi quod in vtroque hoc *strupi* pro *stupri* scriptum est. Hoc fauere videtur elegantissimae coniecturae Heinsii, Ouidium scripsisse suspicantis:

Si maculas turpi facta priora nota.

Vocabulo *stupri* nullus hic est locus. Non enim stupratam Iolen, sed iugi ab Iole accepti longe foedius crimen Herculi Deianira exprobrat. Guelph. quart.

Si maculas stupri facta priora nota.

24. *Dissimiles.*] Guelph. quart. *dissimilis.*

27. *Nominer.*] Omnes nostri *nominor.*

29. *Veniant.*] Iidem *veniunt.*

31. *Ferentem.*] Ita Guelph. quart. Reliqui *ferentes.*

32. *Si qua voles.*] Guelph. tert. *Si qua velis.* Sed recentissimi quique libri contra morem veterum post *si* coniunctiuum vbique inculcare solent.

35. *Ipsa domo vidua.*] Guelph. pr. a librario habet *domi.* Hinc pronum est coniicere, olim scriptum fuisse *domi viduae.* Guelph. tert. *domo in vidua.* Mox sec. et quart. *operosa pudicis.*

37. *Aprosque.*] Hoc est in Guelph. tert. Reliqui copulam omittunt.

38. *Et esuros terna per ora canes.*] Guelph. pr. tert. et quart. *et haesuros*, sec. et *exuros.* Deinde pr. *cerno per ora canes*, sec. et quart. *cerno per ossa canes.* Codex vero tertius hemistichion illud plane omisit. Magnas gratias Ouidius hoc quoque nomine debet Heinsio, quod *terna* pro *cerno* ex

Putea-

Puteaneo libro reſtituit. Id ſatis mirari nequeo, quod tam limati tamque politi iudicii viro placere potuit *eſuros terna per ora canes*, quae ſcriptura mihi quidem videtur inficetisſima. Cerberi trifaucis imago Deianirae non eo terribilis videbatur, quod canis iſte tribus oribus cibum caperet; ſed quod *terna per ora haeſurus* esſet, ſiue quod ternis rictibus vulnera minaretur. Ita noſter met. I. 535. de cane leporem perſequente:

Alter inhaeſuro ſimilis, iam iamque tenere
Sperat, et extento ſtringit veſtigia roſtro.

40. *Mouent.*] Guelph. ſec. *monent.*

43. *Potenti.*] Guelph. tert. *tonanti*, quod minus ſuaue eſt.

46. *Longa deae.*] Guelph. quart. *longa deae eſt.*

47. *Haec.*] Guelph. pr. *Hoc.*

49. *Temeratam.*] Idem *violatam.*

51. *Non tibi.*] Guelph. ſec. *Nec tibi.* Mox quart. *turba ſororum.*

52. *Relicta tibi.*] Guelph. pr. ſec. et quart. *tibi eſt.*

53. *Praefertur.*] Guelph. pr. *referetur*, ſec. *fertur*, tert. *refertur.*

56. *Lasſas.*] Ita Guelph. pr. et quart. Reliqui duo cum vulg. *lapſas.*

60. *Adpoſuisſe.*] Guelph. pr. tert. et quart. *oppoſuisſe.*

64. *Populus alba.*] Male Guelph. pr. *alta*: ſec. *alba comae eſt.*

66. *Putas.*] Noſtri *pudet.*

68. *Equas.*] Hoc ſuffragio ſuo Guelph. pr. firmat. Reliqui dederunt *equos.*

70. *Huic victor.*] Guelph. tert. *Sic victor.*

71. *Duro.*] Guelph. ſec. *diro.* Mox pr. *Et pigeat*, quart. *Nec pigeat.*

77. *Crasſaque.*] Guelph. ſec. et quart. *Grosſaque*, quod vocabulum librario monacho notius erat.

78. *Aequaque famoſae.*] Guelph. pr. *Tu quoque formoſae*, ſec. ac tert. *Aequaque formoſae*, quart. *Haec quoque formoſae.*

79. *Ah quoties.*] Idem *Ha quoties.*

81. *Crederis.*] Idem *Diceris.* Totus hic verſus a codice tert. abeſt. Deinde omnes noſtri cum vulg.

Ante pedes dominae pertimuisſe minas.

83. *Eximias pompas.*] Hic quoque verſus excidit e Guelpherb. tertio. Tres *Eximiis pompis* dederunt.

84. *Factaque narrabas.*] E Guelph. pr. emenda:

Factaque narrabis disſimulanda tibi?

85. *Eliſis.*] Ita Guelph. tert. Reliqui *eliſos.*

86. *Cunis.*] Noſtri *caudis.*

87. *Cupresſifero*] Iidem *in cupresſifero.*

88. *Incubet.*] Tres *Incubat*, tert. *Incubuit vaſto.* Mox pr. ſec. et quart. *laedit.*

89. *Threïciis.*] Guelph. ſec. *traiciis*, quart. *traiiciis.*

91. *Prodigiumque triplex.*] A Guelph. quarto copula abeſt.

92. *Geryones.*] Noſtri *Gerionis.*

94. *Cerberos.*] Ita Guelph. tert. Reliqui *Cerberus.*

96. *Diues ab ipſa.*] Guelph. pr. *ditior ipſa.*

97. *Quique inter.*] Guelph. ſec. *Quodque inter leuum latus*, quart. *Quodque leuum latus inter.* Deinde vterque *dextrumque lacertum.*

100. *Thesſalicis.*] Ante correctorem in Guelph. pr. legebatur *Thesſaliis.* Non male. Vid. Vechneri hellenolex. I. 2. 8. p. 184. ſeqq. et Heinſ. ad met. XV. 9.

105. *Fortia facta.*] Guelph. pr. ac tert. cum Puteaneo aliisque pluribus apud Heinſium atque Burmannum *fortia geſta.* Non displicere poteſt vocabulum *geſta* ſubſtantiue acceptum. Sic Nepos Datam. I. 2. *Obſcuriora ſunt eius geſta pleraque.* At *fortia facta*, Burmannus inquit, apud Ouidium centies occurrunt; *fortia geſta* non item. Idem Ouidius tamen alibi quoque orationem variauit, et met. XI. 223. dixit *Qui fortibus actis Acta patris vincet.*

107. *Qua tanto.*] Guelph. pr. et quart. *Quo.*

110. *Amica tuae.*] Guelph. pr. *tuae eſt*, ſec. *tua eſt.*

111. *Pro pudor!*] Noſtri *O pudor.* Deinde pr. *hirſuta coſtas*, ſec. ac tert. *hirſuti coſtis.*

114. *Feri.*] Noſtri *ferae.*

119. *Haec tamen.*] Guelph. tert. *Haec tantum.* Mox ſec. *Et venit ad ſenſus.*

124. *Adſpicienda.*] Guelph. quart. *conſpicienda.*

126. *Fortunam vultus faſſa tegendo ſuos.*] Verſum inquinatisſimum esſe, inter viros doctos conſtat. Primum enim *vultus* non facit ad *incultos*, qui praecedunt, *capillos*. Deinde verba, quae proxime ſequuntur, ad *cultum* potius, quam ad *vultum* pertinent. Praeterea, ſi omnino *vultus tegendi* mentionem hic inferre voluisſet Ouidius, cur paullo poſt ſubiecisſet *Dat vultum populo*? Imperitus vero rei metricae ſit necesſe eſt, ſi quis perſuaderi ſibi patiatur, gerundii in *do* deſinentis ſyllabam extremam ab Ouidio correptam efferri potuisſe. Membranae noſtrae nihil opis adferunt. Librariorum deliramenta ſunt iſta Guelph. primi et quarti:

Fortunam vultum faſſa tegendo ſuum.

ſecundi:

Fortunam vultus falſa tegendo ſuos.

tertii:

Fortuna vultum faſſa tegendo ſuam.

Propius ad veram ſcripturam accedere videntur Heinſii codices, in quorum plerisque eſt:

Fortunam vultu faſſa tegendo ſuam.

in aliis:

Fortunam vultu faſſa tegente ſuam.

Ex his intelligere mihi videor, ab Ouidio ſcriptum fuisſe:

Fortunam cultu faſſa decente ſuam.

129. *Sublime.*] In Guelph. pr. glosſator ſupra ſcripſerat *ſublimiter.* Hinc quart. *ſublimiter Hercule victo.*

130. *Oechaliam.*] Guelph. pr. *Oethaliam*, ſec. et quart. *Oetaliam*, tert. *Oechalidam.*

131. *Forſitan et pulſa.*] Hoc eſt in Guelph. ſec. At pr. *Forſan et expulſa*, quod Douzae placuit: tert. et quart. *Forſitan expulſa.*

133.

133. *Eurytidosque.*] Copulam *que* nostri omnes ignorant.

134. *Famosus.*] Guelph. sec. *formosus.* Mox tert. et quart. *iungit.*

139. *Ripis Achelous in vdis.*] Hoc est in Guelph. duobus. In sec. et quart. *rapidis Achelous in vndis.*

141. *In letifero Eueno.*] Guelph. pr. *in lenfero veneno*, sec. et quart. *in lerniferoque veneno*, tert. *in lorifero eueneno.*

143. *Haec refero?*] Guelph. pr. *hoc referam? scribendo nuncia venit.* Mox sec. et quart. *tunicae labe.*

147. *Lacerabitur.*] Guelph. pr. ante correctorem *iactabitur.* Deinde sec. *Et sceleris tanti.* Postea pr. sec. ac tert. *viua superstes eris.*

149. *Si quid.*] Nostri *Et quid.* Paullo post sec. tert. et quart. *mors mea pignus erit.*

160. *Ne videar fatis.*] Guelph. pr. *Ne videar titulis*, sec. *Ne videar thalamis*, quart. *Ne videar nostris insidiata toris.*

163. *Misi tibi.*] Guelph. pr. *tibi misi.*

166. *Ademte tuae.*] Guelph. sec. et quart. *ademte meae.*

168. *Sed o possis!*] Iidem *sed vt possis:* quod esset *sed* vereor, *vt possis.* Vid. Gronou. ad Plaut. Curc. II. 2. 7.

AD EPISTOLAM X.

1. *Mitius inueni.*] Hoc distichon, quia cum sequentibus versibus haud apte cohaerere videbatur, tollendum censebat P. Francius. Si carmen hoc omnino medicina indigeret, lenius remedium suaderet Guelph. pr. in quo disticha sic transponuntur:

Quae legis, ex illo, Thesea, tibi littore mitto,
Vnde tuam sine me vela tulere ratem:
In quo me somnusque meus male prodidit, et tu,
Per facinus somnis insidiate meis.
Mitius inueni, quam te, genus omne ferarum:
Credita non vlli, quam tibi, peius eram.
Tempus erat, cetera.

3. *Quae legis.*] Ita Guelph. pr. Reliqui *Quam legis.*

9. *A somno.*] Guelph. quart. *an somno.*

10. *Pressuras.*] Guelph. tert. *prensuras*, quod erat verius. Deinde omnes *semisopita.*

16. *Vtque erat a somno.*] Guelph. tert. *e somno.* Ita de art. I. 529. ante Burmannum edebatur:

Vtque erat e somno tunica velata recincta.

Liu. I. 58. 3. *Pauida e somno mulier.* Tacit. de mor. Germ. XXII. 1. *Statim e somno, quem plerumque in diem extrahunt, lauantur.*

18. *Nil, nisi litus, habent.*] Guelph. sec. cum tribus Heinsii *erat.*

26. *Adesus.*] Guelph. quart. *obesus.*

29. I*nde.*] Idem *vnde.*

30. *Carbasa tenta noto.*] Guelph. pr. sec. et quart. *tensa.*

31. *Aut vidi: aut etiam, cum me vidisse putarem.*] Guelph. primus:

Aut vidi, aut tamquam quae me vidisse putaui.

secundus:

Aut vidi, aut etiam cum te vidisse putaui.

Ouidius, nisi fallor, scripserat:

Vt vidi, aut etiam, cum me vidisse putarem,
Frigidior glacie semianimisque fui.

32. *Semanimisque.*] Omnes Guelph. *semianimisque.* Ita *semiadapertus*, *semihomo* et similia in optimis quibusque codicibus scribuntur.

36. N*on habet illa suum.*] Guelph. tert. *ista.*

37. *Haec ego.*] Male Guelph. pr. sec. et quart. *Hoc ego.* Tertius scripturam ab Heinsio merito receptam ac docte explicatam suffragio suo comprobat. Eadem elegantia ex tribus codicibus bibliothecae Guelph. restituenda est Ciceroni I. ad diuers. ep. 9. n. 62. *Apertius autem haec ego ac saepius.* Perperam ibi nunc editur *haec ago.*

46. *Desierant.*] Guelph. tert. cum Heinsio *desieram.*

53. *Qua possum.*] Omnes Guelph. cum prius vulgatis *quae possum.*

61. *Nusquam.*] Guelph. ſec. et quart. *nusquam eſt.*

63. *Ventosque, ratemque.*] Idem *ventosque ſecundos.*

67. *Digeſta.*] Ita Guelph. pr. ac tert. At ſec. *diſiecta.*

69. *Regnata parenti.*] Hoc ſiſtit Guelph. pr. Reliqui corruperunt, ſec. *regnante parente*, tert. et quart. *regnata parente.*

70. *Facto.*] Guelph. ſec. *fato.* Paullo poſt pro *victor* noſtri cum vulg. *victus* exhibent.

74. *Viuet vterque.*] Minus bene Guelph. ſec. tert. et quart. *viuat.*

75. *Si modo viuis.*] Ita tres noſtri, ſed Guelph. pr. a correctore. Librarius enim dederat *viuit*, quod etiam in quarto habetur.

85. *Tellus alat iſta.*] Cum prius vulgatis Guelph. pr. ſec. et quart. *alit iſta.* tert. *alta iſta.*

86. *Quis ſcit, an haec ſaeuas tigridas inſula habet?*] Sic omnibus litteris Guelph. pr. et quart. hunc verſum exhibent. Conſentit ſec. niſi quod hic *tigrides* corrupte dedit. Tertius verba, quae poſt *Quis ſcit* ſequuntur, omnia omiſit. De conſtructione vero illa *Quis ſcit, an habet*, quam Latinam eſſe negat Heinſius, alia omnia cenſeo. Vide infra ad XV. 4.

87. *Magnas.*] Ita Guelph. pr. ac tert. ſed ſec. et a correctore primus *magnos.*

88. *Quid vetat.*] Noſtri omnes cum prius vulgatis *Quis vetat.*

96. *Rapidis.*] Guelph. pr. ac tert. cum Argentinenſi apud Heinſium *rabidis.* Equidem crediderim, *feras*, quas fames aut ira in rabiem agit, *rabidas* rectius dici, quam *rapidas.*

99. *Androgeos.*] Guelph. pr. ſec. et quart. *Androgeus.* Librarius tertii hoc nomen, relicto ſpatio, omiſit.

Ibid. *Nec facta luisſes.*] Hoc diſerte in Guelph. pr. ſcriptum eſt. Gloſſator vero ſuperſcripſit *vel fata.* Mutauit ſec. *facta tulisſes*, tert. *facta luisſet*, quart. *fata tulisſes.*

103. *Monſtrarent.*] Guelph. ſec. *monſtrasſent.*

106. *Bellua tinxit humum.*] Guelph. pr. *belua texit humum.*

mum. Glossator vero adſcripſerat *ſtrauit*, quam ſcripturam ſec. tert. et quart. arripuerunt.

112. *Premenda.*] Guelph. tert. *premunda.*

120. *Digitus.*] Noſtri omnes *digitis*, nec id mutem.

122. *Vnguet.*] Iidem *iunget.*

126. *Cum ſteteris vrbis celſus in arce tuae.*] Guelph. pr.

Dum ſteteris turbae celſus in ore tuae.

In eodem pro varia lectione adſcriptum eſt *honore.* Secundus et quart.

Cum ſteteris turbae celſus honore tuae.

Tertius:

Cum ſteteris turbae celſus in ore tuae.

127. *Et bene narraris.*] Omnes noſtri *narrabis.* Neque id propterea repudiari debet, quia praegreditur *ſteteris.* Ita Virg. Aen. III. 403.

Quin, vbi transmiſſae ſteterint trans aequora claſſes,
Et poſitis aris iam vota in litore ſolues.

129. *Sola tellure.*] Guelpherbytani cum plerisque codicibus aliorum *ſolam tellure.* Id fieri potuit ex *ſola in tellure*, ſed *ſola tellure* Ouidio dignius eſt.

135. *Qua potes.*] Guelph. ſec. *quod potes.*

137. *In ore.*] Omnes Guelph. cum prius editis *more.*

143. *Sed nec poena quidem.*] Emenda ex Guelph. pr. et ex optimis Heinſii libris, *Sed ne poena quidem.*

147. *Hos tibi.*] Guelph. tert. *Hos quoque.*

149. *Velo.*] Noſtri cum vulg. *vento.*

150. *Oſſa leges.*] Vt olim editi, ſic omnes Guelph. *oſſa feres*; quod haud ſcio, an retinendum fuerit. Certe oſſilegio proprie ſic dicto locus non eſt in funere, vbi

Oſſa ſuperſtabunt volucres inhumata marinae.

Neque id ſolum optat Ariadne, vt osſa ſua colligantur; ſed etiam magis, vt ex inculta inſula transferantur in regionem cultiorem, vtque ibi ſepeliantur, vbi vmbra ſua ſaltem inter vmbras humanas verſatura ſit. Conf. triſt. III. 3. 65.

AD EPISTOLAM XI.

1. *Si qua tamen caecis errabunt ſcripta lituris.*] Crediderim, haec verba cum inſcriptione epiſtolae ſic eſſe coniungenda: CANACE MACAREO [ſc. ſalutem dicit, ſ. epiſtolam ſcribit] ſi tamen maculae ſanguineae, quae ſcripturam obſcuraturae ſunt, permittent, vt epiſtolae verba hinc inde conſpici ac legi queant. Principia epiſtolarum interdum, idque non ſine ſingulari ſuauitate, ad inſcriptiones earum referuntur. Vide Cic. I. ad diuerſ. ep. 10. ibique Manutium, et lib. XVI. ep. 18. Eam vero, quam propoſui, explicationem verborum Canaces ſi admittimus, particulae *Si tamen* non alia ſignificatione accipiendae erunt, quam in iſtis triſt. III. 14. 24.

Nunc incorrectum populi peruenit in ora;
In populi quidquam ſi tamen ore meum eſt.

A verſu vero, quem nunc quidem interpretamur, pentameter proximus interpunctione maiore ſecludendus, atque in hunc modum explicandus videtur: *Oblitus* enim *a dominae caede libellus erit.*

4. *Et iacet in gremio.*] Placet ex Guelph. tert. *Et patet.* Deinde eſt in quarto *charta notata.*

9. *Vt ferus eſt, multoque.*] Guelph. pr. *Vtque ferus multoque.*

11. *Cum ſaeuis viuere.*] Guelph. quart. *ſaeuis conuiuere.*

14. *Imperat, et pennis.*] Perperam Guelph. pr. *et ventis.* Melior ſcriptura tamen intra verſus adſcripta eſt.

26. *Corde tepente.*] Guelph. ſec. *tremente.*

27. *Adduxerat.*] Ita Guelph. tert. Duo cum vulg. *abduxerat*, quart. *obduxerat.*

30. *Gemitum.*] Guelph. quart. *gemitus.*

31. *Nec cur haec.*] Guelph. pr. et quart. *hoc.*

42. *Excuteretur.*] Guelph. tert. *exueretur*: quart. *noſtris excuteretur onus.*

43. *Ah nimium.*] Guelph. ſec. et quart. *Ha nimium.*

44. *Ar-*

44. *Artibus et tecto.*] Guelph. pr. *et tectis*, ſec. tert. et quart. *et tectus.*

47. *Neſcia.*] Guelph. pr. *Neſcio.*

52. *Sed timor, et nutrix, et pudor ipſe, vetat.*] Transponit Guelph. pr. *Sed pudor, et nutrix, et pudor ipſe vetat.* Guelph. tert. *vetant.*

53. *Contineo.*] Noſtri cum vulg. *Continuo.*

56. *Si morerer.*] Cum Puteaneo Guelph. pr. *ſi morior.* Secundus et a correctore pr. *ſi moriar.* Librarius Guelph. tertii, dubitans, quam ſcripturam praeferret, nihil aliud, quam *ſi mor* dedit. Mox quart. *crimen erit.*

59. *Dixti.*] Guelph. pr. *aiſti*, ſec. *diſti*, tert. omiſſo verbo ſcripſit litteras *au.*

61. *Fratri nam nupta.*] Guelph. ſec. *fratri tu nupta*, tert. *fratris nam nupta*, quart. *fratri ſis nupta futura.*

62. *Illius, es de quo.*] Noſtri omnes cum Puteaneo, cum plerisque ſcriptis aliis, et cum priſcis impreſſis Heinſii:

Illius, de quo mater, et vxor eris.

Gloſſator codicis Guelph. pr. ſupra vocabulum *mater* adſcripſit *es*: vnde natam eſſe ſuſpicor Leidenſis libri ſcripturam, *Illius, es de quo mater*, quam recepit Heinſius. Commodius vero *mater eris* de ea dicitur, quae adhuc grauida eſt, quam *mater es*, quod proprie ſignificat eam, quae iam peperit. Ita noſter, de Ilia Veſtali, faſtor. II. 402.

Quae facta eſt vno mater et orba die.

63. *Tamen ad tua verba reuixi.*] Guelph. ſec. *vix ad tua verba reuixi.* Fruſtra.

64. *Et poſitum eſt vteri crimen onusque mei.*] Egregie Guelph. ſec.

Et poſitum eſt vtero crimen onusque meo.

Exprimit Graecorum illud ἀποτίθεσθαι κόλπων, et dictum eſt, quemadmodum ſupra ep. IIII. 58.

Enixa eſt vtero crimen onusque ſuo.

67. *Frugibus infantem ramisque albentis oliuae.*] Hoc ex codice Puteaneo prodidit Heinſius. Noſtri cum plerisque

 omni-

omnibus aliorum libris tenent *Frondibus infantem*, quod an merito repudiatum sit, me acutiores iudicabunt. A vocabulo *frũdibus*, (sic enim pro *frondibus* scribebant veteres) librarius aliquis oscitans ad *frugibus* aberrare facile potuit. *Fruges* vero, sine alius vocabuli adiectione, molam salsam appellari, duriusculum videtur. Praeterea *celando* (aut si quis fortasse cum libris Scriuerii malit *velando*) infanti *frondes*, quam mola salsa, accommodatiores erant. Neque est, quod cum Heinsio vereamur, si *frondibus ramisque oliuae* legamus, ne bis idem dixisse videatur Ouidius. Nam, si figuram, quam ἓν διὰ δυοῖν grammatici vocant, admiseris, verbis illis eadem vis subiicietur, quasi dixeris *ramis frondentibus oliuae*. Plane geminum est illud Virg. Aen. VII. 751.

Fronde super galeam et felici comtus oliua.

72. *Ille suo.*] Guelph. pr. *ipse suo*. Hoc melius esse, iam pridem pronuntiauit Heinsius.

76. *Vt quatitur.*] Guelph. sec. *Et quatitur*.

87. *Credas.*] Nostri *credis*.

91. *Tunc demum.*] Guelph. pr. a librario *dum*, quart. et a correctore pr. *tum*. Deinde omnes nostri cum vulg. *planxi*.

92. *Genas.*] Guelph. pr. ac tert. *comas*: quart. *inque genas vnguibus ire meas*.

93. *Patrius.*] Male Guelph. sec. *patris*.

95. *Ensem mittit.*] Transponit Guelph. pr. *mittit ensem*.

102. *Et fuge.*] Guelph. quart. *Effuge*.

104. *Vt meus.*] Guelph. pr. et sec. *Et meus*.

106. *Admissi.*] Guelph. pr. *Amissae*, quod tamen est deterius.

109. *Si potuit meruisse necem.*] Guelph. pr. *Si meruisse necem poterat*. Postea sec. et quart. suo more *Ha miser*.

119. *Infantes.*] Nostri *infantis*.

124. *Quamlibet.*] Guelph. sec. et quart. *Quaelibet*.

125. *In vulnera.*] Guelph. pr. et sec. *in funere*, tert. *in vulnere*.

127. *Tu (rogo) proiectae.*] Quidquid in hoc disticho attigeris, vlcus est. Primum enim *proiecta nimium soror* plane friget. Praeterea verborum *mandata perferre* sensus, qui quidem ad propositum faciat, nullus est. Postremo *mandatis perfruar* absurde dicitur. His tenebris aliquantulum lucis adfulget e codice Guelph. primo, in quo legitur: *dilectae nimium mandata sororis.* Quid sibi velit *soror nimium dilecta,* explicatur supra v. 23.

Cur vmquam plus me, frater, quam frater, amasti?

Pro *Perfer*, cui glossator in Guelph. pr. superscripsit *effice*, secundus dedit *Profer*, quart. *Praeter.* Placet Schlichtenhorstii coniectura, codicis, quem Heinsius inspexit, Gottorpiani suffragio comprobata, *Perfice.* Elocutionem hanc *mandata perficere* Ouidio haud indignam esse, docent illa ex Ponto II. 11. 23.

Adde, quod absentis cura mandata fideli
Perficis, et nullum ferre grauaris onus.

Verbum *perfruar*, quod priscae Latinitatis auctoribus, quam cucullatis medii aeui sacrificulis, familiarius erat, temere huc inuectum esse, non mihi fit credibile. Circumspicienti vero nomen, cui verbum illud ita coniungi potuerit, vt inde sententia huic loco prodiret accommodata; nihil aliud, quam vocabulum *muneribus* occurrebat. Sic infortunium *εἰρωνικῶς munus* appellauit Ouidius ep. VIII. 104.

Hoc munus nobis diruta Troia tulit.

Et in hac ipsa Canaces epistola v. 99. idem nomen ad eumdem, quem filiae miserat Aeolus, ensem significandum adhibuit, vbi Aeolida de crudelitate patris conquerentem facit his verbis:

His mea muneribus, genitor, connubia donas?

Quam belle verbum *perfruor* ironiae tali seruiat, documento possunt esse illa Hermiones ep. VIII. 106.

Perfruor infelix liberiore malo.

An igitur emendabimus?

Tu, rogo, dilectae nimium mandata sororis
Perfice: muneribus perfruar ipsa patris.

Hoc modo distichon illud repurgatum, etsi ad Ouidianae venae dulcedinem accedere nondum videbitur, at saltem sorde nulla gustaturis creabit fastidium.

AD EPISTOLAM XII.

1. *At tibi.*] Sic Guelph. tert. Reliqui *Vt tibi.*

3. *Mortalia fila.*] Guelph. sec. *facta.* Tres *fata.*

5. *Tunc potui.*] Guelph. tert. *Tum.*

6. *Produxi vitae.*] Guelph. pr. *vitam.*

9. *Argo.*] Guelph. tert. hoc nomen omittit. Omnes reliqui dederunt *Argon.*

13. *Aut semel.*] Nostri omnes *At semel*, quod non fuit mutandum. Vid. Heins. supra ad v. 1.

15. *Praemedicatus.*] Male omnes Guelph. *praemeditatus.*

17. *Totidem sensisset et hostes.*] Guelph. pr. *totidem quod seminat hostes*: sec. et a correctore pr. *totidem sumpsisset et hostes*: tert. *totidemque sump . . . et hostes.*

18. *Vt caderet.*] Guelph. pr. *Et caderet.* Placet. Sententia enim haec esse videtur: Si semina iecisset, totidem hostes etiam sensisset, et ipse cultor a cultu suo cecidisset.

22. *Haec de te.*] Guelph. pr. *haec ex te.*

25. *Fui.*] Guelph. pr. *fuit.*

29. *Aeëta.*] Guelph. pr. *pater Oeta.* Reliqui *iuuenes Oeta.*

33. *Vt vidi, vt perii.*] Nostri cum vulg. *Et vidi, et perii.*

34. *Ardet.* Guelph. tert. *Vror.* Paulo post sec. *punica eda deos.*

39. *Dicitur interea tibi lex.*] Omnes Guelph. cum plerisque aliis libris *Dixerat interea tibi rex.*

47. *Secum natis.*] Transponunt nostri *natis secum.*

51. *Dixerat Aeëtes.*] Guelph. pr. *Dixerat haec Oetes.* Tres *Dixerat Oetes.*

53. *Quam tibi nunc.*] Nostri *tunc.*

54. *Creontis erant.*] Ita Guelph. pr. Reliqui *erat.*

56. *Et dixit tenui.*] Guelph. ſec. *Et tenui dixit.*

57. *Vt poſitum.*] Guelph. pr. ante correctorem, et ſec. *Et poſitum:* quart. *Vt poſitum in thalamo tetigi.* Mox idem *Actaque per lacrimas.*

59. *Taurique truces.*] Guelph. pr. et ſec. *taurique meos.*

63. *Auerſaque,*] Noſtri *aduerſaque.*

64. *Inuenit, et lacrimis.*] Copulam Guelph. ſec. male omittit.

65. *Petit altera, et altera habebit.*] Guelph. pr. hanc ſcripturam ſiſtit, niſi quod ex *habebit* manus recentior ibi fecit *habebat.* Glosſator eiusdem codicis hunc verſum praeclare interpretatur ſic: *Orat opem Minyis* (Graecis.) *petit* (a me) *altera* (ſcilicet ſoror.) *et altera* (ſcilicet ego) *habebit* (opem.) Interpunge igitur:

Orat opem Minyis. Petit altera, et altera, Habebit.

Vox promittentis eſt *Habebit.* Debuisſet Medea Chalciopae *Minyis* opem roganti reſpondere, *Habebunt opem.* Illa vero, Iaſonis amore capta, hunc ſolum cogitat, eoque reſpondet, *Habebit.* Hanc explicationem magnopere confirmant illa proxima:

Aeſonio iuueni, quod rogat illa, damus.

Reliqui codices noſtri ineptiunt. Sec. *alter petit, et alter habebit*: tert. *altera petit, alter habebit*: quart. *petit altera, et alter habebit.*

66. *Quod rogat illa.*] Guelph. quart. *quod petit illa.*

68. *Illud.*] Guelph. ſec. *illic.* Tres *illuc.*

69. *Fuerantque diu.*] Guelph. pr. *fuerant certae*, vel *cincte*: ſec. et tert. *fuerant certe*: quart. *vt fuerant certe.*

71. *Noſtin', an exciderunt.*] Guelph. pr. *Noſcis? an exciderant animo loca*: ſec. *Neſcis* (a correctore *Noſcis*) *an exierint mecum loca*: tert. *Neſcis an exciderint.*

72. *Orſus.*] Guelph. pr. ac ſec. *Auſus.*

74. *Inque tua.*] Omnes Guelph. addunt *eſt.*

75. *Si quem iuuet ipſa poteſtas.*] Guelph. omnes *ſi quem* (quart. *quam*) *iuuat ipſa poteſtas.*

 79.

79. *Triplicis.*] Ita Guelph. tert. Reliqui cum vulgo *triplices.*

80. *Et si forte alios.*] Hoc sine vllius, quod constet, codicis auctoritate nunc editur. In omnibus scriptis, etiam in Guelpherbytanis, constanter legitur *aliquos.* Bonorum auctorum exemplaria versantibus multi loci sunt obuii, vbi *aliquis* pro *alius quis* dictum videtur. Eos locos omnes obelo confodere, vide, ne sit hominis arrogantis. Equidem vix dubitem, quin ipsum pronomen *aliquis* ex *alis* (ita veteres pro *alius* dicebant) et *quis* conflatum, eoque sustinendae ei, de qua disputamus, significationi opportunissimum sit. Conf. nostrum metam. XIII. 323. Cicer. paradox. V. 1. extr. Plura dabunt Gesnerus in L. L. thesauro, et in claue Ciceroniana celeb. Ernestus.

83. *Pelasgum.*] Guelph. sec. *Pelasgon.*

84. *Vnde, meosque deos.*] Ita Guelph. tert. At pr. *arbitrer vnde deos?* sec. *vnde deosque meos?* quart. *esse putabo deos.*

85. *Vanescat in auras.*] Dubitatiuum verbi modum aspernatur haec oratio. Bonis auibus igitur *vanescet* e Guelph. pr. reducimus.

89. *Et quota pars haec sunt?*] Guelph. tres *et quota pars possunt*, tert. *et quota pars horum.*

96. *Scutaque miles habet.*] Inepte Guelph. sec. et quart. *habens.*

100. *Inter se strictas.*] Guelph. sec. *In se constrictas*, tert. *Inter constrictas.*

101. *Peruigil ecce draco.*] Guelph. pr. *Insopor ecce vigil.*

103. *Dotis opes vbi tunc.*] Tres nostri cum vulg. *Dotis opes vbi erant, vbi erat tibi* cet. quart.

Dotis opes vbi erant, vbi tunc et regia coniunx?

104. *Distinet.*] Guelph. pr. *destinat*, sec. et quart. *detinet*, tert. *destinet.*

110. *Munus in exilio quolibet esse tuli.*] Haec est ingenii Burmanniani coniectura, quam probarem, si satis intellige-

telligerem. Guelph. pr. et quart. *quod licet esse tuli*, duo cum vulg. *quodlibet.*

113. *At non te.*] Guelph. sec. *At te non.*

118. *Tamque nocens.*] Sic vnius codicis auctoritate nunc editur. Reliqui omnes, etiam Guelpherbytani, *iamque nocens.*

121. *Complexos.*] Nostri cum plerisque aliorum libris *Compressos*, quod ex *Comprensos* factum est. Fere semper in hoc vocabulo offendernnt librarii. Ita metam. VI. 556.

Luctantique loqui comprensam forcipe linguam
Abstulit ense fero.

Ibi quoque *compressam* in multis libris corrupte legitur. Eadem varietas adnotatur ex codicibus Virgil. Aen. II. 793. VI. 701.

125. *Fluctus totidem.*] Guelph. pr. tert. et quart. ordine peruerso *totidem fluctus.*

130. *Caesaque.*] Guelph. pr. *Laesaque*: quart. *Scissaque.*

139. *Effundit.*] Ita Guelph. tert. Tres *effudit.*

140. *Funerea.*] Guelph. tert. et quart. *funesta.* Deinde quart. *flebiliora lira.*

143. *Hymenaee.*] Hoc in Guelph. tert. scriptum reperio, pro quo reliqui *Hymenaea* obtrudunt.

144. *Vox est.*] Guelph. pr. *haec vox.* Verbum *est* tert. sine compensatione abiecit.

148. *Mens mihi.*] Nostri *mens mea.*

149. *Iussus studioque videndi.*] Membranae nostrae nihil hic mutant, nec opus est.

150. *Constitit.*] Guelph. pr. *Astitit*, quod est verum. Virg. georg. IIII. 319.

Tristis ad extremi sacrum caput astitit amnis.

Etiam de eo, qui videndi audiendiue studio ductus venit, Aeneid. II. 303.

Ascensu supero, atque adrectis auribus asto.

151. *Hic mihi.*] Nostri *Hinc mihi.*

152. *Ducet.*] Etiam noſtri *Ducit*, quod cur ſpretum ſit, exputare non poſſum. Pompam non ducturus erat Iaſon, ſed iam ducebat.

155. *In agmina.*] Minus bene Guelph. ſec. ac tert. *in agmine.*

158. *Iniiceremque.*] Tres *iniceremque.*

161. *Amiſſis.*] Guelph. quart. *amiſſo.*

165. *Pepuli.*] Guelph. tert. et quart. *repuli.*

170. *Nec tener in miſero pectore ſomnus adeſt.*] Guelph. pr. ſec. et quart.

Nec teneram miſero pectore ſomnus habet.

Tertius:

Ne tacito miſeret pectore ſonus habet.

177. *Fingas.*] Guelph. pr. *finges.* Tres *fingis.*

180. *Vincet aduſta.*] Guelph. ſec. *ſentiet vſta.*

181. *Succusque.*] Antiquam orthographiam *ſucusque* retinent Guelph. pr. ac tert.

185. *Tam tibi.*] Noſtri *Nam tibi.* Statim pr. ſec. et quart. *quod tu mihi.*

199. *Numerauimus illo.*] Guelph. pr. ſec. et quart. *numeramus in illo* Hic vero a correctore *numeremus in illo.*

201. *Aureo*] Male Guelph. tert. *albo.*

202. *Dos mea: quam, dicam.*] Guelph. pr. *Dos tibi: quam dicam.*

AD EPISTOLAM XIII.

2. *Aemonis Aemonio.*] Omnes noſtri *Haemonis Haemonio.*

4. *Ah me cum fugeres.*] Guelph. ſec. *Hanc cum fugeres me*: tert. *Ha me cum fugeres.*

5. *Tum freta debuerant*] Guelph. ſec. *Tunc.*

8. *Plura tibi.*] Guelph. pr. tert. et quart. *multa tibi*, ſec. *verba tua.*

13. *Linguaque mandantis.*] Guelph. omnes *mandatis*, et paullo poſt *reliquit.*

14. *Vix illud potuit.*] Guelph. pr. *Vix iſtud*, omnes *potui.*

15. *Ar-*

15. *Arreptaque.*] Guelph. pr. *abreptaque*, ſec. et quart. *ereptaque*, tert. *adreptaque.*

23. *Tenebris.*] Guelph. ſec. *tenebrisque.* Mox idem ac tert. *abortis.*

29. *Vt rediit animus.*] Guelph. pr. et quart. *Vtque animus rediit.*

34. *Quo furor egit, eo.*] Guelph. pr. ac tert. *qua.*

35. *Phylleïdes.*] Iidem *Phylaceides.* ſec. *Phylaceydos*: quart. *Philaceides.*

38. *Bella ſub Iliacis moenibus ille gerat?*] Guelph. pr. ſec. et quart. *geret*, tert. *gerit.* Verſu proximo tert. et quart. *premetur*, et omnes noſtri v. 40. *dura vir arma feret.* Solent autem ſcriptores optimi in eiusmodi interrogationibus indicatiuum modum adhibere. Cicero Tuſc. quaeſt. I. 14. *Ergo arbores ſeret diligens agricola, quarum aſpiciet baccam ipſe numquam: vir magnus leges, inſtituta, rem p. non ſeret?* Lib. II. 17. *Ergo baec veteranus miles poterit: doctus vir ſapiensque non poterit?* Ibid. *Ergo hoc poterit* Samnis, ſpurcus homo, vita illa dignu' locoque: *vir natus ad gloriam vllam partem animi tam mollem habebit, quam non meditatione et ratione corroboret?* Idem de nat. deor. II. 7. *An caetera mundus habebit omnia, hoc vnum, quod plurimi eſt, non habebit?* Et de offic. I. 31. 12. *Ergo hiſtrio hoc videbit in ſcena, non videbit ſapiens in vita?* Virg. Aen. II. 577.

Scilicet haec Spartam incolumis patriasque Mycenas
Aſpiciet, partoque ibit regina triumpho?

Idem lib. VI. 374.

Tu Stygias inhumatus aquas amnemque ſeuerum
Eumenidum aſpicies, ripamue iniusſus abibis?

Noſter ſupra ep. VIII. 17.

An, ſi quis rapiat ſtabulis armenta recluſis,
Arma feras? [Guelph. ſec. *feres?*] *rapta coniuge lentus eris?*

Remed. am. V. 229.

Vt corpus redimas, ferrum patieris et ignes;
Arida nec ſitiens ora leuabis aqua:
Vt valeas animo, quidquam tolerare negabis?

39. *Ipſa comas pectar.*] Hoc merito tuetur Guelph. pr. Male tres reliqui *pectam.*

41. *Qua posſum.*] Guelph. ſec. et quart. *Quo posſum.*

42. *Haec belli tempora.*] Idem *hoc belli tempore*: tert. *hic belli tempora.*

43. *Priamide.*] Guelph. ſec. *Priamides.*

45. *Aut te.*] Guelph. tert. *At te*: quart. *Aut te Tindaridae faciem.*

50. *Vir meus.*] Guelph. quart. *vir precor.*

51. *Quotiesque ſubit.*] Noſtri *quotiens ſubiit.*

53. *Xantus.*] Ita ſine adſpiratione omnes. Vide ſupra ad ep. V 30.

69. *Et facito dicas.*] Noſtri cum vulg. *et facito, vt dicas.*

71. *Si cadere Argolico.*] Transponit Guelph. pr. *Si fas eſt cadere Argolico.*

74. *Vt rapiat.*] Hunc et ſequentem verſum Guelph. pr. ac tert. cum libris non nullis Heinſii male omittunt.

82. *Saeuaque.*] Guelph. quart. *Duraque.*

83. *Quum pugnat.*] Guelph. tert. *q̄m pugnat*, quod esſet *quam.* Reliqui tres *qui pugnat.*

86. *Subſtitit.*] Male Guelph. ſec. *Suscitat.*

89. *Vt vidi, vt gemui.*] Guelph. pr. tert. et quart. cum vulg. *Vt vidi, ingemui*: ſec. *Et vidi, et gemui.*

94. *Troada tangat humum.*] Guelph. ſec. *tanget*, tert. *tangit.*

113. *Lacrimamque ſuper; qua ſparſa relucet.*] Hoc ſiſtit Guelph. tert. At pr. *lacrimamque ſuper, quae ſparſa relucent.* In hoc ſuper pronomen *quae* glosſator adſcripſit *duo.* Corrupte ſec. *lacrimasque ſuper ſparſa relucentque.*

114. *Adfuſo.*] Guelph. pr. et ſec. *afuſo*: quart. *effuſo.*

119. *Quae mihi dum referes.*] Guelph. pr. *Quae mihi dum referas*: ſec. *Dumque mihi referas.*

120. *Capies.*] Noſtri cum vulg. *rapies*, et verſu ſequente *lingua referre mora.*

121. *Narrantia verba.*] Guelph. quart. cum vulg. *narrantis.*

122.

122. *Lingua retenta.*] Hoc exhibet Guelph. quart. Tres *lingua referre.*

128. *A patria.*] Guelph. pr. *Ab patria.*

135. *Sed quid ego reuoco haec?*] Amplector *Sed quid ago reuocans?* quod est in Guelph. pr. Eamdem scripturam ex Iureti codice protulit Heinsius. Conf. supra v. 85. seq. Guelph. sec. *Sed quid ego haec reuoco:* tert. *Si quid ego reuoco,* altero hemistichio omisso: quart. *Sed quid ego reuoco hic.*

137. *Troasin inuideo, quae si.*] Nostri cum vulg. *Troadas inuideo, quae sic.* Mox Guelph. sec. *conspiciunt, nec procul hostis erat.*

143. *Producetque.*] Guelph. tert. *Perducetque.*

144. *Referas ista, face, arma.*] Nostri *referas arma fac ista.*

147. *Exuet haec.*] Iidem *Exuet et.*

148. *Pectora.*] Iidem *corpora.*

151. *Geres.*] Guelph. pr. ac tert. *geras*, sec. *geris.*

165. *Claudetur.*] Guelph. quart. *claudatur.*

166. *Si tibi cura mei, sit tibi cura tui.*] Guelph. pr. et quart.

Sit tibi cura mei, sit mihi cura tui.

secundus:

Sit tibi cura mei, sit tibi cura tui.

tertius:

Sit tibi cura mei, sit cura tui.

AD EPISTOLAM XIIII.

5. *Demittere.*] Nostri *dimittere.*

11. *Iugulet.*] Guelph. sec. *inguler.* Perperam.

14. *Non es, quam piget esse piam.*] Scripturam librorum omnium, *non est*, reuocauit auctor electorum Etonensium. Commoda inde prodit sententia, si figuram, quam συνεζευγμένον appellant, admittas. Ne tamen verborum ambiguitas molestiam pariat, prope malim legere: *non est, quam piget esse, pia.*

18. *Prae-*

18. *Praepedit orſa tremor.*] Male etiam noſtri *oſſa tremor*, quart. *oſſa timor.*

22. *Vltima pars lucis, primaque noctis erat.*] Hoc ordine haec leguntur in tribus Guelph. Tertius multique aliorum libri inepte transponunt:

Vltima pars noctis, primaque lucis erat.

23. *Tyranni.*] Omnes noſtri *Pelasgi*, quod auctor elector. Eton. tuetur.

24. *Accipit aede.*] Guelph. pr. ac ſec. *accipit ipſe*, tert. et quart. *accipit ille.* Nihil muto. Auctor elector. Eton. negat quidem, ſe videre, quomodo Pelasgi regiam *aedem* vocare quis posſit: nec vero regia, ſed templum, ſiue ſacrarium, quod erat in regia, et in quo ſacra ſollemnia ante conuiuium nuptiale peragenda erant, *aedes* a poëta dicitur. Ita templum, quod erat in regia Didus, *aedem* appellat ſupra VII. 99.

Eſt mihi marmorea ſacratus in aede Sichaeus:

ad quem locum conf. Virg. Aen. IIII. 457.

25. *Collucent.*] Guelph. ſec. *perlucent.*

27. *Hymenaee.*] Noſtri cum vulg. *Hymenea.*

31. *In thalamos.*] Guelph. quart. *In thalamos laeti iuuenes ſua buſta feruntur.*

36. *Audibam.*] Guelph. pr. *audieram*: ſec. *auditum*: tert. hoc verbum, relicto tamen vacuo ſpatio, plane omittit: quart. *audiui.*

37. *Sanguis abit.*] Guelph. ſec. *abiit*, ac paullo poſt omnes noſtri *reliquit.*

39. *Vt leni Zephyro.*] Guelph. pr. hoc tuetur. Reliqui cum vulg. *Vtque leui Zephyro.* Deinde pr. ſec. et quart. *graciles vibrantur.*

42. *Dederant.*] Omnes noſtri *dederam.*

43. *Violenti iuſſa parentis.*] Guelph. omnes *violentia iuſſa.*

45. *Falſa loquar.*] Ita noſter tert. Reliqui *loquor.*

46. *Recidit.*] Guelph. pr. *decidit*, ſed poſt raſuram: ſec. ac tert. *cecidit*: quart. *concidit.*

47. *Ad*

47. *Admoui iugulo, sine me tibi vera fateri.*] Hoc distichon, quod Heinsius sine caussa idonea tollendum censet, ita, vt nunc editur, in Guelph. pr. ac tert. legitur. Quia versus duo deinceps ab iisdem verbis ordiebantur, sollemni aberratione librarii alii priorem versum, posteriorem alii, omittebant. Grammatici, quum in codices hac librariorum negligentia mutilatos inciderent, sententiae hiatum ex ingenio quisque suo explebant. Hexameter exciderat exemplari, quo vtebatur auctor supplementi illius:

At rursus monitis iussuque coacta parentis,

quod multos codices, etiam Guelph. secundum et quartum occupauit. Quod Heinsius e scripto Lincolniensi adfert,

Admoui iugulo, sine me tibi vera fateri,
Mente sequi dira iussa paterna volens,

id vero commentum est hominis damnum pentametri in suo libro temere omissi resarcire studentis.

57. *Dumque iacet.*] Guelph. tert. *placet.*

60. *Dominae.*] Idem *domini sanguinolenta sui.*

61. *Quo meruere necem, patruelia regna tenendo.*] Guelph. pr. *Non meruere*: sec. *Aut* [pro *Haut*] *meruere*: tert. *Hu meruere*, quod ex *Num* factum esse videtur: quart. *Haut meruere.* Vnice placet libri Puteanei scriptura, dum interpungatur ita:

Quo meruere necem? patruelia regna tenendo?

Duplex interrogatio, et sic est accipienda, quemadmodum illa fastor. II. 801.

Quid faciat? pugnet? vincetur femina pugna.

Ibid. *Patruelia regna tenendo.*] Male Guelph. pr. *timendo.* Dicit Hypermnestra: An eo meruere necem Aegypti filii, quod regnum patrui obtinere et per nuptias cum sororibus patruelibus in se transferre voluerunt? Est igitur *tenendo*, quia tenere voluerunt. Verba enim actionem significantia a Graecis et Latinis non de eo solum, qui rem perficit, sed saepe etiam de eo adhibentur, qui voluntatem,

studium

ſtudium atque operam ad efficiendam rem adfert, quamuis ea careat effectu.

63. *Finge viros meruiſſe mori.*] Guelph. ſec. transponit *Finge mori meruiſſe viros.*

64. *Non licet eſſe piae.*] Noſtri cum vulg. *piam.*

65. *Quo bellica.*] Iidem *quid bellica.*

72. *Expulerunt.*] Iidem *Expulerant.* Deinde ſec. *lacrimae haec mea verba ſequuntur.*

74. *Properas.*] Guelph. ſec. et quart. *properes.*

80. *Abes.*] Guelph. quart. *abeſt.*

83. *A patriis.*] Guelph. tert. *a patris.*

86. *Quo bos ex homine eſt.*] Guelph. quart.

Quo bos ex homine, ex boue facta dea eſt.

91. *Conatoque queri.*] Ita Guelph. pr. At ſec. *Et conata loqui,* tert. et quart. *Et conata queri.*

92. *Territa voce ſua.*] Guelph. ſec. *ſua eſt.*

93. *Quid furis.*] Guelph. quart. *Quid fugis.* Paullo poſt Guelph. pr. ac tert. *miraris in vnda*, ſec. *in vndis.*

95. *Illa Iouis magni pellex, metuenda ſorori.*] Pro *Illa*, quod Guelph. prim. confirmat, reliqui noſtri *Ipſa* dederunt. Ceterum haud ſatis prouide Burmannus poſt vocabulum *pellex* interpunxit. Non coniungi posſunt *Iouis magni pellex*, ſed *pellex metuenda ſorori Iouis magni.*

96. *Leuas.*] Guelph. pr. *leuat.*

98. *Et te ne.*] Guelph. quart. cum vulg. *Et ne te.*

99. *Vt posſis.*] Guelph. pr. *vt posſes.*

100. *Nuda nuda recumbis.*] Hoc in Guelph. quarto reperi. Nam primus dedit *vda nuda*, ſec. *dura nuda.* Librarius tertii, ne idem vocabulum bis ſcriberet, alterum *nuda* plane omiſit.

105. *Sequerisque fugisque.*] Guelph. ſec. *ſequeris refugisque.*

107. *Emisſus.*] Guelph. quart. *demisſus.*

108. *Exuit inſanae pellicis ora boui.*] Guelph. pr. a librario,

rio, *ara bouis*: a correctore *ora bouis*, quod etiam reliquos nostros occupauit. Criticus Etonensis duas coniecturas proponit. Vnam,

Exuit insana pellicis ora boue:

alteram,

Exuit insanam pellicis ora bouem.

Posterior emendatio auctori suo, prior mihi magis placet. Ita tamen, vt *insanae pellicis* seruandum et sic explicandum existimem: pellicis a Iunone exagitatae et in furorem actae. Recte dicitur *ora pellicis exuere boue*, quemadmodum *aliquem armis, castris, vita exuere*, et similia apud optimos scriptores legimus. Est autem *ora pellicis boue exuere* nihil aliud, quam pellici figuram bouis adimere. Simili figura *hominem* pro specie ac natura hominis dixit noster metam. X. 105.

— — — *Cybeleius Attis*

Exuit hac hominem, truncoque induruit illo.

112. *Eiectos.*] Guelph. quart. *eiectas.*

113. *Ille ferox solus solio.*] Longe suauiore positu Guelph. primus:

Ille ferox solio solus sceptroque potitur.

115. *Restas.*] Nostri *restat.*

117. *Nam mihi quot.*] Guelph. pr. *Nam tibi quot.*

123. *At tu.*] Guelph. tert. *Aut tu.* Mox pr. et quart. *Line est tibi*, sec. ac tert. *Line tibi.*

127. *Ossa.*] Guelph. quart. *ora.*

128. *Scriptaque.*] Nostri *Sculptaque.*

130. *Quam mortem*] Guelph. sec. *Mortem quam.*

131. *Sed pondere lassa catenae.*] Guelph. pr. a manu prima *pressa catenae.*

AD EPISTOLAM XV.

1. *Ecquid, vt inspecta est.*] Vterque Gudianus et Scriuerianus codex *Numquid, vbi aspecta est.* Ex altero tamen Gudiano verbum *est* excidit. Quod nunc editur, *inspecta est*, id Ciofani libro debetur. Hoc an reliquorum librorum scri-

pturae,

pturae, *aspecta est*, merito praelatum sit, dubitare me fateor. Mihi quidem Sappho interrogare videtur Phaonem, an simul atque epistola sub *aspectum* eius venerit, atque adeo ante quam hanc *inspexerit*, ex signo manuque cognouerit, eam a Sappho mitti.

2. *Protinus.*] Bene Scriu. *Protenus.*

3. *Nomina Sapphus.*] In vtroque codice Gud. *Saphos*, in Scriu. *Sapphos* scriptum reperio. Hanc formam in epistolae inscriptione quoque Gudianus alter et Scriuerianus sequebantur. Nec incredibile est, in Aeoliae poëtriae nomine flectendo terminationem Aeolicam ab Ouidio retentam esse. Eamdem varietatem in nomine *Mantus* apud Virgilium Aeneid. X. 199. inuenio. Neque antiquae membranae Virgilii solum *Mantos* ibi exhibent, sed apud Priscianum quoque, qui libro VII. p. 324. Virgilii versum ad illustrandam nominum Graecorum declinationem adducit, in libris peruetustis *Mantos*, in vno *Mantoys*, exscriptum esse vidi. Similiter apud nostrum art. am. I. 27. quum aliorum codicum, tum Gudiani scriptura est, *Clio Cliosque sorores*. Adde egregium in hanc rem testimonium, quod ex Ioannis Iouiani Pontani Actio adfert Vossius de analog. II. 9. p. 707. et quae nos supra ad VIIII. 87. disputauimus.

4. *Vnde veniret opus.*] Quum priores edidissent *vnde moueret opus*, Burmannus *veniret* reposuit; de quo vix dubito, quin alterius scripturae sit interpretamentum. Mihi satis placet, quod in vtroque Gud. et in Scriu. codice, etiam in vetustis impressis reperio, *vnde mouetur opus*. Verbum *mouere* saepe significat *parare*, *incipere*, *machinari*, *moliri*. Ipsa formula *opus mouere* Ouidius frequenter vsus est. Vt amor. III. 1. 6. art. am. I. 29. fastor. I. 268. IIII. 820. Modi indicatiui in oratione indefinita vsurpati tam crebra, tam certa exempla apud optimos, non poëtas solum, sed apud oratores etiam, occurrunt; vt frustra sint critici, qui constructionem illam, tamquam parum Latinam, exagitant, eamque ex

iis

ſis etiam locis, vbi librorum omnium auctoritate defenditur, expellunt. Ita ſupra X. 86. omnium codicum conſenſu legitur:

Quis ſcit, an haec ſaeuas tigridas inſula habet?

Metamorph. X. 637.

Quid facit, ignorans, amat et non ſentit amorem.

Ridicule balbutientem nobis Ouidium inducunt, qui in illum locum *Quod facit ignorans* inuexerunt. Claudianus VIII, 267.

Nec tibi, quid liceat, ſed quid feciſſe decebit,
Occurrat.

Vide ad h. l. Gesnerum. Adde Wopkenſ. lect. Tull. II. 5, p. 144. Oudendorp. ad Caeſ. de bello ciu. II. 32. 11, Drakenborch. ad Liu. III. 2. 3. et noſtra ad Mallium de metris XI. 8. Si quis vero dubitabit, an praeſenti tempori *moueatur*, ſiue *mouetur*, locus ſit in verbis Sapphus; quia Phaon de epiſtola, quam manibus iam teneat, non poſſit quaerere, vnde *moueatur*, ſed vnde mota ſit: ille meminerit, ſimiliter Ouidium ſcripſiſſe ex Ponto III. 5. 1.

Quam legis, *vnde tibi* mittatur *epiſtola*, *quaeris.*

Ibi etiam *miſſa ſit* pro *mittatur* dicendum fuiſſe, videri queat.

5. *Requiras.*] Gudiani *requiris*: Scriu. *requires.*

6. *Sim magis.*] Scriu. *ſum magis.*

7. *Elegëia flebile carmen.*] Noſtri *elegi flebile carmen,*

8. *Barbitos.*] Iidem *barbiton,*

11. *Celebrat.*] Scriu. *celebret.*

12. *Coquit.*] Noſtri *tenet.*

13. *Quae iungam carmina.*] Gud. pr. et Scriu. *iungam quae carmina*: Gud. alter *iungam per carmina.*

15. *Nec me Pyrrhiades.*] Noſtri:

Nec mihi Pierides ſubeunt Naiadesque [Gud. ſec. *Dryadesque*] *puellae,*
Nec me Theſpiadum cetera turba iuuat.

17. *Anactorie.*] Noſtri *Amatorie.* Poſtea pro *Cydno*, in Gud. pr. *Cydro*, in altero *Clio*, in Scriu. eſt *Sydro.*

18. *Atthis, vt ante.*] Gud. pr. *Athoys ante*, ſec. *Athois ante*, Scriu. *Anthois ante.*

19. *Quas non ſine.*] Noſtri *quas hic ſine.*

23. *Pharetram; fies.*] Scriu. *pharetras, et eris.*

30. *Sonet.*] Gud. pr. *ſonat.*

33. *Sum breuis; at nomen.*] Noſtri:

Nec me deſpicias, ſi ſum tibi corpore parua.
Menſuramque breuis nominis ipſa fero.

Verbum tamen extremum, *fero*, Scriu. in *gero* mutat.

35. *Si non ſum.*] Scriu. *Si non ſim.*

41. *Etiam formoſa.*] Gud. ſec. *tibi iam formoſa.*

45. *Haec quoque.*] Gud. alter *Me quoque*, alter *Hoc quoque.*

46. *Sed tum.*] Gud. ſec. et Scriu. *Sed tunc.*

49. *Quique, vbi iam amborum.*] Gud. pr. et Scriu. *At ſimul amborum*, Gud. ſec. *At vbi iam amborum.* Paullo poſt omnes *confuſa voluptas.*

51. *Sicelides.*] Noſtri *Sicilides.* Mox duo *Sicilis*, Scriu. *Siculus eſſe volo.*

53. *At vos erronem.*] Gud. pr. *Ne vos*, ſec. *Nec vos*, Scriu. *Neu vos.* Deinde omnes *errorem.* Mox Gud. ſec. *admittite noſtrum*, Scriu. *remittite veſtrum.*

54. *Niſiades.*] Gudiani *Sicilides matres Sicilidesque*: Scriuer. *Nyſiades matres Nyſiadesque.*

55. *Neu.*] Gud pr. *Ne*, reliqui duo *Nec.*

61. Sex *mihi.*] Noſtri Sic *mihi.* Deinde Gud. ſec. *natales inerant.*

63. *Captus.*] Noſtri *victus.*

67. *Me quoque.*] Gud. ſec. *Et me.*

68. *Hoc pia lingua.*] Scriu. *hoc mihi lingua.*

69. *Et tamquam.*] Gud. pr. *Vt nunquam.*

70. *Adcumulat.*] Gud. ſec. ante correctorem *Accumulas.*

77. *Cui colar.*] Gud. ſec. et Scriu. *Cui color.* Mox idem *placuiſſe laboro.*

79. Le-

79. *Leuibusque cor eſt.*] Noſtri *leuibus cor eſt.*

82. *Nec data.*] Iidem *Et data.*

83. *Artesque magiſtrae.*] Noſtri cum vulg. *artesque magiſtras.* Praeclare Burmannus vidit, emendandum eſſe:

— — *artisque magiſtra*
Ingenium nobis molle Thalia facit.

84. *Facit.*] Noſtri *dedit.*

85. *Primae ſi me.*] Iidem *ſi me primae.*

88. *Sed te prima.*] Scriu. *certe prima.*

89. *Conſpicias, quae conſpicis.*] Gudiani *conſpiciat quae conſpicit.*

90. *Iusſus erit.*] Scriu. *eris.*

93. *O nec adhuc iuuenis, nec iam puer.*] Idem *O ne adultus nec iuuenis puer.*

96. *Verum vt.*] Gud. pr. *ſed quod.* ſec. *ſed vt.* Vulgatam ſcripturam ſiſtit Scriu.

98. *Adſpice, quam ſit in hoc.*] Gudiani *Aſpice ſit quantum hoc*: Scriu. *Aſpice ſit quanto hoc.*

103. *Nec tu.*] Noſtri *nec te.*

104. *Admoneat quod te.*] Gudiani *Ammoneat quod tu,* Scriu. *Admonui quod tu.*

105. *Neque enim.*] Gud. pr. et Scriu. *nec enim.*

107. *Discedat.*] Scriu. *discedet.*

112. *Frigore pectus.*] Idem *pectore frigus.*

113. *Nec pectora plangi.*] Noſtri *mea pectora planxi.*

115. *Gnati.*] Iidem *nati.*

116. *Portet.*] Scriu. *Ferret.*

117. *E noſtro.*] Gud. ſec. *a noſtro.* Deinde omnes *creſcit moerore Caraſis.*

120. *Quid dolet haec?*] Scriu. *Quid dolor hic?*

122. *Vulgus.*] Idem *Volgus.*

125. *Quamquam.*] Idem *quamuis.*

129. *Blandior interdum.*] Hoc diſtichon in noſtris codicibus proxime ſequenti poſtponitur.

132. *Apta dare.*] Scriu. *atque dare.*

133. *Vlteriora pudet.*] Noſtri *Vlterius pudet hic.*

134. *Libet.*] Iidem *licet.*

135. *At cum ſe.*] Gud. ſec. *At ſe cum*, Scriu. *Ah cum ſe.*

138. *Illa fuere tuis.*] Gud. ſec. *meis.*

139. *Illuc.*] Scriu. *Illic.*

140. *Impulit.*] Noſtri *Attulit.* Statim Gud. ſec. *crine latente.*

142. *Quae mihi.*] Scriu. *Qui mihi*, et mox *erat.*

144. *Et multa.*] Idem a manu prima *haec multa.*

145. *Dominum ſiluaeque meumque.*] Noſtri *ſiluae dominumque meumque.*

147. *Agnoui.*] Noſtri *Cognoui.*

151. *Rami poſitis.*] Gud. ſec. *poſitis rami.*

152. *Nullae dulce.*] Scriu. a manu prima *dulces mille.*

153. *Pie.*] Noſtri *prius.*

154. *Daulias.*] Gud. pr. *claunias*, reliqui *daunias.*

155. *Sappho.*] Gudiani *ſaphos.*

156. *Vt media.*] Gud. pr. *in media.*

157. *Amni.*] Noſtri *amne.*

159. *Expandit.*] Scriu. *extendit.*

161. *Laſſos.*] Idem *feſſos.* Mox idem et Gud. pr. *flebilis artus.*

162. *Conſtitit ante oculos.*] Noſtri:

Formoſus puer eſt viſus adesſe mihi.

163. *Quoniam non.*] Gud. pr. et Scriu. *quae nunc non*, Gud. ſec. *nunc quae non.*

164. *Tibi.*] Idem *tibi eſt.*

166. *Actiacum.*] Gud. pr. *Atteum*, ſec. *Aſt illum*, Scriu. *Acteum.* Statim Gud. ſec. *Leucadionque.*

169. *Verſus amor.*] Gud. pr. et Scriu. *iusſus amans*, Gud. ſec. *vſus amans.* Mox omnes *laetisſima.*

173. *Frigida.*] Scriu. *pallida.*

175. *O Nymphe.*] Idem *o lymphe.*

177. *Melius.*] Gud. pr. *melior.*

178. *Haec mea.*] Gudiani *Et mea.*

182. *Erunt.*] Nostri *erit.*

183. *Posui.*] Iidem *posuit*, et postea *poëtica Sappho*, Gud. sec. *Saphos.*

184. *Conuenit illa mihi.*] Scriu. *ille mihi.* Gud. sec. *illa tibi*, et paullo post *illa mihi.*

185. *Cur tamen.*] Gud. pr. *Cur mihi*, sec. *Cur nunc.* Idem postea *mestam me mittis.*

188. *Et forma et meritis.*] Nostri *Et formae meritis.*

191. *At quanto.*] Gudiani *Ah quantum*, Scriu. *Ha quantum.*

194. *Visaque sunt toties.*] Gud. sec.

Visaque sunt oculis inuidiosa tuis.

195. *Forent.*] Gudiani *forem.*

196. *Substitit.*] Scriu. *sustulit omne magis.*

199. *Nupturaque.*] Gud. pr. et Scriu. *nupturae*, Gud. sec. *ruiturae.*

200. *Nomina.*] Gud. sec. *numina.*

201. *Amatae.*] Nostri *amare.*

203. *Quod vobis ante placebat.*] Gud. sec. *quae nobis ante placebant.*

205. *Vestra redibit.*] Idem *nostra.*

207. *Ecquid ago.*] Gud. pr. et Scriu. *Et quid ego*, Gud. sec. *Ecquid ego.*

210. *Saperes.*] Scriu. *faceres.*

211. *Puppique tuae votiua parantur.*] Gudiani *puppique tua votiua paramus.* Totum hoc distichon Scriu. omittit.

213. *Amanti.*] Nostri *eunti.*

214. *Aura dabit cursum; tu modo solve ratem.*] In hoc versu Gud. sec. epistolam finit.

217. *Sappho.*] Scriu. *Sapphon.* Vide supra ad VI. 65.

219. *Hoc saltem.*] Vterque codex (alter Gudianus enim hoc loco inter testes non prodit) *O saltem.*

AD EPISTOLAM XVI.

5. *Ille quidem malim lateat.*] Omnes Guelph. transponunt *lateat malim.*

11. *Nec vultu cetera duro.*] Guelph. tert. et quart. *nec duro cetera vultu.*

13. *Recepta.*] Noſtri *recepta eſt.*

15. *Quae rata ſint.*] Iidem *ſit.*

22. *Phereclea.*] Guelph. pr. *feraclea*, ſec. *ferexea*, tert. *feracla*, quart. *fereclea per freta longa faces.*

24. *Nimirum.*] Guelph. tert. et a correctore ſec. *nil mirum.*

25. *Perſtet: et.*] Guelph. tert. *Praeſtet et*, quart. *Praeſtitit.*

35. *Quam lecto pepigit.*] Noſtri omnes *quam pepigit lecto.*

39. *Nec tamen eſt mirum.*] Vt ex aliis prope omnibus, ita e noſtris quoque libris, centum et quatuor verſus hinc exciderunt.

51. *Forma vigorque animi.*] Hoc diſtichon, quod cum prioribus male cohaeret, hinc tollendum et poſt verſum 90. ordinandum esſe cenſet Nic. Heinſius. Equidem Scaligero adſentior, qui in hypercritici cap. VI. p. 858. aliquot verſus hinc excidisſe ſuſpicatur. Et profecto ſequentia paullo attentius legentibus facile apparet, mentionem Paridis expoſiti atque inter paſtores educati ab Ouidio praetermitti non potuisſe. His vero commemorandis ante diſtichon, cuius connexio requiritur, locus erat conuenientisſimus.

96. *Sed Nymphis etiam curaque amorque fui.*] Poſt hunc verſum antiqua exemplaria addebant:

Quas ſuper Oenonem facies mutarer in orbem.
Nec Priamo eſt ad te dignior vlla nurus.

Haec iam inde ab initio ſaeculi ſexti decimi omiſerunt editores, quorum importunitatem Nic. Heinſius merito caſtigauit. Facinoris auctorem ſe profitetur Aldus, in adnotatione

tione poſt heroidas ab ipſo editas adiecta. Cauſſam interſerit, quia verſus illi nullum omnino ſenſum habeant, et ſine his materia carminis cohaereat. Tanta vero licentia ſi conceditur iis, qui veteres auctores recenſendos ſibi ſumunt, vt quaecumque ipſi aut parum intelligant, aut ſine inſigni materiae detrimento abesſe posſe arbitrentur, ea omnia impune reſeçent: numquam profecto in ſcripta veterum grasſandi finem facient, breuique de plerisque omnibus priorum temporum reliquiis erit actum. Sed quam temerario conſilio verſus, qui ſupra ſcripti ſunt, Ouidio ſubtraxerint, ſi alia indicia deesſent, vel hoc ſolum arguere posſet, quod his ſublatis nihil in epiſtola Paridis esſet, cui reſponderent verba illa in epiſtola Helenae v. 195. ſeqq.

Tu quoque, dilectam multos, infide, per annos,
Diceris Oenonen deſtituisſe tuam.
Nec tamen ipſe negas.

Senſus vero diſtichi, licet aberrationibus librariorum valde obſcuratus, non tamen ita absconditus eſt, vt eius explicandi ſpem omnem, quod Aldus faciebat, abiiciendam esſe putemus. Et pentametrum quidem Heinſius, *a te* pro *ad te* reſtituens, ita perſanauit, vt eius ſententia nihil queat esſe dilucidius. Hexametri autem, cui tamquam deſperato, nullam medicinam adhibuerat Heinſius, tentauit quidem Burmannus curationem; ſed adeo duram, vt euentum non ſatis ex ſententia procesſisſe, ipſe profiteatur. Quid igitur vetat, me quoque, quod in hoc certe genere ſine aegrotantium periculo fieri poteſt, efficacitatem medicaminum paullo fortasſe vehementiorum experiri? Conſentaneum vero erat, Oenones mentionem a Paride in epiſtola ad Helenam ſcripta ita fieri, vt eam a ſe deſertam esſe, non ſimpliciter confiteretur; ſed vt perfidiae crimen cauſſae probabilis aliquo commento dilueret. Et tale quid hic ſcriptum fuisſe, haud obſcure, puto, declarant reſpondentis Helenae, quae paullo ante adlegaui, verba, *Nec tamen ipſe negas.* Inde coniicie-

bam; verſum corruptisſimum aut hoc; aut non multum disſimili modo reſtitui posſe:

Quas ſuper Oenonae faciens mutabar in vrbem.

Haec ita compoſita ſignificant, Paridem quum prae ceteris Oenonae faueret, vitam vrbanam cum vita paſtoricia, aulam cum rure permutasſe; ideoque vitae genus relictum relinquendae coniugis causſam fuisſe. *Facere alicui*, pro *fauere*, elocutio Ouidiana eſt. Ita triſt. III. 14. 2.

Qui facis ingenio ſemper, amice, meo.

Formulae *mutari in vrbem* plane geminum eſt illud ex Ponto I. 1. 79.

Inque locum Scythico vacuum mutabor ab arcu.

Eamdem verbi *mutor* conſtructionem ſcienter explicat exemplisque pluribus confirmat Gronouius obſeruat. III. 1.

144. *Maligna tua eſt.*] Guelph. pr. *maligna fuit.*

145. *Promiſerit.*] Hoc etiam in Guelph. quarto reperio: ſed longe praeſtat, quod ante Heinſium edebatur, et in tribus noſtris diſerte legitur, *promiſerat.*

146. *Materia.*] Guelph. ſec. et quart. *materna.*

149. *More tuae gentis.*] Hoc diſtichon, quod alii cum praecedente connectunt, Guelph. pr. cum ſequente copulat ita:

More tuae gentis nitida dum nuda palaeſtra
Ludis, et es nudis mixta puella viris,
Quod laudo, rapuit.

Adſcriptum eſt etiam in margine ſcholion: *Tunc dico rapta es ab eo, dum nuda palaeſtra ludis.*

154. *Abstraherere.*] Guelph. ſec. *extraherere.*

159. *Vel mihi.*] Guelph. quart. *Vel tua.* Deinde ſec. *virginitas foret libata.*

160. *Rapi.*] Guelph. quart. *capi.*

161. *Da modo te; quae ſit Paridi.*] Guelph. pr. tert. et quart. *quae ſit Paridis.* At ſec.

Da modo te, mihi quae ſit conſtantia, noſcet.

Hoc

Hoc ſuadet poſitum illum ab Heinſio commendatum:

Da modo te, Paridi quae ſit conſtantia noſces.

166. *Pallade dante, mihi.*] Poſt haec Guelph. ſec. et quart. adiiciunt:

Cum Venus, et Iuno, Pallasque in vallibus Idae
Corpora iudicio ſuppoſuere meo.

Hoc diſtichon, quod etiam in aliis quibusdam libris repertum eſt, merito repudiauerunt critici, et a duobus noſtris recte abeſt.

167. *Stulte legisſe.*] Noſtri cum vulg. *ſtulte elegisſe.*

169. *Patiare.*] Guelph. pr. *paciere.*

170. *Te precor.*] Ita editur ex libro Vaticano. Noſtri cum reliquis *Deprecor.* Heinſii coniecturam *Ne precor* refellit Gesnerus ad Claudian. XV. 287.

173. *Pleiada ſi quaeres.*] Hanc Puteanei codicis verisſimam ſcripturam Guelph. pr. ſuffragio ſuo comprobat. Duo *Plyada ſi quaeris*, quart. *Pleida ſi quaeras* dederunt.

175. *Qua nulla beatior ora.*] Guelph. pr. et ſec. *hora eſt*, tert. et quart. *ora eſt.*

181. *De turba narrem.*] Guelph. pr. *de narrem turba.*

186. *Vna domus quasuis.*] Omnes etiam Guelph. *Vna domus quae vis.* Ita optimi loquuntur. Cic. in Bruto c. 93. *Quantum non quiuis vnus ex populo, ſed exiſtimator doctus et intelligens posſet cognoſcere.* Liu. VI. 40. 5. *Vnus Quiritium quilibet.* Iactationi vero Paridis conueniens erat dicere, vniuscuiusuis domus Troianae opes tantas esſe, vt domus magnae magnarum, minores minorum, vrbium diuitias aequent.

188. *Terra beata mihi eſt.*] Guelph. ſec. et quart. verbum *eſt*, et in fine hexametri ſequentis omnes noſtri *es* omittunt.

192. *Deliciisque decet.*] Guelph. ſec.

Deliciisque nouis luxuriare decet.

193. *Cum videas cultum.*] Hoc tenet Guelph. tert. Tres praeferunt *cultus.* Paullo poſt tres *Qualem Dardanias*, quartus *Quales Dardanidas* dederunt.

195. *Phryx erat, et noſtro.*] Guelph. quart. hoc diſtichon duobus proxime ſequentibus temere poſtponit.

197. *Et noſtro genitus.*] Praepoſtero ordine Guelph. tert. *et genitus noſtro.*

198. *Cum dis potandas.*] Hoc repraeſentant Guelph. pr. et ſec. Duo *potando.*

201. *Phryx etiam Anchiſes.*] Guelph. ſec. *Phryx erat Anchiſes.*

203. *Et annis.*] Noſtri cum vulg. *et armis.*

205. *Non dabimus certe ſocerum tibi, clara fugantem Lumina; qui trepidos a dape vertat equos.*] Nihil ſuſpicionis in hoc diſticho haerere debet. Vulgare fuiſſet dicere, Non per me accipies ſocerum, qui ſolem fuget. Noſter vero ποιητικώτερον et pleniore quaſi ore dicit:

Non dabimus certe ſocerum tibi, clara fugantem
Lumina:

tamquam Tantalus ſcelere ſuo non ſolem tantum, ſed lunam, ſed omnia ſidera, fugare potuerit. Ita Oroſius I. 12. *Quidquid illis temporibus perpetratum coniici datur, quod etiam aſtra fugiſſe dicuntur.* Similiter in proximo quum dicere licuiſſet, A cuius epulis equi Solis fugerint trepidi; poëtae decorum erat *equos* generatim dicere: quaſi ab infando Tantali ſcelere non Solis equi tantum trepidi fugerint, ſed quiuis alii equi potuerint conſternari. In Guelph. ſec. *vertit* pro *vertat* perperam ſcribitur.

206. *Lumina.*] Guelph. quart. *Sidera.* Mox ſec. *vertit equos.*

207. *Nec pater eſt Priamo.*] Omnes Guelph. *Nec Priamo pater eſt.*

208. *Signet aquas.*] Guelph. pr. ac tert. *ſignat:* quart. *ſanguine ſignet aquas.*

211. *Quid tamen hoc refert.*] Guelph. quart. ſolus ex noſtris *haec refero.*

216. *Multaque, quae laedant.*] Guelph. ſec. *laedunt.*

220.

220. *Impoſuit.*] Noſtri cum prius vulgatis *Imponit.* Paullo poſt Guelph. tert. *iſte tuo*, reliqui *ille tuo.*

221. *Quid enim tamen omnia narrem.*] Guelph. pr. *quid ne tamen*, vnde Heinſius *quid ni* coniiciebat: ſec. *quod tamen*: tert. et quart. *quid non tamen.*

225. *Demitto.*] Guelph. ſec. *dimitto.*

229. *Saepe mero volui.*] Verae ſcripturae veſtigium ſupereſt in Guelph. tert. *Saepe meo am volui.* Reliqui cum prius vulgatis obtrudunt *Saepe meam volui.*

233. *Illa videre.*] Guelph. pr. et quart. *iſta videre.*

234. *Sed dolor a facie.*] Guelph. quart. *Sed dolor eſt facie*, ſec.

Sed dolor a facie maior abeſſe tua eſt.

237. *Mea vulnera.*] Guelph. pr. *mea murmura*: ita tamen, vt vocabulum *vulnera*, tamquam ſcriptura varians, inter verſus adiectum ſit.

239. *Ah quoties.*] Guelph. ſec. et quart. *Ha quociens.*

240. *Quaereret ille.*] Guelph. pr. *ipſe*, quod fortasſe ex *iſte* factum eſt.

241. *Ah quoties iuuenum narraui potus amores.*] Guelph. pr. ſec. et quart.

Ah [ſec. *Ha*] *quociens aliquem narraui potus amorem.*

Quia verſus, qui proximi ſequuntur, ſingularem numerum vocabuli *amorem* requirere videntur, amplector ſcripturam Guelph. tert.

Ah quoties iuuenum narraui potus amorem,

et *iuuenum amorem* interpretor, amorem aliquem adoleſcentis et puellae alicuius. Sed hoc qualecumque viris doctis videbitur, illud profecto haud grauate dabunt, Heinſium atque Burmannum, viros alioqui peracutos, paedioonum mentionem alienisſimo loco hic intulisſe.

244. *Ille ego.*] Guelph. quart. *Ipſe ego.*

252. *Tortilis e digitis excidit.*] Omnes Guelph. *a digitis*, quod haud temerarium videtur. Ita Plautus Amphitr. III. 3. 12.

Tu gubernatorem a naui huc euoca verbis meis.

Ouid.

Ouid. met. VII. 778.

Nec Gortyniaco calamus leuis exit ab arcu.

Idem ex Pont. II. 5. 65.

Distat opus nostrum, sed fontibus exit ab isdem.

Adde Burmannum infra ad ep. XVIII. 10.

257. *Clymenen Aethramque.*] Guelph. quart. *Aethram Clymenenque.*

258. *Ausus sum blandis.*] Ita Guelph. quart. Tres *Ausus cum blandis.*

259. *Non aliud.*] Guelph. pr. *nil aliud.*

261. *Magni pretium.*] Omnes Guelph. *pretium magni.*

262. *Teque suo victor posset habere toro.*] Guelph. sec. tert. et quart. transponunt *posset victor.* Deinde in sec. scriptum est *habere sunn.* Inuenerat librarius iste in exemplari suo *habere sinu.* Hoc valde placebit, si paullo post rescribas:

Venit vt in Phrygios Hippodamia toros.

Aliud quid sonant *Phrygii sinus*, quam quod huius loci sententia requirit.

263. *Vt tulit Hippomenes.*] Post hunc versum Guelph. sec. et quart. inculcant insulsi hominis commentum istud:

Quae proprio cursu vicerat ante procos.

Sic et tu Phrygias venias, reginae, per vrbes.

267. *Audacia fortior isset.*] Guelph. pr. et quart. *victoria fortiter isset*, sec. *audacia fortiter isset*, tert. *victoria fortiter esset.*

268. *Opus.*] Guelph. quart. *bonus.*

270. *Amplectique tuos, si patiare, pedes.*] Guelph. sec. *pedes, si patiare, tuos.*

273. *Sigeos repetam te coniuge portus.*] Idem *te repetam Sigeos coniuge portus.* Deinde omnes nostri *Aut hic Taenaria.*

275. *Destricta.*] Guelph. omnes *districta.*

277. *Hoc mihi, nam repeto.*] Guelph. sec. *Haec mihi nam recolo*: quart.

Hoc mihi, nam recolo, fore quod coeleste sagitta.

Etiam in pr. verbum *recolo* supra versum adscriptum est.

285. *Ah nimium.*] Guelph. sec. et quart. *Ha nimium.*

286.

286. *Putas.*] Guelph. quart. *putes.*

291. *Si ſunt vires in ſemine auorum.*] Guelph. omnes *ſi ſint.* Poſtea pr. et quart. *amorum*, ſec. *amoris.*

293. *Tum ſis.*] Guelph. quart. *tunc ſis.*

295. *Corrigat.*] Guelph. pr. ac tert. *corrigit.* Duo *corriget.*

298. *Neue tui.*] Omnes etiam Guelph. *Neue ſui*, quod erat rectius.

301. *Iuit et Idaei.*] Guelph. pr. *Esſet vt Idaei*, ſec. *Ipſe abiit et Idaei*, tert. *Ibant et Idaei*, quart. *Ipſe abit Idaei.*

305. *Hunccine tu ſperes.*] Noſtri omnes *ſperas.*

307. *Bona ſumma.*] Iidem *bona magna.* Et longe efficacius erat dicere, vxorem formoſam a Menelao non modo ſummum, ſed ne magnum quidem bonum putari.

309. *Vt te nec mea vox, nec te.*] Guelph. ſec. *Vt niſe te mea vox et nos meus* cet. tert. *Vt ne te mea vox*: quart. *Vt nec te mea vox.*

313. *Pene ſuis ad te manibus deduxit.*] Guelph. ſec. *Pene ſuis manibus ad te reduxit*: quart. *Pene ſuis manibus ad te deduxit.*

314. *Vtere non vafri.*] Guelph. pr. ac tert. *Vtere mandantis*, ſec. et quart. *mandatis.*

316. *In viduo iaceo.*] Guelph. ſec. *In medio lecto.*

320. *Adſtringam verbis in ſacra iura tuis.*] Guelph. pr. ac tert.

Aſtringam verbis in tua iusſa meis.

ſec.

Abſtringar verbis in tua iura meis.

quart.

Aſtringam verbis in tua iura meis.

321. *Noſtri.*] Guelph. pr. et quart. *noſtra.*

323. *Et metuis.*] Ita Guelph. pr. Reliqui *aut metuis.* Deinde pr. a librario *ne tu videare.*

324. *Criminis huius agar.*] Noſtri *ero.*

325. *Nam ſequar.*] Guelph. pr. ante correctorem *ſequor.*

328

328. *Enumerabor.*] Guelph. pr. *adnumerabor*, ſec. tert. et quart. *annumerabor*: quod iure vindicat Burmannus. Legitur quidem apud Ciceronem in Bruto c. 32. *Enumera, inquit, me in plerisque*, ſed integritatem loci praeſtare non auſim.

329. *Troïa.*] Noſtri *Troica.*

330. *Iam facient.*] Ita Guelph. pr. a correctore, ſed *faciunt* a librario.

334. *Planget.*] Guelph. quart. *tanget.* Idem in margine: al. *tinget.*

336. *Iliadesque omnes.*] Idem *Iliades omnes.* Deinde omnes *totaque Troia dabit.*

337. *Hei mihi! pars a me.*] Guelph. quart. *Ei mihi vix a me pars dicitur.*

340. *Graecia magna.*] Idem *Graecia tota.*

341. *Dic quae repetita per arma eſt?*] Guelph. pr. *ecquae eſt repetita per arma?* Et facilius librarii pronomen *ecquis* corruperunt, quam inculcauerunt. Guelph. ſec. *quae eſt*, tert. *et quae eſt*, quart. *quaeque eſt repetita per arma?*

346. *Laeſa nec eſt.*] Guelph. pr. *neque eſt.* Deinde ſec. *Colchi Theſſala terra manu.*

350. *Quaeque timere libet.*] Guelph. pr. *Quodque*, duo *Quaque timere libet*, quart. *Quaeque timere licet.*

353. *Veſtrae copia terrae.*] Guelph. pr. *terrae copia veſtrae.*

359. *Vario iuuenes.*] Guelph. pr. ſec. et quart. *iuuenes vario.*

361. *Neue putes, non me, niſi cominus, eſſe timendum.*] Guelph. pr.

Neue putes, Paridem, niſi comminus, eſſe timendum.

Hoc magno opere commendarem, ſi ad liquidum perducta esſent, quae de particula *niſi* pro *non niſi* vſurpata disceptant viri docti, Gronou. et Drakenb. ad Liu. XXXIIII. 16. 1. Cort. ad Salluſt. Iug. LIIII. 5. Oudendorp. ad Sueton. Caeſ. c. 14. De orthographia aduerbii *comminus*, quam e codice noſtro

ſtro propoſui, conſule Cortium ad Salluſt. Iug. LX. 3. In Guelph. ſec. corrupte ſcribitur:

Neue putes et me niſi cominus eſſe timendus.

362. *Iuſſo.*] Guelph. quart. *viſo.*

363. *Num potes.*] Noſtri et hic, et verſu proximo, *non potes.*

365. *Numquid.*] Guelph. quart. *numquam.*

366. *Inſtar habet.*] Ita Guelph. pr. Reliqui *inſtar erit.*

371. *Indigner.*] Hoc ſiſtit Guelph. pr. Tres *indignor.* Deinde ſec. et a glosſatore pr. *pro tanta ſumere bellum.*

372. *Magna mouent.*] Guelph. pr. a librario *magna manent.*

373. *Tu quoque, ſi de te.*] Guelph. pr. *Et tu, ſi de te.* Mox noſtri omnes *contenderet.*

AD EPISTOLAM XVII.

7. *E gente.*] Guelph. pr. et quart. *a gente*, ſec. *ex gente.*

10. *Hoſpes, an hoſtis.*] Guelph. pr. et quart. *hoſtis an hoſpes.*

15. *Vultus mihi triſtis.*] Omnes Guelph. *triſtis mihi vultus.*

16. *Duris torua*] Guelph. quart. *toruis dira.*

17. *Sine crimine vixi.*] Hoc tuetur Guelph. pr. Pro eo ſec. ac tert. dederunt *luſi.* Ita Ouid. faſt. IIII. 9.

Quae decuit, primis ſine crimine luſimus annis.

18. *Et laudem de me.*] Suauiore poſitu Guelph. pr. *Et de me laudem.*

19. *Quo magis.*] Guelph. quart. *Quod magis.* Mox ſec. ac tert. *fiducia coepto.*

21. *Attulit.*] Guelph. pr. et quart. *intulit.*

23. *Delenita*] Hanc orthographiam ſeruat Guelph. pr. Reliqui *delinita* dederunt.

24. *Cum ſim rapta.*] Guelph. pr. *ſum.*

27. *Luctanti.*] Guelph. ſec. et quart. *luctando.*

29. *Quae*

29. *Quae tua nequitia est.*] Guelph. pr. *Quae tibi nequitia est*: sec. *Quae tua nequitia*, omisso verbo *est*.

30. *Tui.*] Guelph. quart. *tibi.*

35. *Irascatur.*] Nostri *succenset.*

37. *Hoc quoque enim.*] Guelph. sec. *Haec etenim.* Deinde omnes nostri *non quod fiducia desit.*

38. *Nota mihi.*] Guelph. pr. et sec. *nota tibi.*

41. *At peccant.*] Guelph. sec. et quart. *peccent.*

42. *Quid prohibet.*] Guelph. omnes *Quis.*

44. *Putes.*] Ita habet Guelph. pr. a librario, et tert. et quart. At sec. et a correctore pr. *putas.*

46. *Adulter erat.*] Guelph. pr. ante correctorem *erit.*

47. *Possim nescisse.*] Omnes nostri *possum.*

51. *Quod genus.*] Guelph. pr. sec. et quart. *Et genus.*

52. *Clara satis domus haec.*] Guelph. quart. *Clara domus satis haec.*

54. *Tyndareique decus.*] Guelph. pr. ac tert. *Tyndaridaeque genus*: tert. et quart. *Tyndareique genus.*

58. *Priamum Laomedonte.*] Guelph. pr. hoc tuetur. Reliqui *Priamo Laomedonta.*

59. *Suspicio.*] Guelph. pr. *suscipio.*

60. *A nostro nomine.*] Guelph. sec. et quart. cum vulg. *sanguine.*

61. *Sceptra tuae quamuis rear esse potentia Troiae.*] Guelph. sec. *reor.* Deinde pr. *esse potentia terrae*, cui glossator adscripsit *s. Troiae.* Fauerem huic scripturae in Puteaneo codice etiam ab Heinsio repertae, nisi haud multo post *terra tua* repeteretur.

63. *Si iam.*] Guelph. quart. *Sed iam.*

67. *Fines vellem.*] Omnes Guelph. *vellem fines.*

68. *Tu melior.*] Guelph. sec.

Tu maior culpae causa futurus eris.

71. *Vtque ea non sperno.*] Guelph. pr. *Vtque ea non spernam*, tert. et quart. *Atque ea non sperno.*

74. *Quod per tam longas.*] Guelph. ſec. ac tert. *Quod tam per longas.*

76. *Quamuis experiar.*] Guelph. pr. *Experiar quamuis.*

77. *Cum modo me ſpectas.*] Guelph. quart. *Quomodo.* Deinde pr. tert. et quart. *me ſpectes*, ſec. *me expectas.*

80. *Quaque bibi.*] Guelph. pr. et ſec. *bibo*: tert. *quaque bibis tu quoque parte bibo.*

81. *Ah quoties.*] Guelph. ſec. et quart. *Ha quociens.*

85. *Vel nullo murmure.*] Noſtri *vel longo murmure.*

90. *Hei mihi! iam.*] Guelph. quart. *Ei mihi nam.*

93. *Facies tibi rara.*] Guelph. ſec. *clara.*

95. *Altera vel potius.*] Guelph. tert. et quart. *Altera ſed potius*: ſec.

Altera iam felix vxor ſine crimine fiat.

99. *Quam multos credas.*] Noſtri *credis.*

100. *Qui ſapiant.*] Ita duo ex noſtris: ſec. et quart. *ſapiunt.*

102. *Sed magis oris ineſt.*] Tres Guelph. *ſed minus oris adeſt*: quart. *ſed minus oris habes.*

107. *Praeceptaque.*] Guelph. pr. et quart. *praereptaque.*

109. *Vt tamen optarem.*] Guelph. pr. *Vt nunc optarem*, quod belle reſpondet illi v. 103. *Tunc ego te vellem* cet.

Ibid. *Tibi Troïa coniux.*] Noſtri *tua Troica coniunx.*

110. *Inuitam ſic me nec.*] Hoc ſeruat Guelph. tert. At pr. *ſic me non*: ita tamen, vt raſura indicio ſit, antea *nec* ſcriptum fuiſſe. Perperam ſec. *Inuictam non me ſic*: quart. *Inuitam non me ſic.*

111. *Conuellere.*] Guelph. pr. *mihi vellere.*

113. *Fortuna.*] Guelph. pr. ante correctorem, et quart. *natura.*

118. *Tyndaridos coniux.*] Noſtri *Tyndaridis coniunx.*

122. *Dicor.*] Guelph. ſec. et quart. *dicar.*

126. *Inuidioſa.*] Guelph. tert. et quart. *inſidioſa.*

132. *Praemia ſumma.*] Guelph. ſec. *magna.*

136. *Ferrea ſim.*] Guelph. ſec. tert. et quart. *ſum.*

137. *Repugno.*] Guelph. ſec. et quart. *recuſo.*

140. *Neget.*] Omnes Guelph. *negat.*

142. *Di mihi ſint teſtes.*] Guelph. pr. ac tert. *ſunt teſtes.*

143. *Nunc quoque.*] Guelph. ſec. *Hoc quoque.*

151. *Niſi ſi deſiſtere.*] Guelph. duo *niſi deſiſtere*: tert. *niſi te deſiſtere*: quart. *niſi ſit deſiſtere.*

157. *Aut mihi.*] Noſtri *At.*

160. *Troïus.*] Iidem *Troicus.*

164. *Non ideo.*] Cum Puteaneo Guelph. pr. *non adeo.*

168. *Iuſtius.*] Idem *fortius.*

170. *Dedisſe foret.*] Omnes Guelph. *fuit*, quod mutari non debuit. Perfectum indicatiui eleganter ſustinet vices plusquamperfecti coniunctiui. Cic. de nat. deor. III. 31. *Si homines rationem, bono conſilio a diis immortalibus datam, in fraudem malitiamque conuertunt: non dari illam, quam dari, humano generi melius fuit.* Ouid. met. II. 608.

Et dixit, Potui poenas tibi, Phoebe, dedisſe;
Sed peperisſe prius.

Liu. II. 38. 5. *Et hanc vrbem vos non hoſtium ducitis, vbi ſi vnum diem morati esſetis, moriendum omnibus fuit.* Sententia diſtichi, a qua longisſime aberrauit Burmannus, haec eſt: Illa mihi alioqui iucunda gloria pulchritudinis nunc (quia facit, vt a viro diligentius cuſtodiar) obeſt: et ad maritum facilius decipiendum liberiusque peccandum vtilius fuisſet, ſi forma mea Famam fefellisſet parciusque laudata esſet.

177. *Voluntas.*] Guelph. tert. et quart. *voluptas.*

183. *Si non inuitant.*] Perperam Guelph. ſec. *inuitent.*

185. *Quam male perſuades.*] Haec verborum conſtructio Trimalchionis conuictores magis, quam Auguſtei aeui poëtam decebat. Reducendum igitur exiſtimo *Quod male perſuades*, quae ſcriptura eſt librorum, ſi tres Burmanni excipias, omnium. Paullo poſt pro *posſis* in Guelph. pr. ſec. et quart. *posſes* ſcriptum eſt.

186. *Vi mea ruſticitas excutienda fuit.*] Guelph. pr. et quart. *Vt mea — — foret:* ſec. *Et mea — — foret:* tert. *Tu mea — — fuit.*

188.

188. *Esse coacta velim.*] Guelph. pr. et sec. *esse coacta forem*: quart. *ipsa coacta forem.*

189. *Potius coepto.*] Guelph. sec. et quart. *Coepto potius.*

190. *Sparsa resedit.*] Guelph. sec. *recedit.*

192. *Speres.*] Idem *speret.* Mox pro *fuit* pr. sec. et quart. dederunt *fugit.*

194. *Vtraque lusa.*] Guelph. pr. ac tert. *vtraque iusta*, sec. *vtraque victa*: quart. *vtraque iuncta.*

196. *Destituisse.*] Guelph. sec. et quart. *Deseruisse*, tert. *praeposuisse.* Versu proximo sec. *Hoc non ipse negas.*

200. *Expediunt.*] Guelph. quart. *expedient.*

202. *Ventus erit.*] Guelph. sec. *Ventus adest.*

203. *Relinques.*] Guelph. pr. *Relinquis.*

208. *Vt probris terras.*] Guelph. sec. *Vt terram opprobriis.*

209. *Sparte poterit.*] Nostri transponunt *poterit Sparte.*

210. *Quid gentes Asiae.*] Guelph. sec. tert. et quart. *aliae.*

213. *Tibi me sperare.*] Omnes Guelph. *fore me.*

217. *Dices.*] Guelph. tert. *dicas.*

223. *Nempe.*] Guelph. quart. *namque.*

226. *Me tenet ista modo.*] Guelph. pr. ac tert. cum Puteaneo aliisque non paucis apud Heinsium *ipsa* exhibent. Hoc eumdem sensum parit, quem illa verba Tullii post red. ad Quir. cap. I. *Ipsa autem patria, dii immortales, dici vix potest, quid caritatis, quid voluptatis habet.* Aliud profecto agebat vir doctus, qui haec ita interpretabatur: Ista *est, quam tu contemnis, et barbaram dicis.* Helena Paridi supra versu 64. barbaram patriam exprobrat. Paris ep. XVI. 185. seqq. pauperem et parcam Sparten appellat: sed vt ipse Phryx Achaiam barbaram diceret, eo impudentiae numquam processit.

227. *Succurrat.*] Ita noster pr. Tres *succurret.*

228. *Fratris.*] Guelph. pr. *fratres*, sec. *fratrum.*

230. *Num minus illa.*] Guelph. pr. *num minus ipsa*, sec. tert. et quart. *non minus illa.*

232. *Non Ipsea parens.*] Guelph. pr. *Non erat ipse parens.* Sed corrector fecit *Non Ipsea parens*, adiecta in margine glossa: *Ipsea proprium nomen matris Medeae.* Guelph. sec. *Non Ysfea parens*, tert. *Non ipsa parens.*

240. *Ilion arsuram.*] Nostri *arsurum.*

241. *Quia vicit.*] Guelph. pr. *quae vicit*, sec. *quae vincit.*

244. *Duae.*] Guelph. quart. *deae.*

245. *Prosequar.*] Guelph. pr. tert. et quart. *persequar*, quod hoc loco non spreuerim.

249. *Iusta lentum.*] Guelph. sec. ac tert. *lentum iusta.*

251. *Iactes.*] Ita Guelph. pr. a librario, sed a correctore *iactas.* Hoc sec. tert. et quart. amplexi sunt.

252. *Ista suis.*] Guelph. pr. sec. et quart. *tuis.*

253. *Quam sint.*] Guelph. sec. *quam sit.* Reliqui *quam sunt.*

254. *Bella gerant.*] Guelph. tert. *gerent.*

256. *Operis altera digna tui.*] Ita Guelph. tert. Corrupte sec. *operi altera digna tui.* At pr. et quart. *operis tuis*, quod cum Heinsio retinendum censeo.

259. *Aut ego deposito.*] Guelph. tert.

Aut ego quod faciam posito fortasse pudore.

In Guelph. primo et hic, et quinque sequentes versus ita euanuerant, vt de scriptura eius nihil constare possit.

261. *Plura loquamur.*] Guelph. sec. tert. et quart. *ista loquamur.*

264. *Haec mora sit*] Iidem *fit.*

267. *Clymenen Aethramque.*] Guelph. quart. *Aethram Clymenenque.*

AD EPISTOLAM XVIII.

3. *Et sunt.*] Guelph. tert. *sunt*, omissa copula; quart. *et sint.*

5. *Morentur.*] Nostri *morantur.*

6. *Nec*

6. *Nec patiantur.*] Guelph. tres *non patiuntur*, tert. *nec patiuntur.*

8. *Obeunda.*] Guelph. ſec. *abeunda*, tert. et quart. *adeunda.*

10. *Redditur, e portu.*] Guelph. ſec. *Traditur, a portu.*

11. *Cum vincula.*] Guelph. pr. et ſec. *dum.*

15. *Felix i, litera.*] Guelph. ſec. *felix o littera.*

17. *Admotis dominae.*] Noſtri cum vulg. *admotis etiam.* Poſtea ſec. *Rumpere cum.* Mox quart. *dente volet*, ſed in margine: *al. parat.*

21. *At.*] Guelph. pr. *Ah*, ſec. et quart. *Ha.*

23. *Aptior illa quidem.*] Hoc diſtichon a Guelph. tert. temere abeſt.

26. *Vt mare feruet aquis.*] Recte ita dedit librarius Guelph. primi. Gloſſator ſupra particulam *vt* adſcripſit, *vel* quo, *id eſt* ex quo. Male ſec. ac tert. *quod mare*, quart. *quo mare.*

35. *Tumidum iuuenilibus.*] Guelph. tert. *timidum iuuenalibus.*

45. *Moderatius.*] Guelph. ſec. *moderantius.*

50. *Hic prope litus adeſt.*] Vnice verum eſt, quod ſiſtit Guelph. tert. *hinc prope litus abeſt.*

56. *Foribus patriis.*] Guelph. ſec. transponit *patriis foribus.*

59. *Luna fere.*] Guelph. ſec. et quart. *Luna mihi*, tert. *Luna fretro.*

61. *Dea candida.*] Guelph. ſec. et quart. *o candida.*

63. *Non ſinat.*] Omnes noſtri *Non ſinit*, quod mihi quidem probum videtur.

70. *Ipſa vides.*] Guelph. pr. tert. et quart. *vide.*

71. *Quanto.*] Ita Guelph. quart. Reliqui *Quantum.*

73. *Tanto.*] Ita Guelph. pr. a librario, ſed a correctore *Tantum.* Longius recedit Guelph. ſec.

Tanto formoſis quanto formoſior illa eſt.

79. *Nullaque vox noſtras, nullum.*] Guelph. ſec. *Nullaque vox vnquam*, tert. et quart. *Nullaque vox vsquam noſtras ven.*

86. *Numen habent.*] Guelph. omnes *lumen habent*, quod iure ſeruauerat Heinſius. *Lumen*, *lux*, *φάος*, notae ſunt amantium blanditiae. *Numen* non facit ad illa, quae praecedunt, *Vt procul adſpexi lumen.*

87. *Et ſubito lasſis.*] Guelph. pr. et ſec. *lapſis.*

90. *In cupido.*] Guelph. quart. *in tepido pectore perſtat amor.*

93. *Posſum cerni.*] Guelph. tert. *posſim cerni*, quart. *cerni posſum.*

95. *Nunc etiam.*] Ita Guelph. tert. Duo *Tunc.*

101. *Excipis amplexu.*] Guelph. tert. *amplexum.*

102. *Di magni.*] Ita Guelph. tert. ſolus inter noſtros. Reliqui male *diis magnis.*

103. *Deque tuis.*] Guelph. pr. tert. et quart. *Eque.*

107. *Nec magis.*] Recte omnes Guelph. *Non magis.*

115. *Cunctatus.*] Guelph. pr. et ſec. *contactus*, quod glosſator primi interpretatur *excitatus.* Deinde ſec. ac tert. *monitus nutricis amarae.*

117. *Repetoque ego.*] Guelph. pr. *repeto quoque.*

119. *Si qua fides vero eſt.*] Guelph. ſec. *vera eſt*: quart. *Si qua fides vero*, ſine verbo *eſt.* Deinde pr. *veniens huc ante natator.*

121. *Si credas.*] Guelph. ſec. tert. et quart. *ſi credis.*

123. *Quis credere posſit?*] Ita Guelph. tert. Reliqui *posſet?*

125. *Hei mihi! cur animo iuncti ſecernimur vndis.*] Guelph. omnes multique codices Burmanni *animis iuncti.* Deinde Guelph. pr. *ſeiungimur vndis?* Hoc certe profectum eſt ab ipſo Ouidio, qui vocabulorum modo eorumdem repetitione, modo cognatorum coniunctione, maximo opere delectatur. Vide Heinſium ſupra ad VI. 29. VII. 75. VIII. 42. et ad metam. VII. 260.

133. *Limes.*] Guelph. quart. *limen.* Sed idem paullo ante habet *attritus.*

135.

135. *Iterare.*] Hoc Guelph. pr. et quart. tenent. In ſec. legitur *iterate*, quod fauet Heinſio non ſine bonorum librorum auctoritate verisſime emendanti *iter ante*. Verbum *iterare*, quia nomen, ad quod referatur, non habet, vix tolerari queat. Guelph. tert. hunc verſum, relicto tamen vacuo ſpatio, omittit.

141. *Amisſa.*] Guelph. ſec. *admisſa*. Verbum *eſt*, quod in fine huius verſus legitur, noſter tert. abiecit.

142. *Crimine nomen.*] Noſtri omnes *nomine crimen*.

145. *Nauisue.*] Iidem *nauisque*.

147. *Arte egeo nulla.*] Guelph. ſec. *Parce*, tert. *Parte egeo nulla*. Deinde quart. *dum ſit modo copia*.

149. *Nec ſequar.*] Guelph. tert. *Nec ſequor*. Poſtea omnes *Tyrus*.

151. *Andromedan.*] Hoc ſiſtit Guelph. pr. Male ſec. *Andromachen*, tert. *Andromedon*, quart. *Andromaden*. Mox omnes *claramque*, quod non diſplicet propter ſequens *Quaeque*. Guelph. quart. *ſpectet alius claramque micenam*: in marg. *al. coronam*.

153. *Quod Perſeus.*] Guelph. pr. *quid*, ſec. *qui Perſeus*.

156. *Non erit.*] Guelph. tert. *Non erat*.

157. *Et in vltima Ponti.*] Guelph. ſec. *atque vltima*, tert. *et vltima*. Quid in primo codice ſcriptum fuerit, non eſt perſpicuum.

158. *Pinus, eam.*] Guelph. pr. *nauis eam*, tert. *pinus eo*, quart. *puppis eam*.

159. *Posſim.*] Guelph. ſec. et quart. *posſum*.

161. *Languent mihi.*] Noſtri *languent mea*, quod de primo tamen coniectura magis, quam oculis, iudicamus.

165. *Ad ſua praemia.*] Minus bene Guelph. ſec. *ad ſua gaudia*.

166. *Eleo.*] Guelph. quart. *eolio*.

169. *Morare.*] Ita in Guelph. pr. manifeſte legitur. Male ſec. et quart. *moraris*, tert. *morari*.

170. *Et mihi.*] Guelph. quart. *hinc mihi*.

171. *Hic es, et exiguum misero.*] Hanc scripturam confirmat Guelph. pr. Corrupte sec. et quart. *Hinc est, quod raro misero*: tert. *Hinc est exigue misero.*

172. *Fiunt.*] Guelph. sec. ac tert. *fiant.*

174. *Num minus hoc.*] Guelph. pr. tert. et quart. *Num minus haec*, sec. *Non minus haec.*

175. *An malim.*] Guelph. pr. ac tert. *Num malim*, sec. *Non malim.* Glossator primi codicis super *Num* adscripserat: *id est* an.

176. *Habere mea.*] Guelph. pr. sec. et quart. *meam.*

177. *Quo propius nunc es.*] Guelph. pr. et tert. *est*: sec. *Quo propius vt nunc est*: quart. *Quo propior nunc es.*

180. *Hoc mihi pene monet.*] Ita Guelph. pr. Perperam sec.

Saepe sed heu clamas hoc mihi pena monet:

tert. et quart. *que mihi pena mouet.*

189. *Quam sit.*] Nostri *quam sim.*

197. *Optabo tamen.*] Guelph. sec. *Et tamen optabo.*

203. *Desino, parce queri.*] Guelph. pr. *Desino parte*: sec. tert. quart. et a correctore primus *Desine parte.* Deinde pr. ac tert. *sed vt et mare*, quod suauius videtur. Guelph. sec. *sed vt mare*, corrector primi *sed vt hoc mare.*

205. *Dum transferor isto.*] In euanescente Guelph. primi scriptura nihil hic dignoscere potui. In sec. erat *istuc*, in tert. *istoc.*

206. *Perstet hiems.*] Guelph. tert. *praestat.*

207. *Illic est aptum.*] Omnes nostri *Istic.* Iidem tamen postea seruant *Illic me claudat.*

208. *Stat mea puppis aqua.*] Guelph. tert. *stet.*

209. *Vbi dulce morari.*] Omnes nostri *morari est.*

213. *Me pariter venti teneant.*] Guelph. pr.

Me pariter venti teneant tenerique lacerti.

sec.

Me teneant venti pariter tenerique lacerti.

214. *Per causas istic.*] Guelph. sec. *Per illic causas*, quart. *Per causas illic.*

218. *Prosequar.*] Guelph. pr. tert. et quart. *persequar*, quod Heumanno probum videbatur.

AD EPISTOLAM XVIIII.

12. *Sequacis.*] Hoc exhibent Guelph. pr. ac tert. At sec. et quart. *fugacis.*

13. *Nunc volucrem.*] Guelph. sec. *volucres*, et postea *pisces.*

15. *Submotae.*] Guelph. pr. *summotae*, reliqui *summotis.*

16. *Quod faciam.*] Guelph. pr. sec. et quart. *Quid faciam.*

17. *Teque, o mea sola voluptas.*] Guelph. pr. *teque omni*, sec. *mea te o sola voluptas.*

18. *Reddi.*] Guelph. sec. et quart. etiam a correctore pr. *credi.*

29. *Vtque rogem de te.*] Guelph. sec. *Vtue rogem de te vel vt scribam si quis Abidon*: tert. *Vtue de te et scribam si quid Habido*: quart. *Vtue rogem de te. scribam tibi si quis Abido.* Codicis Guelpherbytanorum primi litterae et hic, et in proximis, ita vetustate detritae sunt, vt eius testimonio in his plane non, vsque ad versum 113. huius epistolae tantum rarius vti possimus.

30. *Venerit.*] Guelph. sec. *Venerat.*

31. *Dem vestibus.*] Guelph. sec. et quart. *do vestibus.*

33. *Acta est.*] Guelph. tert. *facta est.*

34. *Pulso.*] Ita noster pr. Reliqui *pulsa.*

36. *Signa notamque.*] Guelph. sec. *signaque nota.*

38. *Fallimus.*] Guelph. tert. *fallimur.*

39. *Quid loquar.*] Guelph. sec. et quart. *loquor.*

41. *Iamne putes.*] Guelph. sec. tert. et quart. et hic, et in fine versus 44. dederunt *putas.*

45. *Adnuit illa fere.*] Guelph. sec. *Annuit illa fore.*

49. *Cum tacta.*] Guelph. sec. *contacta.* Idem, et tert. et quart. postea *flamina terra.*

52. *Vtilis aura.*] Guelph. quart. *ventus et aura.*

58. *Et, quamquam non vis.*] Guelph. tert. et quart. *Et quamuis non vis.*

59. *Me ſpectare.*] Guelph. ſec. *iam ſperare*, tert. et quart. *iam ſpectare.*

62. *Nunc iuncto veſtra.*] Guelph. ſec. *coniuncto noſtra*, tert. et quart. *nunc iuncto noſtra.* Iſtud *veſtra* merito reiicit Gesnerus in theſ. L. L. voc. *Veſter.*

63. *Linguae reticenda modeſtae.*] Guelph. ſec. tert. et quart. *lingua reticenda modeſta.*

71. *Nanti.*] Guelph. pr. *nautis.*

73. *Timebas.*] Guelph. tert. *videbas.*

74. *Rapta.*] Ita Guelph. pr. Reliqui *capta.*

75. *Copia curſus.*] Guelph. ſec. *copia nandi*, ſine dubio de gloſſa.

80. *Noceret.*] Idem *nocebit.*

83. *Lenta tonantes.*] Noſtri omnes *laeta ſonantes.*

90. *Magnus vbi eſt.*] Guelph. ſec. verbum *eſt* abiecit. Idem paullo poſt *Sis tamen hic potius.*

97. *Ne non ſim.*] Ita Guelph. pr. ac tert. Male ſec. *Vt non ſim.*

100. *Ducar.*] Noſtri *Dicar.* Mox pr. *Creſſa*, a correctore *Seſta*: ſec. Sexta: tert. *Creſa puella toro*: quart. *Seſta puella viro.*

102. *Agas.*] Guelph. tert. *agis.* Deinde Guelph. pr. ſec. ac tert. *In tua ſi veniunt.*

104. *Sitque.*] Guelph. ſec. ac tert. *Fitque.* Poſtea ſec. et quart. *Ha potius.*

109. *Amauit?*] Guelph. ſec. *amabit?* Verſu proximo tert. *ipſe timere locus.*

112. *Vera iubet.*] Guelph. ſec. ac. tert. *iuuat*, quart. *facit.*

115. *Aut vt ventusue.*] Ita Guelph. pr. et quart. Minus bene ſec. ac tert. *aut hic ventusue.*

116. *Cauſſaque ſit certae.*] Adſentior Heumanno, in adnotationibus Muſaeo Kromayeri adnexis, aduerbium *certe*

hic

hic retinendum esſe cenſenti, et pro *ſaltem*, *ad minimum* accipienti. Eadem ſignificatione legitur ſupra ep. I. 3.

Troia iacet certe, Danais inuiſa puellis.

Quem locum non ſollicitauisſet Burmannus, neque pro *certe* reponendum esſe *per te* coniecisſet, ſi animaduertisſet, quanto opere ſubſequens pentameter repugnet ſententiae, quae ex infauſta illa emendatione progreditur.

118. *Iamdudum peccas, ſi.*] Aptius oratio Herus cohaerebit, ſi reponas *pecca.* Huic verbo prior littera proximae particulae *ſi* adhaeſit, quod infinitis locis fieri meminimus. Conf. Ciofan. ad Ouid. met. XIIII. 484. et Drakenb. ad Liu. XXXX. 7. 8. Quam pulchre aduerbio *iamdudum* cum verbo imperatiui modi conueniat, quum alii loci optimorum ſcriptorum non pauci teſtantur, tum ille Naſonis ep. XX. 80.

Iamdudum dominae more venire iube.

123. *Mater pia.*] Guelph. ſec. *pia mater.*

125. *An mare.*] Noſtri *Aut mare.*

126. *Vexat.*] Ita duo: tert. et quart. *Verſat.*

133. *Circeque et Alymone nata.*] Guelph. pr. *celiceque et aueone*, ſec. *ceyceque et aminone*, tert. *ceiceque hic et aueone*, quart. *ceyceque et antone.* Hi propius, quam plerique codices, quos alii magno numero conſuluerunt, ad ſcripturam vnice veram illam accedunt, *Calyceque Hecataeone nata*, quam ex Hygino reſtituendam esſe, vidit Heinſius.

135. *Laodice.*] Noſtri omnes *Laudice.*

138. *Compoſuisſe.*] Guelph. pr. ſec. et quart. *conſeruisſe.*

141. *Latoque.*] Guelph. ſec. *lateque.* Paullo poſt tert. *hic breuis vnda duas.*

146. *Gloriaque eſt ſtagno quolibet iſta minor.*] Sententia diſtichi, in quo explicando Naſonis duo, iique non indocti, interpretes offenderunt, haec esſe videtur: Gloria iſta minor eſt, quam pro magnitudine ſtagni cuiuslibet: ſiue, Tantum abeſt, vt iuuenem natantem terrere facinus Neptuno ſit dignum; vt ſtagnum vel modicum pudere debeat, eiusmodi facto gloriam captare.

148. *Ducit.*] Guelph. fec. *duxit.*

151. *Sternuit et lumen.*] Guelph. tres *Stertuit et lumen*, tert. *Interea et lumen.* Poftea noftri omnes *Stertuit et nobis.*

153. *Inftillat.*] Guelph. fec. *diftillat*, quart. *ftillauit.* Poftea fec. *et illa bibit.*

161. *Ire libet tumidas.*] Noftri *medias.*

163. *Nam cur hoc vectis.*] Ita Guelph. fec. At pr. *huc*, tert. *hic.*

165. *Metuas ne tempora.*] Guelph. omnes *metuis*, fec. *ne robora*, quart. *vt robora defint.*

166. *Aut gemini nequeas.*] Guelph. fec. *Ac nequeas gemini*, tert. *At gemini nequeas.*

171. *Clam cogit amare.*] Noftri *tam cogit.* Et glosfator primi fuper *amare* adfcripfit *aduerbium.*

174. *In dubio eft.*] Guelph. tert. *in dubium eft.*

182. *Sic facito fpernas.*] Guelph. fec. ac tert. *vt fpernas.*

183. *Vincuntur ab aequore puppes.*] Guelph. pr. fec. et quart. *merguntur*, tert. *mergantur.* Deinde tres *ab aequore naues*, quart. *in aequore pifces.*

184. *Putes?*] Ita Guelph. quart. Priores *putas?*

187. *Quod hortor.*] Guelph. tert. *quod opto.*

190. *Lasfa.*] Guelph. fec. *lapfa.*

191. *Obuertor ad vndas.*] Ita Guelph. pr. Male fec. *obuerfo in vndas*, tert. *obuerfor ad vndas.*

192. *Nefcio quae.*] Ita Guelph. pr. Idem vero a correctore *quid.* Hoc etiam fec. tert. et quart. tenent. Paullo poft omnes noftri perperam dederunt *frigore pectus habet.*

194. *Quamuis eft.*] Guelph. fec. *Quamuis fit.* Idem poftea *illa placida*, tert. *placata.*

206. *Sofpes erit.*] Guelph. pr. cum melioribus Heinfii *ero*, quod verum puto.

208. *Tum placidas tuto.*] Guelph. pr. et fec. *Tu placidas tuto:* tert. *Tum placidas toto:* quart. *Tu placidas toto.*

209. *Nanti quoniam.*] Guelph. fec. tert. et quart. *quoniam nanti.* Verfu proximo fec. *Leniet.*

AD

AD EPISTOLAM XX.

2. *Promissam satis est.*] Guelph. pr. *Periuram satis est.*

4. *Vlla parte dolente, dolor.*] Guelph. sec. *nulla parte*: pr. *dolere*, sec. tert. et quart. *dolore*. Nihil verius est, Bernensis codicis scriptura, quam Burmannus adnotauit, illa:

Qui meus est, illa parte dolente, dolor.

Ad verba *illa parte* ex praegresso *meus* adsumendum est *mei*, quae suauis est σύλληψις. Vide Cortium ad Cic. IIII. ad diuers. ep. 13. n. 18. Cydippen partem sui dicit Acontius, quemadmodum Theseum Ariadne in illo ep. X. 58.

Perfide, pars nostri, lectule, maior vbi est?

5. *Ora subit.*] Nostri *ante subit.*

9. *Ab arbore foetus.*] Recte Guelph. pr. ac tert. *fetus.* Minus bene sec. *fructus.*

15. *Nunc tempore.*] Guelph. pr. ac tert. *nec*, sec. *ne tempore.*

16. *Et spe.*] Ita Guelph. sec. At pr. *Ex spe*, tert. *Et spem.* Mox sec. quart. et pr. sed hic in margine, *crescit amor.*

19. *Vt erant.*] Nostri *vt erat.*

20. *Probasse.*] Guelph. pr. tert. et quart. *tulisse*, sec. *notasse.*

23. *Nisi quo.*] Tres *nisi quod*, tert. *nisi vtque.*

27. (*Si quid tamen egimus*) *a me.*] Pro *a me* Guelph. pr. sec. et quart. *arte*, tert. *ante.* Puteanei libri scriptura *a me* displicet, quia Acontius dicere videtur, Amorem magis, quam se, iurisiurandi carmen illud composuisse. Seruo igitur *arte* quod erat in prius editis, et in plerisque manu scriptis exemplaribus reperitur. Hoc non repudiassent editores proximi, nisi falso sibi persuasissent, id casum sextum nominis esse. Est vero aduerbium illud, quod vulgo *arcte* scribere solent. *Artius astringere* ex ipso Cicerone atque ex Horatio satis notum est.

31. *Huic nomen facto.*] Nostri *huic facto nomen.*

34. *Altera fraus haec est.*] Guelph. tert. *hic est*, quart. *hoc est.* Vide supra ad II. 56.

36. *Te-*

36. *Teque petam: caueas tu licet ipſa peti.*] Guelph. pr. *ipſa petam*: tres cum prius vulgatis *ipſe petam.* Huic ſcripturae primas deferre non dubitabis, dum interpungas ita:

Teque petam. Caueas tu, licet: ipſe petam.

37. *Placitas.*] Inepte noſtri *placidas.* In Guelph. quarto tamen corrector fecit *placitas.*

39. *Poſſim plures.*] Guelph. tert *poſſe plures.*

41. *Mille doli.*] Guelph. ſec. et quart. *modi.* Poſtea tert. et quart. *ſudamus in vno.*

42. *Nil ſinet eſſe meus.*] Noſtri *ſinit.*

47. *Proficiant.*] Guelph. pr. *proficiunt*, ſec. et quart. *proficient*, tert. *profient.*

48. *Inque tui cupido.*] Guelph. ſec. quart. et a gloſſatore pr. *mei cupido.*

50. *Poſſit vt eſſe.*] Guelph. pr. ac tert. *poſſet.*

57. *Hoc flaui faciunt crines.*] Guelph. ſec. *Hoc faciunt flauique crines*, tert. et quart. *Hoc faciunt flaui crines.*

58. *Quaeque.*] Guelph ſec. et quart. *Quasque.*

60. *Thetidi.*] Noſtri *Thetidis.* Mox pr. et quart. *vix reor eſſe pedes.*

62. *Quin ſibi par ſit.*] Inepte etiam noſtri *quin tua pars ſit.*

67. *Patiar.*] Ita Guelph. pr. Duo *patior.*

70. *Victa ſecuta ſuum.*] Guelph. pr. ac tert. *nempe ſecuta virum*, duo *nempe ſecuta ſuum.*

71. *Quamlibet.*] Guelph. ſec. *Qualibet.*

74. *Copia placandae ſit modo parua tui.*] In noſtris eſt *placandi.* Ordine mutato Guelph. quart. dedit:

Sit modo placandi copia parua tui.

75. *Flentem liceat.*] Guelph. pr. *liceat flentem*, tert. *liceat flentes.*

76. *Verba ſuis.*] Ita Guelph. pr. Male ſec. et quart. *meis*, tert. *tuis.*

78. *Ad tua crura.*] Guelph. pr. *in*, tert. et quart. *ſub tua crura.*

82. *Li-*

82. *Liuida facta.*] Guelph. tert. et quart. *nostra.* At pr. *aspera nostra.* Optem igitur ex duobus Heinsii codicibus *aspera facta.* Puellarum vnguibus genae facilius asperae, quam liuidae fiant. Praeterea, vocalis eiusdem sexies deinceps redeuntis concursu vitato, versus erit sonantior.

90. *Iste mihi.*] Guelph. quart. *ille mihi.*

91. *Nunc reus.*] Guelph. sec. *Cur reus.*

93. *Hoc quoque, quod ius est, sit scriptum iniuria nostrum.*] Guelph. sec. et quart.

Hoc quoque, quod iussit, scriptum est iniuria nostri.

Tertius:

Hoc quoque quid iussit scriptum iniuria nostri.

At optimus noster, a quo non longe recedit optimus Heinsii:

Hoc quoque, quod tu vis, sit scriptum iniuria nostra.

Hinc mihi vero simile fit, Ouidium scripsisse:

Hoc quoque, quod tu vis, sit scriptum iniuria nostrum.

Aut, si mauis:

Sit quoque, quod tu vis, sit scriptum iniuria nostrum.

Saepissime vero *velle* priscis sonabat *opinari*, *censere*, *dicere.* Cicero de nat. deorum III. 8. *Eo minus id, quod tu vis, possum mente comprehendere.*

94. *Quod de me solo.*] Guelph. pr. *Quod solo de me*: sec. *Quod de me hoc solum.*

95. *Non meruit falli mecum.*] Guelph. pr. *Non mecum falli meruit.*

98. *Et vocem memori condidit aure tuam.*] Guelph. sec. et quart. *Et memori vocem.* Deinde pr. *condidit ore suo*: tert. *concipit aure tuam.*

100. *Quod nolim.*] Ita erat in Guelph. pr. a correctore, sed a librario *quae nolim.* Sec. et quart. *quae nolit*, tert. *quod noluit.*

101. *Testis erit Calydonis aper, nam scimus, vt illo.*] Guelph. sec.

Testis erat calidoneus: nam aper scimus vt illo.

Tertius

Tertius:

Testis erit calidoniis aper siesceus ....

Ad hunc proxime accedunt Sarrauianus et alii codices apud Heinsium, in quibus erat *sic saeuus vt illo.* Haec monstra lectionum ex eo nata mihi videntur, quod in antiquiore libro *susaeuus*, pro *sus saeuus*, scriptum fuit. Lenissima igitur curatione ad sanitatem, quod praefiscine dixerim, redibit depositum ac prope conclamatum distichon, quod ita constituendum esse crediderim:

Testis erit Calydonis aper, sus saeuus, vt illo
Sit magis in natum saeua reperta parens.

Vt sit sententia: Quam iracunda sit Diana, documento potest esse Calydonius aper, saeua sane bestia, quamuis reperta sit mater, Althaea scilicet, quae crudelius in filium Meleagrum saeuisse videtur, quam idem aper in eumdem Meleagrum saeuiuerat. Neque mirabimur, aprum *suem saeuum* dici. Saepe enim apri *sues*, et ipse ille infestae famulus vindexque Dianae ab Ouidio metam. VIII. 272. *sus*, et ibid. v. 359. *vulnificus sus* appellatur. Exquisitior quoque significatio particulae *vt*, pro *licet*, *quamuis* accipiendae, librariis imperitis fraudi et esse potuit, et saepe fuit. Duo eius rei exempla, quae nunc in memoriam redeunt, ex Cicerone dabo. In libro de senectute c. 8. princ. versus Caecilii Tullius adfert illos:

Aedepol senectus, si nihil quidquam aliud vitii,
Apportes tecum, cum aduenis; vnum id sat est.

Eosdem versus ex Caecilii Plocio Nonius, in voc. *Aduenire*, producit hoc modo: *Edepol senectus, vt si nihil aliud apportes tecum, quum aduenis, vnum id sat est.* Ita Mercerus edidit, atque ita haec leguntur in antiquissimo Nonii codice Gudiano. Mihi igitur vix dubium videtur, quin Caecilius scripserit:

Edepol senectus, vt nihil [pronuntiandum est *nil*]
quidquam aliud vitî
Apportes tecum, *cum aduenis*, *vnum* cet.

Alter locus Ciceronis, quem eadem medicina indigere opinor, est ex Laelio cap. 15. extr. *Etenim cetera cum parant, cui parent, nesciunt, nec cuius caussa laborent. Eius enim est istorum quidque, qui vincit viribus: amicitiarum sua cuique permanet stabilis et certa possessio: vt, etiam si illa maneant, quae sunt quasi dona Fortunae, tamen vita inculta, et deserta ab amicis, non possit esse iucunda.* Horum verborum consecutio, quae nunc quidem turpiter claudicat, aptissime procedet, si a verbis *vt etiam si illa maneant* nouam periodum ordieris, sublataque coniunctione *si*, particulam *vt* per *quamuis*, siue *fac*, interpretaberis. Ad hanc emendationem tentandam quasi manu me duxit membrana vetus, in qua postrema verba sic erant scripta: *non potest esse iucunda.* Verbo *potest* autem locus non esset, si praecedens particula *vt* vim coniunctionis haberet.

106. *Exstat humo.*] Omnes Guelph. *astat*, quod merito retinuit Heinsius.

108. *Monere.*] Guelph. pr. et quart. *mouere.*

111. *Neu sis.*] Ita Guelph. pr. Ceteri *ne sis.*

115. *Feros.*] Guelph. sec. et quart. *ferox.*

119. *Vultus.*] Guelph. quart. *voltus.*

120. *Laetus in ore ruber.*] Guelph. pr. *lenis.* Tres *leuis.* Postremus etiam *in ore pudor.*

121. *Hostibus e.*] Tres *Hostibus et*, quart. *Hostibus ex.* Deinde pr. *fias ne nostra repugnat.*

124. *Nec possum.*] Guelph. tert. *non possum.* Statim sec. tert. et quart. *quid minus esse velim.*

125. *Quod sim.*] Guelph. sec *quod sum*, tert. *quia sim.*

127. *In caput haec nostrum.*] Tres *Inque caput nostrum:* tert. *In caput et nostrum.*

129. *Ad limina crebro.*] Guelph. tert. *crebor.* Voluit fortasse *creber.*

131. *Famulumue, requirens.*] Guelph. omnes *famulumque:* sec. et quart. *requiro.*

134. *Effingoque manus, insideoque toro.*] Guelph. quart. *Astriugoque*, et idem v. 137. *istas astringit.* Deinde sec. *assideoque toro.*

135. *Remoto.*] Ita Guelph. quart. Tres *remoui.*

136 *Alter adest.*] Guelph. pr. *obest.*

139. *Dumque suo tentat.*] Guelph. quart. *Dum tentatque suo.*

141. *Contrectatque.*] In Guelph. primo litterae euanidae conspectum fugiunt. Tres antiquo more *Contractatque* scripserunt.

142. *Ista suo est.*] Guelph. sec. solus ex nostris *illa suo est.*

143. *Praecerpere messes.*] Hoc diserte legitur in Guelph. pr. Corruperunt sec. *percipere messes*, tert. *percepere merces*, quart. *decerpere messes.*

144. *Ad sepem.*] Guelph. sec. *Ad spem*, reliqui *Ad spes.*

147. *Futura est.*] Verbum *est* ignorat Guelph. tert.

148. *Facias.*] Ita Guelph. sec. Reliqui *facies.*

152. *Face ipsa.*] Hoc tenet Guelph. pr. Mutauit sec. *fac ista*, tert. et quart. *fac ipsa.*

153. *Tibi dicimus.*] Male Guelph. sec. *iam dicimus.*

154. *Quid facis hic? exi.*] Guelph. sec. *Quid facis? hinc exi.* Hoc Romani, illud vernaculi sermonis genio conuenientius videtur..

155. *Nam quod habes et tu humani verba altera pacti.*] In hoc loco pessime a librariis habito Guelpherbytanorum optimus liber spem nostram destituit. Ita misere enim partim detrita, partim lacerata est membrana; vt in sequentibus paucula verba tantum appareant, hic autem ne vestigia quidem litterarum supersint. Guelph. sec. pro *verba altera* dedit *verbula.* Tertius codex in eo solum a scriptura vulgata recedit, quod pronomen *tu* intercepit. Quartus aberrat sic:

Nam quid habes habeas et tu verba altera pacti.

Ista

Iſta vero nihil conducunt ad inquinatisſimum locum perpurgandum. Placet mihi coniectura Francii:

Nam quod habes et tu thalami verba altera pacti.

Sunt autem *verba altera*, promisſa contraria iis, quibus Cydippe ſe mihi pepigit. Ita noſter infra XXI. 225.

Forſitan et facies, iurem vt contraria rurſus;
Quaeque legam, mittes altera verba mihi.

156. *Non erit.*] Guelph. ſec. *Non eſt.*

159. *Haec adiurauit.*] Idem et quart. *haec et iurauit*, tert. *ſed haec iurauit.*

161. *Timet haec.*] Guelph. tres *haec et periura vocari.*

162. *Num dubites.*] Guelph. ſec. *Non dubitas*, tert. *An dubitas*, quart. *Num dubitas.*

168. *Idque ego.*] Guelph. ſec. *Atque ego.*

172. *Ad quid.*] Vterque *At quid.*

173. *Et ſis ſuſpecta.*] Guelph. quart. *Vt ſis.*

174. *Vetes.*] Ita Guelph. pr. ac tert. Duo *veta.*

176. *Qui mouet illa.*] Guelph. ſec. quart. et a correctore pr. *ille.*

181. *Nec boue.*] Guelph. pr. *Non boue.*

182. *Sed, quae praeſtanda eſt.*] Guelph. tert. *Sed quam praeſtanda eſt.* Voluit fortasſe *Sed, quam praeſtandum eſt.*

183. *Patiantur.*] Guelph. ſec. tert. et quart. etiam a correctore pr. *patiuntur.*

184. *Succus.*] Litterae huius vocabuli mediae in Guelph. pr. non comparent. Sec. ac tert. *ſucus*, vno *c* contenti, ſcripſerunt.

185. *Nil opus eſt iſtis.*] Ita Guelph. tres: ſed quart. *illis.*

188. *Exciderint.*] Guelph. omnes *Exciderant.*

189. *Modo casſibus.*] Guelph. pr. et ſec. *cum caſibus*, tert. *modo eſt caſibus*, quart. *tu caſibus.*

192. *Adferat.*] Guelph. ſec. *efferat*: tert. *offerat.* Atque haec, niſi fallor, fuit ſcriptura primi codicis, in quo tamen litterae huius verbi priores, attritu caducae, non ſatis manifeſta fide conſpiciebantur.

Staatliche Bibliothek Bamberg

193. *Audiet: et.*] Duo *Audiet haec*, tert. *hanc*, quart. *hoc*.

197. *Cura maiore.*] Guelph. ſec. *meliore.*

198. *Auxia ſunt vitae.*] Guelph. tert. *Anxia ſunt vita -- tua.*

200. *Ignaros.*] Guelph. quart. *Ignotos.*

201. *Ignorent.*] Guelph. tert. *ignorant.*

204. *Dum facis ipſa.*] Idem *dum facit ipſa.* Ita emendandum eſſe, iam vidit Burmannus.

207. *Vt, te dum nimium.*] Guelph. ſec. *Et te dum.* quart. *Et dum te.* Poſtea tert. et quart. *Deciderant.* Mox ſec. *humeris pallia lapſa meis.*

209. *Poſt modo.*] Guelph. pr. *Poſt ego.*

210. *Doctis.*] Idem *dictis*: quo minus dubium ſit, quin verum ſit *ductis*, quod Heinſius coniecerat.

211. *Quod quia ſit.*] Guelph. quart. *Quodque ſit vt.*

212. *Vinctam.*] Male Guelph. pr. ac ſec. *victam.*

213. *Ne tamen ignoret.*] Guelph. pr. *Ne tamen ignorent.* ſec. *Set tamen ignora*, tert. *Nec tamen ignoret.* Deinde omnes *ſcripti ſententia quae ſit.*

215. *Numina.*] Guelph. pr. ac tert. *nomina.*

219. *Sic tamen et quaerat.*] Iidem *Sed tamen et quaerat*, ſec. *Si tamen vt quaerat.* Deinde pr. ſec. et quart. *quis ſim.* Poſtea omnes *qualisque videto.*

220. *Vobis.*] Ita Guelph. pr. Tres *nobis.*

223. *Probaris.*] Guelph. pr. ac tert. *probatis*, quod multum praeſtat.

226. *Iungit.*] Noſtri omnes *iungat.*

230. *Me vigilem.*] Iidem *me vigilans.*

231. *E quibus.*] Guelph. ſec. *In quibus.*

237. *Ponetur.*] Idem *ponatur.* Codici primo, quia pars vltimi folii reſecta, verſusque, quibus ſcalpellum pepercerat, vetuſtate prope exeſi erant, teſtimonium vlterius denuntiare non licet.

240. *Quae fuerint.*] Guelph. ſec. *Quae fuerant.*

242. *Sit ſibi fine.*] Guelph. tres *Sit tibi fine.*

AD EPISTOLAM XXI.

3. *Et, puto.*] Guelph. sec. *Vt puto.* Deinde quart. *nisi, vt ante ferebas.*

9. *Te vindicat.*] Idem *tibi vindicat.*

12. *Quos vereor.*] Vt pleraque alia, quae ad nostram aetatem peruenerunt, vetusta heroidum exemplaria, ita tres libri Guelpherbytani (quod etiam in fugiente primi codicis scriptura dilucide apparet) in hoc versu desinunt. Codex vnus, quem tertium appellare solemus, hac parte integrior, CXXXXIIII. huius epistolae versus repraesentat. Ex quo intelligere licet, exempla, ex quibus plerique codices, qui in bibliothecis superant, alia pluribus, paucioribus alia foliis in fine truncata fuisse. Illud vero indignum videtur, homines doctos hac librorum veterum calamitate ad id abusos esse, vt magnam partem epistolae Cydippes, tamquam subditiciam, calumniarentur. Equidem aut hebes sum, omnemque poëtarum priscorum elegantiam sentiendi facultate destituor; aut nec aqua aquae, nec lacte lacti vsquam similius est, quam haec epistola similis est reliquis carminibus, quae ex Ouidii limpida sane ac dulci vena manauerunt. Et licet his versibus aliquanto plus luti, quam aliis poëtae nostri operibus, librariorum culpa aspersum sit: non tamen id, in tanta veterum exemplarium paucitate, mirum videri debet; quum sordes, quae ceteris Ouidiani ingenii monumentis describentium vitio inhaeserunt, ne multorum quidem, qui criticis ad manus fuerunt, codicum vetustorum auxilio omnes abstergi potuerunt.

17. *Huc timor.*] MS. *Nunc.*

19. *Quid agamque rogantibus intus.*] Ita coniectura felici restituit simulque foedum crimen, quod huic carmini intentabatur, e medio sustulit Heinsius, quum antea legeretur *rogantibus inter.* Emendationem illam plane confirmat ansamque corruptionis manifestat Guelpherbytanus codex, in quo scriptum est *int'*, eo scripturae compendio, quod non

multum disſimile eſt lunulae illi, qua litteras *er* multi librarii veteres deſignabant.

23. *Durum eſt.*] Scriptus noſter verbum *eſt* abiicit.

29. *Qua, peream.*] MS. *Que.* Malim *Quo.* Id Heinſio quoque in mentem venerat.

30. *Quamque mereris, ego.*] MS. *ero.*

34. *Contingit.*] MS. *Continget.*

40. *Obſtas.*] MS. *optas.*

45. *Et mihi.*] MS. *Nec mihi.* Hoc factum eſt ex *Hei mihi.* Figura litterarum *H* et *N* ita ſimilis eſt in libris antiquis, vt altera ab altera ſaepe vix discerni queat. Vulgata ſcriptura *Et* ex *Ei* nata eſt. Sic enim pro *Hei* plerique librarii ſcribebant. Ita in hac ipſa epiſtola in codice noſtro *Et mihi iuraui*, pro *Hei mihi iuraui*, ſcriptum eſt.

51. *Neue nihil.*] MS. *Neue mihi.*

52. *Iſta tuis.*] Inepte MS. *meis.*

57. *Hoſtem ſapienter amabis.*] MS. *hoſtes.*

58. *Me, precor, vt ſerues, perdere velle velis.*] Huic verſui, quem Heinſius praeter meritum inſimulauerat, defenſionem parabam, quum ex theſauro linguae Latinae Gesneriano, voc. *Volo*, diſcerem, Marklandum in explicationibus epiſtolarum Ciceronis ad Brutum hanc cauſſam ita fortiter egisſe, vt verba *velle velis* defenſore iam non egeant. Hac igitur de noſtro bene merendi facultate excluſo liceat mihi aliud 'ξύμωρον Ouidianum, praeſenti plane geminum ab eodemque viro docto condemnatum, luce aliqua perfundere. Eſt illud metam. VIIII. 728.

— — — *Si di mihi parcere vellent,*
[*Perdere debuerant: ſi non et perdere vellent;*]
Naturale malum ſaltem et de more dedisſent.

Numquam profecto criticorum ille princeps alteri verſui, tamquam fugitiuo, qui in Ouidii nomen auſu nefario inuaſerit, vncos impingi iusſurus fuisſet; ſi animaduertisſet, illa verba Iphidis ſic interpungenda esſe:

— — — *Si di mihi parcere vellent,*

Per-

Perdere debuerant: ſi non, et perdere vellent,
Naturale malum ſaltem et de more dediſſent.

Senſus carminis hic eſt: Si dii beneficium tribuere mihi voluiſſent, morte vel transformando perdere me debuiſſent. Si non beneficium tribuere, ſed malo me adficere voluiſſent, ſaltem malum, quale in hominis naturam cadit, et quale aliis hominibus accidit, dare debuiſſent. Particulis *ſi non* pro *ſi minus* ſaepe vſi ſunt veteres. Ita Cicero ad diuerſ. VII. ep. 3. *Si haec ciuitas eſt, ciuem eſſe me; ſi non, exulem eſſe non incommodiore loco, quam ſi Rhodum aut Mitylenas contuliſſem.*

60. *Tabe.*] MS. *labe.*

67. *Difficili.*] MS. *difficilis*, et poſtea *ora ſiniſtra.*

72. *Ah demens.*] MS. *ha.*

77. *Delon.*] MS. *Delum.*

80. *Dari.*] MS. *dare.*

81. *Myconon, iam Tenon et Andron.*] MS. *micon iam temnor et andron.*

82. *Candida Delos erat.*] MS. *candida boſfor....*

89 *Crinibus aurum.*] MS. *cruribus aurum.*

91. *Quibus inſula ſacra eſt.*] Pulchre MS. *grata eſt.*

108 *Hei mihi.*] MS. *Et mihi.*

117. *Securi.*] MS. *ſecure.*

129. *Cur, me cum.*] MS. *Cur cum me.*

144. *Legendus eras.*] MS. *eris,*

159. *Vixque manu pigra toties infuſa reſurgunt Lumina: vix moto corripit igne faces.*] Haec ad Hymenaeum referenda eſſe, acute vidit Burmannus, qui legendum eſſe coniiciebat:

Vixque manu pigra toties incenſa reſumit
Lumina, vix motas concutit igne faces.

Iſta mihi ſic emendari poſſe videbantur:

Vixque manu pigra toties inluſa reſumit
Lumina, vix moto corrigit igne faces.

 Sunt

Sunt autem *inlusa lumina* faces frustra accensae: et qui ventilat, is *moto corrigit igne faces.*

202. *Et te iuuat ista voluptas.*] Pro *voluptas* Heinsius *simultas* restituebat. Ouidius, puto, scripserat, *et te iuuat ista voluntas*: vt intelligatur Cydippae voluntas ab altero sponso abalienata. Sollemnis horum vocabulorum confusio pluribus veterum auctoribus nocuit. Ita perperam editur apud Cic. orat. c. 48. *Voluptati autem aurium morigerari debet oratio.* Et de amicit. c. 26. *Hos delectat adsentatio: his fictus ad ipsorum voluptatem sermo cum adhibetur, orationem illam vanam, testimonium esse laudum suarum putant.* Hic *ad ipsorum voluntatem*, illic *voluntati* MS. Gudianus Ciceroni restituit. Conf. Celeb. Ruhnkenii adnot. ad Rutil. Lup. II. 19. p. 134. et nostra ad Mallii de metris praef. n. 4.

205. *Si mihi lingua foret.*] Gronouius corrigebat *Si me digna forem.* An dederat Ouidius? *Si tibi iniqua forem.* Pronomina *tibi* et *mihi* saepissime a librariis, etiam a nostris supra ep. XVII. 38. permutantur. Vocabulum *iniquus* significat inimicum atque infensum. Ita noster trist. I. 2. 6.

Aequa Venus Teucris, Pallas iniqua, fuit.

234. *Neglectam queritur testis habere fidem*] Vix adduci possum, vt nomen *testis* recto casu accipiendum et ad deum Delphicum referendum esse cum Burmanno existimem. Diana, nec vero Apolline, teste coniugium Acontio Cydippe promiserat. An igitur scripsit Ouidius?

Neglectam queritur testis abire fidem.

Verborum *abire* et *habere* sollemnis est permutatio. Queri videtur Apollo, fidem Dianae, quae promissi Acontio coniugii testis ac sponsor erat, Cydippae negligentia irritam fieri ac perire.

235. *Hoc deus, et vates, hoc et mea carmina dicunt.*] Recte Burmannus *mihi*, pro *mea*, et in proximo *Ah desunt* reposuit. *Vates* sunt diuini, harioli, coniectores: *carmina* vero vaticinia scripta, qualia erant Sibyllarum.

EX

EX

AVLI SABINI EPISTOLIS
LOCORVM ALIQVOT INTEGRITAS DEFENSA
ALIORVM EMENDATIONES CONIECTVRA QVAESITAE

EX EPISTOLA I.

10. *Cauſſaque fingendae tu mihi mentis eras.*] Hunc locum inter eos refert P. Burmannus, qui fere effecerint, vt de Sabino harum epiſtolarum auctore dubitaret. Et profecto *mentem fingere* ſi per ſe dicatur pro *furorem ſimulare*, ſi non duriuſculum, ambiguum tamen videri queat. Si vero meminerimus, *mentem* mediae ſignificationis eſſe, quia non *mentem bonam* ſolum, ſed *furiatam* etiam dicimus; et ſi recordabimur, Vlixen diſticho proxime praegreſſo dixiſſe, *mea fictus Detinuit patrio litore vela furor:* neque inſolens, nec ambigua videbitur oratio illa, *tu mihi cauſſa fingendae mentis eras.* Adde, quod apud optimos ſcriptores *mens*, etiam ſine alius vocabuli adiectione, pro furore et inſania legitur. Virgil. georg. III. 265. ſeq.

Scilicet ante omnis furor eſt inſignis equarum:
Et mentem Venus ipſa dedit.

Apud Ouidium metam. X. 320. Myrrha ſceleris, quod animo conceperat, magnitudine percellitur,

Et ſecum, Quo mente feror? quid molior? inquit.

24. *Et Phrygas in miſeros vltima bella ferunt.*] Idem vir doctus coniiciebat, legendum eſſe *vltima tela.* Et facile *tela* in *bella* mutari potuerunt, quia librarii *tella* pro *tela* ſcribere ſolebant. Mihi tamen *vltima bella* recte dici videntur, quae finem bellandi factura eſſent. Nec diſplicet enuntiatio *bella ferunt*, qua vſus eſt Ouid. heroid. VIII. 26.

Nec turpe marito
Aſpera pro caro bella tuliſſe toro.

37. *Non quod Colchiacis Circe tentauerit herbis, Non quod ſollemnes altera diua toros.*] Nomen *Circes* feliciſſima coniectura reſtituit Heinſius, quum antea legeretur:

Non quod Colchiacas artes tentauerit herbis.

Quod vero *Colchiacas* in *Colchiacis* mutauit idem, de ea re viro acutiſſimo non poſſum adſentiri: ſed potius, *herbas* pro *herbis* reponendum eſſe, crediderim. Ita et hexameter cum pentametro commodius connectetur, et phraſis ſimilis erit illi Ouidianae med. fac. v. 38.

Nec tentate nocens virus amantis equae.

Praeterea coniunctiuus verbi *tentauerit* offendit, quem ſuſpicor inuectum eſſe a grammatico, qui hunc modum poſt particulam *quod* neceſſarium eſſe, falſo ſibi perſuaſerat. Tota, niſi fallor, Vlixis oratio concinnior erit, ſi legas:

Non quod Colchiacas Circe tentauerat herbas,
Non quod ſollemnes altera diua toros.

51. *Si ſunt in fletibus ora*] Non erat, quod Francius *ſi ſordent fletibus ora* reponeret. Quemadmodum Graeci εἶναι ἐν θυσίαις, ἐν ποτῷ, ἐν τρυφῇ dicunt: ita apud Latinos *in armis, in ſpe, in luctu et ſqualore eſſe*, multaque his ſimilia frequenter legimus.

85. *Prima meis omen metuendum puppibus illa Fecit, non membris ipſa reperta ſuis.*] Poſtrema huius diſtichi verba ſe non intelligere, neque ea Latina putare, Burmannus profitetur. Equidem crediderim, poëtam a nemine reprehendi merito poſſe, qui dixerit, Hecuben, quae ſubito in canem mutata ſit, *non ſuis membris repertam eſſe.* Pronomen *ipſa* vero mihi adeo non diſplicet, vt ſingularem eius ſuauitatem ſentire videar. *Non ipſam ſuis membris repertam eſſe Hecuben* interpretor, id, quod repererint, fuiſſe Hecuben, cui Hecube (i. e. forma Hecubae) fuerit ademta. Saepe autem veteres, quum animum, virtutes, vitia, dignitatem, ſtatum, etiam formam ac ſpeciem hominis dicere vellent, *hominem ipſum* dicebant. Cic. ad Attic. III. ep. 5. *Inimici mei mea mihi, non*

me

me ipsum, ademerunt. Ibid. ep. 15. *Desidero non mea solum, neque meos, sed me ipsum. Quid enim sum.* Idem orat. post red. in sen. c. 1. *Qui denique nosmet ipsos nobis reddidistis.* Ouidius met. VI. 385. in persona Marsyae: *Quid me mihi detrahis?*

117. *Quem tamen infestas rursus queror ire per vndas.*] Quia non legatur, bis nauigasse Telemachum: Burmannus reponendum esse coniicit *iussum*, vel *missum*; vt Sabinus respexerit ad illa verba in epistola Penelopes v. 37. seq.

Omnia namque tuo senior te quaerere misso
Retulerat nato Nestor; at ille mihi.

Fortasse legendum est:

Quem tamen infesto cursu queror ire per vndas,

vt haec respondeant illis Penelopes v. 99 seq.

Ille per insidias pene est mihi nuper ademtus;
Dum parat, inuitis omnibus, ire Pylon.

Nollem vero, Telemachi pietatem, inde ab Homero celebratissimam, ita contemsisset Burmannus, vt in adnotatione ad hunc posteriorem Ouidii locum suspicionem iniiceret, an, amore Nestoreae filiae incensus iter illud Pylium susceperit.

EX EPISTOLA II.

3. *Nec face Demophoon alia, nec coniuge captus, Sed tam non felix, quam tibi notus erat.*] An scripserat Sabinus? *quam tibi natus erat.* Crediderim, Demophoonta dicere, morae suae caussam esse, non quod amore alio, seu coniuge noua captus; sed quod, quemadmodum ad amandam Phyllida, ita ad infelicitatem natus sit: siue quia, quanto Phyllidis amore caleat, tanta Fortunae iniquitate conflictetur. Quemadmodum hic *non felix natus* dicitur, ita apud Ouid. Ibid. v. 209.

Natus es infelix, ita di voluere, nec vlla
Commoda nascenti stella leuisue fuit.

Et

Et apud Phaedrum III. 20.

Qui natus est infelix, non vitam modo
Tristem decurrit, verum post obitum quoque
Persequitur illum dura fati miseria.

Nec minus elegans esse *natus tibi*, multa exempla possunt ostendere. Noster ep. III. 38.

Tyndaris, heu flammis nata puella meis!

Ouidius am. II 3. 7.

Non tu natus equo, non fortibus vtilis armis.

Silius VI. 340.

Dedecus o, Gradiue, tuum! tibi dextera et vrbi
Nata tuae tristi damnatur sorte catenae.

Quam prono lapsu librarii a *natus* ad *notus* aberrauerint, exemplis pluribus docuerunt Heinsius et Drakenb. ad Sil. III. 335. et Bentl. ad Horat. epist. I 7. 56. Idem vitium etiam nunc insidet exemplaria Cic. de offic. I. 31. 5. *Vt enim Sermone eo debemus vti, qui notus est nobis, ne, vt quidam, Graeca verba inculcantes iure optimo irrideamur: sic in actiones omnemque vitam nullam discrepantiam conferre debemus.* Reduco, quod Martinus Herbipolensis anno cIↃ IↃvII. et Iac. Thanners anno cIↃ IↃxIII. ediderunt Lipsiae, *qui natus est nobis.* Est autem *sermo, qui natus est nobis*, sermo patrius, isque haud interpolatus, nulla peregrinitate corruptus. Similiter in Priapeis carm. LXVIII. 3. *bene si non nota fuisset* perperam editur, quum debuisset *bene si non nata fuisset.*

45. *Denique Threïcia vsni rate. non dare Phyllis Quam potuit, iussit tardius ire ratem.*] Non miramur, nauem a Phyllide in Thracia refectam a Demophoonte, vt beneficium Phyllidis augeret, *Threïciam ratem, et a Phyllide datam*, appellari. Ita saepe *conditores vrbium* vocantur ii, qui vrbes instaurauerunt. Et Augustus in monumento Ancyrano apud Grut. p. CCXXXII. Iouis Feretrii templum, Capitolium, Pompeii theatrum et alia, quae refecerat, *fecisse* dicitur. Praeterea Burmanno fucum fecit particula *non* ad verbum

potuit

potuit perperam relata, quum ea ad *dare* fuisſet referenda. Moram ſuam patri excuſare ſe posſe, Demophoon exiſtimat, ſi dicat, ingrati animi atque impudentiae opprobrium ſe meriturum fuisſe, ſi Phyllidi tardius ire iubenti non obtemperauisſet, quum ſine Phyllidis beneficio iter illud ſuscipere plane non potuisſet.

63. *Non tamen excuſo reditus.*] *Excuſare reditum* elegantius dicitur, quam vt Burmanno *reditus tempora* copulanti accedere posſim.

70. *Aut bella, aut pelagi detinuere morae.*] In libris antiquis procul dubio ſcriptum fuit, *Haut bella, haut pelagi.* Totus itaque locus ſic eſt conſtituendus:

Quidquid mite fuit poſt diruta Pergama, quidquid
Haud bella, haud pelagi detinuere morae,
Sola fuit Thrace. Patria quoque iactor in ipſa.

Sententia haec eſt: Quum omnia, quocumque poſt Ilium dirutum me verti, hoſtilia inuenirem; et vndique vel bellis, vel maris tempeſtatibus excluderer: ſola Thrace tutum mihi perfugium praebuit.

103. *Excuſet patrem fatis in parte relicta Gnoſis.*] Iam alibi profesſus ſum, mihi videri legendum esſe, *fatis in patre relicta*: vt patrem Demophoon ſimili modo excuſet, quo ſupra v. 51. ſeq.

Illum dilecta Bacchus ſibi cedere iusſit
Coniuge: deſertae crimen at ille ſubit.

106. *Nunc venti mea verba ferant, qui vela tulerunt.*] Reſpondet his verbis Demophoon ad illa Phyllidis v. 25. ſeq.

Demophoon, ventis et verba, et vela dediſti.
Vela queror reditu, verba carere fide.

Itaque res ipſa loquitur, Sabino reſtituendum esſe:

Nec venti mea verba ferunt, qui vela tulerunt.

EX EPISTOLA III.

28. *Victuri iam nunc pectora ſume tibi.*] Verbum *ſume* in *ſumo* mutandum, verſumque illum parentheſeos notis ab oratione

ratione reliqua ſic ſeiungendum esſe cenſeo:

Te penes arbitrium noſtrae vitaeque necisque:
(Victuri iam nunc pectora ſumo tibi)
Fleuiſti, memini, tamen hac in voce canentis,
Et, Mala, dixiſti, ſint precor iſta procul.

Ita pentametri, quem emendamus, ſenſus hic erit: Iam nunc ſumo animum tibi victuri; ſiue iam nunc impletur animus meus pietate erga te ea, quae debetur vitae meae conſeruatrici. Saepe quidem, variaque ſignificatione, et apud Graecos ζῆν τινὶ, et *viuere alicui* apud Latinos reperias. Nullum tamen locum me legere memini, qui datiui eam vim, quam Sabini verbis imus adſertum, pulchrius illuſtret, illa oratione Campanorum ad ſenatum Rom. apud Liu. VII. 30. 19. *Itaque vmbra veſtri auxilii, Romani, tegi posſumus: quidquid deinde habuerimus, quidquid ipſi fuerimus, veſtrum id omne exiſtimaturi.* Vobis *arabitur ager Campanus*, vobis *Capua vrbs frequentabitur. Conditorum, parentum, deorum immmortalium numero nobis eritis.*

31. *Nec ſi fata ferant.*] Errore operarum, puto, in exemplaria Burmanni irrepſit *ſi*, quum in aliis *ſic* recte legatur.

62. *Quos aliis arcus, et ſibi dura tulit.*] In margine exemplaris cuiusdam ex ed. Nic. Heinſii poſteriore, posſesſor neſcio quis ad vocabulum *arcus* adſcripſerat: F. *aeſtus.* Auctori huius coniecturae, quicumque ille fuit, inſolitum fortasſe Veneris geſtamen videbatur arcus. Sed habemus Venerem τοξοφόρον apud Euripidem Med. v. 633. ſeqq.

Μή ποτ', ὦ δέσποιν' ἐπ' ἐμοὶ
Χρυσέων τόξων ἐφίης
Ἱμέρῳ χρίσασ' ἄφυκτον οἰστόν.

Eſt etiam Iuliani praef. Aegypt. epigramma in anthol. Planud. l. IIII. c. 12. epigr. 21.

Αἰεὶ μὲν Κιθέρεια φέρειν δεδάηκε φαρέτρην,
Τόξα τε καὶ δολιχῆς ἔργον ἐκηβολίης.

63. De-

63. *Deprensam coniux illam in Mauorte dolebat.*] Burmannus legere nos iubet *illam cum Marte.* Sed, quod pace manium acerrimi critici dixerim, vulgata scriptura Sabino longe dignior erat. Elegantem hunc vsum praepositionis *in*, quum pluribus testimoniis tueri queam, pauca dabo. Ouid. am. III. 6. 25.

Inachus in Melie Bithynide pallidus isse
Dicitur, et gelidis incaluisse vadis.

Ibidem v. 41.

Fertur in Euadne collectam Asopide flammam
Vincere gurgitibus non potuisse suis.

Sueton. de ill. gramm. cap. 16. *Quum filiam patroni, nuptam M. Agrippae, doceret, suspectus in ea, et ob hoc remotus, ad Cornelium Gallum se contulit.* Macrob. Saturn. II 2. *Plancus in Maenia Galla male audiebat.* Neque in pentametro Sabini, qui proximus sequitur, quidquam nouandum esse fatebitur, qui versum illum, tamquam interpositionem, continuationi carminis reliqui interuenisse, animum aduertet.

65. *Iam dolet et Mauors, terras vltroque reliquit: Praetulit Anchisen huic habitura suum.*] Bersmannus, indice Burmanno, in margine adnotauerat hanc scripturam:

— — *Caelo terrasque relicto.*
Praetulit Anchisen hinc habitura suum.

Haec cum scriptura vulgata comparanti veri simile videtur, a Sabino profectum fuisse:

Iam dolet et Mauors. Terras, vtroque relicto,
Praetulit, Anchisen hic habitura suum.

Facile autem patet, *vtroque relicto*, siue, quod prope malim, *vtroque relictis*, de Vulcano et Marte relictis a Venere accipiendum esse.

68. *Visaque postlatam iacuit vlta deam.*] Locum inquinatissimum ita constituendum censebat Heinsius:

Diuaque postlatos marcuit vlta deos.

Quo

Quoniam postlata dea, quam cum Anchisa concumbens Venus vlta sit, cogitari nulla potest: omnino necessariam esse puto Heinsii emendationem *postlatos deos*. Iam vero dubitanti, qua re Venus Vulcanum Martemque, deos Anchisae postlatos, vlta esse, hisque poenas dedisse videri queat: nihil occurrebat praeter maerorem illum grauissimum, quem ipsam deam Anchisae consitentem inducit auctor hymni in Venerem, qui sub Homeri nomine circumfertur, v. 197. seqq.

Σοὶ δ' ἔςαι φίλος υἱὸς, ὃς ἐν Τρώεσσιν ἀνάξει,
Καὶ παῖδες παίδεσσι διαμπερὲς ἐκγεγάονται.
Τῷ δὲ καὶ Αἰνείας ὄνομ' ἔσσεται, οὕνεκά μ' αἰνὸν
Ἔσχεν ἄχος, ἕνεκα βροτοῦ ἀνερος ἔμπεσον εὐνῇ.

Fortasse igitur Sabini versus ita concepti fuerunt:

Anchisen propter voluit formosa videri:
Visaque, postlatos maeruit vlta deos.

Participium *Visaque*, quod Heinsius in *Diuaque* mutabat, retinendum atque sic explicandum esse putem: quum visa Anchisae formosa, adeoque ab eo compressa fuisset.

XVI.

XVI.

Griechischer Text

des

apostolischen Glaubensbekenntnisses

mit lateinischen Buchstaben.

In dem 91sten Weissenburgischen Codex der hiesigen Herzoglichen Bibliothek, aus welchem **Johann Georg Eccard** seine Catechesis theotisca im Jahr 1713 drucken ließ, stehet ausser andern Stücken des Alterthums Ordo scrutinii ad electos, qualiter iuxta romanam ordinationem debeat celebrari. Die Buchstaben dieser Schrift verrathen das neunte Jahrhundert. Im tertio Scrutinio kommt das Apostolische Glaubensbekenntniß vor, und zwar so, ein paar Lesearten ausgenommen, wie es Epiphanius in seinem Ancoratus anführet. Das Griechische ist mit lateinischen Buchstaben geschrieben, und siehet so aus:

Pistéuuo. is. enan. theon. patéra. pantocrátoran. Pói. itín. uranú. ce. gís. oratón. cepánton. ce. aoraton. ce. is. enan. κyrion. ihn. xpn. tón. yíon. tu. théu. ton. mono. génin. ton. ek tu. patros. genithénta. propanton. ton. eonon. fós. ek. fotós. theón. alíthinón. ek theu. alíthinu. geníthenta. upói-ithenta. omousion. topatri. diutapánta egéneto. ton. di. imás. tus. anthropus. ce. diatín. emetéran. sothérian. catelthónta. ek ton uranón. ce. sárcothénta. ek. pnéumatis. agíu. cemarias. tís parthénu. ce antropísanta. staurothénta. de. ipér. imón. épi pontiu. pilatu. cepathónta. cetaphén-

ta. ceanasthánta. ti. triti. imera. catatás gráphas. ceanelthónta. is. tus. uranús. cekathezómenon. endexia. tu. patrós. ce. pálin. erchómenon. metadóxis. crine. zóntas. ce. nekrús. utis. basilías. uc. estín. télos. ce. ento. pneúma. ton. agíon. kyrion. ce. zo. ópion. ton. ek. tu. patros. ekporeuúomenon ton. sin. patri. ce. yío. syn. proscinúmenón. ce. sín. dóxa. zómenon. olalísas. día. tón. is. mían. agían. cátholicín. ce. apostolicín. ekklesian. omologó. en baptisma. is. áphesin. amartion. ce. pros. dógo. anastasin. nekron. ce. zoin. tumellóntos. eónos. amin.

Fragmente dieser Art sind dem Sprachlehrer und dem Textrichter nicht gleichgültig. Der grosse Usser fing, soviel ich weiß, zuerst an, sie dem Staube zu entreissen. Aus der Menge der grammaticalischen und kritischen Anmerkungen, so ich über diese Trümmer des Alterthums machen könnte, will ich nur eine einzige von denen, die in mein Fach gehören, berühren. Sie ist diese: Unser lateinischer Abschreiber behandelt das πνευμα als wenn es ein Masculinum und Neutrum zugleich wäre. So viel ich weiß, hat man kein Manuscript des Epiphanius entdeckt, das mit πνευμα so umgehe. Der Lateiner dachte gewiß dann und wann an seinen Spiritus, und taufte das Genus seines pneuma nach dem lateinischen um, so wie er es vorher mit dem Genitivus pneumatis machte. Ich bin daher mißtrauisch gegen die Anmerkung geworden, welche ich über die Leseart καταβαινοντα Matth

III, 16. in meinem Ulphilas §. 137 machte, und falle der Meinung, die Wetsten darüber äusserte, fast bey. Durch unser olalisal ist es mir begreiflich geworden, woher Apocalyps. I. v. 4. das ο ων entstanden.

Könnte es geschehen, daß man ganze Bücher oder nur viele Stellen des griechischen Neuentestaments, welche mit lateinischen Buchstaben geschrieben wären, entdeckte; so würde dadurch der dunkle, verworrne und schwankende Streit über das Latiziniren des Griechischen in einigen Handschriften des Neuentestaments Licht, Wahrheit und auch vielleicht Endschaft bekommen. So der HErr will, denke ich aus einem gewissen Manuscript der hiesigen Bibliothek Stellen dieser Art auszuziehen, und sie durch diese Beyträge bekannt zu machen.

Endlich wird es auch meinen Lesern nicht unangenehm seyn, wenn ich ihnen sage, daß in eben diesem Codex, den Eccard zuerst dem Publico bekannt machte, **einige Fragmente von den Werken des Beda** enthalten sind, aus welchen man siehet, wie viel im Gedruckten ausgelassen ist, ich will nicht einmal der Lesearten gedenken.

Die berühmte Stelle aus dem Buche des Beda de paschate siue Aequinoctio, welche den Baronius, Usser und Mabillon so sehr beschäftiget, hat in unserm Manuscripte Leseart und Schreibfehler, sie lautet so:

> Vt te exemplis ad inueniaendam instruest feriam qua XIIIIa luna occurrit ut puta anno praesenti dominicae incarnationis a LXXVIe

ſume epactis huius anni XXVI detractisque eis de XXXV regularibus et remanent VIIII et ecce VIIII dies menſis XIIII luna erit id eſt V idus apr.

Auſſer dieſem Manuſcripte beſitzt die Wolfenbüttelſche Bibliothek noch ſehr viele andere Handſchriften von verſchiedenen Werken des Beda. Unter ſolchen iſt eine auf Pergamen geſchriebene, die lib. V. hiſtoriae gentis Anglorum enthält. Am Ende derſelben ſtehet wie gewöhnlich das curriculum vitae Bedae, und darauf der bekannte Catalogus ſcriptorum Bedae. Aus dem Catalogo aber unſeres Manuſcripts ſehe ich, daß Beda nicht drey Bücher, wie man bisher glaubt, in principium Geneſis vsque ad natiuitatem Iſaac et Iſmaelis reprobationem geſchrieben hat, ſondern **viere**. Denn unſer Catalogus ſagt gleich im Anfange:

In principium geneſis usque ad natiuitatem Iſaac et eiectionem hiſmahelis libros IIII.

Iſt kein Schreibfehler vorgegangen, welches ich deswegen nicht glaube, weil der Catalogus ſonſt in Angabe der Zahlen richtig iſt: ſo iſt eins von dieſen Büchern verloren.

Unſer Catalogus führet auch an:

In librum beati patris tobiae explanationis allegoricae de chriſto et eclesia librum I.

Der gedruckte Catalogus läßt dieſe Anzeige aus.

Franz Anton Knittel.

XVII.

XVII.

Von

Adam Neusern,

einige authentische Nachrichten.

Besagte Nachrichten sind in einem Briefe enthalten, welchen dieser unglückliche Unitarier aus Constantinopel an einen seiner Freunde geschrieben, und von dem sich, unter den neuern Handschriften unserer Bibliothek, eine, allem Ansehen nach, gleichzeitige Abschrift befindet.

Da ich nun nicht wüßte, daß er bereits gedruckt wäre, dieser Brief; oder, wenn er es ja irgendwo seyn sollte, wo er sich meinen Nachforschungen so hartnäckig entziehen können, da ich behaupten darf, daß er wenigstens so gut als nicht gedruckt ist, indem man unterlassen, den gehörigen Gebrauch davon zu machen, und die nehmlichen Falschheiten, welchen er auf die glaubwürdigste Art widerspricht, neuerer Zeit noch immer aus einem Buche in das andere übergetragen worden: so hoffe ich, weder etwas überflüssiges noch unnützes zu thun, wenn ich ihn hier ganz mittheile.

Adam Neusers Geschichte überhaupt darf ich hier als bekannt voraussetzen. Damit aber der Leser doch sofort etwas habe, sein Gedächtniß aufzufrischen, und während dem Lesen des Briefes die Vergleichung selbst anstellen zu können, so sey es mir erlaubt, ihm das erste das beste von den tausend Handbüchern aufzuschlagen, welche sich vermessen, auch die sonderbarsten Männer, auch die seltsamsten Erscheinungen in der moralischen Welt, mit ein Paar Worten abzufertigen, und auf immer entweder zu brandmarken oder zu verklären.

So schreibt Jöcher. „**Adam Neuser**, ein merk„würdiger Apostata, war aus Schwaben gebohren, wur„de in der Lutherischen Religion auferzogen, bekannte sich „aber nachgehends zu der reformirten, und ging in die „Pfalz, wo man ihn zu Heidelberg bey der Peterskirche „zum Prediger machte. Ungeachtet er viel Fehler an „sich hatte, und sonderlich dem Trunke sehr ergeben war, „so brachte er sich doch durch den äusserlichen Schein eines „gottseligen Eifers, und durch seine Beredsamkeit bey „dem Volke ein ziemliches Ansehn zuwege. Als er aber „bey dem Churfürsten von der Pfalz, **Friedrich** III. in „Ungnade verfiel, ließ ihn selbiger von dieser Kirche weg„nehmen und an die Kirche zum heil. Geist in Heidelberg „setzen, allwo man ihm keine andere Amtsverrichtung „verstattete, als die Frühbetstunden zu halten. Diese De„gredation verursachte bey ihm einen ungemeinen Ver„druß, deswegen er sich vornahm, den Socinianismum, „dem er schon viel Jahre heimlich zugethan gewesen, zu „befördern. Er brachte zu solchem Ende etliche Pfälzi„sche Prediger auf seine Seite, und bemühte sich nicht „allein mit dem berühmten Socinianer, **Georgio Blan„drata**, welcher damals bey dem Woywoden von Sie„benbürgen Medicus war, eine schriftliche Correspondenz „aufzurichten, sondern auch sich, nebst den Seinigen, in „des Türkischen Kaysers, **Selim** II, Schutz zu ergeben. „Sein Hauptabsehen lief auf einen Syncretismum zwi„schen der Mahometanischen und Photinianischen Lehre „hinaus. Er ging endlich gar so weit, daß er an den „Sultan **Selim** einen Brief schrieb, welcher aber in des „Churfürsten Hände kam, weswegen er gefangen genom-

„men

„men und nach Amberg geführet wurde. Doch sieben „Wochen hernach salvirte er sich zum andernmale, begab „sich nach Constantinopel, und trat öffentlich zu der Maho„metanischen Religion, wurde aber zu nichts andern als zu „einem **Chiaus** gemacht. Er war ein wollüstiger Mensch, „ein Trunkenbold und ein rechter Atheist, deswegen er „auch von den Türken nicht weniger verachtet, als von „den Christen gehaßt wurde. Seine lüderliche Lebensart „stürzte ihn in eine schändliche Krankheit, da er von Wür„mern gleichsam gefressen ward, und einen so abscheulichen „Gestank von sich gab, daß ihm kein Mensch nahe kom„men wollte, bis er endlich mit erschrecklicher Verfluchung „Gottes und aller Religionen, den 15ten October 1576 „zu Constantinopel starb. Die Siebenbürgischen Soci„nianer haben seine Manuscripte vor hundert Gulden an „sich gekauft, von welchen aber niemals etwas ans Ta„geslicht gekommen „ —

Doch **Jöcher** ist ein gar zu elender Compilator. Die Umstände seiner Erzählung, welche sich aus dem nachfolgenden Briefe als falsch ergeben werden, könnten also leicht mehr für eigenthümliche Unrichtigkeiten des nachlässigen Zusammenschreibers, als für allgemein angenommene Behauptungen gehalten werden; wenn man nicht sähe, daß auch andere damit übereinstimmen, welche mit mehr Ueberlegung geschrieben und die Quellen unmittelbarer gebraucht haben, und aus denen wenigstens Einen für alle zu hören, sich wohl noch der Mühe verlohnet.

Dieser Eine sey **Heineccius**, welcher in seiner **Abbildung der alten und neuen Griechischen Kirche** (*)

che (*) sich gelegentlich über **Neusern** also ausdrückt. „Es war dieser **Adamus Neuserus** anfangs Prediger „zu Heydelberg, nachgehends aber wegen eines Zankes mit „seinem Collegen D. **Oleviano** abgesetzt. Hierüber wur„de der Mensch dermassen ergrimmet, daß er sich heimlich „mit den Socinianern in Siebenbürgen bekannt machte, „und ihre gotteslästerliche Lehre annahm, wozu er auch „**Joh. Sylvanum**, Inspectorem zu Ladenburg, **Ja„cob. Suterum**, Pastorem zu Weidenheim, und **Mat„thiam Vehe**, Diaconum zu Lutre, verführte, unter dem „Vorwande, daß der Fürst in Siebenbürgen einen eige„nen District Landes von den Türken erhalten, aus des„sen Einkünften die Socinianischen Prediger reichlich un„terhalten würden. Als hierauf Anno 1570 ein Abge„sandter aus Siebenbürgen auf den Reichstag nach Speyer „kam, wollten sich diese heimliche Socinianer solcher Ge„legenheit bedienen, und besuchten nicht nur denselben zu „Speyer, sondern es schrieb auch **Sylvanus** an **Georg. „Blandratam**, den Hauptsocinianer und Leibmedicum „des Fürsten in Siebenbürgen; Neuserus aber gar an „den Türkischen Kayser, in welchem Briefe dieser letztere „denselben wider das Deutsche Reich aufhetzet, und An„schläge giebt, wie er sich dessen bemächtigen könne. Gott „aber fügte es so wunderlich, daß der Abgesandte diese „Briefe dem Kayser **Maximiliano** selbst in die Hände „liefern mußte, welcher sie dem Churfürsten in der Pfalz „**Friederico III.** alsofort zustellte. Darauf ließ man „diese Leute insgesammt in Verwahrung bringen, und „ihre Sachen, worunter man greuliche und gotteslästerli-

„che

(*) Anhang S. 27. Anmerk.

„che Schriften fand, hinwegnehmen. Nach langer Ue„berlegung wurde **Sylvanus** enthauptet, **Suterus** und „Vehe des Landes verwiesen, **Neuserus** aber entkam „zweymal aus dem Arrest, und entflohe nach Constanti„nopel, allwo er sich beschneiden ließ, und öffentlich zu „den Mahometanern bekannte. Er verfiel bald darauf „in den Atheismum und führte ein so greuliches Epicuri„sches Leben in aller Unzucht, daß ihn die Türken selbst „Saitam Ogli, oder **ein Kind des Teufels** nannten, „wie dieses alles in des Henrici Altingii *Historia Eccles.* „*Palatina*, in den *Monumentis pietatis et litterariis Pala*„*tinis p.* 206. *seq.* wie auch aus den Actis, welche zum „Theil *p.* 318. *seq.* angeführet werden, ausführlicher zu „ersehen ist.

Wahr ist es, alles was **Heineccius** hier sagt, ist getreulich aus dem **Alting** gezogen, dessen Historia Ecclesiae Palatinae, so wie in der Pfälzischen Kirchengeschichte überhaupt, also auch in diesem besondern Vorfalle, allerdings ein Hauptbuch ist. **Alting** schrieb sie um 1618; zu einer Zeit also, als sich noch ganz zuverlässige Erkundigungen einziehen liessen. Sie kam aber nicht eher in öffentlichen Druck, als 1701. in welchem Jahre sie **Miege** und **Nebel** ihren Monumentis Pietatis einverleibten. In eben diesen Monumentis ist es auch, wo zuerst die Acta **Sylvanum und Neusern betreffend** erschienen: die jedoch nichts weniger als vollständige juridische Acta sind, sondern weiter nichts als das Bedenken der Heidelbergischen Theologen und Prediger über das Verbrechen der Inquisiten, nebst Neusers Briefe an den Türkischen Kayser enthalten. **Struve** in seiner Pfälzischen Kirchen-

historie

historie hat sie wiederum abdrucken lassen; jedoch nur mit einem einzigen, nicht eben sehr beträchtlichen Stücke vermehrter, nehmlich einem Schreiben des Churfürsten Friederichs an den Churfürsten Augustus zu Sachsen, um auch das Bedenken der Sächsischen Theologen einzuziehen. Dem ohngeachtet hat freylich, was aus diesen beiden Quellen, dem **Alting** und den so genannten Actis geschöpft ist, seine gute Richtigkeit: aber doch nur in so weit, will ich hoffen, als diese Quellen selbst ihre Richtigkeit haben? —

Und nun bitte ich meine Leser, vorläuffig besonders auf zwey Punkte aufmerksam zu seyn, welche beide nicht allein von **Jöchern** und vom **Heineccius**, so wie von allen neuerern Compilatoren, vorgegeben worden, sondern sich auch beym **Alting** mit ausdrücklichen Worten behauptet finden.

Der erste dieser Punkte betrift den Brief, welchen **Neuser** an den Türkischen Kayser nicht blos geschrieben, sondern wirklich abgeschickt haben soll: und zwar durch den Bevollmächtigten abeschickt haben soll, welchen der Fürst von Siebenbürgen 1570 auf den Reichstag nach Speyer sandte, um mit dem Kayser und den Ständen ein Bündniß wider den Türken zu schliessen. Dum istic versatur, nehmlich der Kayser zu Speyern, schreibt **Alting**, appulit ibidem Woiwodae Transyluani Legatus, vt cum Imperatore et Ordinibus Imperii ageret de ineundo foedere, mutuae securitatis ac defensionis ergo. Hunc salutatum Spiram excurrunt Neuserus, Syluanus et Vehe, eique litteras suas in Transyluaniam perferendas commendant, quas Syluanus ad Georgium Blan-

dratam

dratam, Woiwodae Medicum; Neuſerus ad ipſum Imperatorem Turcicum exarauerant, in iis faſſi, plures eſſe in Germania Arrianae factioni addictos, quibus nihil magis in votis eſſet, quam Turcarum Monarchae viam ſternere in Imperio, et cum ipſo coniungi.

Der zweyte Punkt betrift Neuſers zweymalige Gefangennehmung und zweymaliges Entkommen aus ſeiner Gefangenſchaft, worinn ebenfalls Jöcher und Heineccius nichts anders thun, als daß ſie dem Alting folgen. Denn, nachdem dieſer erzählt, daß die Theologen und weltlichen Räthe des Churfürſten über das Verbrechen und die Beſtrafung der Gefangenen lange nicht einig werden können, fährt er fort: Dum ita res trahitur, Neuſerus fuga elabitur, ſed Ambergam retractus die 8. Septembr. eiusdem anni, et carceri mancipatus poſt ſex ſeptimanas cuſtodum ſeu negligentia ſeu perfidia, ex turre arcis poſtica fune ſe demiſit, et *ſecunda* vice elapſus per Bohemiam et Sileſiam in Poloniam ac tandem in Tranſyluaniam profugit — —

Dieſer zwey Punkte, ſage ich, beliebe man beſonders eingedenk zu ſeyn, wenn man ſich nunmehr die Mühe nehmen will, den verſprochnen Brief ſelbſt zu leſen. Ich theile ihn ganz ſo mit, wie er in unſerer Abſchrift erſcheinet; ſogar ein Paar Stellen, in welchen etwas zu mangeln ſcheinet, habe ich lieber durch einen Stern bemerken, als nach Gutdünken ergänzen, oder den Verdacht erwecken wollen, daß ſie wohl nur in dem Drucke dieſe Verſtümmelung erlitten. Wer der Caſpar und Landsmann geweſen, an welchen Neuſer ſeinen Brief geſtellet, kann ich nicht ſagen. Doch hänget ſeine Glaubwürdigkeit auch im geringſten nicht hiervon ab.

Die

Die Gnade Gottes sey mit Euch, und allen den Euern, zu ewigen Zeiten!

Lieber Herr Casper und Landsmann,

Eure Briefe, die Ihr mir geschickt habt, sind mir sehr angenehm gewesen; sonderlich dieweil ich verstehe, daß ihr Euer Gemüth und Herz noch nicht von mir abgewendet habt. Daß Ihr Euch aber verwundert, warum ich in diß Ort (nehmlich gen Constantinopel) kommen bin, könnt Ihr wohl erachten, daß es nicht kleine, sondern große, wichtige Ursachen müssen gewesen seyn. Ihr wißt ohne allem Zweifel wohl, wie ich aus des Herrn Friedrichen, Pfalzgrafen Churfürsten am Rhein, Gefängniß bin erlediget worden, wie mir Gott von wegen meiner Unschuld so wunderbarlich geholfen hat, und wie ich in England, auch in Frankreich keinen sichern Ort habe möge finden. Dann in England, in der Hauptstadt London, kam ich zu den Flammischen, oder Flandrischen, oder Niederländischen Prädicanten, die daselbst ein Volk oder Kirche haben, bot ihnen meine Dienste an, doch mit meinem unbekannten Namen: dieweil ich aber keinen Abschied nicht hatte, wer ich wäre, wo ich her käme, konnte ich nichts bey ihnen erhalten, mußte derohalben eine solche lange Schiffarth über Meer, vollends bis gen London, umsonst zugebracht haben. In Frankreich zu Paris (wie der Hochgelehrte Theophilus Dasypodius, zur selbigen Zeit des Grafen von Solms Präceptor in Paris, wohl weiß) durfte ich nicht bleiben von wegen der bekannten Studenten, sonderlich des Doctors Bictu, des jungen Pfalzgrafen Herzog Christophori Präceptoris zu Genf, bey welchem ich ausgetragen bin worden, als der ich ein Feind der rechten neuen Lehre und seines lieben Vaterlands sey; welche wenn sie mich gewußt hätten, bald würden auf die Fleischbank geopfert haben.

In

In Pohlen habe ich viel frommer Leute gefunden, zu Cracau und sonst, die mich gern bey sich hätten behalten, wenn es wäre müglich gewesen: aber von wegen der Widersacher, sonderlich des Tretii, welchem ich bin offenbar worden, und am meisten von wegen des Königs Gebott, welcher vornehmlich keinen neuen Arrianer, wie sies nennen, so aus Deutschland, oder andern Landen, kommen wäre, forthin wollte leiden, wurde ich aus großer Noth und Furcht meines Lebens gezwungen, mit dem hochgelehrten Herrn **Johann Sumer**, Rector zu Clausenburg, oder **Coloßwar** in Siebenbürgen, *] als er von meiner Zukunft höret, wer ich sey, schreibt er zu dem Rath gen Clausenburg, welche mich zu ihrem Prediger hatten aufgenommen, sie sollten mich nicht aufhalten, sondern ziehen lassen. Aber der Rath erlanget bey dem Fürsten, daß ich bleiben möchte, daß ich keine neue Lehre einführen sollte. Mittlerzeit wurde ich von des Fürsten in Siebenbürgen Hofprediger Dipnisio ausgeschrien, wie daß ich aus meinem Vaterlande habe müssen entlaufen, von deßwegen, daß ich zu Heydelberg eine Jungfrau geschwächt, und einen Ehebruch sollte begangen haben; wie es dann pfleget zu gehen, wie man sagt, **wenn der Wagen fällt, so hat er fünf Räder**, das ist, jedermann schändet und schmähet einen solchen, der in das Elend um Unschuld verjaget ist. Darzu trugen sich etliche Sachen zu zwischen mir und andern Ministris zu Clausenburg, dieweil ich ihrer Confession nicht in allen Dingen zufiel, als nehmlich de Differentia novi & veteris Testamenti, de Iustificatione coram deo, item de Interpretatione primi capitis apud Ioannem Evangelistam. Ueber diß alles, so schrieb quidam nobilis & magnificus und hochgelehrter Mann aus Pohlen zu mir auf diese Weise: statim post tuum discessum a nobis sparsus est rumor, tuum Principem, sc. Palatinum, scripsisse ad nostrum Regem ut te capiat, & victum Heidelbergam mittat, quem rumorem a Tretio et ab aliis veritatis hostibus conflatum esse arbitror, sicut et alia multa; jam ut tibi caveas et nomen tuum ne aperias vehementer rogo. Solche und dergleichen Sachen machten mich also furchtsam, daß ich eine Zeitlang krank lag, und meinen Schlaf verlor,

 und

und nicht anders gedachte, oder gedenken konnte, denn ich wäre schon wieder gefangen: und das war mir der größte Stoß, daß ein gemein Geschrey war, der Fürst in Siebenbürgen wäre vom Türkischen Kayser abgefallen und hätte sich zu dem Römischen Kayser geschlagen, sich und das ganze Land an dem Kayser ergeben, und solches wurde nicht von Schlechten, sondern von den Vornehmsten im Lande gewiß gehalten, und alle Arrianische im Lande würde man verbrennen: diß, sprich ich, thät mir den größten Stoß. Denn ich gedachte an die Worte, die mir ein Schreiber, mit Namen M. Stephan, in dem Gefängniß zu Heydelberg gesagt hatte. „Wann ich zum ersten, da ich bis Ungarn kommen, nicht hätte wie„der umgewendet, sondern wäre in Siebenbürgen gezogen, so „wäre ich gefangen, und in des Kaysers Hand gen Wien überant„wortet worden„, gedachte derohalben bey mir: Siehe, in dem Gefängniß zu Heydelberg wurde dir allezeit vorgeworffen, was man mit dir handelte und thäte, das müßte man des Kaysers halben thun; bist du denn nun in Siebenbürgen, in des Kaysers eigenem Lande, wie wird denn der Kayser allda mit dir umgehen lassen? Solches und dergleichen hielt ich dem Superindenten, dem **Francisco Davidts** zu Clausenburg vor, der beschlagte sich im Rathe, wohin ich doch mit andern etwa zween Monate ziehen möchte, da ich sicher und ohne alle Sorge wäre, bis daß man eigentlich möchte inne werden, ob mir eine Gefährlichkeit in Siebenbürgen würde zustehen oder nicht; wurde derohalben für gut angesehen, daß ich mit einem öffentlichen Druck diese Calumnien, so mir von den Heydelbergischen aufgelegt, entschüttet und meine Unschuld an Tag gäbe. Denn in Siebenbürgen wußten sie alle gleichwohl, daß mich etliche von einer gefundenen Schrift halben, die ich sollte geschrieben haben, für einen Feind des Vaterlands hielten. Dieweil aber der Fürst in Siebenbürgen uns etwas zu drucken gänzlich verbotten hatte, damit die Arrianische Lehr (wie mans nennt) nicht mehr über Hand nähme, und er bey andern christlichen Fürsten solches Drucks halben keine Ungunst überkäme, ward von dem Superindenten beschlossen, daß ich auf zween Monat in Ungarn, ausserhalb des Fürsten in Siebenbürgen Gebiete, in eine Stadt, mit

mit Namen **Sochiman** (dem Bascha zu Temitschwar unterworffen) zu einer Druckerey ziehen sollte, und daselbst mit einem offnen Druck meiner Widersacher Schmähworte widerlegen, und auch was ich sonst bey mir Nützliches hätte, drucken laßen; wurde derohalben mit einer öffentlichen Commendation oder Schreiben des Superindenten **Francisci Davidts** abgefertiget zu dem Buchdrucker gen Schiman, welcher unter vorgemeldten Superindenten Gebiete, und ein Prediger daselbst zu Schiman war, mit Namen Paulus; und solche gemeldte Commendation die lautete an alle Prediger in Ungarn, die unter dieser Superintendentz waren, nnd sonderlich an den Herrn **Benedict**, den Prediger zu Temitschwar. Ehe ich aber aus des Weyda oder Fürsten in Siebenbürgen Landen kommen, und zog in den Flecken mit Namen **Lugusch**, da finde ich in selbem Flecken vorgemeldten Buchdrucker Herrn Paulum. Nachdem er die Briefe las, so ihm der Superintendent geschrieben, zeigt er mir an, wie er aus der Stadt Schiman vertrieben wäre von denen, so den Wallachischen Glauben. Dieselben hätten mit Geschenk und Verklagniß bey dem Bascha soviel zuwege gebracht, daß er hätte weichen müssen, und wohne itzund mit seinem Hausgesinde zu Lugusch, zeigte mir auch seiner Druckerey etliche Buchstaben, die mir sehr wohl gefielen, spricht zu mir, allhier dürffen wir noch nichts drucken, dann dieser Flecken ist noch des Fürsten aus Siebenbürgen, aber morgen, wills Gott, wollen wir zu dem Herrn Benedict gen Temitschwar, und ohne allen Zweifel bey ihm, dieweil er ein schön weit Haus hätte, die Druckerey anrichten. Wie wir gen Temitschwar zum Prediger kamen, funden wir ihn sehr schwach, denn er hatte Colicam; es gefiel ihm aber unser Vornehmen sehr wohl, und verhieß allen guten Willen. Sobald die Gemein der Ungarischen Christen, sammt dem Ungarischen Richter (wie sie ihn nennen) von meiner Zukunft hören, erzeigen sie mir große Ehre; aber der Druckerey halben, antwortet der Richter, könne noch möge nichts angerichtet werden, ohne des Baschas Vorwissen, dieweil ich aus Deutschland sey; dazu habe ihm der Bascha bey seinem Eid und seinem Kopf befohlen, kürzlich vor acht Tagen, daß er keinem fremden Christen wollte gestatten etliche Tage hier zu bleiben, er

habe dann solches dem Bascha zuvor angezeigt. Derohalben so wolle er dem Bascha solches vorbringen. Sobald der Bascha höret, daß ich ein Deutscher sey, und Bücher drucken wolle zu Temitschwar, schickt er alsobald nach mir, redet mich ernstlich an, spricht, ich sey ein Welscher und von ihren Feinden den Venedigern ausgesandt, das Land zu verrathen. „Denn warum sprichst du, daß kein Welscher nicht seyest? hast du doch mit der Christen Schreiber Welsch geredet.„ Wir hatten mit einander Lateinisch geredet, welches dem Bascha ist vorgetragen worden, als wenn es Welsch gewesen wäre. Darnach spricht er wieder zu mir, warum willst du Bücher bey uns drucken? hat es doch eigene Druckereyen in Siebenbürgen. Antwortete ich, wie daß der itzige Fürst oder Weyda nicht gestatten wolle, daß man etwas in der Religion Sachen druckte, auf die Weis wie es bey dem Könige ist gehalten worden. Darauf spricht der Bascha: wenn dem also ist, wie du sagst, so hat der Weyda schon wider seinen Eid gethan, den er Gott und unserm Kayser gethan hat; denn er hat geschworen, daß er, sonderlich in Religionssachen, wie es bey dem König ist gehalten worden, nichts hindern wolle, so er aber die Druckerey verhindert, so thut er wider seinen Eid; welches ich nicht glaube. Darum will ich, spricht der Bascha, dem Weyda von dir schreiben, was du in seinem Lande gethan hast, und wie du allhier ausgäbest, daß er seinen Eid weder an Gott noch an dem Kayser gehalten habe, dieweil du sprichst, daß er die Druckerey verbotten habe; mittler Zeit sollst du mein Gefangner seyn; so ich denn von dem Weyda verstehen würde, daß du auf ihn gelogen hast, so bist du gewißlich ein Verräther; derohalben will ich dich nachmals dem Kayser gen Constantinopel schicken, der wird wohl aus dir bringen, wer du seyst, und ich will dich itzund bald auf solche Weis fragen lassen. *] Und obgleich der Christen Richter, und andere Christen dazu redeten, und mich vertheidigten, wie ich von wegen des Wortes Gottes aus meinem Vaterlande vertrieben wäre, wie ich 35 Wochen wär gefangen gelegen, und wie ich dieser Sachen halben schriftliche Zeugniß mit mir aus Siebenbürgen gebracht hätte, so half es doch nichts, ich mußte sein Gefangner seyn, und hieß die

andern

andern Christen abtreten. Da sahe ich in was Nöthen ich war; denn der Fürst in Siebenbürgen würd dem Bascha nicht geschrieben haben, daß er die Druckerey verbotten hätte, sonst hätte er sich selbst schuldig gegeben, er würd auch solches aufgenommen haben als eine Verklagung vor dem Bascha, und würd mir gewißlich keine gute Promotion geschrieben haben; sprach, Ach lieber Gott, in Deutschland bin ich für einen Feind der Deutschen und für einen Freund der Türken gehalten worden, hier unter den Türken werd ich für einen Feind der Türken und für einen Feind meines Vaterlandes geachtet, darum daß ich, so viel die Dreyfaltigkeit belangt, nur Einen Gott geglaubt hatt, als wie die Türken, und haben mich darum wollen ertödten. Darauf spricht der Bascha, wenn dem also ist, daß du allein an den einigen Gott glaubst, der Himmel und Erden erschaffen hat, als wie wir, und bist darum von den Deinen für einen Türken gehalten worden, so beweis itzt solches mit dem Werk; werd zu einem Türken, so sollst du nachmals zu drucken Macht haben wider deine Feinde alles, was dir gefällt; thust du aber solches nicht, so hast du diese Gefährlichkeit zu erwarten, wie dir angezeigt ist. Darauf antwortet ich, daß ich auch den Alkoran gelesen hätt, und einen Gefallen daran gehabt hätt; darum ich denn für einen Türken wäre gehalten worden. Sobald der Bascha diese Wort höret, spricht er, er wolle mich gen Constantinopel dem Kayser schicken, da ich noch auf den heutigen Tag bin, bey des Kaysers oberstem Dolmetsch, welcher ein Deutscher ist. Daß aber diesem also sey, habe ich auch des von Alba Julia Predigers in Siebenbürgen Brief Euch hierbey gelegt. Dieses hab ich Euch auf Eure erste Frag sollen antworten, da Ihr begehret zu wissen, wie oder warum ich an dieses Ort kommen sey.

Aus diesem allen könnet Ihr leichtlich sehen, daß ich kein bleibende Stätt in so viel Königreichen hab können finden, und derohalben aus Noth gezwungen worden, durch einen öffentlichen Druck meine Unschuld zu offenbaren. Wie es mir aber ob solcher Druckerey ergangen sey, habt Ihr genugsam verstanden. Ihr thut mich auch fleißig ermahnen, daß ich wieder umwenden und mich

wieder in mein Vaterland begeben sollt, welches meines Erachtens nichts anders wäre, dann sich eben in den Tod hinein stürzen. Dann ich bin von glaubwürdigen Leuten mündlich und schriftlich berichtet, daß der Churfürst zu Heydelberg dem Ioanni Syluano habe den Kopf lassen abhauen, von wegen einer Schrift, die ich solte geschrieben haben. Denn also schreibt mir ein guter Freund zu: Gaudebant te, euitato crudeli illo Syluani judicio (quem tuæ literæ ad Turcarum Imperatorem potentissimum scriptæ pridie nativitatis Dñi Ao. 72 jugularunt) in tuto esse. Ein anderer guter Freund schreibt mir auf diese Weise zu: Syluanus superioris anni mense Decembri capite plexus est, eiurata prius religione; crimini datum est, quod conscius fuerit tuarum, quas ad Turcas scripseris literarum: ille Deum et homines testatus est, sibi iniuriam fieri. Responsum tandem, Principem non aliter velle; alii dimissi sunt. Hieraus möcht ihr wohl abnehmen, was ich zu erwarten hätt, so ich hinaus sollt kommen. Aber auf daß ihr verstehet, wie es eine Gestalt habe mit obgemeldtem Briefe, darum dem Syluano ist das Leben genommen, habe ich ein wenig allhier Euch wollen aufzeichnen, auf daß Ihr sehet und erkennet, daß solches Ausgeben von meinen Widersachern lauter Erdicht und Lügen sey, welches ich so hell und klar darthun will, als die Sonne scheint. Möcht aber jemand gedenken, „Ey was schreibst du von solchen, es ist itzunder zu spat, du „wirst dem Syluano doch das Leben nicht können wieder zustellen; „du bedarfst keiner Entschuldigung, sie können dir doch nicht mehr „schaden, und ist dir solches Ausgeben deiner Widersacher vielmehr „eine grosse Ehr, denn eine Schand bey diesen Leuten, da du itzt „bist; sag du auch also, und rede nicht wider deine eigene Ehre,„ u. s. w. Aber ich suche meine eigene Ehre nicht, sondern die Wahrheit, und auf solche Weis, wie ichs am jüngsten Tag soll und muß vor dem lebendigen Gott bekennen, will ich itzt von obgemeldter Schrift reden. Erstlich ist es bey den alten Verständigen bräuchlich, so man etwas redet oder schreibt, quo animo, quo proposito et fine, mit was Gemüth oder Fürnehmen dieß geschrieben oder geredt sey, man bedenk, wie Syrach auch lehret, Kapt. 19. Denn bedenkt man

man des Autoris Fürnehmen nicht, so er es nicht geoffenbaret hat, so ist es nicht müglich, daß man die Sache recht verstehen kann. Darum geschicht mir Gewalt und Unrecht von meinen Widersachern, daß sie mir solche meine Briefe (darinn ich mein Propositum nicht geoffenbaret hab) auslegen nach ihrem Sinn und Wohlgefallen. Hält sich nun die Sache also: dieweil ich, soviel die Dreyfaltigkeit belangt, irrig war, beschloß ich bey mir alles zu versuchen, bis ich mein bekümmert und verirret Gewissen zufrieden gestellt hätt. Wie hat nun dieses sollen geschehen? auf was Weise? Es ist der Brauch, wenn man an einem Dinge zweifelt, daß man hinzeucht und schickt an diese Ortt, da etwas sich zugetragen hat, und daselbst die Wahrheit erforscht, will man anders der Sachen gewiß seyn. Dann wir wissen, wie uns der Pabst immerdar Lügen und falsche Historien, anstatt der Wahrheit vorgelegt hat, und wie fast er die rechte Wahrheit verboten habe mit Feuer und mit Schwerd. Wie sollte man aber besser können die Wahrheit erfahren von der Dreyfaltigkeit, weder allein an diesem Ort, da sich am allerersten der Hadder und Zwietracht hat zugetragen? Nun hat solche Zwietracht am allerersten allhier zu Constantinopel angefangen, wie alle Historien bezeugen; so hat sich Arrius also gehalten, wie die Historien melden, daß er dem Kayser Constantinum, sammt vielen seiner Nachkommen auf seine Meinung gebracht hat, und sind alle Græci von dem Pabst zu Rom der Dreyfaltig halben in Bann gethan worden, und bleiben auf den heutigen Tag in des Pabstes Bann. Dann sie bekennen nicht, daß der heilige Geist von dem Sohne ausgehe, sondern allein von dem Vater. Denn also lautet die Historia: Græci non obediunt Ecclesiæ Romanæ et habent errores multos, qui sunt condemnati per Ecclesiam sc. Romanam, quia dicunt quod Spiritus sanctus non procedit a Filio, sed a Patre solum; etiam dicunt, quod non est purgatorium. Hæc sunt verba Historiæ. Wenn nun, nach der Griechen Meinung, der heilige Geist nicht von dem Sohne, sondern von dem Vater ausgeht, so folgt, daß Christus nicht gleicher Gott mit dem Vater ist, denn der heil. Geist geht ja allein aus von dem lebendigen einigen Gott.

Nun geht aber der heil. Geist (wie die Griechen sagen) nicht von dem Sohn aus, sondern von dem einigen lebendigen Gott. Es wollen auch etliche Gelehrte, als nehmlich der Camerarius zu Leipzig, quod Symbolum Athanasii, non ab ipso Athanasio, sed potius a rancido quodam Monacho compositum sit. Solche und andere dergleichen Ursachen bewegten mich also sehr, daß ich gedacht: Siehe, die Griechen halten nicht also von der Dreyfaltigkeit wie der Pabst; nun sind aber die Griechen daselbst daheim, wissen um alle Historien, der Dreyfaltigkeit halber, mehr dann der Pabst, und glauben doch nicht wie der Pabst. Derohalben, gedacht ich, must es ein Betrug des Pabstes seyn, beschloß derohalben bey mir von wegen meines Gewissens, und von wegen der Wahrheit alles zu versuchen, bis ich bey solchen Griechen (dieweil die wahre Historie bey niemand anders sonst zu finden) die rechte Wahrheit erfahren hätte. Nachdem aber an solchen Orte unmüglich zu kommen, es geschehe dann durch grosse Geschenk und Gaben, oder durch die Sprach, oder sonst durch Gunst und Promovirung grosser Potentaten, welcher Dinge keines, als nehmlich Gaben, die Sprache oder Promovirung ich zu hoffen hatte: nahm derohalben nach langen hin und her Denken zum Exempel den Apostel Paulum, der in gleichen Sachen, nehmlich auf daß die Wahrheit geoffenbaret werde, ist allen alles worden, den Juden ein Jude, den Heiden ein Heide, und befiehlet, man soll ihm in solchen Sachen nachfolgen. Auf solches Propositum Pauli, und niemand auf keinerley Seiten, weder Juden, noch Heiden, noch Christen, noch Türken zu verletzen, Gott ist mein Zeuge, habe ich solchen Brief geschrieben. Ja so begierig die Wahrheit zu erforschen bin ich gewest, daß ich auch auf solche Weise, als wie Paulus, zu einem Juden oder zu einem Heiden wollte geworden seyn; folch mein gut Propositum ist mir also übel ausgelegt worden.

Nun, mein lieber Landsmann, urtheil itzunder, wie man mit mir sey umgangen; ob diß auch göttlich und billig sey. Wenn jemand Paulo hätt fürgeworffen: Ey, Paule, du hast in deiner Schrift und Predigten Juden und Heiden dem Teufel gegeben, und

bist

bist nun selbst zu einem Juden und Heiden worden. Hätt auch ein solcher Paulo Recht gethan? Nein gewißlich. Von solchen meinem Proposito habe ich aus Pohlen zweymal gen Heydelberg geschrieben an den Churfürsten selbst; aber ich kann nicht glauben, daß solche Briefe überantwortet seyn worden. Man würde sonst ohn allen Zweifel über den Sylvanum kein solch Urtheil gefällt haben. Solches, was ich itzt schreib, ist vor vier Jahren mein Propositum gewesen, da ich diesen Brief schrieb, den der Pfalzgraf in meiner Schreibstuben unter meinen Büchern gefunden hat: aber itzund, da ich sonst keinen Platz, in der ganzen weiten Welt gehabt habe, und wunderlich durch Gottes Schickung, wie Ihr droben gehört habt, gen Constantinopel bin kommen, und der großmüthigste Kayser mich beschützet und beschirmet, ist dieß mein Propositum gar nicht auf dißmal, wie es zu demselbenmal gewesen ist. Wohlan, das sey das erste Argument, daß meine Widersacher Unrecht gegen mich gehandelt haben, da sie mir die Worte im Briefe vorgeworffen, und doch mein eigentliches Vornehmen nicht verstanden haben.

Zu dem setze ich, daß meine Widersacher meine Briefe recht verstanden haben nach dem Buchstaben, wie sie lauten, und haben es gedeutet, wie sie gewollt haben, so hätten sie mir doch nach göttlichen und weltlichen Rechten nicht schaden können. Denn ich frage meine Widersacher, was geschehen sey; zu welchen Feinden des Deutschen Landes ich mich geschlagen habe, da ich diese Briefe geschrieben habe; wohin ich diese Briefe geschickt habe: so können sie nichts reden de facto, daß etwas geschehen zu derselbigen Zeit. Ich ruffe ja zu einem Zeugen an auf meine Seele, daß solche Briefe kein Mensch nie gelesen hat, weder ich allein, bis er in ihre Hand ist kommen. Wann ich dieser einem, die mir in das Haus seyn gefallen zu Heydelberg, 100 Gulden wäre schuldig gewesen, und derselbige hätte einen Brief in meiner Stube von mir geschrieben gefunden, in welchem Brief gestanden wäre, ich wollte ihn bezahlen, wollt er auch also den Brief de facto ausgelegt haben, als wenn er schon bezahlt wäre? Nein gewißlich. Warum legt man mir dann diesen Brief also aus, als wenn ich mich schon zum selbigen

bigenmal zu ihren Feinden geschlagen hätte? Ja sprechen sie, dann im Gefängnisse hat man mir also geantwortet, voluntatem malefactionis pro facto reputari, als wenn einer im Willen hätt zu stehlen, man erwischt ihn in solchem Vornehmen, so sey es gleich so viel, als wenn er schon gestohlen hätte; also sey es auch mit diesen meinen Briefen: ich hab einmal in Willen gehabt, mich zu ihren Feinden zu thun, und daselbst viel Böses anzustiften, in solchem Vornehmen sey ich gefangen worden. Derohalben so wäre mir solches Schreiben zugerechnet, als wenn ich das Werk schon vollbracht hätte. Was dünkt einen? Hier mußt du bleiben, Adam, du kannst dich nicht verantworten. Ich sage, daß ich mit solchen Worten gar nichts gehindert, sondern vielmehr quit, frey, ledig und los gesprochen würde, dieweil er spricht, ich habe mich zu ihren Feinden wollen schlagen, und in solchem Vornehmen sey ich gefangen worden. Denn da ich höre, daß Sylvanus gefangen sey, darum daß wir bey des Weyda Legaten zu Speyer gewesen waren, lauffe ich davon, komme bis gen Presburg, und weiter geselle mich zu Kaufleuten von Debretzen, dieweil ich aber sehe, daß ich in Siebenbürgen nicht kann kommen, bedenk ich und beschliesse bey mir, daß ich wiederum wolle umkehren, wieder gen Heydelberg ziehen, mein Lebelang des Glaubens oder aller andern Sachen halben nichts anzuheben, sondern alles fallen und beruhen lassen; kehre in solchem Vornehmen wieder um, reise fast auf die hundert Meilen wieder zurück, und schlage mich nicht zu des Pfalzgrafen Feinden, sondern Freunden, zu seinem Canzler gen Amberg, zeige mich daselbst an, er ladet mich ins Kloster zu Gast, ich komme, versehe mich nichts Böses, so läßt er mich dieselbige Nacht gefangen legen. Wie dürfen sie denn sagen, ich sey nach dem Vornehmen des Briefes gefangen worden, indem ich habe wollen zu ihren Feinden lauffen. Also sollten sie ihre Rede nach der Wahrheit gesetzt haben, ob man nehmlich einem solchen sein Vornehmen oder seinen Willen für das Werk solle rechnen, der ihm vorgenommen hat, seinen Nächsten zu tödten, indem er hingeht, so besinnt er sich, bedenkt daß Unrecht ist, kehrt wieder um, ist ihm leid, daß er solches Vornehmen gehabt hat; solte man solchem den Willen

für

für das Werk zurechnen? Nein gewißlich. Nun hatte es ja eine solche Gestalt und Meinung mit mir gehabt, das weiß Gott der Herr; daß ich selbst wieder umgekehret habe, selbst zu des Churfürsten Prädicanten zu Neuburg, **Melchior Pottern**, kommen, mit ihm gen Amberg gezogen, und daselbst dem Pfalzgräfischen Canzler anzeigen lassen: das heißt nicht, nach dem Vornehmen des Briefes seyn gefangen worden. Der König David hatte einmal im Willen, er wolte seinen Herrn den Saul umbringen, aber er geht in sich selbst, spricht, da sey Gott vor, (1 Samuel. 24.) daß ich meinen Herrn den König umbringen sollte: Solch Vornehmen des Davids wird Saul innen, er hält den David darum, von solches Vornehmen wegen, für keinen Mörder. Hat der vorgeregte Saul ein solches können merken, der doch dem David Tag und Nacht nach dem Leben stellte, solltens denn nicht vielmehr solche weise Leute, wie sie sind, gemerket haben, wo nicht die Affecten sie gehindert hätten?

Zudem, wenn sie mich gleich zu demmal, da ich bin auf Siebenbürgen gezogen, im hinwegziehen und nicht im widerkehren, gefangen hätten, so hätten sie mir doch nichts in der Wahrheit können schaden. Dann ich zog deßhalben auf Siebenbürgen zu, dieweil ich bey des Weyda Legaten zu Speyer gewesen war, und verheissen, ich wollte ihm dienen, und zog nicht von dieses obgemeldten geschriebenen Briefes aus, sondern daß ich zu dem Fürsten in Siebenbürgen wollte. Ob derselbige zu demselbenmale als ein Feind, oder als ein Freund des Vaterlandes sey gehalten worden, ist männiglich wohl bekannt, wie der Secretarius zu Speyer in des Haffners Haus, da wir waren, uns angezeigt, daß der Weyda ein Freund des Deutschen Landes wär worden, und alle alte Feindschaft abgestellet sey. Daraus ist abzunehmen, was ich von diesem vielgemeldten obgeschriebenen Briefe habe gehalten, wie daß ich re ipsa solches Propositum selbst immutiret habe.

Nichts desto weniger wird mir solche Schmach und Unbilligkeit von meinen Widersachern aufgelegt. Es geht mir gleich als einem, der ein Testament oder Schuldbrief wiederruft, abgestellet

und

und vernichtet hat; man findet aber solchen Brief und will ihn für kräftig anziehen. Jedermann wird sprechen, ein solcher Brief hat keine Kraft mehr, dieweil der Autor solchen Brief für unkräftig erkennet hat. Was darf es viel Worte? Man lasse diesen geschriebenen oder gefundenen Brief selbst reden, so wird solcher Brief, von welches wegen sie mir das Leben haben nehmen wollen, mich los und ledig zählen.

Wenn, sprich ich, der Buchstab dieses Briefes demnach, *] dem ich ihn geschrieb hatte, und überlas ihn, gefiel mir nicht, gedachte bey mir selbst, „wenn vielleicht aus sonderm Unglück deine Mißgönner diesen Brief sollten überkommen, so möchten sie dich in groß Unglücke bringen; es wird dirs keiner glauben, daß du in proposito et fine, nehmlich die Wahrheit zu erfahren, geschrieben hattest; was willst du anfangen, gedacht ich, so viel dich bemühen der Religion halben, in weite unbekannte Lande dich zu begeben? beschloß diese ganze Sache ruhen zu lassen, nichts anzuheben, und zu einem Zeugniß deß schrieb ich neben an den Brief an die Seite, Hoc potest omitti i. e. hoc negotium, hoc meum propositum potest omitti; das ist, diß mein Vornehmen, dieser Brief, dieses Geschäft mag wohl unterlassen werden: und diß sind die letzten gewesen, die ich an diesen Brief geschrieben habe, nachdem ich ihn überlesen habe.

Wollen nun meine Widersacher auf dem Buchstaben beruhen dieses vielgemeldten Briefes, so sollen sie ihn ganz lesen, so sollen sie nichts außen lassen. Wenn jemand die Zehngebotte schrieb, als nehmlich, „Ich bin der Herr dein Gott, der dich aus Aegypten „geführet hat; du sollst dir kein Bildniß machen; du sollst nicht „stehlen, nicht tödten, nicht ehebrechen„ wenn er es alles geschrieben hätt, unten an den Brief, oder auf die Seite wolle er schreiben, so er es überlesen hätt, „die Gebotte mögen unterlassen wer„den, man darf dieß Gebott nicht halten, man darf andere Götter „haben, man mag stehlen„ was hielt ein solcher von den Zehngebotten? Gewißlich nichts. Also und auf diese Weise habe ich von mir selbst ungezwungen allein in meiner Schreibstube diesen

viel-

vielgemeldten Brief mit meiner eignen Hand unterschrieben, daß er nichts sey, nichts gelte und zu unterlassen sey. Darum geht es mir gleich mit diesem Briefe, wie ich vorgemeldet habe, als wenn man einem ein Testament, so durchstochen, oder durchstrichen wäre von dem Autore, wollte fürlegen, und immerdar sprechen: Siehe, das das stehet im Brief; das ist dein Wille und Propositum! und man wollte nicht bedenken, daß das Testament durchstochen und durchstrichen wäre. Mit welchem durchstechen und durchstreichen der Wille des Autoris ist vernichtet worden.

Also, wenn meine Widersacher sprechen; Siehe, das stehet im Brieff, das hast du geschrieben, das und das hast du im Willen gehabt: so sollen sie alleweg dazusetzen, hoc potest omitti. Wenn jemandt bey sich in seiner Schreibstuben schreibt, er wolle ein Dorff oder Stadt anzünden, und gereuet ihm hernach, schrieb unten an den Brief, „Ich will solches, was ich geschrieben hab „lassen und nicht thun„ begäbe sich auf solches in den Dienst dieses Dorffs oder Stadt Freundt, welcher kriegen wollt wider den andern, der solches obgemeldt Dorff oder Stadt anzünden wollt, würde man ihm auch solche Brief auslegen können, als wär er noch der Meinung, vorgemeldt Dorf oder Stadt zu verbrennen? Nein gewißlich, denn mit Worten und Werken wäre das Widerspiel vorhanden. Also hat es auch eine Meinung hierinnen. Diese Brieff habe ich mit meiner eignen Handschrift, Hoc potest omitti, vernichtet und ausgethan, hernachmals mich in den Dienst des Weiwoda begeben, welcher ein Freund des Teutschlands war; daß ich ja mit Worten und Werken das Widerspiel zu demselbenmal erzeigt hab. Dieses hoff ich sey auf dißmal genug zu Verantwortung dieser Schmach, die mir aufgelegt worden. Dann wo bin ich itzt, da ich dieses schreib? Zu Constantinopel, und nit in des Churfürsten am Rhein Gefängknuß, da ich aus grosser Forcht, oder Errettung meines Lebens, etwas reden müßte? Was für einen Nutz hab ich, daß ich solches schreib? Keinen, sondern allein, wie ich gemeldt hab, der Wahrheit zu gutt.

Letzlich

Letzlich hab ich auch verstanden, daß meine Widersacher ausgeben, ich hab des Churfürsten zu Heydelberg Sigill überkommen, und solches, sprechen sie, stehe geschrieben, in vielgemeldten gefundenen Briefen. Aber wie sie mit ihrer vorigen Anklag, wie ihr gehört, bestanden, also bestehen sie auf dißmal auch. Denn es helt sich die Sach also. Nachdem ich den oftgemeldten Brief schriebe, und meinen Namen darin setzte, wer Ich wäre, was ich für ein Dienst oder Amt in Heydelberg gehabt hätte, gedacht ich bey mir, man wird dir in solchen fernen Landen, da du hinziehen willt, nicht Glauben geben, daß du in einem solchen Amt gewesen seyest, du habst den Brief und Sigel von deinem Fürsten. So hat aber der Churfürst von wegen des Genffischen Banns den fürnehmsten Gelehrten und Theologis, als dem Doctor Poquino, dem Doctor Zanchio, und mir auch, einem jeden insonderheit einen eignen Brief geschrieben, mit seinen Sigill wie bräuchlich versiegelt. Weil nun die Ueberschrift des Churfürsten Briefs lautet, „Unserm Adam Neuser, Prediger oder Kirchendiener allhie zu „Heydelberg„ gedacht ich, dieser Brief kann dir gnugsam Zeugnuß geben in fremden Landen, daß du dieser bist für den du dich ausgiebst. Denn der Churfürst, dieweil ich ihn des Genffischen Banns halben zuwider war, würde mir nit so viel Brief und Sigill, so ich weggezogen wär, mitgetheilet haben. Darumb gedacht ich, ich wollte vorgemeldten des Churfürsten Brief mit vielgemeldten andern Briefen schicken, auf daß mir würdt Glauben gegeben, daß ich dieser wäre, für den ich mich ausgebe, und habe also in vielgemeldten Brieff geschrieben, Ut intilligas me sc. talem esse, qualem me esse prædico, mitto tibi literas sigillo Principis munitas. Aus diesen Worten schliessen meine Widersacher, ich sey dem Churfürsten an das Sigill kommen, oder etwa ein Sigill in des Churfürsten Namen machen lassen. Also geht es mir; das ist die Anklag meiner Widersacher. Wenn dem also wär, wie meine Widersacher ausgeben, so frag ich, ob etwa der Churfürst oder ein Secretarius sein Sigill verloren habe. Dann wenn ich ein solches Sigill bekommen hätte, so würd ein Mangel an solchem Churfürstlichen Sigill gewesen seyn. Niemandt aber hat sich zu derſel-

derselbigen Zeit beklagt, daß man eines solchen Sigills mangel, auch nit dazumal, da ich im Gefängniß gewesen bin. Zu dem, welcher Goldschmidt oder Meister würd mir eines solchen Churfürsten Sigill dürfen machen, wenn ichs gleich an einen begehrt hätte? oder wo ist ein solcher, der es gemacht gehabt habe? Warum habe ich keinen Brieff in des Churfürsten Namen geschrieben? Wo hab ich ein solches Sigill gelassen? Wann ich schuldig wäre, so würd ich mich an diesen Orten, da ich jetzt bin, solches nicht schämen dörffen; jetzund könnt ich meiner Widersacher spotten. Aber Gott im Himmel ist mein Zeug, daß mir in solcher Sache von meinen Widersachern Gewalt und Unrecht geschicht. Habe ich ein falsches Sigill des Churfürsten gehabt, so hat er mirs selbst geschickt, denn ich von keinen andern versiegelten Brieff weiß noch schreib, weder allein von diesem den er mir des Banns halben geschrieben hatt. Lieber Gott, wie ist das iniqua interpretatio. Denn wäre das nit unfreundlich ausgelegt, wenn ein Burgermeister einem ein Brief hätt geschrieben, und mit seinem Sigill versiegelt; dieser aber, so der Brief geschrieben ist, schicket solchen des Burgermeisters Brief einem andern, und schrieb darneben also, Mitto tibi literas sigillo consulis munitas: wenn man einen solchen sein Schreiben also wöllt auslegen, als spräch er, ich habe des Consulis Sigill, sein Pittschirung bekommen, und siegelt damit, oder, ich schicke dir des Consulis Pittschirring; wär das nit, sprich ich, unfreundlich gehandelt und ausgelegt? Aber Gott, der solches siehet und weiß, wird solches wohl an ihnen straffen.

Weiter, mein lieber Landsmann, vermahnet Ihr mich auch, daß ich mich trösten soll der Gnaden und Barmherzigkeit Gottes, wo ich der Lehr halben wäre irr gegangen. Darauf sollt ihr wissen, daß ich an solchem gar keinen Mangel (Gott sey Lob!) leide. Denn ich kenne meinen Gott, und weiß, daß er mich aus so viel Trübsal errettet hatt, wird es auch hinfort thun. Mich erfreuet nichts höheres, denn daß ich gegen meinen Gott ein rein Herz und gewissen Geist hab behalten, und bin vergewissert, daß ich ein Freund und kein Feind Gottes sey. Dann mein Gewissen, wie

Johannes

Johannes lehrt I. 3. ist mir stärker und grösser, denn der ganzen Welt Zeugniß, und was ich zu Heydelberg begehrt habe, der Lehr und sonderlich der Dreyfaltigkeit halben von Ario, von solchem ist mir Gott Lob ein Genüge geschehen. Ich hab auch vetustissima Exemplaria novi Testamenti vor dieser Zeit in Siebenbürgen geschickt manuscripta, welche ich wollt, daß ihr sie sehen solltet. Ich glaub, daß solche Exemplaria nicht sehr lang nach Christi Geburtt seyn geschrieben worden.

Soviel natürliche Lieb belangt, darum Ihr mir schreibt, sollt Ihr und könnet wissen, daß ich ein Mensch und kein Holz oder Stein bin. Derhalben solches, (daß ich die Meinen hab müssen verlassen) niemands mehr bekümmert, denn mich. Aber was wär den Meinen damit geholfen gewest, daß ich zu Heydelberg bey ihnen wär geblieben, und mich hätt lassen ertödten. Denn hätten sie je gar keine Hoffnung mehr können haben. Bitt ich euch auch von der alten Kundschaft wegen, Ihr wollt helffen und rathen, daß mein Sohn aus dem Gefängniß erlediget werde, und wollt ihm sagen, daß er sich forthin in keinen Weg unterstehe, zu mir zu kommen. Dann solches ist ihm unmüglich; er würd gefangen und verkaufft, und könnt nit mehr ledig werden. Denn es ist nit also hierinnen ein Land zu wandern, als wie in Teutschland. Thue mich auch fleißig gegen Euch bedanken, daß Ihr mir, wie ich aus eurem Brieff verstehe, begehret Lieb und Freundschaft zu erzeigen. So ihr wißt und erfahren könnt, wie es um die Meinen zu Heydelberg ein Gestalt hat, thut mirs zu wissen. Hiermit befiehl ich Euch, sampt allen den Euren, dem lieben Gott. Datum zu Constantinopel am Mittewoche vor Ostern Anno Domini 1574.

Euer Landsmann

Grüßt mir den Herrn D. Cratto, welcher, wie ich verstehe, Eure Brieff überantwortet hat.

Adam Neuser.

Vor

Vor unserer Abschrift stehet von einer jüngern Hand geschrieben: Infelicissimi terque quaterque Apostatae et Mamelucae *Adami Neuseri* scriptum, in quo pessima fide et conscientia leprosa suam historiam narrat. Ich wüßte so nicht zu urtheilen. Apostat und Mameluke so vielmal, als man will! Aber der Brief ist doch wahrlich mit einer Kaltblütigkeit und Ruhe geschrieben, die nichts weniger als ein wundes und peinigendes Gewissen verräth; und was die pessimam fidem anbelangt, so möchte ich gerade das Gegentheil behaupten. Kleine Beschönigungen seines gethanen Schritts erlaubt sich Neuser allerdings: und wer kann ihm diese verdenken? Allein die Fakta, welche er erzählet, haben doch alle das so vollkommene Ansehen der Glaubwürdigkeit; stimmen alle mit dem, was man von den damaligen öffentlichen politischen Angelegenheiten aus andern Quellen weiß, so gänzlich überein; finden sich zum Theil selbst durch das Vorgeben seiner Gegner, unvermerkt und wider ihren Willen, so deutlich bestärkt: daß die pessima fides vielmehr auf diese zurückfallen würde, wenn unrichtige Erzählungen eben nothwendig alle pessimam fidem zum Grunde haben müßten, und der Mensch nicht öfters, auch mit dem festesten Vorsatze, die lautere Wahrheit zu sagen, oder zu schreiben, sich und die Welt belügen könnte.

Um dieses nicht in den Wind gesagt zu haben, komme ich auf die zwey Punkte zurück, auf die ich, besonders zu achten, meinen Lesern vorläufig empfohlen habe. Ich rede von dem zweyten zuerst; weil er der unbeträchtli-

chere, aber auch zugleich der unstreitigere ist, den man dem Briefsteller also wohl am ersten einräumen dürfte.

Wie vielmal nehmlich **Neuser** gefangen genommen worden: kann doch wohl niemand besser wissen, als **Neuser** selbst? Also auch niemand besser, als er selbst, wie vielmal er aus der Gefangenschaft entronnen? Wenn er nun also erzählt, daß er nur einmal gefangen genommen worden, oder vielmehr auch dieß einemal nicht sowohl gefangen **genommen** worden, als vielmehr sich selbst der Gefangenschaft überliefert habe; wenn er sagt, daß er, auf erhaltene Nachricht von der Einziehung seiner Mitgenossen, davon gelauffen, und bis Presburg gekommen sey; wenn er die Ursachen und Umstände angiebt, die ihn bewogen, wieder umzukehren; wenn er die noch lebenden Personen namhaft macht, an die er sich bey seiner Zurückkunft vor andern zu wenden, für gut befunden: (*) was für Bedenken kann man haben, ihm in allen diesen Dingen völligen Glauben beyzumessen, die am Ende in der Hauptsache nichts ändern, bey denen es sich also auch gar nicht absehen läßt, warum er sie anders erzählen sollte, als sie in der That vorgefallen waren? Und wem erzählt er sie? Etwa einem, der im geringsten nichts davon wußte, oder wissen konnte? Etwa auf gutes Glück der Nachwelt, der dergleichen Kleinigkeiten selten wichtig genug sind, um sie in genaue Untersuchung zu ziehen? Nichts weniger; er erzählt sie einem Landsmanne, der Theil an seinen Zufällen nahm, und dem er das, was er ihm als in der Ferne geschehen erzählt, sehr verdächtig machen würde, wenn er ihn in dem belügen wollte, was in seiner eige-

(*) Oben Seite 138.

eigenen Heimat vorgefallen war, und von dessen Grund oder Ungrund er sich auf dem Platze selbst sofort unterrichten konnte. Wenn wir genau zusehen, so findet sich auch sogar in obgedachten Actis eine Stelle, die dem Neuserschen Vorgeben in diesem Stücke sehr günstig ist. In dem Bedenken der Heidelbergischen Theologen nehmlich, und zwar in dem Absatze, welcher den **Matthias Vehe** besonders angeht, (*) wird nehmlich aus einem andern eigenhändigen Briefe des **Neusers** angeführt, daß ihn **Sylvanus** und **Vehe**, auf dem Wege nach ihrem Gefängnisse, durch einen Studenten, Namens **Mader**, warnen lassen. **Neuser** war also damals noch nicht in Verhaft; und was ist glaublicher, als daß er sich die Warnung werde zu Nutze gemacht haben?

Doch, wie gesagt, es kömmt so wenig auf diesen Punkt an, daß man Neusers Erzählung davon für die wahrhaftere zu halten, keinen Anstand nehmen wird. So wenig! — gleichwohl aber auch, nicht so gar wenig! Denn kann man in Abrede seyn, daß die freywillige Wiederkunft, zu der sich Neuser entschloß, ob er schon seine Mitgenossen gefangen wußte, zum mindesten von keinem so bösen Gewissen zeuget, als er bey seinem angeblichen Verbrechen hätte haben müssen? Und dann, der Argwohn, welchen ein offenbar erlogener Umstand auf jeden andern Umstand der nehmlichen Geschichte nicht anders als werfen kann! Wer den einen nicht wußte, kann auch den andern nicht gewußt haben. Wer den einen nach seinen Absichten zu drehen und zu verfälschen für gut fand, kann sich das nehmliche auch mit jedem andern erlaubt haben.

(*) Beym **Struve** S. 227.

Und nun mit diesem Mißtrauen zu dem Hauptpunkte, zu dem Briefe an den Türkischen Kayser. Ein solcher Brief, wie ich bereits angemerkt, ist wirklich unter den Actis vorhanden, und der Innhalt desselben ist äusserst verfänglich: auch gesteht Neuser selbst, einen solchen Brief geschrieben zu haben. Sogar, was er zu seiner Entschuldigung desfalls beybringt, scheinet zum Theil nichts als kahle Beschönigung zu seyn: das nehmlich, was er von der Absicht sagt, in welcher er den Brief geschrieben. Das Exempel des h. Paulus ist offenbar gemißbraucht.

Allein, diese zweydeutige Absicht auch bey Seite gesetzt; zugegeben sogar, daß seine Absicht augenscheinlich gewesen, nicht die Wahrheit zu erforschen, sondern in Ueberzeugung der schon erforschten und gefundenen Wahrheit, wider die Gegner derselben den grausamsten Feind zu verhetzen, und gemeinschaftliche Sache mit ihm zu machen: Eine Verantwortung bleibt ihm dennoch übrig, die auf einmal den Ausschlag so völlig auf seine Seite giebt, daß ich nicht absehe, was darauf zu antworten stehet.

Ich habe ihn geschrieben, sagt **Neuser**, diesen unglücklichen, so mißverstandenen Brief: aber ich habe ihn nie abgeschickt; ich habe ihn keinen Menschen zu lesen gegeben; ich habe ihn durch eine eigenhändig beygefügte Clausel, so gut als vernichtet; ich habe von dem, was ich darinn zu thun **vorhatte**, wirklich das Gegentheil gethan.

Dieses sagt Neuser; und allem Ansehen nach, sagt er auch hiermit nichts als die lautere Wahrheit: oder es wäre

wäre doch ein sonderbares Unglück für seine Gegner, wenn er die Wahrheit nicht gesagt hätte, und gleichwohl ihr eigenes Vorgeben seine Aussage, itzt in den Augen der unpartheyischen und kaltblütigen Nachwelt, so wahrscheinlich machte und bestärkte!

Denn man überlege doch nur. Wem soll Neuser seinen verrätherischen Brief an den Türkischen Kayser, in qua fassus, nach dem **Alting**, plures esse in Germania Arianae factioni addictos, quibus nihil magis in votis esset, quam Turcarum Monarchae viam sternere in Imperio, et cum ipso coniungi; wem soll er diesen Brief, in welchem er, wie die Heidelbergischen Theologen in ihrem Bedenken sagen, (*) **eine grimmige Conspiration wider die ganze Christenheit** anspinnet; wem soll er diesen Brief zur Bestellung anvertrauet haben? Dem Siebenbürgischen Gesandten? Ihm, welcher de ineundo foedere (sind gleichfalls Altings Worte) cum Imperatore et Ordinibus Imperii, mutuae securitatis ac defensionis ergo, wider den Türken, zu handeln, von seinem Herrn nach Speyer geschickt war? Ihm? Neuser müßte toll und rasend gewesen seyn! Ihm, der nach Deutschland kömmt, um Hülfe gegen den Türken zu suchen, einen Brief zu vertrauen, in welchem der Türke aufgemuntert wird, je eher je lieber los zu schlagen! in welchem den Türkischen Waffen die beste Hoffnung gemacht wird! in welchem der Verfasser mit ausdrücklichen Worten dem Türkischen Kayser schreibt, „**Ich meines „Theils will nach allem Vermögen mit Schrei„ben und Vermahnen nichts unterlassen, damit**

(*) Beym Struve S. 218.

„sie, die abgöttischen Christen, zum rechten Glau„ben bekehret, Gottes Ehre gefördert, und Ewr. „Majestät Reich (das Türkische Reich) erweitert „werde!„ Einen solchen Brief einem Feinde des Türken zur Bestellung anvertrauen! Noch einmal: Neuser müßte toll, er müßte rasend gewesen seyn. Oder will man etwa sagen, ohne dieses gewesen zu seyn, habe Gott einen Mann, der ihn einmal verleugnet, allerdings so weit verblenden, und in seiner Verblendung so unsinnig handeln lassen können? Das wäre wahrlich ein schönes Blümchen — aber nur für die Kanzel. Der Geschichtschreiber verlangt Wahrheit, oder doch wenigstens Wahrscheinlichkeit. Eher würde es sich noch hören lassen, wenn man sagen wollte, Neuser habe die wahren Gesinnungen des Siebenbürgischen Gesandten auch wohl nicht gewußt. Da der Fürst von Siebenbürgen es zeither so lange mit den Türken gehalten, so habe Neuser nicht vermuthen können, daß er nun auf einmal von ihm abfallen wolle. Doch dem widerspricht Neuser selbst, wenn er in seinem Briefe schreibt, daß es **männiglich wohl bekannt gewesen** sey, was der Siebenbürgische Gesandte wolle; und wenn er Ort und Personen namhaft macht, (*) wo und von wem er das nähere davon erfahren habe. Wie konnte auch der Auftrag des Gesandten, überhaupt genommen, noch jemanden ein Geheimniß seyn, da er bereits zuvor in Prag dem Kayser Eröffnung davon gemacht hatte, und wie **Isthuansius** schreibt, (**) vbique a Caesarianis summa laetitiae significatione, quacunque iter fecerit,

(*) Oben S. 138.

(**) Hist. lib. XXIIII. p. 517.

fecerit, exquisitisque honoribus aufgenommen worden. Wenn also auch gleich ebenderselbe hinzusetzt: Isthic demum, zu Speyer, wohin der Gesandte dem Kayser folgen müssen, Caesar legationis seriem et capita ita discussit, vt eam quam secretissimam esse vellet; nec vllum alium praeterquam Ioannem Trautsonium, aulae suae praefectum, ac Ioannem Baptistam Weberum Iurisconsultum et Romani Imperii Vicecancellarium, ex Vngaris vero Iohannem Listhium Episcopum Besprimiensem et Vngaricum Cancellarium consiliis adhiberet, iisque serio interdiceret, ne ea vllo modo panderentur: so ist diese geheimnißvolle Verhandlung unstreitig blos von den Bedingungen des Bündnisses, und nicht von dem Bündnisse selbst zu verstehen.

Aber weiter: wie soll denn hierauf der Churfürst von der Pfalz zu dem Briefe gekommen seyn, den Neuser so unsichern Händen so thöricht anvertrauet hätte? Dieses erzählet Alting, im Verfolg der oben angeführten Stelle, so: Quum igitur Maximilianus Imperator sese excusaret Oratori Transyluano de foedere, negaretque cum iis pacisci se posse, qui deitatem Christi, et diuinam Personarum Trinitatem non agnoscerent: atqui, respondit ille, non est quod tantopere abhorreas ab illa fide, quam vna nobiscum tenent ac tuentur magni in Imperio Principes, eorumque Theologi. Et cum dicto, vt assertioni suae fidem faceret, depromsit litteras Neuseri ac Syluani, et Caesari in manus tradidit. Is porro resignatas et lectas Friderico III. Palatino Electori communicauit; eumque commotum rei insoli-

tae indignitate, ne nimium turbaretur monuit; cum ipse in suis ditionibus, quanquam ignarus foueret id genus hominum; in quos tamen detectos secundum leges animaduerti Magistratus esset. Was für Armseligkeiten! Welch ein pedantischer Kayser! Welch ein verlegener, treuherziger Gesandte! Daran sollte sich der Kayser gestossen haben? Der lieben Orthodoxie wegen, sollte er sich mit einem Fürsten nicht haben einlassen wollen, der ihm ein Königreich abzutreten, wenigstens des Titels und der Ansprüche auf dieses Königreich für ihn zu entsagen, und sich wider seinen fürchterlichsten Feind so genau mit ihm zu verbinden, bereit war? Oder wenn gleichwohl Maximilian diese fromme Schwachheit wirklich gehabt hätte, warum äusserte er sie denn nicht sogleich in Prag? Warum versparte er eine solche Bedenklichkeit denn bis nach Speyer? bis der Gesandte eben Neusers Briefe in der Tasche hatte? Endlich, als er von dem Gesandten erfuhr, daß es auch in Deutschland, selbst unter den Fürsten des Reichs und ihren Theologen, Arianer gebe: was wurden denn die Arianer in Siebenbürgen in seinen Augen dadurch besser? Und wie konnten sie auf einmal um so viel besser werden, daß er nun nicht allein das Bündniß mit Freuden eingieng, sondern dem ketzerischen Fürsten sogar eine seiner Nichten zur Ehe versprach? ihn in seinen eigenen Landen aufzunehmen versprach, falls ihn der Türke aus Siebenbürgen vertreiben möchte? (*) Sollte beides etwa mit der Bedingung geschehen, wenn dieser vorher seinem Arianischen Irrthume entsagt hätte? Davon weiß die Geschichte nichts. Auch würde man es schwerlich

(*) *Isthuanfius l. c. p.* 517.

schwerlich gewagt haben, dem Gesandten eine so lächerliche Foderung nur merken zu lassen. Denn wer war denn dieser Gesandte? Es war, wie wir wissen, **Caspar Beckeß**, des Fürsten **Johann Sigismund** vertrautester Freund, und selbst ein **Arianer**. Dieses bezeugt **Sandius**; (*) wenn es nicht aus dem Vertrauen des Fürsten schon genugsam abzunehmen wäre. Ihm also, einem Arianer selbst, hätte man unter die Augen gesagt, daß die Arianer keine Leute wären, mit welchen ein ehrlicher Christ Bündniß machen könne? Er, ein Arianer selbst, hätte nichts darauf zu antworten gewußt, als dieses, daß unter den Fürsten des Reichs und ihren Gottesgelehrten doch gleichwohl auch Arianer wären? Er, ein Arianer selbst, hätte diese seine verborgenen Glaubensbrüder in Deutschland, dem Kayser so ohne Bedenken verrathen können? Wer zwar unter den Fürsten des Reichs ein Arianer sey, mochte er wohl selbst nicht wissen: aber das konnte und mußte er doch wissen, daß er die Gottesgelehrten, die ihm dafür bekannt waren, durch seine Anzeige der unvermeidlichsten Verfolgung aussetzte, der auf allen Fall zu entgehen, sich die guten Leute eben an ihn gewandt hatten. Und dem ohngeachtet hätte er sie ohne Noth, ohne allen abzusehenden Vortheil aufgeopfert? — Wem alles das begreiflich ist, nun, dem sey nichts unbegreiflich, was ihm Theologen, zu Rechtfertigung ihrer verübten Grausamkeiten, in der Geschichte nur immer vorschwatzen können und wollen!

Bisher habe ich den Brief, welchen Neuser an den Türkischen Kayser entworfen zu haben selbst bekennet, für

(*) Enucl. Hist. Eccles. Lib. III. p. 430.

eben denselben gelten lassen, welcher sich angezeigtermassen bey den sogenannten Actis befindet. Daß er es im Grunde auch wohl ist, will ich nun zwar nicht leugnen. Ich kann aber doch auch nicht anzumerken unterlassen, daß man, den leztern nicht für so ganz unverfälscht zu halten, Grund habe. Gewiß ist es wenigstens, daß er nicht in der Sprache erscheinet, in welcher ihn Neuser aufgesezt hatte. Neuser hatte ihn lateinisch geschrieben, wie aus der Stelle erhellet, die er selbst daraus anführet: und hier ist er nur deutsch zu lesen; in einer Uebersezung nur also, die sich wohl schwerlich von dem Verfasser selbst herschreiben dürfte. Ja aus der angeführten Stelle, wenn man sie gegen das Deutsche hält, ist klar, daß sich der Uebersezer, wer es nun auch gewesen, nicht so gar genau an das Original müsse gebunden haben. Und doch ist dieses nur der kleinste Skrupel, den ich mir gegen die Glaubwürdigkeit des noch vorhandenen Deutschen Briefes mache. Ein weit grösserer bezieht sich auf eine ausdrückliche Stelle desselben, die ich mit andern historischen Umständen, wie sie sowohl von Neusern als von seinen Feinden angegeben werden, auf keine Weise zusammen reimen kann. Es sagt nehmlich Neuser selbst, in seinem Schreiben, welches um Ostern 1574 datiret ist, daß er den Brief an den Türkischen Kayser **vor vier Jahren** (*) aufgesezt habe; also um Ostern 1570, vor dem Reichstage zu Speyer, als ihn noch niemand wegen des Arianismus in Verdacht hatte, als ihn noch keine deswegen drohende Gefahr aus dem Lande zu fliehen nöthigen konnte. Auch seine Feinde wollen besagten Brief erst auf dem

Reichs-

(*) Oben, Seite 138.

Reichstage zu Speyer in die Hände bekommen haben; auch seine Feinde sagen, daß erst auf diesen Brief, den 15ten Julius 1570, der Verhaft wider ihn und seine Genossen verhangen worden, dem er für seine Person zu entkommen das Glück hatte. Und gleichwohl wird in eben dem Briefe, so wie er itzt bey den Actis vorhanden, mit ausdrücklichen Worten dieser seiner ersten Flucht bereits gedacht. Wie, in aller Welt, kann das seyn? Wie kann Neuser durch einen Brief zur Flucht genöthiget werden, in welchem er von dieser Flucht selbst meldet? Wie kann die Wirkung eher als ihre Ursache gewesen seyn? Oder soll es nicht von seiner ersten Flucht zu verstehen seyn, wenn er gleich anfangs an den Türkischen Kayser schreibt? (*) „Zuforderst aber soll Ew. Majestät gänz-„lich dafür halten, daß ich zu derselben meine Zuflucht „suche, nicht wie etliche Christen zu thun pflegen, welche „um ihrer Mißhandlung willen, als Diebstahl, Mord, „Ehebruch, bey den Ihrigen nicht bleiben mögen. Dann „für einem Jahr war ich Fürhabens zu Euch zu fliehen, „kame bis gen Presburg, aber dieweil ich der Ungari-„schen Sprache unerfahren, nicht weiter vermochte, bin „ich derhalben wieder zu den Meinen gekehrt, und fast „noch ein ganz Jahr bey Ihnen gewesen, welches gar nicht „seyn mögen, wenn ich etwa einer Missethat halben flüch-„tig worden u. s. w.„ Von welcher Flucht ist es denn zu verstehen? Wir wissen ja weder von ihm, noch von seinen Feinden, daß er schon vorher einmal, ehe er wegen des Briefes an den Türkischen Kayser gefangen werden sollen, nach Ungarn entflohen sey. Diese Flucht hingegen,

(*) Beym Struve, S. 230.

gen, deren er hier gegen den Kayser gedenkt, und die, von welcher er oben in seinem Briefe S. 138 redet, sind einander so völlig gleich, daß sie schlechterdings beide für die nehmliche zu achten. Sonach aber läßt sich hierbey nur zweyerley denken. Entweder Neuser hat den Brief an den Türkischen Kayser nach seiner freywilligen Zurückkunft, in der Gefangenschaft zu Amberg geschrieben: und alsdann ist es schon aus diesem Grunde nicht wahr, daß er des nehmlichen Briefes wegen gleich Anfangs mit den Uebrigen eingezogen werden sollen; schon aus diesem Grunde nicht wahr, daß der Churfürst den nehmlichen Brief durch den Römischen Kayser aus den Händen des Siebenbürgischen Gesandten bekommen können. Oder Neuser hat ihn vor seiner Reise nach Speyer geschrieben, er mag ihn nun dem Gesandten anvertrauet haben, oder nicht: und alsdann ist die Copie, wie sie annoch bey den Actis befindlich, verfälscht; interpolirt wenigstens in dieser Stelle, die sich so offenbar auf eine spätere Zeit beziehet. Jenes kann ich darum nicht für das wahrscheinlichere halten, weil Neusers Angabe, den Brief vor vier Jahren geschrieben zu haben, darwider ist; weil er ausdrücklich sagt, daß man das Concept desselben **in seiner Schreibstube unter seinen Büchern** gefunden habe, da man es in dem Gefängnisse müßte gefunden haben, wenn er es in dem Gefängnisse geschrieben hätte. Folglich muß man natürlicher Weise auf das andere fallen; und das ist es, was ich sagen wollen. Freylich enthält sonst der Brief eben nichts, was Neuser nicht gar wohl wirklich könnte geschrieben haben. Allein in untergeschobenen Schriften läßt sich auch immer die Denkungsart eines an-

dern

dern eher nachahmen, als aller Verstoß gegen historische Umstände verhüten. Auch behaupte ich nicht, daß der ganze Brief erdichtet sey. Ich behaupte nur, daß die angeführte Stelle ihre Richtigkeit nicht haben könne, so weit Neusern selbst zu glauben, und sich seine Gegner doch wohl nicht mit ihren eignen Waffen schlagen wollen. **Struve** scheinet dieses schon zum Theil empfunden zu haben, wenn er schreibt: „Neuser wurde auch in Sieben„bürgen, als wohin er sich retiriret hatte, von dem Kay„ser und Churfürsten von der Pfalz verfolget; und als er „sich weder daselbst noch sonsten in der Christenheit sicher „achtete, addressirte er sich in folgendem Schreiben an den „Türkischen Kayser.„ Also aus Siebenbürgen erst hat Neuser, nach ihm, an den Türkischen Kayser das Schreiben erlassen, aus welchen man seine feindselige Gesinnung gegen Deutschland und die ganze Christenheit, schon als er sich noch in dem Schoosse derselben befand, zu erweisen pflegt? So ist es, nach ihm, nicht das nehmliche Schreiben, welches der Siebenbürgische Gesandte an den Kayser auslieferte? So ist es nicht das nehmliche, welches den Churfürsten zu der Verfolgung **veranlaßte**? Nicht das nehmliche, auf welches er selbst, in seiner vorhergehenden Erzählung, als auf Neusers Hauptverbrechen weiset? Nicht das nehmliche, welches alle andere Scribenten, die Neusers Händel berühren, für das nehmliche halten? —

Und so viel von den vorläufigen zwey Punkten bis hierher! Alles, was ich nun noch zur Erläuterung derselben, und des mitgetheilten Briefes überhaupt, beyzubringen hätte, vergönne man mir, ohne Ordnung und

Schmuck in eine Folge einzelner Anmerkungen zu fassen. Gemacht sind sie einmal, diese Anmerkungen; und wenn sie schon an und für sich selbst nicht sehr wichtig seyn sollten, so werden sie doch immer dem, der irgend einmal in diesem Winkel des Feldes zu arbeiten hätte, bald eine kleine Mühe, bald einen kleinen Fehlgriff ersparen können. Wie viel Schlechtes muß in dem historischen Fache geschrieben werden, ehe sich etwas Gutes schreiben läßt!

1. Daß **Neuser** zu den Türken geflohen, und unter den Türken gestorben, ist so unstreitig, als unbestritten es geblieben. Ob er aber darum auch selbst ein Türke geworden, ob er den Türkischen Glauben in aller erforderlichen Form angenommen: das ist es, woran einige, wie bekannt, noch zweifeln wollen; als **Sandius**, **Arnold**, **Gerber** und andere. Wenn indeß Gerber Arnolden, so wie Arnold dem Sandius gefolgt ist, und dieser sich einzig auf den **Mart. Ruarus** beziehet, so muß ich in Ansehung des letztern etwas bemerken, welches **G. H. Götze**, (*) der diese Zweifler geflissentlich zu widerlegen der Mühe werth gehalten, vor allen Dingen hätte bemerken sollen. Nehmlich dieses, daß es nicht wahr ist, daß **Ruarus**, auf den sie endlich alle hinauskommen, an Neusers förmlichem Uebergange zur Türkischen Religion gezweifelt; sondern daß **Sandius** seine Worte nur unrecht verstanden. Ruarus nehmlich schreibt an **Caloven**: (**) Ignosce, Vir clarissime, quod iure tui monendi vtar, quod ipse mihi dedisti, in historico præci-

(*) Præf. ad Meletemata Annaebergensia.

(**) Epist. Cent. I. 87.

praecipue genere. Eo pertinet et illud, quod Paulum Alciatum perinde atque Neuserum ad Turcas se proripuisse, et eiurata religione Christiana Alcoranum professum, nimium aliorum relationi credens, affirmas; quorum nomina satius fuisset allegare, ne fides tua accusari posset. Was heißt nun dieses? Will Ruarus sagen, daß Calov beiden, dem Alciatus und Neusern Unrecht gethan? Keinesweges; er tadelt ihn blos des einzigen Alciatus wegen, von dem er vorgegeben, daß er **eben so wie Neuser**, perinde atque Neuserus, zur Türkischen Religion getreten sey. Hätte er dieses von einem, wie von dem andern leugnen wollen: so würde er sicherlicher beider Namen mit dem blossen et verbunden haben. Da er aber perinde atque braucht: so giebt er es von Neusern vielmehr zu, und verbittet sich blos, den Alciatus mit ihm hierinn in eine Klasse zu stellen. Daß dieses die wahre Auslegnng sey, ergiebt sich auch daraus, daß Ruarus in der Folge sich blos die Ehrenrettung des Alciatus angelegen seyn läßt, von Neusern aber weiter kein Wort verlieret. Von jenem versichert er aus glaubwürdigen Familiennachrichten, daß er in Danzig gestorben: von diesem aber mußte er wenigstens doch eingestehen, daß er in Constantinopel gestorben; und was für einen Beweis hätte er führen können, daß er allda nicht als ein Türke gestorben? Wenn man ja hierwider etwas einwenden wollte und müßte: so würde sich dieses noch am ersten hören lassen, daß **Neuser** selbst in seinem Briefe nichts davon sagt. Er sagt blos: (*) „Sobald der „Bascha diese Worte höret, (nehmlich, sein Bekenntniß „von

(*) Oben, Seite 133.

„von dem Alkoran) spricht er, er wolle mich gen Con„stantinopel zu dem Kayser schicken, da ich noch auf den „heutigen Tag bin, bey des Kaysers oberstem Dollmetsch, „welcher ein Deutscher ist.„ Doch was sollte er auch mehr sagen? Wer erzählt gern eine Komödie, die er mit sich müssen spielen lassen? Einem Manne, der nicht ganz ohne Gefühl und Schaam ist, kostet es die äusserste Ueberwindung, sich ihr zu unterziehen: was Wunder, daß er jeder Gelegenheit ausbeugt, sich ihrer wiederum zu erinnern? Recht wohl, daß sich die Religionen unter einander den Uebertritt selbst so erschweret haben, daß nicht leicht ein ehrlicher Mann zu einer von der andern laufen wird! Was also Neuser von sich hier blos verschweigt, hat man kein Recht darum in Zweifel zu ziehen, wenn es von andern glaubwürdigen Leuten, die an Ort und Stelle davon Nachricht einziehen können, bestätiget wird. —

2. Ein Wort jedoch von diesen glaubwürdigen Leuten selbst. Kaum kann ich **Michael Heberern** (*) dazu rechnen, als welcher erst 1588, und also zwölf Jahr nach Neusers Tode, nach Constantinopel kam, und seine Nachrichten wahrlich nicht von sehr zuverlässigen Personen hatte. Eher noch muß man den Böhmischen Baron **Wenceslaus Budowez von Budowa** gelten lassen, der sich um 1579 bey der Römisch Kayserlichen Gesandtschaft zu Constantinopel befand; also aber doch auch nicht Neusern von Person gekannt hatte, und gleichwohl einige dreyßig Jahre darauf die abscheulichsten Dinge von ihm in

(*) In seiner Aegyptiaca servitus, gedruckt zu Heydelberg 1610, in 4.

in die Welt schrieb (*), von welchen einige offenbar erlogen sind. Der unverwerflichste bleibt also einzig und allein **Stephanus Gerlach**, welcher in den Jahren 1573 — 78 kayserlicher Gesandtschaftsprediger in Constantinopel war, und vielfältigen Umgang mit Neusern gehabt hat. Was dieser von ihm, theils gelegentlich in seinen nachher in Deutschland herausgegebenen polemischen Schriften, theils in seinem **Tagebuche**, von ihm erzählt, ist die Hauptquelle, gegen welche jede andere Nachrichten geprüfet werden müssen: nicht zu vergessen, daß man diese Hauptquelle auch gegen sich selbst prüfe. Denn die Züge sind nicht immer gleich lauter, die man aus ihr thut; und besonders scheint in dem Tagebuche, welches uns nicht einmal im Originale mitgetheilet worden, (**) die jedesmalige Laune des Verfassers vielen Einfluß auf das gehabt zu haben, was er von dem Manne einzutragen für gut befand. —

3. Ob

(*) V. Circulus Horologii lunaris et solaris &c. Hanoviae 1616 in 4. Und zwar in der diesem Werke beygefügten Genealogia Socinianorum p. 234.

(**) Erst 1674 stellte es ein Enkel des Verfassers aus dessen eigenhändigen hinterlassenen Papieren ans Licht; und ob er schon nicht anzeigte, daß diese Papiere lateinisch abgefaßt gewesen, und er also nur eine Uebersetzung liefere: so finden sich doch genugsame Spuren davon in dem Werke selbst; und leider Spuren, welche nicht allein beweisen, daß es eine Uebersetzung, sondern noch dazu eine sehr elende Uebersetzung ist. Eine Abschrift von dem lateinischen Originale besaß **Joh. Pet. Ludewig**, welche Heineccius gebraucht hat. (**S. Anhang zur Abbildung der griechischen Kirche. S. 16.**)

3. Ob nun aber auch schon, um wieder auf das Vorige zu kommen, in diesem Tagebuche nirgends mit ausdrücklichen Worten gesagt wird, daß sich Neuser beschneiden lassen; obschon vielmehr verschiedene Stellen darinn vorkommen, wo Neuser versichert, daß er des Türkischen Glaubens nicht sey; obschon **Gerlach** selbst von einem Welschen sagt, daß **er ein Türk, aber nicht beschnitten worden:** (*) so ist doch aus andern Umständen unstreitig, daß Neuser so nicht abgekommen. Die Türken vertrauten ihm, z. E., aufgefangene Briefe des kayserlichen Gesandten, um sie zu verdolmetschen und zu entziffern, (**) welches sie wohl schwerlich würden gethan haben, wenn sie ihn nicht für einen von den Ihrigen zu halten, alle Ursache gehabt hätten. Daß auch Gerlach im geringsten nicht an Neusers Beschneidung gezweifelt habe, kann ich aus einem seiner noch ungedruckten Briefe beweisen, welche sich in unserer Bibliothek befinden. Dieser Brief ist an **D. Heerbranden** in Tübingen den 11ten October 1573 aus Constantinopel geschrieben; und ich will die Stelle daraus, die Neusern betrifft, in mehr als einer Absicht, hier einschalten. — „Memini adhuc, ornatissime Vir, R. V. D. mihi mandasse, vt de Adamo Neusero, quondam Pastore Heidelbergensi, inquirerem. Comperi autem a ludi rectore Gommorensi, (cui familiaris fuit) quod Neuserus solum, vt dicitur, vertens, Gomorram peruenerit, ibique se in dolium cum aliis multis Budam transferendum includi curauerit, verum cuiusdam mercatoris proditione latere „non

(*) Tagebuch, S. 80.
(**) Ebend. S. 175.

„non potuisse. Hac fraude detecta, aliam comminisci-
„tur, et habitum Vngaricum assumens totum se more
„Turcarum radi voluit, vt tutius et securius iter Bu-
„dense ingredi possit. Sed ne hoc quidem cessit ei
„consilium. Nam ad supremum Capitaneum castrorum
„Gomorrensium D. Kielmannum Greppingensem tan-
„quam transfuga et explorator delatus, in vincula con-
„iectus est. Ex quibus tandem, precibus dicti ludi mo-
„deratoris aliorumque, hominis vesaniam, ex assiduis
„studiis et lucubrationibus contractam, mentientium,
„liberatus, per Poloniam Septem castra adiit, indeque
„comitem assumens (vt audio, virum doctum) ante
„annum Constantinopolin venit, mox cum comite in-
„fausto circumcisus, non Mophti i. e. Turcarum pa-
„triarcha aut Papa, sed Spachii factus est. Es ist aus
„einem Pfaffen ein einspänniger Reiter geworden. Sunt
„enim Spachii Turcici Imperatoris gregarii equites.
„Sed tantum stipendii non habet, vt equum alere possit.
„Vitam agit miseram et contemptam. Socios habet
„Germanos quosdam in bello captos, cum his quoti-
„die fere in tabernis et tonstrina quadam potat; pro-
„fana et obscena, nonnumquam de masculorum (sal-
„ua R. V.) concubitu, (qui in Turcia vsitatissimus
„est,) tractat: a suis sceleratus *Pfaffus* et transfuga
„quouis supplicio dignus audit, quod abiurata religio-
„ne nostra ad Turcas sponte transierit; regerit ille con-
„uitia, sicque tempus fallunt. Sed nec ipsum interim
„terrores et pugnae (illae foris et a conterraneis) de-
„sistunt. Nam a familiaribus ipsius intelligo, quod
„pessima conscientia vtatur: attonitus et meditabun-

„dus assideat: subinde ingemiscat vocesque despera-
„tionis plenas interdum edat, quod nimirum maiesta-
„tem Dei scrutans in hunc errorem et tenebrarum gur-
„gitem demersus sit. Mox rursum se colligens, blas-
„phemiis et mendaciis nostram religionem incessit.
„Nunquam tamen manifestis verbis Turcicam probare
„visus est. Et cum ipsi a sociis (nam hic religio o-
„mnis libera est) Apostasia obiicitur, non se fidem mu-
„tasse, sed pristinam adhuc in corde alere, respondet.
„Circumcisioni vero exemplo, nescio quorum populo-
„rum, a Diuo Matthaeo conuersorum, patrocinatur,
„qui antiquitus et baptismum et circumcisionem retine-
„rent. Omnem pecuniam, quam secum ex Germania
„et Transyluania abstulit, Constantinopoli amisit, eam-
„que per Magos recuperare frustra tentauit. Ita miser
„homo a Satana vbique deluditur. Nouis rebus et
„magicis artibus ipsum studere familiares perhibent.
„Primo Octobris colloquium meum per tonsorem
„quendam Germanicum petiit, sed quia concioni ope-
„ra danda erat, conuentum in aliud tempus distuli.
„Vxorem iam ducere cogitat, interpretis nostri vici-
„nam, sed quia nummis, quos vnice spectant Turcae,
„non turget, metuo ne nuptiis istis excidat. Sed plus
„satis de isto.„ —— Das Sophisma für die Beschnei-
dung kann keine Erfindung der lüderlichen dummen Spieß-
gesellen des **Neusers** gewesen seyn; auch war es keine
Erfindung von **Gerlachen**, welcher selbst gestehet, daß
ihm die Thatsache, auf welcher es beruhe, unbekannt sey:
folglich kam es zuverlässig von Neusern selbst, und bewei-
set mehr als alles andere, daß das wirklich an ihm voll-

zogen

zogen worden, was er damit beschönigen wollen. Es sind aber die Aethiopischen Christen, welche, wie itzt einem jeden bekannt, beides, Beschneidung und Taufe, haben. Neuser hatte hiervon ohne Zweifel unter den Griechen Nachricht erhalten. Denn aus Gerlachs Unwissenheit sieht man, daß es in Deutschland damals noch eine ganz unerhörte Sache gewesen; wie ich denn auch finde, daß unsere Landsleute erst 1574 das Aethiopische Glaubensbekenntniß näher kennen lernen, so wie es Zaga Zabo 1534 in Portugall übergeben hatte. — Von dem übrigen Innhalte der angeführten Stelle weiter unten.

4. Der Glaubwürdigkeit des Neuserschen Briefes wächset dadurch nicht ein geringes zu, daß er vollkommen mit der mündlichen Erzählung übereinstimmet, die Neuser Gerlachen schon zuvor von seinem Schicksale gemacht hatte. Unwahrheiten erzählt man nicht leicht so gleichlautend. Man sehe diese Erzählung beym **Wolf** (*) und in dem Gerlachschen **Tagebuche**, unter dem 21sten October 1573. Wenn er z. E. in dem Briefe hier sagt, daß er freywillig nach der Pfalz zurückgekommen sey: so sagt er es dort ebenfalls; sponte in Palatinatum reuersus. Wenn er hier sagt, daß er mit den Predigern in Clausenburg Streit bekommen: so sagt er es auch dort; nur daß ich dort noch deutlicher zu sehen glaube, was für Punkte dieser Streit betroffen. Er betraf diejenigen Glaubenslehren, in welchen der kühne aber seinen Grundsätzen getreue Uni-

 tarier

(*) Lect. Memorab. Centenario XVI. p. 901. **Wolf** will sie aus Gerlachs Antidanæus genommen haben, wo ich aber (p. 35.) nur das letztere Stück finden können.

tarier so viel weiter geht, als der eigentlich sogenannte Socinianer, der weder kalt noch warm ist, und der, man weiß nicht warum, gern den Namen einer Religion beybehalten möchte, deren innerstes Leben er vernichtet. Dum ibi haereo, zu Clausenburg nehmlich, inter Fratres Poloniae et Transyluaniae disputatur de articulo Iustificationis: et res eo deducitur, quod Christus sua morte et passione genus humanum non redemerit, nec illud suo sanguine iustificare et saluare possit, siquidem nudus homo sit u. s. w. Man kann leicht errathen, auf welcher Seite Neuser in diesem Streite gewesen. Auf des **Franciscus Davidis** Seite, ohne Zweifel, von dem es, sollte ich meinen, zu unsern Zeiten nicht laut genug gesagt, nicht oft genug wiederholet werden kann, daß **Socinus** selbst an ihm zum Verfolger geworden. So gewiß ist es, daß Sektirer, wenn sie auch noch so wenig glauben, gegen die, welche auch dieses wenige nicht glauben wollen, bey Gelegenheit eben so intolerant zu seyn geneigt sind, als der abergläubischste Orthodox nur immer gegen sie seyn kann. — Auch wenn Neuser hier in dem Briefe erzählt, daß er im geringsten nicht in dem Vorsatze, zur Türkischen Religion zu treten, nach Ungarn gegangen sey, sondern blos, um eine Widerlegung seiner Widersacher, oder sonst etwas Nützliches daselbst drucken zu lassen; daß ihn da blos die äusserste Noth, um nicht auch von den Türken verfolget zu werden, genöthiget, den letzten Schritt zu thun: so erzählte er es dort nicht anders. Haec, sagte er, die obigen Streitigkeiten nehmlich, cum agitarentur, et ego quaedam de vno vero Deo contra Trinitatem publicare constituerem, eiusque gratia in

vicum

vicum quendam nobilem Turciae patrocinio gaudentem; ad Typographum ibi commorantem profectus essem, Basae Themeswarensi proditus fui, qui me Constantinopolim misit nihil reluctantem, sed potius de eo gratulantem mihi ipsi: quod Alcoranum a veritate non alienum esse, et in omnibus capitibus religionis mecum sentire cognouissem u. s. w. Nur von dem Schreiben an den Türkischen Kayser, von welchem er hier so umständlich ist, sagt er dort nichts; ohne Zweifel, weil ihm die daher genommene Anklage noch nicht zu Ohren gekommen, und während seinem Gefängnisse nie die Rede davon gewesen war. War aber das: so war es ohnstreitig auch erst nach seiner Flucht von Amberg, unter seinen Papieren zu Heidelberg, gefunden worden; woraus wiederum die Falschheit des Vorgebens erhellet, daß es der Kayser von dem Siebenbürgischen Gesandten erhalten habe. Zwar läßt Neuser dort selbst den Kayser nicht ganz aus dem Spiele, wenn er sagt: Hoc, seine Arianische Gesinnung nehmlich, cum in comitiis Spirensibus de me et Syluano Imperatori Maximiliano, et per eum meo Principi innotuisset, fuga mihi consului. Allein muß der Kayser darum, durch den Siebenbürgischen Gesandten selbst, dahintergekommen seyn? Muß er es aus dem Schreiben an den Türkischen Kayser ersehen haben, weß Geistes Kind Neuser sey? Neuser gesteht ja selbst, den Siebenbürgischen Gesandten in Speyer mit seinen Freunden besucht zu haben. Wie, wenn der Kayser, als ihm dieses zu Ohren gekommen, aus blossem Verdachte, den man gegen alle fremde Gesandten hat, nur wissen wollen, was es für einen Zusammenhang mit die-

Ja, selbst die Neugier genügte; u. nicht nur zum Auffangen von Briefen (eines Gesandten!!) entschloss man sich leicht, sehr nahe lag der Gedanke einer Haussuchung. Und da fand sich aber der bewusste Entwurf eines Briefes an den G. Neusser war ja selbst ein Pfaff, gewiss nichts weniger

diesem Besuche habe? Wenn er also die Briefe auffangen lassen, die an den Gesandten gekommen? Wenn es also aufgefangene Briefe von Neusern an den Gesandten blos gewesen wären, die dem Kayser das Geheimniß verrathen? Diese Vermuthung ist so wahrscheinlich, daß man sich gar nicht wundern darf, sie vom **Sandius** für die Wahrheit selbst angenommen zu finden; (*) wenn er Neusers Brief, ad illustrem Dn. Bekesium, Ioannis Sigismundi Transyluaniae Principis Legatum ad Maximilianum II Imperatorem, als noch im Manuscripte vorhanden anführt, und hinzusetzt: qua epistola Caesar intercepta, procurauit, vt Neuserus cum Syluano in vincula coniiceretur Daß das Datum dieses Briefes 1571, welches Sandius angiebt, ein Druckfehler sey, versteht sich. Aber eben so versteht sich, daß wo ein Druckfehler ist, darum nicht eben auch eine Lüge seyn müsse. Ein aufgefangener Brief von **Neusern** an **Beketz** muß wenigstens wohl da gewesen seyn: nur ob eben der Kayser ihn aufgefangen habe, das ist freylich eine andere Frage. Denn wie leicht könnte ihn blos der Churfürst von der Pfalz haben auffangen lassen? Ihm konnte doch Neusers Reise am wenigsten verborgen geblieben seyn. Bey ihm war Neuser ohnedem schon nicht wohl angeschrieben. Bey ihm hatte Neuser schon zu mehrmalen um seinen Abschied angehalten. Was Wunder also, wenn er gleich das Schlimmste von ihm argwohnte, und an seine Briefe zu kommen suchte? Und als er sie hatte, warum hätte er sie nicht von dem Kayser erhalten zu haben vorgeben können, um die Lebhaftigkeit und Schärfe seiner

(*) Biblioth. Antitrinit. p. 61.

seiner Untersuchung damit zu verlarven? Neuser sagt es ja, daß er im Gefängnisse immer hören müssen, **was man mit ihm handle und thäte, das müßte man des Kaysers halben thun.** Hätte er es nun auch am Ende selbst geglaubt: war es darum wahr? Bleibt es darum dennoch nicht höchst unwahrscheinlich, daß sich der Kayser eines so widersprechenden Betragens schuldig gemacht; indem er auf der einen Seite ein Paar arme Geistliche, hinter deren Arianismus er nicht auf die beste Weise gekommen war, so strenge verfolgen, und auf der andern Seite sich mit einem offenbar erklärten Arianer in Bündniß und Schwägerschaft einlassen wollen? Warum ich aber vielmehr den Churfürsten eines Winkelzuges für fähig halte, davon wird weiter hin die Ursache vorkommen.

5. Als die mehrgedachten Acta und Neusers Schreiben an den Türkischen Kayser, in den Monumentis Palatinis 1701 zuerst erschienen, konnten sich die reformirten Herausgeber nicht enthalten, in der Vorrede auf diejenigen Lutherischen Gottesgelehrten zu sticheln, welche, freylich unrecht genug, Neusers Abfall dem Calvinismus zur Last legen wollen, und die Bestrafung des Sylvanus für zu strenge gehalten hatten. Bene est, fügen sie hinzu, quod saltem nil in gratiam Neuseri scripserint, qui ebrius abiit in locum suum, et cuius Epistola, quam publicamus, et notae, quas Alcorani sui margini allevit, quasque penes nos asseruamus, qualis fuerit indicant. Sed nec in Syluani supplicio *furor erga errantes* (**Wüterey gegen die Irrenden**) exercebatur, siquidem ille aeque ac Neuserus cum Turcis commercium

habuit, et blasphemiae eius tam horrendae fuerint, vt priores esse non potuerint. Gleichwohl, sieht man, lasse ich mich nicht abschrecken, es noch zu thun, was diese Herren meinten, daß es bisher so **wohl** unterblieben sey. Bene est, quod saltem nil in gratiam Neuseri scripserint! Bene? Ich sage, schlimm ist es, daß es nicht geschehen! Schlimm, daß nach zweyhundert Jahren ich der erste seyn muß, der einem unglücklichen Manne bey der Nachwelt Gehör verschafft! Einem unglücklichen Manne, den man aus der Christenheit hinaus verfolget hat! Oder, wenn er Unrecht hatte, daß er sich hinaus verfolgen ließ: hat er darum in nichts Recht? Hatten seine Verfolger darum — ich will nicht sagen, **gewonnen** Spiel — denn das haben sie, leider! — sondern in allen **gutes aufrichtiges** Spiel gegen ihn, weil sie ihn endlich zu einem Schritte brachten, den freylich niemand vertheidigen kann? Wenn der **Ausgang** die Seele der Geschichte seyn soll, wenn man nach diesem alles Vorhergegangene beurtheilen soll: so wäre es eben so gut, wir hätten gar keine Geschichte. Ist es genug, ein blutdürstiges Bedenken gehässiger Theologen, nebst einem cassirten Schreiben, unter dem viel versprechenden Titel Acta, gegen einen Verurtheilten drucken zu lassen, um seine Vertheidiger auf immer zu präcludiren? Das Beste, was an diesen Actis fehlet, das Verhör, die eigene Aussage der Beschuldigten, wird durch Neusers Brief einigermassen ersetzt: und nun bitte ich um Revision des Processes. Jenes Schreiben an den Türken sey noch so richtig, sey in jedem Worte noch so authentisch; sey von seinem Verfasser selbst nicht durchstrichen, nicht verworffen worden; sey

von

von ihm wirklich abgeschickt worden; enthalte so viel bürgerliches Verbrechen, als man nur will: was gieng eines andern Schreiben dem Sylvanus an? Hatte er es mit unterschrieben? Keinesweges. Er betheuert, daß er nicht das geringste davon wisse; er stirbt darauf. Auch Neuser versichert, daß es Sylvanus eben so wenig, als sonst ein Mensch in der Welt, gelesen habe; er unterläßt nicht, dieses zweymal an den Churfürsten aus Pohlen nach Heidelberg zu schreiben. Man findet nicht angezeigt, wodurch man den Sylvanus des Gegentheils überführen können. Und gleichwohl! Und gleichwohl sollen wir nicht sagen dürfen, daß die Hinrichtung desselben nichts als **Wüterey gegen Irrende** gewesen?

6. Einen andern unumstößlichen Beweis, daß diese Hinrichtung nichts anders gewesen, hat jedoch auch bereits längst ein Mann angegeben, den man wohl nicht im Verdachte haben wird, daß er einen Antitrinitarier begünstigen wollen; und in einer Schrift angegeben, die nichts weniger als zu Ehren dieser Religionspartey geschrieben ist: **E. S. Cyprian** nehmlich, in seiner Dissertation de Mortibus Socinianorum (*). Im **neunten** Capitel, welches vom **Sylvanus** besonders handelt, sagt er von ihm: An et perduellionis conuictus sit, quod volunt Pareus, Altingius, Hoornbeckius, Spanhemius et Reformati communiter, valde dubium est. Mihi ob solam doctrinam et in Christum dicteria interemtus videtur. Habeo autem huius meae sententiae longe firmissimum argumentum, quod nulla arte elusum iri existi-

(*) Unter seinen Dissertationibus varii argumenti, die Fischer herausgegeben, befindlich.

existimo. Nimirum maior, forte et melior consiliariorum pars noluit eum capitali supplicio affectum, quare ipsemet elector sententiam ferre coactus est, vt supra ex Altingio percepimus. At si Syluanus criminis laesae maiestatis conuictus fuisset, consiliarii mortis sententiam sine omni circuitione in eum tulissent. Deinde adeo non est probatum, Syluano cum Turcis literarum commercium fuisse, vt id ne dicere quidem audeant Reformati. Die Sache hat ihre Richtigkeit. Nur darinn ist Cyprian, oder vielmehr Alting, dem er folgt, nicht genau genug, daß er nicht bestimmter angiebt, zwischen wem die Uneinigkeit über die Bestrafung des Sylvanus eigentlich obgewaltet. Sie war nicht sowohl unter den Räthen des Churfürsten, ob sie schon auch unter diesen war, als vielmehr unter den Theologen und Räthen. Die Theologen verlangten Blut, durchaus Blut: die politischen Räthe hingegen stimmten größtentheils auf eine gelindere Bestrafung. Das würde einer Verleumdung der Theologen sehr ähnlich sehen, wenn es nicht der Churfürst, in seinem Schreiben an den Churfürst Augustus von Sachsen, selbst sagte. „Demnach „denn ich, schreibt er, (*) mich sowohl bey meinen Theologis und politischen Räthen Raths befragt, was vor „Straff gegen einen solchen Gotteslästerer vorzunehmen, „und aber der eine Theil, nemlich die Theologi, ihr Bedenken dahin gestellt, daß nicht allein solche Gotteslästerungen mit dem Ernst capitaliter zu straffen, sondern, „daß er sich auch politischer Weise so weit vergessen, daß „er wohl eine ernste Leibesstrafe verwirkt habe. Meine „politische

(*) Beym Struve, S. 228.

„politische Räthe aber ihr Bedenken mehrentheils dahin „gestellt, daß die kayserlichen Rechte dergleichen Straff „mildern, et quod Ecclesia non claudat gremium rede„untibus &c.„ — Zum Unglück ist auch das Bedenken der Theologen noch selbst vorhanden; und ist eben dasselbe, welches, wie schon bemerkt, die sogenannten Acta fast einzig und allein ausmacht. Welch ein Bedenken! Wem müssen die Haare nicht zu Berge stehen, bey diesem Bedenken! Nein, so lange als Ketzergerichte in der Welt sind, ist nie aus einem eine sophistischere grausamere Schrift ergangen! Denn, was kann sophistischer seyn, als daß sie durchgängig, nur aus dem Grunde der Gotteslästerung entscheiden? Als ob die Beklagten die Gotteslästerung eingestanden! Als ob die Beklagten ihnen die Gotteslästerung nicht vielmehr zurückgeschoben! Als ob die Beklagten, wenn sie Macht gehabt hätten, nicht völlig aus eben dem Grunde, ihnen selbst den Kopf hätten absprechen können! Und was kann grausamer seyn, als sich durch keine Reue, durch keine versprochene Besserung wollen erweichen lassen? Waren es Menschen, welche schreiben konnten: (*) „Denn daß sie (die abscheulichen Bekenner nur des einigen, nicht dreyeinigen Gottes) „mit ihrer Bekenntniß Besserung verheissen, wäre ihnen „wohl zu wünschen, daß ihnen Gott eine ernstliche Bekeh„rung verleihen wolle; aber wie dieses bey Gott allein „stehet, daß er sich erbarmet, deß er sich erbarmen will, „also gebühret es dem Menschen, daß er seine Gerichte, „die er ihnen mit ausdrücklichen Worten vorgeschrieben „und befohlen hat, standhaftig exequire?„ Also: nur erst

den

(*) Beym Struve S. 223.

den Kopf ab; mit der Besserung wird es sich schon finden, so Gott will! Welch ein Glück, daß die Zeiten vorbey sind, in welchen solche Gesinnungen Religion und Frömmigkeit hiessen! daß sie wenigstens unter dem Himmel vorbey sind, unter welchem wir leben! Aber welch ein demüthigender Gedanke, wenn es möglich wäre, daß sie auch unter diesem Himmel einmal wiederkommen könnten! ——

7. Wenn aber der Churfürst **Friedrich**, in dem angezogenen Schreiben, den Churfürsten zu Sachsen nur um das Bedenken seiner politischen Räthe ersucht, das Bedenken seiner Theologen aber sich aus dem Grunde verbittet, „**weil sie Zweifels ohne mit den Seinen „auf die göttlichen Rechte würden schliessen**„: so kann man sicher behaupten, daß dieses **Zweifels ohne** ohne Zweifel ganz anders ausgefallen seyn würde, und der Churfürst nur darum etwas als ausgemacht annimt, was nichts weniger als ausgemacht war, weil er sich auch von dieser Seite in einer Sache nicht neuen Widersprüchen aussetzen wollte, in der er, allem Ansehen nach, seinen Entschluß längst gefaßt hatte. Denn unmöglich würden lutherische Theologen, den Genfischen Grundsatz, daß alles mit dem Tode zu strafen, was das Gesetz Mosis mit dem Tode zu strafen befiehlt, worauf das ganze Heidelbergische Bedenken gebauet ist, gebilliget haben. Wohin nun aber das Bedenken der Sächsischen Räthe gegangen, läßt sich nicht mit vollkommner Gewißheit sagen, da es nie bekannt geworden. Vermuthlich aber muß es mit dem Bedenken des größern Theils der Pfälzischen Räthe wohl übereingekommen seyn, weil sich sonst der Churfürst

wahr-

wahrscheinlicher Weise darauf bezogen hätte, und nicht genöthiget gewesen wäre, sich zu stellen, als ob er einen Ausspruch nach eigenem Gutdünken thue, mit dem sonderbaren Zusatze, **er glaube, er habe auch den h. Geist, welcher in dieser Sache ein Meister und Lehrer der Wahrheit sey.** Elector autem, schreibt **Alting**, cunctantibus et haerentibus Consiliariis, ne iretur in infinitum, et sua manu sententiam conscripsit (cui hoc epiphonema subiunxerat, putare se, quod et ipse Spiritum Sanctum habeat, hac in parte magistrum et doctorem veritatis;) eamque die 11. Aprilis 1572 octo mensibus ante quam executioni mandaretur, Consiliariis suis communicavit. Sind das wirklich des Churfürsten Worte gewesen: nun, so ist hier der oben versprochene Grund, warum ich glaube, daß er sich nicht zu groß gehalten, kleine Winkelzüge zu brauchen. Denn was ist offenbarer ein Winkelzug, als diese Berufung auf den h. Geist, den **auch er** haben will? Wer war ihm denn sonst entgegen gewesen, als seine politischen Räthe, die doch ganz gewiß auf die unmittelbare Einwirkung des h. Geistes keinen Anspruch machten, und deren h. Geiste er seinen h. Geist nöthig gehabt hätte, entgegen zu setzen? Die auf die Erleuchtung des h. Geistes pochten, waren ja seiner Meinung; oder er vielmehr der ihrigen. Was hatte denn also **auch er** für einen h. Geist, als den, der aus Genf wehete? ——

8. Ich komme wieder auf unsern **Neuser.** Auch für diesen macht **Cyprian** einige gute Anmerkungen, und ist weit entfernt, alles, was seine Widersacher von ihm

in

zu den Tag hineingeschrieben, für erwiesene Wahrheiten anzunehmen. Datae porro ad Selimum II. Neuseri litterae, de quibus non satis exploratum habeo, num consilia subuertendi imperii Romani suggesserint, quae procul dubio risu a Turcis fuissent excepta. Cyprian hatte Neusers Schreiben, bey den Actis, noch nicht gelesen; ja er sagt weiter hin, daß er glaube, es sey nie bekannt worden. Gleichwohl ist seine Dissertation erst 1703 gedruckt; also zwey Jahr nachher, als dieses Schreiben in den Monumentis Palatinis erschienen war. Und kannte er etwa diese Monumenta nicht? Er kannte sie nur allzuwohl; denn er citiret Altings Hist. Eccles. Palat. die in ihnen gleichfalls zu erst ans Licht gekommen war. Dieses ist mir, ich gestehe es, ein Räthsel. Oder hielt er etwa, so wie hernach Struve, das in den Monumentis befindliche Schreiben für ein späteres, welches Neuser aus Siebenbürgen an den Türkischen Kayser geschrieben; aus welchem man folglich seine Anklage nicht hernehmen könne? Sodann, sollte ich meinen, würde er sich hierüber wohl deutlicher erklärt haben. Doch dem sey wie ihm wolle; genug er kannte es nicht, oder wollte es nicht kennen, und schreibt weiter: Scripsit ad Turcarum Imperatorem Neuserus, fateor; sed quia literae, quod ego sciam, nunquam publici iuris factae sunt, incertum est, num suffecerint probando perduellionis proposito. Quid si Neuserus hoc solum scripserit, se ex ciuitate sua in Turciam migraturum, vbi loqui liberius liceret. Sane id scribi non vetat ius naturae, ceu Grotius docuit *secundo de iure belli capite V. §. 24.* Dicamus autem, iure ciuili id interdictum fuisse; numquid

quid sola voluntatis transeundi significatio illico capitale supplicium meruerit? Et contineant tandem Neuseri literae perduellionis indicia; quid hoc ad Syluanum? Gelinder konnte man von Neusers Schreiben, ohne es gelesen zu haben, wohl nicht urtheilen. Es war auch höchst wahrscheinlich geurtheilet: denn was konnte ein armer Prediger in Heidelberg dem Türkischen Kayser eben für Anschläge geben? Dem ungeachtet dürfte man doch wohl ein wenig schärfer davon urtheilen müssen, wenn man es nunmehr gelesen hat, und es so, wie es bey den Actis zu lesen ist, für völlig unverfälscht halten könnte. Denn obschon Neuser selbst davon sagt; „Auf solches „propositum Pauli, und niemanden auf keinerley Weise, „weder Juden, noch Heiden, noch Christen, noch Türken „zu verletzen, Gott ist mein Zeuge, habe ich den Brief „geschrieben„: so kommen doch wirklich verschiedene Stellen darinn vor, die nur allzu deutlich auf die Verletzung der Christen abzuzwecken scheinen. Als: „Derohalben „wenn Ew. Majestät die abgöttischen Christen zur Erkenntniß des einigen Gottes bringen, Euer Reich erweitern, und des einigen Gottes Ehr in der ganzen Welt „ausbreiten wollen, so ist es itzund Zeit fürzunehmen, dieweil der Christen Pfaffen und Prediger also zwieträchtig seyn, und das gemeine Volk im Glauben zu zweifeln anfähet, so treiben und trücken die Bischöfe und Obrigkeiten den armen Mann so heftig, daß er öffentlich „Ewr. Majestät Zukunft begehret, damit Ewr. Majestät „das teutsche Reich besitzen, und den Armen erledigen „thue„ — Ferner: „Was weiters vom Stande der

(*) Oben S. 136.

„Christen vonnöthen zu wissen, will Ewr. Majestät ich „mit Gottes Gnaden mündlich berichten.„ — Diese Stellen, wenn sie, wie gesagt, nicht interpolirt sind, möchten sich schwerlich unter den Schirm und Schutz des Grotius ziehen lassen, als welcher an dem angeführten Orte blos für Recht erkennet, daß es einzelnen Gliedern frey stehen müsse, den Staat, in welchem es ihnen länger zu leben nicht anstehet, mit einem andern zu vertauschen. Daß aber dieser andere Staat sogar ein feindlicher Staat, in Ansehung des zu verlassenden, seyn könne; daß diese Verlassung sogar in der Absicht geschehen könne, dem andern nunmehr gegen den erstern beyzustehen: ist Grotius zu behaupten, sehr weit entfernt. Kömmt doch aber auch Neusers Rechtfertigung hierauf gar nicht an. Mag doch sein Schreiben so viel Hochverrath enthalten, als ein Schreiben nur immer enthalten kann! Genug, er hat es nicht abgeschickt; er hat es nach reiferer Ueberlegung selbst gemißbilliget. Das ist es, was uns seine Widersacher verschwiegen haben: das ist es, wovon sie uns gerade das Gegentheil bereden wollen.

9. Selbst **Leibnitz**, der alles las, mußte Neusers Schreiben an den Türken, so wie es bey den Actis befindlich, noch nicht gelesen haben, als er 1706 an **la Croze** schrieb: C' est un bonheur pour le Christianisme que les Turcs n' ayent pas eu l' esprit de profiter des avi des gens faits comme *Adam Neuser*, Ministre du Palatinat, qui vouloit etablir une intelligence entre eux et les Chretiens Anti-Trinitaires. Denn so weit gieng doch Neusers Vorhaben, nach diesem Schreiben zu ur-

theilen,

theilen, wirklich nicht. Er wollte sich den Türken mit Frau und Kindern in die Arme werffen; er bat den Kayser, ihn für seinen Unterthanen anzunehmen; er gelobte als ein neuer Unterthan, ihm mit Rath und That wider die Christen beyzustehen; er versicherte, daß unter den Christen Gleichgesinnte genug anzutreffen, die sich sofort zu ihm schlagen würden, wenn er in Deutschland mit einem Heere erscheinen könnte. Aber daß er ein ordentliches Verständniß zwischen diesen Gleichgesinnten und den Türken errichten wollen; daß er ihnen wirklich dahin abzweckende Eröffnungen gemacht; daß die Türken nur nicht witzig genug gewesen, von diesen Eröffnungen Gebrauch zu machen: dürfte wohl eben so wenig aus dem Schreiben, als sonst woher, zu erweisen stehen. Aber wohl dünkt mich es mit **Cyprianen** sehr wahrscheinlich, daß alle dergleichen Eröffnungen, von einem unbekannten Pfaffen mitten aus Deutschland, wenn es auch möglich gewesen wäre, sie vor den Divan zu bringen, nur mit Lachen und Verachtung würden seyn aufgenommen worden. — Selbst noch später (1716) schreibt **Leibnitz** irgendwo: Autrefois un certain *Adam Neuser*, qui de Ministre Reformé s'etoit rendu Turc, avoit aussi eu la pensée de cabaler dans la Chrétienté en faveur des Turcs. Il est sur que le Turcs y trouveroient des partisans, s'ils agissoient d'une maniere moins barbare; car les Sociniens, les Anabaptistes et les Fanatiques pourroient leur être favorables. So gewiß nun auch das Letztere seyn möchte, eben so gewiß ist es doch auch, daß **Neusern** nichts weniger in den Sinn gekommen, als in der Christenheit für die Türken zu cabaliren.

Er suchte nichts, als mit guter Weise **heraus** zu kommen. Wenn hier Leibnitzen nicht sein eigenes Genie verführt hat, nach welchem er sich ein jedes Ding gleich in seinem allerweitesten Umfange dachte, und überall Plan und Absichten wahrnahm, wo deren nur immer wären, oder seyn konnten: so mußte er sich eine solche Idee von Neusern lediglich aus der Strenge abstrahiret haben, mit welcher man gegen Neusers Genossen verfahren war. Er konnte diese Strenge ohne Zweifel nicht mit dem blossen Vorsatze, zu den Türken zu fliehen, reimen; er verstärkte sich also den Grund dazu in seiner Einbildung durch wirkliche Thatsachen, und dachte folglich, nach seiner Gewohnheit, auch da sehr **bündig**, wo er nicht ganz **richtig** dachte.

10. Ich bin gar nicht Willens, jedes geringere Versehen zu rügen, welches dieser und jener bey Erzählung der Neuserschen Schicksale gemacht hat. Ich sage also z. E. nichts davon, daß **Lauterbach** (*) den **Johann Sigismund**, welcher seinen Gesandten 1570 nach Speyer schickte, einen **Bathori** nennt; und so viele andere Unrichtigkeiten theils nachschreibet, theils zu erst begehet. Nur eine, die jedoch diesem Schriftsteller noch am wenigsten zu Schulden kömmt, kann ich anzumerken nicht unterlassen. Diese nehmlich, daß man durchgehends **Neusern** einen Socinianer nennt. Thut man dieses in der Absicht, die Socinianer desto verhaßter zu machen: so ist es Bosheit. Thut man es aber, um in aller Einfalt damit anzuzeigen, für wessen Schüler und Anhänger man Neusern

(*) In seinem **Polnischen Arianischen** Socinianismus; 1728 in 8.

Neusern halte: so ist es Unwissenheit. Denn gewiß ist es, daß Neuser längst todt war, als sich **Faustus Socinus** zuerst bekannt machte; und von den Schriften des **Lälius** war nichts ans Licht gekommen. Aus der Uebereinstimmung der Lehrsätze ist eine solche Benennung vollends nicht zu rechtfertigen: denn die Socinianer protestiren wider diese Uebereinstimmung, und haben also Recht, sich zu beklagen, wenn man alle Arten der Unitarier unter ihrem Namen in eine Klasse werfen will; eben so, wie unter diesen auch einige sind, die nicht einmal gern den Namen der Socinianer auf sich möchten kommen lassen.

11. Was aber besonders **Samuel Crell** über diesen Punkt sagt, muß ich nothwendig hier anführen, weil es einen gar zu wichtigen Umstand enthält, der unsern Neuser angeht. Iam vero scis, schreibt er an **La Crozen**, (*) me *Socinum*, qua *Socinus* fuit, id est, ab aliis diuersa excogitauit, paene deserere. In dogmate de vno Deo Patre constanter persisto, Quoad alia diuersarum partium orthodoxis communia, cum orthodoxis sentio, aut ad eos propius accedo. *Mahometis* doctrinam non ego tantum, verum etiam qui *Socinum* stricte sequebantur, semper sunt detestati et abominati. Nec video, quomodo ii, qui Christum non prophetam solummodo aliis excellentiorem, sed dominum coeli et terrae, Deo patri, quantum fieri potest, coniunctum, imperiique eius reapse participem, credunt, magis quam alii Christiani Mahometismo obnoxii fieri possint. Fateor, illa Vnitariorum monstra, quae Christum

(*) Thes. Epist. Lacroziani T. I. p. 111.

ſtum invocandum inficiantur, aut tantum pro propheta ſere in regno demum millenario regnaturo habent, facilius eo inſaniae delabi poſſe. Vt de *Neuſero* dogmatis iſtius impii parente refertur. Parente, inquam: *Franciſcus* enim *Dauidis* eo adhuc tempore, quo cum *Georgio Blandrata Georgium Maiorem* profeſſorem Wittebergenſem refutabat, dominum Ieſum inuocandum eſſe ſtatuebat, vt ex iſto opere non vno indicio conſtat. *Neuſerus* vero non obſcure ſibi dogmatis huius inuentionem adſcribit, adeoque etiam *Franciſcum* illum ſeduxiſſe videtur. Ganz gewiß muß es **Neuſers** Meinung geweſen ſeyn, daß Chriſto, dem er die Gottheit abſprach, weder Anbetung noch Anrufung gebühre. Denn da er die Göttlichkeit der Schrift aufgab, indem er ihr den Alkoran zur Seite ſetzte; da er folglich von dieſer Seite durch keine exegetiſche Schwierigkeiten zurückgehalten ward: was hätte ihn denn zurückhalten ſollen, jenen zweyten Schritt zu thun, den alle geſunde Vernunft zu thun befiehlet, ſobald man den erſten gethan hat? Er iſt nicht Gott, er iſt nicht anzubeten, ſind der Vernunft identiſche Sätze. So viel, ſage ich, iſt von Neuſern unſtreitig: daß er aber darum der erſte geweſen ſey, welcher ſeinem Lehrbegriffe dieſe natürliche, nothwendige Ausdehnung gegeben; daß er den **Franciſcus Davidis** verführt habe, mit ihm hierinn gleicher Meinung zu ſeyn; daß er ſich ſelbſt nicht undeutlich als den Erfinder ſolcher Meinung berühmt habe: das iſt, woran ich zweifle, und wovon ich wünſchte, daß es **Samuel Crell** nicht allein hätte behaupten, ſondern auch erweiſen wollen. Ich habe noch nicht Gelegenheit gehabt, in des **Fr. Davidis** Schrift

wider

wider **George Majorn** nachzusehen, wie er sich darinn über die Anbetung Christi ausdrücket. Ohne Zweifel aber wird er da sich nicht anders äussern, als er sich 1568 auf der Unterredung zu Weissenburg äusserte. Da, weiß ich gewiß, war er schon im Grunde der Meinung, die er von **Neusern** erst angenommen haben soll. Denn wenn er schon, dem Worte nach, Christo die Anbetung nicht absprach: so sprach er sie ihm doch dem eigentlichen Sinne nach ab; indem er behauptete, daß ihm zwar eine Anbetung gebühre, aber doch nicht die nehmliche Anbetung, welche dem Vater allein vorbehalten sey. Er ließ ihm also eine Anbetung, wie er ihm eine Gottheit ließ: das ist; eine, die keine war. (*) Mit der Zeit druckte er sich hierüber nur dürrer aus; welches aber keinesweges der Verführung **Neusers**, sondern lediglich dem Widerspruche des **Socinus** beyzumessen war, der unter den neuern Unitariern zuerst den sonderbaren Mittelweg einschlug, und sich nichts weniger als eine **Demonstration**, quod Christo, licet rei creatae, tamen inuocatio et adoratio, seu cultus diuinus conueniat, (**) zu geben getraute. Alle Unitarier vor ihm, wenn man sie mit der Sprache heraus zu gehen nöthigte, waren des **Davidis** Meinung, oder sie verstanden doch unter der Anbetung Christi ganz etwas anders, als unter der Anbetung Gottes. Ja es ist so wenig wahr, daß **Davidis** zuerst in Siebenbürgen so gelehret habe, wie **Crell** sagt, daß es ihm von **Neusern** beygebracht worden: daß **Socinus**

 selbst

(*) V. Disputatio in causa sacrosanctae Trinitatis &c. Claudiopoli 1568.

(**) V. *F. Socini* Epistolae p. 143. Racouiae 1618.

selbst mehr als einen nahmhaft macht, der ihm darinn vorgegangen. Videbam enim, sagt er in der Zuschrift seiner *Disputatio de Iesu Christi inuocatione*, ad falsas et valde perniciosas planeque Iudaicas quasdam de Christo opiniones, quas praeter vel etiam ante *Franciscum Dauidis*, *Iacobus Phlaeologus*, *Iohannes Sommerus*, *Matthias Glirius*, et alii in Transiluania disseminauerant, ex multorum animis radicitus extirpandas, tractatione ista opus esse, in qua nimirum tota ferme Christianae religionis ratio explicaretur. Und weiter hin nennet er den **Matthias Glirius** insbesondere, des **Davidis** Symmistam et ex parte praeceptorem.

12. Zwar dieser **Glirius** dürfte uns leicht ganz nahe wieder zu **Neusern** bringen. Denn hier kann ich nicht umhin, eine kleine Entdeckung auszukramen, die ich über diesen **Glirius** gemacht zu haben glaube. **Sandius** nehmlich sagt, (*) daß **Matthias Glirius** eben derselbe zu seyn scheine, dessen **Possevinus** unter dem Namen **Matthias Polonus** gedenke, und von dem er melde, daß er **Joh. Sommern** in dem Rectorate zu Clausenburg gefolgt sey. Nur für einen Polen glaubt ihn Sandius deswegen nicht halten zu können, weil er des Joh. Sylvanus und Adam Neusers Gefährte gewesen, und an deren Verfolgung in der Pfalz Antheil gehabt habe: fuit enim Iohannis Syluani et Adami Neuseri socius, ac persecutionis eorum particeps. Nun wissen wir aber, und wissen es sehr zuverlässig, daß in die Neuserschen Händel in der Pfalz, ausser dem Sylvanus, welcher

(*) Biblioth. Antitrinit. p. 60.

cher am schlechtesten dabey wegkam, niemand verwickelt gewesen, als noch **Jacob Suter** und **Matthias Vehe.** Folglich ist entweder die Nachricht des Sandius gänzlich falsch: oder **Matthias Glirius** ist kein anderer als **Matthias Vehe.** Ich glaube das Letztere. Matthias Vehe, glaube ich, als er die Pfalz und Deutschland verlassen mußte, fand für gut, seinen Namen zu verändern, und nannte sich **Glirius** anstatt **Vehe.** Der Grund, warum ich das glaube, ist, weil mir **Glirius** nichts anders als das übersetzte **Vehe** zu seyn scheinet. Denn **Vehe** hieß, und heißt in verschiedenen Gegenden Deutschlands noch, ein kostbares Rauchwerk, oder vielmehr dasjenige kleine Thier, dessen Fell dieses Rauchwerk ist, und das im Lateinischen mit dem allgemeinen Worte Glis benennet wird: so, daß das Adjectivum Glirius sehr wohl einen bedeuten könnte, der seinen Namen von einem dergleichen **Vehe** zu führen glaubte. ——

13. Wenn denn solchergestalt aber auch schon, wie gesagt, **Glirius** uns auf **Neusern** zurück brächte, und beide, **Davidis** und **Glirius**, folglich ihren Irrthum aus einer und ebenderselben Quelle hätten: so bleiben doch noch so manche andere übrig, von welchen **Socinus** gesteht, daß sie præter vel ante Franciscum Davidis den nehmlichen Irrthum gehägt und ausgebreitet haben. Gegen einen derselben, gegen den **Joh. Paläologus**, hatte ihn Socinus sogar schon in einer eigenen Schrift bestritten, als es noch ungewiß war, das ihm auch **Davidis** anhange. Dieses sehe ich aus seiner Antwort an den **Marcellus Squarcialupus**, welcher es ihm verdachte, daß er den Paläologus darüber, so wie über andere min-

 der

der wichtige Dinge, angegriffen habe. Ja, ihm vielmehr, dem **Paläologus**, giebt Socinus, in besagter Antwort, ausdrücklich die Ehre, mit welcher Crell Neusern brandmarken wollen. „Nec sane quemquam futurum puto, „qui modo Palaeologi librum legerit, quin fateatur, „vix aliter, quam ego feci, ei respònderi potuisse, aut „mitius aliquanto cum eo agi debuisse. Quid si cogni„tum haberet, ut quidem ego habeo, quot malorum „causa, non isthic tantum in Transylvania, sed in Vn„garia quoque, in Lithuania, et aliis in locis, Palæo„logi auctoritas et scripta fuerint? An non ipse *primus* „*omnium* in provincia ista, sententiam illam maxime in„piam et detestandam de non adorando neque invocan„do Christo, una cum aliis compluribus pestilentissimis „erroribus docuit et scriptum reliquit? Nonne eius do„ctrina hodie, *quæ a quibusdam Francisci Davidis doctri*„*na esse creditur*, integræ eæque non paucæ Ecclesiæ in „Vngaria foedissime sunt corruptæ„? Doch ganz gewiß war auch Paläologus nicht derjenige Stifter und Urheber zu welchem ihn Socinus machen will. Er kann höchstens nur der erste gewesen seyn, der sich denjenigen förmlich widersetzt, die Christo mit der andern Hand wiedergeben wollten, was sie ihm mit der einen genommen hatten, und die sich, wer weiß wie sehr, um das Christenthum verdient zu machen glaubten, wenn sie es von einem unbegreiflichen Geheimnisse reinigten, und dafür zu allen den falschen Religionen herab setzten, welche nicht mehr und nicht weniger endliche Wesen anbeten, und welche zu verdrängen die ersten Lehrer desselben es sich so sauer werden lassen.

14. In-

14. Indeß will ich nicht leugnen, daß **Neusers** mündliche Lehren und Schrifften, ob sie schon an dem Unheile, welches **Crell** auf ihre Rechnung setzt, unschuldig waren, dennoch wohl sonst der Unitarischen Kirche sehr verderblich gewesen. Ich will vielmehr, dieses zu beweisen, hier eine Nachricht des **Gerlachs** ergänzen, und sie aus dem **Gerlach** selbst ergänzen. Diejenige nehmlich, welche in der bekannten Stelle seines Antidanaeus enthalten ist. „Exhibuit mihi, schreibt Gerlach, ipse Neuserus „Constantinopoli, anno Domini 1574 literas, eodem an„no, 2. Iulii ad se ex Polonia a primario quodam Anti„trinitariae haeresis propugnatore datas, (quas bona „fide transscripsi) cuius inter cetera, haec quoque ver„ba sunt: Quaeso, mi Adame, diligenter interroga, an „Alcoranus iste, quem Bibliander Tiguri edidit, sit au„thenticus, et veritati Arabicae conueniat. Nam isto „libro nos valde delectamur, et diuinum esse asserimus. „Deinde peto etiam nomine fratrum, vt omnes vetustos „Graecos libros inspicias, et si disputationem aliquam „de vno Deo inuenies, tecum apportato. Si veneris ad „nos, nullo modo impediemus, quin ad tuos redeas, „sed summopere curabimus, vt tutus discedere Con„stantinopolin possis. Nam talem virum, sicut tu es, op„tamus Constantinopoli habitare, vt quo ad libros istos „praedictos, vtilitas quaedam Ecclesiae accedat. Afferto „etiam tecum, si potes inuenire libellum Porphyrii de „autoritate s. scripturae, contra quem Cyrillus Alexan„drinus scripsit. Nam nos ex tuis literis, quas scripsisti, „intelligimus, multas esse contradictiones in sacris li„teris, igitur de multis locis dubitamus, et te magna

„cum

„cum auiditate exſpectamus, te amplectimur, ex ore „tuo verba diuina audire petimus. Noli ergo propter „Deum tuos fratres in hac cauſa deſerere &c.„ —— Eben dieſen Auszug aus dem Briefe eines Polniſchen Arianers an Neuſern, hatte **Gerlach** bereits unterm 1ſten November an D. **Jacob Andreä** aus Conſtantinopel überſchrieben, welches Schreiben ſich ebenfalls unter den ungedruckten Gerlachſchen Briefen in unſerer Bibliothek befindet. Weil ich nun darinn nicht allein den Namen jenes Polniſchen Arianers und Verfaſſers des Briefes an Neuſern ausgedrückt ſehe, ſondern in der angezogenen Stelle ſelbſt auch einige Auslaſſungen bemerke: ſo will ich dieſe Ergänzungen daraus mittheilen. **Andreä** hatte Gerlachen vor Neuſern gewarnet; Gerlach erkennet dieſe väterliche Warnung mit Dank, ſetzt aber hinzu, daß Neuſer gar nicht in den Umſtänden wäre, daß vieles von ihm zu beſorgen ſtehe, vielmehr müſſe er ſich nun vor ihnen fürchten; und das aus Urſachen, die ſich nicht wohl ſagen lieſſen. (Dieſes zielet ohne Zweifel darauf, daß Neuſer gutherzig genug geweſen war, den Römiſch Kayſerlichen Geſandten, Baron von **Ungnad**, aus einem ſehr ſchlimmen Handel zu helfen, wobey er des Vertrauens, welches die Türken auf ihn ſetzten, ſich nicht ſehr würdig erwies, wohl aber zeigte, daß das Wohlwollen gegen ſeine Landsleute und ehemalige Religionsverwandte bey ihm nichts weniger als verloſchen ſey: wie ſolches in dem **Gerlachſchen Tagebuche** S. 175 — 177 mit mehrern zu erſehen.) Und hierauf fährt Gerlach fort: „Religionem „noſtram damnare deſinit, diſputationem de Deo re„ſpuit, Turciciſmum tanquam fabulas ridet, reditum

„cum

„cum occasione, et quidem ad Protestantes, non dissi-
„mulat. Sed quod nequam plurimorum errorum mon-
„stra in corde alat, non prorsus inficior. Scripsit ad
„eum 2. Iulii ex Polonia *Petrus Witrowsk*, Superinten-
„dens Generalis Ecclesiarum recte de Deo sentientium,
„(sic se appellat) omnium fratrum nomine petens, vt
„ad ipsos venire et de omnibus articulis religionis cum
„ipsis conferre velit; se enim ipsius scriptis, quae in
„Polonia reliquerit, motos esse, vt pedibus in ipsius
„sententiam irent. Deinde inter cetera sic scribit:
„Quaeso, mi Adame, und wie es dort aus dem Antida-
naeus weiter lautet; nur daß nicht alles in der nehmli-
chen Ordnung folget, und nach den Worten *tecum appor-
tato* Folgendes ausgelassen ist: Frustra enim non facies,
et annuum stipendium dabimus tibi honestum. Adhaec
tua scripta, quae de omnibus religionis capitibus col-
legisti, tecum fer. Nam imprimi curabimus, vt ad-
uersarii pudore suffundantur. — Also, diese Polnische
Gemeinde wenigstens, war durch Neusers Schriften so
weit gebracht, als nur immer eine Unitarische Gemeinde
gehen kann; das ist, weiter, als eine solche Gemeinde
gehen müßte, wenn sie noch mit einigem Rechte den Na-
men einer Christlichen Gemeinde führen wollte. Denn
wahrlich giengen auch selbst **Franc Davidis** und alle
diejenigen nicht so weit, welche Christo mit der Gottheit
auch die Anbetung streitig machten; indem sie das alte
und neue Testament doch noch immer allein für göttliche
Bücher erkannten, und selbst ihre Beweise daraus führten;
so daß sie durch diese göttlich eingegebene Bücher zum
mindesten die Christliche Moral bestätiget und ausser allem

Zweifel

Zweifel gesetzt glaubten. Jene Polnische Unitarier hingegen, die auch den Alkoran für göttlich hielten, waren entweder nichts als unbeschnittene Türken, oder wenn **göttlich** hier blos **gut** und **erbaulich** bedeuten sollte, nichts als Deisten, in welchen, wenn alle Polnische Unitarische Gemeinden mit ihnen übereinstimmten, man wohl nicht sagen kann, daß 1658 und 1660 Christen aus Polen vertrieben worden.

15. Von den Handschriften, welche Neuser in Polen zurückgelassen hatte, oder von denen, welche nach seinem Tode in andere Hände kamen, muß **Crell** einiges besessen oder gelesen haben, weil er oben sagen darf: Neuserus non obscure sibi dogmatis huius (*de non adorando et inuocando Christo*) inuentionem adscribit. Denn im Drucke ist, nach dem Sandius, von Neusern nichts erschienen, als Scopus septimi capitis ad Romanos, wo er schwerlich Gelegenheit gehabt haben dürfte, diese Saite zu berühren. Um so vielmehr aber hätte Crell Neusers Worte selbst anführen müssen, wenn er gewollt, daß wir sein Vorgeben für mehr als eine Vermuthung halten sollen, die mit der Natur der Sache selbst so sehr zu streiten scheinet. Daß die Argumenta philosophica cuiusdam semi Ariani, welche **H. Zanchius** auf Befehl des Churfürsten widerlegen müssen, welche Widerlegung sich unter des Zanchius Briefen befindet, (*) von Neusern gewesen, daran ist wohl nicht zu zweifeln. Es war nur übel gethan, daß man am besagten Orte die Widerlegung, ohne die Argumenta selbst, einrückte, die sich nun nicht ohne Mühe aus jener errathen lassen. Vermuthlich waren sie

ein

(*) Op. Tom. VIII. p. 114.

ein Aufsatz, den man unter Neusers Papieren, nach seiner Entfliehung, fand. Denn selbst wird er sich zuvor wohl nicht breit damit gemacht haben, da er seine Gesinnungen so viele Ursache hatte, äusserst geheim zu halten, daß er sie nur, wie er zu Gerlachen sagte, Erasto suo intimo anzuvertrauen wagen durfte. Wenn aber diese seine Worte in dem Gerlachschen **Tagebuche**, (S. 35.) durch **seinen allervertrautesten, liebsten Freund** übersetzt worden, und hinzugefüget wird, **der vielleicht Sylvanus gewesen**: so kann das Letztere sich unmöglich von Gerlachen herschreiben, und beides zeigt, mit welcher Nachlässigkeit und Unwissenheit das ganze Tagebuch aus des Verfassers lateinischen Papieren zusammengestoppelt worden, der doch wohl wissen mußte, wer **Thomas Erastus** war, welcher Neusern in dem Streite über die Kirchenzucht beygestanden, und eine so vertraute Freundschaft mit ihm unterhalten hatte, daß er bey vielen des Arianismus hernach selbst verdächtig wurde. Diesen meinte Neuser unstreitig, und an die etymologische Bedeutung des Worts war gar nicht zu denken; obschon freylich Neuser der Vertrauten mehr gehabt hatte, und diese seine Aussage wider den Erastus auch gar nichts beweiset. Denn ein anderes ist, der Vertraute irriger Lehrsätze seyn; und ein anderes, solche Lehrsätze selbst hägen. Ich kann diesen **Erastus** nicht anders als hochschätzen, dem ein Neuser seine geheimsten Gedanken anvertrauen durfte, und der doch auch wiederum mit einem strengen Orthodoxen so freundschaftlich und unanstößig leben konnte, daß dieser Orthodoxe selbst nicht Anstand nahm, sein eifrigster Vertheidiger zu werden.

Denn

Denn er eben ist der Freund, von welchem **Zanchius** an **Lavatern** schrieb: In hoc autem causa Arianismi, cuius suspectum habuerunt amicum permulti, propter arctissimam amicitiam cum N. defendi et defendam usque ad sanguinem, quia fit illi iniuria, quantum ego potui ex familiaribus iisque permultis cum eo sermonibus colligere (*).

16. Ehe ich schliesse, muß ich noch ein Wort von **Neusers** moralischen Charakter sagen, den man ohne Zweifel nur darum so abscheulich und schwarz zu schildern und zu glauben geneigt gewesen, weil man zweyerley für ganz unstreitig und nothwendig gehalten. Einmal, daß schlechterdings nur ein höchst lasterhafter Mensch den Schritt thun könne, welchen Neuser gethan. Zum andern, daß dem, welcher die Christliche Religion mit der Türkischen vertauscht habe, wenn er nun auch bey dieser keine Beruhigung finde, nichts übrig bleibe, als in den äussersten Unglauben zu stürzen, welcher zu dem lüderlichsten Leben berechtige, und am Ende unvermeidliche Verzweiflung nach sich ziehe. Daß das Exempel vieler, ja der meisten Renegaten zu diesen Voraussetzungen berechtige, will ich nicht in Abrede seyn: wenn man nur hinwiederum zugestehen will, daß es Ausnahmen geben könne, zu welchen auch wohl Neuser könnte gehöret haben; und zu welchen er wirklich gehöret hat, wenn man anders dem Zeugnisse mehr glauben muß, als der Nachrede. Zeugniß nenne ich, wenn der Kayserliche Gesandte an seinen Hof von ihm schrieb; „Gegen Gott hat er die Verant„wortung seines Gewissens halben allein auszustehen,

„sonst

(*) *Zanchii* Epist. lib. II. Op. T. VIII. p. 402.

„sonst ist er nicht ein arger Mensch, noch Christenfeind.„ Zeugniß nenne ich, wenn eine glaubwürdige Person **Gerlachen** versicherte: „Neuser sey still und fleissig, habe „ein besonderes Losament, daß sonst kein Deutscher wisse, „wo er anzutreffen.„ Aber Nachrede nenne ich, was man von dem ersten dem besten höret, auch wohl von einem, der seine eigene Schande bekannt hat, wenn das alles wahr seyn soll, was er von dem andern erzählt. Nachrede nenne ich, womit man sich viele Jahre hernach trägt, und Leute sich tragen, denen man die Ursache allzudeutlich anmerkt, warum sie sich damit tragen. Dergleichen war, was oben Gerlach von Neusern nach Deutschland schrieb, ehe er ihn noch selbst gesehn und gesprochen hatte. Dergleichen war, was **Heberer** und **Budowez** lange nach seinem Tode von ihm zu hören bekamen, und so zu hören bekamen, als der Erzähler wohl merken konnte, daß sie es erwarteten und wünschten. **Gerlach**, bey dessen Anwesenheit zu Constantinopel Neuser starb, sagt, daß er an der rothen Ruhr gestorben sey, und daß er mitten unter seinen Freunden gestorben sey, obschon freylich nicht in der besten Beschäftigung; im Trunke nehmlich, **ohne von Glaubenssachen im geringsten zu reden.** Diese Nachricht ist nicht geschmeichelt: aber, so zuverlässig ist sie doch wohl, als sie ein Gerlach nur immer an dem nehmlichen Tage einziehen konnte und wollte. Gleichwohl finden die **Jöcher** und **Heineccius** noch immer ihr Vergnügen daran, es nicht bey ihr bewenden zu lassen, sondern lieber das Gesage des **Budowez** und **Heberer** nachzuschreiben, welches man durch Gerlachen offenbar der Lüge überführen kann. Die rothe Ruhr wird bey Heberern zur Pest, und beym Budo-

wez, mit einem Worte, zu den Franzosen, wobey niemand vor Gestank um den Kranken bleiben können, den man doch gleichwohl in der größten Verzweiflung dahin fahren sehen: nun urtheile man von dem Uebrigen! Mich eckelt, gegen alte Weiber zu streiten.

17. Wem es scheinen möchte, daß ich mich bey einer alten verlegnen Geschichte viel zu viel aufgehalten habe: den bitte ich zu bedenken, wie vieles über den **Servetus** geschrieben worden; und von Deutschen geschrieben worden! Oder muß man schlechterdings ein Ausländer seyn, um unsere Aufmerksamkeit zu verdienen? Leibnitz schrieb irgendwo: J'ai d'autant plus de compassion du malheur de *Seruet*, que son merite devoit être extraordinaire puisqu'on a trouvé de nos jours, qu'il avoit une connoissance de la circulation du sang. Nun irrte sich zwar **Leibnitz** hierinn, wie er nachher selbst bemerkte. Aber doch sey es mir erlaubt, in Nachahmung dieser seiner Worte, zu schliessen: Ich habe um so vielmehr Mitleiden mit Neusern, da ich finde, daß er noch etwas mehr als ein Antitrinitarier gewesen; daß er auch ein guter mechanischer Kopf gewesen zu seyn scheint, indem er an einer Erfindung gearbeitet, die mit der etwas ähnliches haben mußte, die hundert Jahr hernach selbst **Leibnitzen** einmal durch den Kopf gieng. „Neuser, schreibt Gerlach, (*) hatte sich vorgenommen, „einen Wagen zu verfertigen, der sich von selbst bewegen „sollte, und durch dessen schnellen Lauf, wenn es angegan„gen wäre, er grosse Dinge auszurichten vermeinte.„ Und was **Leibnitz** leisten wollte, weiß man aus **Bechern**; (**) oder weiß es vielmehr nicht aus ihm, weil er es mehr zu verspotten, als anzuzeigen für gut fand.

(*) Beym **Heineccius**, Anhang S. 27.
(**) Närrische Weisheit S. 149.

XVIII.

Von
Duldung der Deisten:

Fragment eines Ungenannten. Reimarus.

Die hauptsächlichste Betrachtung, auf welche Neussers Geschichte einen denkenden Leser führet, brauche ich wohl nicht erst lange anzugeben. Sie ist es aber, die mich an Fragmente eines sehr merkwürdigen Werks unter den allerneuesten Handschriften unserer Bibliothek, und besonders an eines derselben so lebhaft erinnert, daß ich mich nicht enthalten kann, von ihnen überhaupt ein Wort hier zu sagen, und dieses eine als Probe daraus mitzutheilen.

Es sind, sage ich, Fragmente eines Werks: aber ich kann nicht bestimmen, ob eines wirklich einmal vollendet gewesenen und zerstörten, oder eines niemals zu Stande gekommenen Werks. Denn sie haben keine allgemeine Aufschrift; ihr Uhrheber wird nirgends angegeben; auch habe ich auf keine Weise erfahren können, wie und wenn sie in unsere Bibliothek gekommen. Ja sogar, daß es Fragmente **Eines** Werks sind, weiß ich nicht mit Gewißheit, sondern schliesse es nur daher, weil sie alle **Einen** Zweck haben, alle sich auf die geoffenbarte Religion beziehen, und vornehmlich die biblische Geschichte prüfen.

Sie sind mit der äussersten Freymüthigkeit, zugleich aber mit dem äussersten Ernste geschrieben. Der Untersucher vergißt seine Würde nie; Leichtsinn scheint nicht sein Fehler gewesen zu seyn; und nirgends erlaubt er sich Spötterenen und Possen. Er ist ein wahrer gesetzter Deutscher, in seiner Schreibart und in seinen Gesinnun-

gen. Er sagt seine Meinung gerade zu, und verschmähet alle kleine Hülfsmittel, den Beyfall seiner Leser zu erschleichen.

Da, nach der Hand und der äussern Beschaffenheit seiner Papiere zu urtheilen, sie ohngefähr vor dreyssig Jahren geschrieben seyn mögen; da aus vielen Stellen eine besondere Kenntniß der Hebräischen Sprache erhellet; und der Verfasser durchgängig aus Wolffischen Grundsätzen philosophiret: so haben mich alle diese Umstände zusammen an einen Mann erinnert, welcher um besagte Zeit hier in Wolfenbüttel lebte, und hier, unter dem Schutze eines einsichtsvollen und gütigen Fürsten, die Duldung fand, welche ihn die wilde Orthodoxie lieber in ganz Europa nicht hätte finden lassen; an **Schmid**, den Wertheimschen Uebersetzer der Bibel.

Doch, ohne mich bey Vermuthungen über den Verfasser aufzuhalten, hier ist die Stelle, in welcher sich meine Leser mit seinem Geiste näher bekannt machen können. Sie ist aus einer Art von Einleitung genommen, in welcher er von der Vortrefflichkeit und Hinlänglichkeit der natürlichen Religion überhaupt handelt.

* * *

„Wenn kein vernünftiges Christenthum, kein Arianer „und Socinianer, heutiges Tages mehr geduldet werden „will: was haben diejenigen zu hoffen, welche sich blos „an die gesunde Vernunft in der Erkenntniß und Verehrung Gottes halten? Denn dahin sind schon längst „viele im Verborgnen gebracht worden, daß sie wohl ein-

„gesehn

„gesehn haben, wenn man Christi eigene Lehre nicht von
„der Lehre der Apostel und Kirchenväter absondern, und
„allein beybehalten wollte, so liesse sich das apostolische
„und nachmals immer weiter ausgeartete Christenthum
„mit keinen Künsteleyen und Wendungen mehr retten.
„Die reine Lehre Christi, welche aus seinem eigenen
„Munde geflossen ist, so fern dieselbe nicht besonders in
„das Judenthum einschlägt, sondern allgemein werden
„kann, enthält nichts als eine vernünftige practische Re-
„ligion. Folglich würde ein jeder vernünftiger Mensch,
„wenn es einer Benennung der Religion brauchte, sich
„von Herzen christlich nennen. Und vielleicht haben die-
„jenigen bey den Corinthern, welche weder paulisch, noch
„apollisch, noch kefisch, sondern christlich heissen wollten,
„solche Reinigkeit der Lehre Christi, ohne alle Zusätze
„dieser und jener Apostel, dadurch bekannt. Eben diese
„Lehre würde auch noch christisch geblieben seyn, wenn
„man sie nach eben denselben Grundsätzen weiter ausge-
„führt und zu einer vollständigen Unterweisung der Got-
„tesfurcht, Pflicht und Tugend, gemacht hätte. Sobald
„aber die Apostel anfingen, ihr jüdisches System von
„dem Messias und von der Göttlichkeit der Schriften
„Mosis und der Propheten, mit hinein zu mischen, und
„auf diesen Grund ein geheimnißvolles neues System
„zu bauen: so konnte diese Religion nicht mehr allgemein
„werden. Der Glaube, worauf sie sich stützte, erfoderte
„zuviel Beweis, als daß ihn ein jeder, aller Orten, und
„zu allen Zeiten, mit genugsamer Einsicht und Ueberfüh-
„rung hätte annehmen, oder auch von Einwürfen und
„Anstössen befreyen können. Sollte es aber ein blinder

„Glaube, ohne Einsicht und Ueberführung seyn: so muß„te er nothwendig die Vernunft gänzlich schweigen heissen „und unterdrücken. Und darauf legten es schon die A„postel an; die denn auch, weil sie ihr eignes Glaubens„system nicht völlig überdacht, und nach allen Grundar„tikeln zureichend bestimmt hatten, ihren Nachkommen „Gelegenheit gaben, immer mehrere Glaubensbücher, „Geheimnisse, Ceremonien und Glaubensformeln zu stif„ten, und sich dabey aufs äusserste unter einander zu ver„ketzern; auch wenn der Apostel ihre Schriften nicht ge„nugsam den Streit entscheiden, ein Nebenprincipium „der Tradition, und des päpstischen Ausspruches einzu„führen. Da man bey dem allzu grob gewordenen Abfall „des Christenthums zum Aberglauben, eine Reformation „anfieng; konnte man doch nicht einig werden, wie „viel von den unsaubern Schlacken wegzuwerfen wäre. „Der eine näherte sich der Vernunft mehr als der andre; „und beide doch nicht genug, daß es gegen die Einwürfe „der sogenannten Deisten und Naturalisten bestehen konn„te. Daher haben einige Theologi, wie gesagt, das „Christenthum, was die Glaubenssätze und Principia „betrift, noch weiter nach der Vernunft zu bequemen ge„sucht, um es auf solche Weise von seinem gänzlichen „Falle zu retten, und dem denkenden Menschen unanstöß„sig zu machen. Ich zweifle aber fast, ob nach dieser „Methode von dem Christenthume viel mehr nachbleiben „werde, als der blosse Name. Wenigstens haben die „mehrsten Theologi aller Sekten solche Vereinigung des „Glaubens mit der Vernunft, für eine wirkliche Aufhe„bung aller Glaubenslehren angesehen, und mit allen

Kräften

„Kräften dahin gestrebt, daß bey aller übrigen Toleranz
„irrgläubiger und phantastischer Christen, ja der Juden
„und Heiden, nur die Arianer und Socinianer nirgend
„in der Christenheit aufkommen und geduldet werden
„möchten, wovon keine andre Ursache seyn kann, als weil
„Arianer und Socinianer eine fast gänzlich vernünftige
„Religion haben, welche ihnen ein Dorn in den Augen
„ist; da jene Ketzer, Fanatici, Juden, Türken, Heiden,
„bey allen übrigen Irrthümern doch noch dies Verdienst
„an sich haben, daß sie etwas glauben. Was sie denn
„glauben, davon ist bey der Toleranz die Frage nicht;
„genug sie glauben doch, und folgen der Vernunft nicht.
„Siehe dann, weil der gesunden Vernunft alle Wege ver-
„sperrt worden, Gott nach ihrer Einsicht, unter einem
„angenommenen Christennamen zu verehren, so hat sie
„es endlich wagen müssen, sich blos zu geben, und rein
„heraus zu sagen: nein es ist wahr, wir glauben das
„nicht, was das heutige Christenthum zu glauben ver-
„langt, und können es aus wichtigen Ursachen nicht glau-
„ben; dennoch sind wir keine ruchlosen Leute, sondern be-
„mühen uns, Gott nach einer vernünftigen Erkenntniß
„demüthigst zu verehren, unsern Nächsten aufrichtig und
„thätig zu lieben, die Pflichten eines rechtschaffnen Bür-
„gers redlich zu erfüllen, und in allen Stücken tugend-
„haft zu wandeln. Was haben nun die Vorsteher der
„christlichen Glaubenslehren noch für Rath übrig, da die
„Menschen so frech geworden sind, öffentlich zu bekennen,
„daß sie von keiner andern Religion als von der vernünf-
„tigen überführt sind? Was für Rath? Sie verdoppeln
„ihren Eifer und wenden alle Beredsamkeit an, zuvor-

„derst den gemeinen Mann, hienächst die Obrigkeit, in „gleichen Eifer zu setzen. Da klagen wir es den Ge„meinen und christgläubigen Seelen, daß iezt der Un„glaube und die Freidenkerey von Tage zu Tage mehr „einreisse, und als der Krebs um sich fresse, daß hie und „da so viele Unchristen, Naturalisten, Deisten, Religions„spötter und Gotteslästerer entstehen, die Gottes Wort „Lügen strafen, Christi Verdienst mit Füssen treten, Kir„che und Abendmahl verachten, ja wohl gar ihren Gift „in verwegnen Schriften ausstreuen, oder daß auch selbst „unter denen, die alle äusserliche Gnadenmittel des Chri„stenthums gebrauchen, manche Heuchler, und in ihrem „Herzen blosse Unchristen, und höchstens nichts als ver„nünftige Heiden, sind. Das ist den Ohren des blind„gläubigen Pöbels eine Posaune, welche die Religions„gefahr ankündigt, und ihm Haß und Verfolgung wie„der alle, die nicht glauben wollen, einbläset. Denn der Pö„bel glaubt so kräftig, daß er sich wohl auf seinen Glau„ben todtschlagen liesse, und andre gern todtschlüge, die „das nicht glauben was er glaubt. So bringen sie denn „zur Unterdrückung der vernünftigen Religion, ein gan„zes Heer fürchterlicher Streiter auf die Beine, und die „Obrigkeit muß nunmehr, als Beschützerin des Glau„bens, die freydenkerischen Schriften in den Buchläden bey „grosser Strafe verbieten, und durch des Scharfrichters „Hand verbrennen lassen; wo nicht die entdeckten Ver„fasser gar vom Amte gesetzt, oder ins Gefängniß ge„bracht, oder ins Elend verwiesen werden. Dann macht „man sich über die gottlosen Schriften her, und widerlegt „sie in aller Sicherheit, nach theologischer Weise. Die

„Heu-

„Heucheley, womit sich viele in der Christenheit zu ihrem „innern Verdrusse behelfen müssen, zeuget wider die „Herren Theologen, daß sie ein freyes Bekenntniß der „vernünftigen Religion durch Furcht und Zwang unter„drücken. Denn wer würde wohl in einer so ernsthaften „Sache, wider seine eigene Ueberführung, öffentliche „Handlungen begehen, die ihm ein Eckel und Aergerniß „sind? Wer würde seine wahre Meinung, dafür er sich „sonst gar nicht zu schämen hätte, vor seinen Freunden „und Verwandten beständig verhelen? Wer würde seine „eigene Kinder in solche Schulen schicken, da sie, nach „seiner Einsicht von der wahren Religion, die er selbst „zu haben vermeint, zu einem blinden und verderblichen „Aberglauben angeführt werden, wenn er solches alles „nicht aus grosser Furcht für den Verlust seiner ganzen „zeitlichen Wohlfahrt zu thun genöthigt wäre? Die „Herren Prediger mögen gewiß glauben, daß ein ehrlicher „Mann seinem Gemüthe keine geringe Quaal anthun „muß, wenn er sich sein ganzes Leben hindurch stellen und „verstellen muß. Was soll er aber anfangen, da die „meisten Menschen, darunter er lebt, mit Haß und Bos„heit, gegen den Unglauben, von der Priesterschaft erfüllt „sind? Man würde ihm Freundschaft, Vertrauen, Um„gang, Handel und Wandel, ja alle Liebesdienste versa„gen, und ihn als einen ruchlosen und abscheulichen „Missethäter vermeiden. Welcher gute Bürger wür„de seine Tochter wissentlich einem Unchristen zur Ehe ge„ben? Und wie würde die, so in seinen Armen schläft, „wenn sie dereinst ihres Mannes wahre Meinung von „dem Christenthum erführe, nach ihrer Schwachheit

„ängstlich

„ängstlich thun, und den Herrn Beichtvater anflehen, daß „er doch ihren auf solche verdammliche Wege gerathenen „Mann bekehren möchte? Was für eine herrliche Parentation würden ihm die Herren Prediger noch nach seinem „Tode halten? Würden sie auch seinem Körper noch eine „Ruhe in ehrlichen Begräbnissen zugestehn?

„Was ist also an der Heucheley so vieler bedruckten „Vernünftigen anders Schuld, als der mit so manchem „zeitlichen Unglück verknüpfte Glaubenszwang, welchen „die Herren Theologi und Prediger, vermöge ihrer Schmähungen und Verfolgungen, den Bekennern einer vernünftigen Religion bis in den Tod anlegen?

„Wahrlich, solch Verfahren ist auf alle Weise zu mißbilligen. Ein Mensch, der ohne sein Wissen in der ersten Kindheit mit Gewalt zum Christen getauffet ist, „und dem man den Glauben theils fälschlich angedichtet, „theils in den unverständigen Jahren ohne Vernunft eingeprägt hat, kann nach keinem göttlichen oder menschlichen Rechte gehalten seyn, so bald er andre Einsichten „von der Wahrheit bekommt, eben dasselbe zu glauben, „was er als ein Kind in Einfalt zu glauben gelehret war; „vielweniger kann er darum, daß er nun dem angedichteten und blindlings eingeflößten Glauben entsagt, strafbar werden, oder die Vorzüge eines Menschen und Mitgliedes der menschlichen Gesellschaft verlieren, und mit „allerley zeitlichen Ungemach belegt werden. Warum „hat man ihn auf solche unerlaubte Weise mit dem Glauben berückt? — Was haben die Herren Theologi für „Recht, daß sie diejenigen, die doch eine vernünftige und

„wahre

„wahre Religion haben und ausüben, sonst aber nichts
„wider den Staat und ihre Nebenmenschen, oder in be-
„sondern Tugendpflichten verbrechen, öffentlich vor dem
„gemeinen Hauffen beschimpfen und verhaßt machen?
„Eigentlich gehören solche Dinge gar nicht auf die Kan-
„zel. Denn die Zuhörer verstehen nichts von der Sache:
„und wenn sie aufrichtig die Gründe der Gegner zu wissen
„bekämen, würden sie nur irre werden.

„Also hat auch da keine unpartheyische Widerlegung
„Statt. Wer zum Lehrer auf der Katheder berufen ist,
„der mag immerhin gegen alle Ungläubige und Irrgläu-
„bige streiten. Aber ein Lehrer auf der Kanzel ist ein
„Lehrer der Gläubigen und Christen, bey welchen er die
„Ueberführung von der Wahrheit des Christenthums bil-
„lig voraussetzt. Was hat ein solcher mit denen zu schaf-
„fen, die draussen sind, und zur Kirche nicht gehören? —
„Daß er sie da mit rednerischen Ausdrücken, welche die
„Einbildungskraft und Affecten erregen und mit verhaß-
„ten Namen, wovon die Zuhörer nicht einmal richtige
„Begriffe haben, öfters zur Schau stellet: das dienet zu
„nichts, als den unverständigen Eifer des blinden Pöbels
„wider unschuldige Leute in Feuer zu setzen. Zieht der
„Priester auf die Ungläubigen los, so denkt der gemeine
„Mann, dessen ganze Religion im Glauben besteht, daß
„es Leute sind, die gar keine Religion haben, die weder
„Gott noch Teufel, weder Himmel noch Hölle glauben.
„Denn er urtheilt nach sich selbst: wenn bey ihm der
„Glaube wegfiele, so bliebe gar keine Religion übrig. Un-
„christen klingen in des Pöbels Ohren als ruchlose la-
„sterhafte

„sterhafte Bösewichter. Denn er ist einmal so unterrich-
„tet, daß ein frommer Wandel allein aus dem Glauben,
„d. i. aus dem Christenthume, entstehen könne, und daß
„alle, die nicht Christen sind, nothwendig allen Sünden
„ergeben seyn müßten. Gleich als ob die gesunde Ver-
„nunft und das Naturgesetz nicht die eigentliche Quelle
„aller Pflichten und Tugenden wäre, woraus Christus
„selbst und die Apostel ihre Vorschriften geschöpft haben.
„Wenigstens setzt diese Benennung der Unchristen, solche
„Leute in eine Reihe mit Juden, Türken und Heiden, von
„welchen die Christen alles Arge in Lehre und Leben zu
„denken pflegen. Von **Naturalisten**, **Deisten**, **Frey-
„denkern** stellt sich der unwissende Haufe im bösen Ver-
„stande nichts bessers vor, als daß sie die Natur zu Gott
„machen, und in ungezügelter Frechheit blos nach ihren
„Lüsten handeln. **Spötter der Religion** und **Got-
„teslästerer**, nebst andern solchen theologischen Ausdrü-
„cken, geben vollends christgläubigen Seelen, ein Bild von
„den abscheulichsten Creaturen, die man ausrotten und
„vertilgen müsse. Das heißt ja wohl recht, verläumden,
„die Unschuld mit der Bosheit vermengen, und eben die
„giftigen Waffen, womit die Heiden wider das Christen-
„thum stritten, nun als christliche gebrauchen. Denn die
„ersten Christen mußten auch bey den Heiden, Atheisten
„und Gotteslästerer heissen, weil sie weder an den Jupi-
„ter, noch an den Saturn, noch an die Juno glaubten,
„sondern ihrer wohl gar in öffentlichen Schriften spotte-
„ten. — Eben dieses erinnert uns aber auch der jetzigen
„Unbilligkeit, mit Schriften gegen das Christenthum ge-
„waltsam und schimpflich umzugehen. Wenn in solchen
„Schriften

„Schriften etwas wider den Staat und die guten Sitten
„eingestreut wäre: so würde es recht und billig seyn, sel-
„bige zu verbieten und zu verbrennen, und die Verfasser
„für ihren Muthwillen derbe zu züchtigen. Allein wenn
„sie blos die Streitfrage über die Wahrheit der Offenba-
„rung erörtern, und der vernünftigen Religion das Wort
„reden: so hindert das der Ruhe des gemeinen Wesens
„gar nicht, wofern die Theologi nur nicht Lerm blasen
„und den Pöbel aufhetzen. Haben sie denn vergessen,
„daß die ersten Kirchenväter, Justinus, Tatianus, Athe-
„nagoras, Theophilus, Hermias, Clemens Alexandri-
„nus, daß Tertullianus, Minucius Felix, Arnobius,
„Lactantius und hundert andere mehr, gegen das damals
„herrschende Heidenthum, bald Apologien, bald Streit-
„schriften, bald Spottschriften (διασυρμους, irrisiones
„de vanitate idolorum, de superstitione saeculi etc.)
„herausgegeben, und daran von den Kaysern nicht behin-
„dert werden? Die Wahrheit muß durch Gründe ausge-
„macht werden, und sie stehet ihren Gegnern kein Ver-
„jährungsrecht zu. War es denn damals den Christen
„recht, die gemeinen Meinungen schriftlich anzufechten,
„weil sie dieselben für irrig und abergläubisch hielten:
„wie kann es in der ietzigen Christenheit für unerlaubt
„geachtet werden, daß einer sich ihrem herrschenden Glau-
„ben entgegen legt, und den Anstoß, welchen er daran
„hat, öffentlich an den Tag giebt? Sind die Theologi
„allein privilegirt, daß sie keine Rede und Antwort ge-
„ben dürfen von den Sätzen, welche sie andern zu glau-
„ben aufbürden? Ihre Sache muß wohl schlecht stehen, da
„sie ihrer Gegner Schriften und Vertheidigungen mit
„Gewalt

„Gewalt unterdrücken und dann das große Wort haben „wollen, als hätten sie dieselben rechtschaffen widerlegt.

„Daß aber die Intoleranz und Verfolgung in der „ganzen Christenheit, gleichsam durch eine gemeinschaftli„che Verabredung, hauptsächlich, und fast allein, wider „die vernünftige Religion gerichtet ist, das macht die Un„billigkeit noch grösser, und gereicht dem Christenthu„me, besonders den Protestanten, zum unauslöschlichen „Schandflecken. Denn die katholischen Mächte und Geist„lichen dulden in ihren Ländern, wo das Pabstthum „herrscht, ohne Unterschied, keine einzige fremde Reli„gion; ein jeder Einwohner und Bürger soll und muß „sich zu dem katholischen Glauben bekennen, oder das „Land räumen. Die Protestanten hingegen sind gemei„niglich für die Toleranz, und verstatten sonst allen Sek„ten in und ausser der Christenheit ein freyes Bekenntniß „und einen öffentlichen Gottesdienst unter sich, ohne da„von Unruhen im Staate zu befürchten, oder im gering„sten zu erfahren. Man findet, zumal in Holland, Ca„tholiken, Lutheraner, Arminianer, Presbyterianer, Bi„schöfliche Engländer, Mennoniten, Synkretisten, Qua„ker, Separatisten, Fanaticos, Zinzendorfianer, Grie„chen, Armenier, häufige portugiesische und deutsche Ju„den, ungestört unter den Gliedmaassen der herrschenden „reformirten Kirche wohnen, und man läßt einen jeden „nach seiner Einsicht und Gewissen Gott verehren. Und „so giebt es in England und den Englischen Colonien, „wie auch in gewissen Städten der Dänischen und Schles„wig-Holsteinischen Botmässigkeit, allerley Sekten und

„Reli-

„Religionen, die ohne Unterschied gehägt und geschützt „werden. Ich will nicht sagen, daß unter dem russischen „Gebiete noch ausser den Christen viele Türken und man„cherley Heiden stehen. Aber diejenigen allein, deren „Religion einigermaassen nach der gesunden Vernunft „schmeckt, als Arianer und Socinianer, oder die gar „keine Offenbarung erkennen und blos vernünftig denken „und leben wollen, die sind es, welche in der ganzen Chri„stenheit sich nirgend einer bürgerlichen Toleranz zu ge„trösten haben, sondern allenthalben ausgestossen, ver„bannet, gehasset und verfolgt werden. So leidet man „denn im ganzen Christenthume lieber so manchen un„göttlichen Aberglauben, so manchen albernen Irrglau„ben und eitlen Ceremonientand, so manchen Wahn „und phantastische Eingebung, ja lieber die abgesagten „Feinde des Christlichen Namens, als eine vernünftige „Religion. Die wird für die ärgste und allgemeine Wi„dersacherinn der jetzigen christlichen angesehen, wider „welche sich alle sonst noch so sehr streitende Partheyen „verschworen haben, sie gänzlich auszurotten. Hast du „den jüdischen Glauben von deinen Vorfahren bekommen: „wohl! bleibe ein Jude, sage ungescheut, daß du es bist, „und beschneide deine Kinder; du wirst in und ausser der „Christenheit auf der ganzen Welt sichern Aufenthalt fin„den, und wohl gar freywillig zum Bürgerrecht eingela„den werden. Hast du des Pabstes, Luthers, Calvins „Glauben: so ist allenthalben im Römischen und vielen „andern Reichen Platz für dich. Bist du ein Mennonit, „Separatist, Enthusiast: es hindert nichts, man wird „dich hie und da unter den Protestanten herbergen und

 „schützen.

„schützen. Aber glauben mußt du doch etwas, was es „denn auch sey. Eine reine vernünftige Religion zu ha„ben und zu üben, ist wenigstens in der Christenheit nir„gend erlaubt. Gehe nur! — Wohin? Zu den Juden, „Türken und Heiden? Aber ich habe auch deren Glauben „nicht; sie werden mich eben so gläubig hassen, verdam„men, verfolgen und noch dazu meynen, sie thun Gott „einen Dienst daran. Wir haben ein klares Beyspiel da„von an dem berüchtigten **Uriel Acosta**, den ich zwar ü„brigens nicht vertheidigen will, aber der jedoch eine ver„nünftige Religion, ohne Glauben an die jüdische oder „christliche, bekannte. (*) Er war von Geburt und Er„ziehung ein Jude gewesen, und da er wegen der jüdi„schen Thorheiten von ihnen abgetreten, dennoch auch kein „Christ geworden. Nun hatte er also nirgend Schutz: „er ward von seinen vorigen Glaubensgenossen aufs äus„serste verfolgt, als ein Mensch, der gar keine Religion „hatte, weil er weder ein Jude, noch ein Christ, noch „Mahomedaner wäre. Als er sich endlich aus langem „Ueberdrusse der erlittenen Drangsale wieder zu der Sy„nagoge wandte, ward er auf eine schändliche Weise in der „jüdischen Versammlung nackend gegeisselt und mit Füs„sen getreten. Da hält er denn den pharisäischen Ju„den nicht unbillig vor: ob sie dann nicht wüßten, daß „nach ihren eignen Lehrsätzen, ausserdem, eine wahre und „seligmachende Religion sey, welche dem Menschen als „Menschen angeboren worden, und welche die gesunde „Vernunft und das Gesetz der Natur lehre; die sie selbst „dem

(*) S. sein Exemplar vitae humanae, bey dem *Limborch* in collatione cum erudito Iudaeo, p. 361.

„dem Noah und allen Erzvätern vor dem Abraham zu„eigneten, welche ihn auch nach dem Gesetze Mosis be„rechtigte, unter den übrigen Juden als einer der Nach„kommen des Noah zu leben? Er kann daher seine Ver„wunderung nicht bergen, daß die christliche Obrigkeit „den Juden in solchem Falle richterliche Gewalt und „Strafen zugestünde, und glaubt, wenn Christus selbst noch „jetzt in Amsterdam, bey den Juden, wider ihre pharisäi„sche Heucheley predigte, und es gefiele ihnen, denselben „abermal zu geisseln, so würden sie es da frey thun kön„nen. Sehet! so wird die vernünftige Religion bey al„len Arten des Glaubens als eine allgemeine Feindinn „angelassen. Sobald sich der Glaube zum Herrn über „die Erkenntniß Gottes gemacht hat, will er die Stimme „der Vernunft nicht mehr hören. Also haben Aberglau„ben, Irrthümer, Thorheiten und Greuel den ganzen „Erdboden überschwemmt. Wo ist denn aber der Mensch? „Wo wohnt die Vernunft? Wo hat sie ihren freyen Ge„brauch in der edelsten und wichtigsten Erkenntniß und „Pflicht der Menschen behalten? Wenn sie sonst auch „nirgend geduldet würde: so sollte es doch billig im Chri„stenthume, und in demselben, unter den Protestanten ge„schehen; weil sie vorzüglich rühmen, daß ihr Christen„thum mit der gesunden Vernunft sehr wohl bestehen kön„ne, und sich für deren Prüfung gar nicht zu scheuen ha„be; ja daß die Vernunft selbst eine Wegweiserinn zum „Christenthume sey. Warum verstatten sie denn der „vernünftigen Religion nicht den geringsten Platz bey sich? „Nein, das ist eine Protestatio facto contraria: ihr „Glaube muß so wenig, als alle andre Arten eines fal-

„schen

„schen Glaubens, die gesunde Vernunft neben sich vertra=
„gen können.

„Dies Betragen der ganzen itzigen Christenheit läuft
„gerade wider das Gesetz und den Gebrauch der Kirche
„alten Testaments, wider Christi Lehre und Exempel, und
„wider der Apostel ihr Verfahren und Zeugniß. Unge=
„achtet das Gesetz Mosis eine gar strenge Ausrottung der
„Heiden im Lande Canaan geboth, so befahl es doch auch,
„**die Fremdlinge, welche in ihren Thoren wohn=
„ten, nicht zu bedrängen, noch zu unterdrücken,
„sondern sie wohnen zu lassen, wie die Einheimi=
„schen, und sie zu lieben als sich selbst.** (*) Was
„waren das für Fremdlinge in den Thoren der Israeliten?
„Es waren keine andre, als die Proselyti Portae seu Do-
„micilii (Gere Schaar oder Gere Toschabh) d. i. ver=
„nünftige Verehrer Gottes aus allerley Volke, die der
„Vielgötterey und Abgötterey nicht zugethan waren, son=
„dern einen wahren Gott, als Schöpfer des Himmels
„und der Erde, erkannten und verehrten, auch dabey das
„allgemeine Natur= und Sitten=Gesetz beobachteten; ü=
„brigens aber den Glauben Israels nicht annahmen, noch
„zur Beschneidung und andern Gebräuchen der herrschen=
„den Religion genöthigt wurden. Sie heissen auch **Kin=
„der Noah**, im Gegensatz von den Kindern Abraham
„und Israel; d. i. solche, die keine andre Religion, als
„des unbeschnittenen Noah, hatten und ausübten. Die
„Juden geben uns ihre Grundartikel, als Vorschriften
„des

(*) Exod. XXII. 21. Leuit. XI. 33. 34. Deut. X. 18. 19. collato Exod. XX. 10. Deut. V. 14. Num. XXXV. 15. Leuit. XXV. 6.

„des Noah, in sieben Hauptstücken an: 1. keine Abgöt-
„terey zu treiben, 2. Gottes Namen zu ehren; 3. nie-
„mand zu tödten; 4. keine Unzucht zu treiben; 5. nichts
„zu rauben; 6. die Obern zu ehren; 7. nicht rohes
„Fleisch zu essen. Wenn wir das letzte Stück ausneh-
„men, welches wohl nur hinzugethan war, um den Ju-
„den kein Aergerniß zu geben, so war alles übrige nichts
„als ein kurzer Innbegriff der vernünftigen Religion und
„des Naturgesetzes; daher auch der gelehrte **Seldenus**
„sein ganzes Natur- und Völkerrecht nach den Satzungen
„der Hebräer, auf diese Præcepta Noachica gebauet, und
„die Religions- und bürgerliche Freyheit der Proselyto-
„rum Domicilii genugsam bewiesen hat. **Maimoni-
„des**, der verständigste unter allen Juden, beschreibt diese
„vernünftigen Judengenossen eben so, und sagt ausdrück-
„lich, **daß sie weder verbunden gewesen, sich be-
„schneiden noch taufen zu lassen, und daß sie doch
„als Fromme aus andern Völkern aufgenommen
„worden, indem den Israeliten unverboten ge-
„wesen, solchen Leuten einen Wohnsitz in ihrem
„Gebiete anzuweisen.** (*) Er sagt sogar an einem

 andern

(*) *Maimonides* Issure Biah. cap. XIV. *Qualisnam est ille, quem Proselytum Domicilii* Ger Toschabh, *vocamus? Is gentilis erat, qui in se susceperat a cultu extraneo abstinere, et cetera obseruare quae in Naachidarum iure continentur. Nec circumcidebatur ille, nec baptizabatur, sed admittebant eum velut vnum ex piis e gentilibus mundi.* Ideo autem vocatur Inquilinus, quoniam licuit nobis ei sedes inter nos assignare in territorio Israelitico.

„andern Orte, (*) daß diese frommen Judenge-
„nossen Theil hätten an der zukünftigen Selig-
„keit. Auf solche Weise wurden nicht allein die Gibeo-
„niter und andre zu Knechten gemachte Leute, oder Nethi-
„naer, sondern auch die Rechabiten und die unbezwung-
„nen Cananiter, nebst vielen andern Fremdlingen, mitten
„in Canaan, neben dem jüdischen Gottesdienste, fried-
„und freundschaftlich geduldet, und als bürgerliche ja geist-
„liche Mitgenossen gehalten, ob sie gleich an Mosen und
„die Propheten nicht glaubten, und das Levitische Gesetz
„nicht beobachteten, sondern nur das vernünftige der Israe-
„litischen Religion, als das Wesentlichste angenommen
„hatten. Für solche fromme Anbeter des wahren Got-
„tes, hatte demnach der weise und damals ganz untade-
„liche König Salomo schon den ersten Tempel mit gewei-
„het; und er läßt in sein Einweihungsgebet mit ein-
„fliessen, wenn auch fremde, die nicht von dem Volke Is-
„rael wären, zum Tempel kämen und daselbst anbeteten,
„daß Gott sie in allen ihrem Anliegen erhören wolle. (**)
„Diese konnten daher mit den Israeliten in den Vorhof
„des Tempels kommen, und Gott nach ihrer vernünfti-
„gen Erkenntniß anflehen, wenn sie gleich nicht mit opfer-
„ten. Ja, die spätere Geschichte giebt, daß auch heid-
„nischen Königen und Kaisern zugestanden sey, für sich im
zwey-

(*) *Maimonides* in tract. de Regibus cap. VIII. §. 11. Quicunque in se suscepit septem praecepta Noachidarum et in iis obseruandis cautus est, ille est pius e gentibus mundi et portionem habet in saeculo futuro.

(**) 1 Reg. VIII. 38. 41. sq.

„zweyten Tempel opfern zu lassen. (*) Sehet nun da-
„gegen das Betragen der Diener des neuen Testaments!
„Sollten diese wohl mit gutem Gewissen von sich sagen
„können, daß sie die vernünftigen Verehrer Gottes, als
„die Fremdlinge des Christenthums, nicht zu bedrängen
„oder zu unterdrücken suchten, sondern vielmehr liebten
„als sich selbst? sie, deren Mund von dem innern Hasse
„und Religionseifer gegen solche Leute öffentlich überflies-
„set. Sollten sie es wohl über ihr Herz bringen können,
„dieselbe Christgenossen, Religionsverwandte und From-
„me zu nennen, oder sie an der Seligkeit Theil nehmen
„zu lassen? da sie dieselben mit allen Unchristen, Reli-
„gionsspöttern, Atheisten und Gotteslästerern in eine
„Klasse setzen? Sollten sie ihnen wohl mit gutem Willen
„eine bürgerliche und Religionsfreyheit zugestehn? wider
„deren Aufkommen sie Himmel und Erde, Obrigkeiten
„und Pöbel, zu bewegen trachten? Niemand wird unsern
„protestantischen Theologis, geschweige den päbstischen,
„solche Sanftmuth und Duldung zutrauen; und ich zwei-
„fle nicht, wenn manche gläubige Seelen nur von solcher
„Nachsicht hörten, sie würden schon in Eifer wider diese
„Ungläubige gerathen. Ein Zeichen, daß sie schon von
„ihren Lehrern in eine unzeitige Hitze wider alle, die nicht
„ihres Glaubens sind, gebracht worden!

„Nun möchte ich doch wissen, ob diese geistliche Her-
„ren von Christo, dem Lehrer der allgemeinen Menschen-

 liebe,

(*) So haben Alexander M. Heliodorus, Antiochus Eupator, Ptolemaeus Euergeta, Augustus, Vitellius für sich im zweyten Tempel opfern lassen. Vid. *Selden.* de I. N. et G. lib. III. cap. IV. et VII.

„liebe, einen gegenseitigen und strengern Befehl bekommen hätten, als Moses, in Betrachtung der vernünftigen Verehrer Gottes bekommen oder gegeben hat? Ob „sie eine einzige Stelle im ganzen neuen Testament aufweisen können, daß solche Leute in der Christenheit „durchaus nicht geduldet werden müßten? Ich weiß wohl, „daß die Evangelisten Christo den harten Ausspruch in „den Mund legen: wer nicht glaubt, der wird verdammet „werden. Allein wenn wir auch diese Nachricht, so wie „sie lautet und gedeutet wird, völlig annehmen: so bleibt „doch ein gewaltiger Unterschied zwischen den Sätzen: „diese und jene Menschen können nach der Heilsordnung „Gottes nicht selig werden: und, eben die Menschen sind „in der bürgerlichen Gesellschaft und unter Christen nicht „zu dulden, noch zu einem öffentlichen Bekenntnisse ihrer „Religion zu lassen. Wie wollten sie mit dem letztern „Satze zusammen reimen, daß sie den Juden und mehrern andern Ungläubigen und Irrgläubigen, welche auch „in ihren Augen ewig verdammt sind, dennoch auf dieser „Welt unter sich eine öffentliche privilegirte Ausübung „ihrer Religion verstatten? Christus sagt seinen Jüngern „anderwärts: sie sollten das Unkraut wachsen lassen bis „zur Erndte; d. i. sie sollten denen, die auch falsche Meinungen hägten und lehrten, ihre menschliche Einsicht und „Religionsfreyheit nicht durch gewaltsame Mittel zu benehmen suchen, oder ihr Aufkommen hindern, sondern „alles dem künftigen Gerichte Gottes überlassen. Wenn „also auch die Menschen, welche Gott bloß nach vernünftigen Einsichten verehren, mit unter das Unkraut, d. i. „unter die irrig und falsch lehrenden, zu rechnen wären:

„so

„so würde nach Christi Regel dennoch keine äussere Unter-
„drückung der vernünftigen Religion und des vernünfti-
„gen Gottesdienstes zu entschuldigen seyn. Allein Chri-
„stus hat die vernünftigen Religionsverwandten nicht
„einmal unter dem Unkraute der Kirche begreifen können,
„von dessen Ausrottung die Frage wäre: weil sie nach
„dem Gesetze, als Menschen, als Fremdlinge, als wohn-
„hafte Bürger, ja als gottesfürchtige Leute, der allgemei-
„nen Liebe, und der von Gott zugestandnen Rechte theil-
„haftig waren. Die Apostel haben dieselbe gleichfalls
„nicht so böse und unleidlich angesehen, sondern sie viel-
„mehr mit den besten Ehrennamen belegt. Unsere jetzi-
„gen Kirchenlehrer werden sichs gefallen lassen, von den
„Aposteln eine bessere Sprache und Amtsführung anzuneh-
„men. So oft die Apostel mit den vernünftigen Juden-
„genossen aus den Heiden zu schaffen haben: so heissen sie
„stets bey ihnen **die Frommen, die Gottesfürchtigen,**
„**die Verehrer Gottes**, die gottesfürchtigen Judenge-
„nossen, (εὐσεβεῖς, σεβόμενοι τὸν θεὸν, σεβόμενοι Ἕλ-
„ληνες, δίκαιοι, φοβούμενοι τὸν θεὸν) und sie werden
„den Israeliten an die Seite gesetzt. **Ihr Männer**
„**von Israel**, sagt Paulus, **und die ihr Gott fürch-**
„**tet, höret zu. Ihr Männer, lieben Brüder, ihr**
„**Kinder des Geschlechts Abraham, und die unter**
„**euch Gott fürchten.** (*) In der Erzählung lautet
„es eben so: **Nach dieser Rede, sind Paulo und**
„**Barnabä viel Juden und gottesfürchtige Juden-**
„**genossen nachgefolgt. Es gesellten sich zu Pau-**
„**lo und Sila auch der gottesfürchtigen Griechen**

 „eine

(*) Actor. XIII. 16. 26.

„eine Menge. Paulus unterredete sich mit den „Juden und den Gottesfürchtigen in der Syna„goge. (*) Daß nun in allen diesen Stellen keine Be„schnittene und vollkommene Judengenossen oder Prosely„ti iustitiae, sondern blos vernünftige Verehrer Gottes, „oder Proselyti Portae gemeinet sind, hat unter andern „Salomon Deyling, ein gelehrter lutherischer Theolo„gus ausführlich gezeigt. (**) Der Hauptmann Cor„nelius war, nach des Evangelisten Lucä Zeugniß schon „als ein vernünftiger Heyde, gottselig, gerecht und „gottesfürchtig, (ἐυσεβὴς, δίκαιος, φοβούμενος τὸν „θεὸν) (***) so wie die Purpurkrämerinn Lydia eine „Verehrerinn Gottes hieß (σεβομένη τὸν θεὸν. (****) „Das ist ganz eine andere Sprache der ersten Jünger Je„su, als die man jetzt führt. Sie sagten nicht, ihr Un„gläubige, ihr Freydenker, ihr Naturalisten, ihr Reli„gionsspötter; sondern ihr Verehrer Gottes, ihr die ihr „Gott fürchtet. Wie also die jüdische Kirche ungeachtet „ihres großen Eifers für das Gesetz und für ihre Religion „dennoch die vernünftigen Religionsverwandte nicht allein „bürgerlich ungekränkt bey sich wohnen ließ, sondern auch „in ihre geistliche Versammlungen und Synagogen willig „aufnahm, und sie durch Liebe, Lob und freundschaftliche „Begegnung an sich lockte: so billigten auch die Apostel „durch ihre Ehrennahmen, welche sie solchen Jüdengenos„sen öffentlich ertheilten, die Weise der jüdischen Kirche,

„und

(*) Actor. XIII. 42. 43. XVII. 4. 17.

(**) *Sal. Deyling* Obss. Sacr. P. II. p. 352. de σεβομένοις τόν θεον.

(***) Actor. X. 1.

(****) Actor. XVI. 14.

„und gaben mithin ihren Nachfolgern in der christlichen „Kirche ein rühmliches Beyspiel, wie nahe sie die vernünftige Religion auch mit der christlichen verwandt „hielten, und wie entfernt sie von deren Verkleinerung, „Beschimpfung und Unterdrückung wären. Woher haben denn die heutigen Lehrer des Christenthums das gelernt, daß sie vernünftige Verehrer Gottes bey der Gemeine mit verhaßten Benennungen anschwärzen, als ob „sie gar keine Religion hätten? Woher gönnen sie diesen „allein kein freyes Bekenntniß der erkannten Wahrheiten, „da sie alle übrige Ungläubige und Irrgläubige dulden? „Mit welchem Rechte mischen sie sich in die Verfassung „des Staates, solche unschuldige und rechtschaffene Leute, „auch durch obrigkeitliche Hülfe, aus der bürgerlichen Gesellschaft, und allen daher entstehenden Vortheilen zu „verdrängen?

„Es ist demnach solche Unterdrückung der vernünftigen Religion und ihrer Verehrer, welche die neuern „christlichen Lehrer zur Maxim gemacht haben, sowol dem „alten als neuen Testamente, sowol dem Gesetze Mosis „und dem Betragen der jüdischen Kirche, als der Regel „und dem Exempel Christi und seiner Apostel gerade entgegen. Aber wenn wir auch die Sache an sich selbst betrachten, so zeiget sich die offenbarste Unbilligkeit in der „heutigen Methode, welche in der Christenheit herrscht. „Ein jeder Mensch soll glauben, oder nicht in der menschlichen, es sey geistlichen oder bürgerlichen, Gesellschaft „geduldet werden. Wie kann man aber das als eine „Pflicht und Schuldigkeit fordern, und es mit einer Strafe verknüpfen, was nicht in der Menschen Macht und

„freyem

„und freyem Willkühr stehet, ja manchem nach seiner Ein„sicht von sich selbst zu erhalten, unmöglich wird? Ent„weder müssen dadurch Heuchler im Christenthume entste„hen, oder man muß ihnen auch erlauben, daß sie frey „und ohne Kränkung ihres bürgerlichen Wohlstandes be„kennen, sie glaubten es nicht, und könnten sich aus den „und jenen Ursachen von dem Glaubenssystem und dessen „Artikeln nicht überführen. Die Menschen sollen glau„ben, ehe sie noch zu den geringsten Begriffen, Urtheilen „und Prüfungen des geglaubten fähig sind. Sie sollen „glauben, was über die Vernunft ist, ehe sie von dem, „was der Vernunft faßlich ist, eine Einsicht haben. Wie „läßt sich eine Religion, oder Erkenntniß Gottes, ohne „alle Begriffe, ohne alles Vermögen der Einsicht pflanzen? „Wie kann ein geheimnißvoller Glaube Statt finden, der „nicht auf die Anfangsgründe einer vernünftigen Religion „gebauet ist? Daraus kann nichts als ein blinder Glau„be entstehen, da die Menschen selbst nicht wissen, was „sie glauben, noch warum sie es glauben. Denn weil „man ihnen von der Kindheit an alle vernünftige Erkennt„niß von Gott und göttlichen Dingen in den Lehrbüchern „sorgfältig entzieht, und ihnen wider die Vernunft und „deren Gebrauch in dem, was des Geistes Gottes ist, „kräftige Vorurtheile beybringt: so kann nichts, als ein „blinder Glaube übrig bleiben. Die Menschen sollen oh„ne Vernunft blos glauben, und dadurch fromme Chri„sten werden; da doch der Mensch allein dadurch, daß er „eine vernünftige Creatur ist, vor allen Thieren einer Re„ligion fähig wird, und sich durch vernünftige Bewegungs„gründe zum Guten ziehen läßt. Wie kann man denn

„Christen erwarten, ehe sie in Menschen gebildet sind?
„Wie kann man eine thätige höhere Vollkommenheit des
„Willens und Wandels von ihnen hoffen, da sie keine in=
„nere Bewegungsgründe zu einer natürlichen Tugend und
„Frömmigkeit bekommen haben? Wenn man diese Me=
„thode in ihrer eigentlichen Folge betrachtet: so wird sie,
„nach Beschaffenheit der Menschen, zum Aberglauben und
„knechtischen Werkheiligkeit Gelegenheit geben, oder sie
„auch eben so bösartig und ruchlos, als sie aus Mangel
„einer vernünftigen Erziehung geworden sind, lassen. —

* * *

Und so weiter! Zu einer Probe ist dieses mehr als hinreichend. Nun erlaube man mir noch, meinen Unbekannten nicht so ganz ohne Geleite abtreten zu lassen.

1. Ich habe gesagt, daß **Neusers** Schicksale mich an diese Stelle erinnert. Denn als Neuser so weit gekommen war, daß er sich kein Bedenken machte, zur Mahometanischen Religion überzutreten, war er doch vermuthlich kein Phantast, der sich von der Wahrheit der Mahometanischen Religion, als geoffenbarter Religion, vorzüglich vor der Christlichen, überzeugt fühlte: sondern er war ein Deist, der Eine geoffenbarte Religion für so erdichtet hielt, als die andere, und den nur die äusserste Verfolgung zu einem Tausche brachte, an den er nie würde gedacht haben, wenn er irgendwo in der Christenheit die Duldung zu finden gewußt hätte, auf welche unser Unbekannte für solcher Art Leute dringet. Er hatte sie

bey

bey den Unitariern anfangs zu finden geglaubt. Aber der Streit, in welchen er auch mit ihnen sofort verwickelt wurde, mochte ihn wohl abnehmen lassen, was er sich mit der Zeit selbst von denen zu versehen habe, welche anderswo eben so vogelfrey waren, als er. Ja es scheinet, daß diese seine Besorgniß durch **Franc. Davidis** nachherige Schicksale hinlänglich gerechtfertiget worden. Indeß kann es doch gar wohl seyn, daß Neuser auch eine Art von Prädilection für die Mahometanische Religion gehabt, und daß er ihr bereits alle die Gerechtigkeit wiederfahren lassen, die weit neurer Zeit freymüthige und unverdächtige Gelehrte ihr erzeigen zu müssen geglaubt haben. „Des Mahomets Alkoran, sagt auch unser Unbekannte kurz vor der mitgetheilten Stelle, „und der Tür„kische Glaube hat zwar einen bösen Ruf bey uns, nicht „allein, weil der Stifter dieser Religion Betrügerey und „Gewalt gebraucht, sondern auch weil viele Thorheiten „und Irrthümer, nebst manchen unnöthigen äusserlichen „hergebrachten Gebräuchen, sich eingemischet finden. Ich „will ihm auch gar nicht das Wort reden, vielweniger „denselben der christlichen Religion zum Nachtheil erhe„ben. Doch bin ich versichert, daß unter denen, die der „Türkischen Religion dies und jenes Schuld geben, die „wenigsten den Alkoran gelesen haben, und daß auch un„ter denen, die ihn gelesen, die wenigsten den Vorsatz ge„habt, den Worten einen gesunden Verstand, dessen sie „fähig sind, zu geben. Ich getraute mir, wenn dieses „mein Hauptabsehen wäre, das vornehmste der natürli„chen Religion aus dem Alkoran gar deutlich, und zum „Theile gar schön ausgedruckt darzuthun, und glaube,

„daß

„daß ich bey Verständigen leicht darinn Beyfall finden „werde, daß fast alles wesentliche in Mahomets Lehre auf „natürliche Religion hinauslaufe. Der gelehrte **Tho-„mas Hyde**, (*) den man sowohl der Sachen kundig „als unpartheyisch halten muß, lobt den Mahomet als „verae Religionis Abrahami restauratorem, der die wah-„re Religion Abrahams wieder hergestellt habe: und der „getreuste Uebersetzer und Ausleger des Alkorans **Geor-„ge Sale** (**) zeigt in seiner Einleitung zum Alkoran, „daß der Grundsatz der Lehre Mahomets auf der Ein-„heit Gottes beruhe, oder auf der Wahrheit, daß nur Ein „Gott sey, und seyn könne: daß der Vorsatz, die heidni-„schen Araber von der Abgötterey zum Erkenntniß dieses „einigen Gottes zu bringen, edel und höchlich zu loben „gewesen, und daß Herr Prideaux nicht mit Grund vor-„gebe, ob habe Mahomet bey den Arabern statt der Ab-„götterey eine Religion eingeführt, welche eben so schlimm „sey als die Abgötterey. Herr Sale sagt, daß die Er-„mahnungen zu guten Sitten und Tugenden, welche im „Alkoran enthalten sind, und sonderlich die Ermahnun-„gen zur Verehrung eines wahren Gottes zum Theil so „vortrefflich sind, daß ein Christ sie wol beobachten möch-„te.„ —— Wie weit nun dieses auch Neuser zu seiner „Zeit bereits erkannt, würden wir mit Gewißheit sagen können, wenn es den Herausgebern der Monumentorum Palatinorum beliebt hätte, uns seine Anmerkungen über den Alkoran mitzutheilen, die sie vor sich gehabt zu haben versichern.

2. Den-

(*) *Th. Heyde* de relig. vet. Persar. p. 33.

(**) *G. Sale* preliminary discourse to the Koran p. 36. et 63.

2. Dennoch, muß ich hinzufügen, würde mich diese Beziehung auf **Neusern** blos und allein nicht haben bewegen können, die mitgetheilte Stelle vor allen andern zu wählen, wenn ich nicht, in ihr auch einen besondern Punkt der Gelehrsamkeit auf eine ganz besondere Art berührt zu finden, geglaubt hätte. Ich meine hiermit, was der Verfasser von den Proselytis portae in der alten Jüdischen Kirche behauptet. Nicht als ob die Sache selbst nicht längst bekannt wäre: es ist blos die Anwendung auf unsere heutige Deisten, die mir neu und ihm völlig eigen zu seyn scheinet. Sie hat etwas sehr blendendes, diese Anwendung; und ich wünschte um so mehr, sie aus den Quellen geprüft zu sehen, je weniger ich meinem eigenen Urtheile in mir so fremden Dingen trauen darf. Indeß dünket mich doch, daß, wenn man schon zugeben müßte, daß diese Proselyti portae nichts als Deisten gewesen, damit gleichwol noch nicht erwiesen sey, daß sie auch alle die Freyheit unter den Juden genossen, auf welche die heutigen Deisten unter den Christen Anspruch machen. Wenn wenigstens der Verfasser selbst zugiebt, daß das Siebente der Noachischen Gebote sie keinesweges als ein Naturgesetz verbunden habe, sondern nur hinzugefügt worden, um den Jüden kein Aergerniß zu geben: so dürften sie leicht mehrern solchen Einschränkungen in Beziehung auf die herrschende Religion, der sie nicht zugethan seyn wollten, unterworfen gewesen seyn. Falls sich nun dergleichen fänden: sollten wohl nicht aus ihnen Bedingungen herzuleiten seyn, unter welchen sich auch die Christen könnten und möchten gefallen lassen, Deisten in ihren Pfälen zu dulden? Aber unsere Deisten wollen ohne alle Bedingung gedul-

geduldet seyn. Sie wollen die Freyheit haben, die christliche Religion zu bestreiten; und doch geduldet seyn. Sie wollen die Freyheit haben, den Gott der Christen zu verlachen; und doch geduldet seyn. Das ist freylich ein wenig viel: und ganz gewiß mehr, als ihren vermeinten Vorgängern in der alten jüdischen Kirche erlaubt war. Denn wenn deren einer des Herrn Namen lästerte, (Levit. XXIV. 12.) so ward er ohne Barmherzigkeit gesteiniget, und die Entschuldigung half ihm nichts, daß er nicht den wahren Gott, den die Vernunft den Menschen lehre, sondern den Aftergott gelästert habe, wie die Juden sich ihn bildeten. Und schon hieraus, meine ich, ist zu schliessen, daß auch die alte jüdische Religion es in diesem Stücke nicht anders werde gehalten haben, als sie es alle halten.

3. Was von dem übrigen Innhalte der Stelle zu denken und zu sagen, brauchen meine Leser nicht von mir zu lernen. Aber wie sehr merkt man es ihr an, daß sie vor dreyssig Jahren geschrieben worden! Wie? noch itzt wären der gesunden Vernunft alle Wege versperret, Gott nach ihrer Einsicht, unter einem angenommenen Christennamen, zu verehren? Freylich, ein dergleichen angenommener Christenname, als Arianer, Socinianer, ist vielleicht noch eben so verhaßt, als er es jemals war. Allein, was braucht es auch dieser Namen? Ist der bloße Name Christ nicht weitläuftig, nicht bezeichnend genug? Sind die Namen Calvinist und Lutheraner nicht eben so verwerflich geworden? Weg mit allen diesen Namen, die uns der Einsicht eines Einzigen unterwerfen! Wir sind Christen, biblische Christen, vernünftige Christen. Den

wollen wir sehen, der **unser** Christenthum des geringsten Widerspruchs mit der gesunden Vernunft überführen kann! Was braucht es noch, die Schriften der Freygeister zu unterdrücken? Heraus damit! Sie können nichts als den Triumph **unserer** Religion vermehren. — Daß dieses die Sprache mancher heutigen Theologen ist, wer weiß das nicht? Und allerdings hat diese Sprache das Gute hervorgebracht, daß neurer Zeit, wenigstens in dem protestantischen Deutschlande, alle bürgerliche Verfolgung gegen Schriften und Schriftsteller unterblieben ist. Eine merkwürdige Erscheinung, von welcher ich wohl wissen möchte, aus welchem Gesichtspunkte sie unser Unbekannte betrachtet haben dürfte! Er scheinet dergleichen Theologen in Verdacht zu haben, daß sie von dem ganzen Christenthume nichts übrig lassen, und nichts übrig lassen wollen, als den Namen. Daß dieses bey einigen auch wohl der Fall seyn möchte, daran ist kein Zweifel. Aber bey vielen ist er es auch gewiß nicht; bey denen gewiß nicht, die sich gegen die Vertheidiger einer blos natürlichen Religion mit so vielem Stolze, mit so vieler Bitterkeit ausdrücken, daß sie mit jedem Worte verrathen, was man sich von ihnen zu versehen hätte, wenn die Macht in ihren Händen wäre, gegen welche sie itzt noch selbst protestiren müssen. Dieser ihr **vernünftiges Christenthum** ist allerdings noch weit mehr, als natürliche Religion: Schade nur, daß man so eigentlich nicht weiß, weder wo ihm die Vernunft, noch wo ihm das Christenthum sitzt.

XIX.

Ergänzungen
des
Julius Firmicus.

Das astrologische Werk des **Julius Firmicus**, (denn von diesem wird hier allein die Rede seyn) oder wie er es selbst genennet hat, dessen Libri VIII Matheseos, sind zuerst 1497 zu Venedig bey Simon Bevilaqua im Druck erschienen, und zwar unter Besorgung des **Pescennius Franciscus Niger**, welcher in seiner Zueignungsschrift an den Kardinal Hippolytus von Este sagt, daß er die Handschrift, ich weiß nicht aus welchem barbarischen Lande, hergeholet habe. Dein Stern, schreibt er, war es, der me barbaros spoliaturum ad extremam Scytharum fecem deuexit, vbi detrusus in carcerem gottica feritate Firmicus latitabat. Veni, vidi et vici, mecumque tam praeclarum comitem, tuis radiis tutus in patriam deduxi. Fabricius und andere verstehen dieses von Constantinopel: ob mit Recht, kann ich nicht sagen; fast sollte mich die gottica feritas daran zweifeln lassen. Denn daß den Türken der Name Scythen noch wohl zukommen könne, will ich nicht in Abrede seyn. Ob aber auch der Name Gothen? Wäre es hierzu genug, daß vielleicht auch die Gothen Scythen gewesen? — — Selbst habe ich diese erste Ausgabe nie gesehen. Doch weiß ich, daß sie höchst mangelhaft seyn muß; wie denn auch der Titel nur **sieben** Bücher, anstatt achte, verspricht.

Denn wenige Jahre nachher (1499) stellte **Aldus Manutius**, in seiner Sammlung alter Astronomen, eine

ne neue Ausgabe an das Licht, vor welcher er von jener ersten sagte: *Iulius Maternus*, qui vagabatur prius, valde depravatus erat, ac mutilus et fere dimidius. Dem Aldus war so etwas zu glauben, was ich itziger Zeit einem Buchdrucker oder Verleger so blindlings zu glauben, eben niemanden rathen möchte.

Mit dieser Aldinischen Ausgabe (*) behalf man sich, bis **Nicolaus Prucknerus** 1533 eine dritte ex officina I. Heruagii lieferte, und zwar ebenfalls in einer Sammlung astronomischer oder vielmehr astrologischer, aber neuerer und größtentheils Arabischer Schriftsteller. Pruckneru war ein Arzt, und hatte vornemlich zum Behufe der Arzneygelehrten diese Sammlung unternommen, in welcher er besonders den **Firmicus** nicht blos emendatum quoad licuit, sondern gar perinde ac nouum suoque restitutum nitori ans Licht zu bringen versichert. Von einer so ausdrücklichen und kräftigen Versicherung sollte man kaum glauben, daß sie ganz ohne Grund seyn könne. Gleichwohl muß ich gestehen, daß wo ich noch den Prucknerschen Text mit dem Aldinischen verglichen, ich nicht die geringste Verschiedenheit bemerkt; und man kann doch leicht glauben, daß ich die Vergleichung besonders in solchen Stellen werde vorgenommen haben, in welchen die Lesarten des Aldus offenbar einer Verbesserung bedürfen.

Pruck-

(*) Mehr als einmal jedoch aufgelegt; wenn es anders wahr ist, daß, wie Fabricius angiebt, auch ein Abdruck von 1501 vorhanden, und dieser nicht vielmehr sein vermeintes Daseyn einem bloßen Irrthume zu danken hat, indem man das Datum der erstern MID für 1501 anstatt für 1499 gelesen.

Pruckner ließ seine Sammlung apud Heruagios 1551 zum zweytenmale drucken; und auch da, in der Zuschrift an Eduard VI König von England, vergißt er nicht es zu wiederholen, daß er den Firmicus verbessert habe. Jene seine erstere Auflage hatte er dem berühmten Arzte **Otto Brunfels** zugeschrieben.

Und das sind, bis auf unsere Zeiten, die Ausgaben von dem Werke des Firmicus alle; welches bey jedem andern so alten Schriftsteller kaum glaublich scheinen dürfte. Wie vielfältig ist das zweyte Werk dieses nehmlichen Schriftstellers, de errore profanarum religionum, neurer Zeit nicht aufgelegt worden! Die Ursache dieser Verschiedenheit ist indeß sehr leicht zu begreiffen. Gegen das Ende des sechzehnten Jahrhunderts war die Eitelkeit der ganzen Astrologie so gut als entschieden. Weder die Neugierde noch die Arzneykunst wollte sich weiter damit abgeben. Ihre jüngere Schwester, die Astronomie, verjagte die ältere, die ihr das Brodt erwerben müssen; der Gefahr zum Trotze, sich selbst keines verdienen zu können. Was Wunder also, da die Kunst gefallen war, daß man sich nun auch weiter nicht um die Bücher bekümmerte, welche sie lehrten; sie mochten so alt seyn als sie wollen? Die einzige Ausnahme, welche man mit dem **Manilius** gemacht, hat er der Poesie zu danken. Die Poesie behält immer Schönheiten, die von der Futilität des Subjects ganz unabhängig sind.

Was aber so ganz natürlich unterblieben, eine bessere Ausgabe nehmlich einer ehemals sehr geschätzten Schrift, scheinet wenigstens im Werke gewesen zu seyn.

 Denn

Denn unsere Bibliothek besitzet ein Exemplar der Aldinschen Ausgabe, an welches ein mir zur Zeit noch unbekannter Gelehrte des sechzehnten Jahrhunderts, (wie ich aus der Hand schliesse) einen ganz besondern Fleiß gewandt hat. Er hat nicht allein die Druckfehler und Interpunction sorgfältig verbessert, und alle Zweydeutigkeit und Dunkelheit, die aus den bloßen gebrauchten Zeichen der Planeten öfters entstehet, durch die übergeschriebenen Casus aus dem Wege geräumet: sondern er hat auch den Text an unzählichen Stellen **aus einem Manuscripte** verbessert; und zwar, wie der Augenschein lehret, aus einem sehr guten Manuscripte, das noch dazu vollständiger gewesen, als die alle, nach welchen die gedruckten Ausgaben gemacht worden.

Nähere Umstände von diesem gebrauchten Manuscripte, wem es damals zugehöret, und wo es sich vielleicht noch befinden möchte, weiß ich nicht anzugeben; weil nichts davon in dem conferirten Exemplare angemerkt stehet. **Seldenus** (*) gedenkt eines Manuscripts aus der Bibliothek des Lincolnschen Collegii zu Oxford: allein an dieses ist hier nicht zu denken, wie aus den Lesarten erhellet, die Seldenus daraus anführet, und deren keine in unserer Collation vorkömmt. Ein anderes besaß ehedem **Regiomontanus** zu Nürnberg, auf welches ich eher rathen würde, wenn ich von diesem Regiomontanschen nicht noch eine ganz andere Vermuthung hätte. Da nehmlich unter den alten Mathematikern, die Regiomontanus zum Druck befördern wollte, und von welchen er um 1470 das Verzeichniß drucken ließ, in diesem Verzeichnisse unsers Firmicus

(*) De Synedr. vet. Ebraeor. Libr. II. cap. II.

Firmicus mit den Worten gedacht wird, Iulius Firmicus quantus reperitur, welche Worte ungemein wohl auf die erste Ausgabe des Pescennius Franciscus Niger passen; da alle die Manuscripte des Regiomontanus, als er 1475 wieder nach Rom gieng und kurz darauf starb, in die Hände eines Mannes zu Nürnberg kamen, welcher sehr neidisch damit war, und sie, wie **Doppelmayr** sagt, (*) **zu seinem eigenen und einigem Gebrauche** aufbehielt: sollte die Eingangs angeführte Stelle des Niger, jene extrema Scytharum fex, jene gothica feritas, sich nicht vielmehr auf einen Deutschen, sich nicht vielmehr auf Nürnberg beziehen, als auf Constantinopel, als auf Griechen oder Türken? Erst nach dem Tode des neidischen Nürnbergers, es war **Bernhard Walther**, wurden die Regiomontanschen Manuscripte wieder zerstreut und gemeinnütziger, da denn der **Firmicus** dem **P. Fr. Niger** zu Theil ward; wenn er ihn nicht, noch bey **Walthers** Lebzeiten, mit Mühe und Noth erhalten hatte, als worauf leicht sein Veni, vidi et *vici* zielen könnte.

Doch dem sey wie ihm wolle. Je weniger sogar es itzt anzugeben stehet, wo das zu unserm Exemplare genutzte Manuscript zu suchen: so viel schätzbarer und würdiger genutzt zu werden, ist jenes. Und dieses ist hier meine Absicht.

Bey einzeln verbesserten Lesarten zwar, so gute und viele es deren auch giebt, will ich mich itzt nicht aufhalten; auch nicht bey wenigen einzuschaltenden Worten. Entweder

(*) Nachricht von den Nürnbergischen Mathematikern und Künstlern, S. 12.

der kann ich diese zu einer andern Zeit ausziehen; oder es ist überhaupt genug, wenn man es sonach blos angezeigt findet, wo dergleichen, in vorkommendem Falle des Gebrauchs, zu suchen. Ich will blos die grössern Stellen in Sicherheit bringen, mit welchem der unbekannte Gelehrte auf eingehefteten Blättern sein Exemplar mit einer Sorgfalt ergänzet hat, die genugsam zeigt, wie wichtig sie ihm gewesen. Und ob sie schon, samt dem ganzen Buche, diese Wichtigkeit nun nicht mehr haben, auch beides die Welt gar wohl ohne angeblichen Schaden dürfte entbehren können; so sind doch gegenwärtige meine Beyträge von der Art, daß entweder so etwas, oder nichts, darinn aufbehalten zu werden verdienet. Was die Welt einmal hat, muß sie so ganz als möglich, so ganz als es ihr vom Anfange bestimmt worden, haben. Was einmal zur Kenntniß der Welt gebracht worden, muß sie so genau, so zuverlässig wissen können, als möglich: oder es wäre eben so gut, daß sie jenes gar nicht hätte, und dieses gar nicht wüßte. Nach dieser Regel wünschte ich die einzeln Aufsätze in meinem Beytrage geschätzt zu wissen, und nicht nach ihrem Nutzen, den sie gar wohl haben können, ohne daß er sofort und allen in die Augen fällt; noch weniger nach einer Unentbehrlichkeit, die sich noch bey viel wichtigern Dingen nicht findet.

Also, ohne weitere Rechtfertigung, zu den Stellen selbst, deren in allen drey sind, und die ich in den geringsten Kleinigkeiten vollkommen so mittheilen will, wie ich sie bey unserm Unbekannten finde; das ist, vollkommen so, wie er sie selbst in dem Manuscripte gefunden hat,

aus

aus welchen er sowohl die Rechtschreibung und Interpunction, als auch selbst die offenbarsten und am leichtesten zu verbessernden Fehler mit der gewissenhaftesten Treue beybehalten hat, die ich hinwiederum um so vielmehr beybehalte, je ungezweifelter sie von ihrer Quelle zeigen und auf die Güte derselben überhaupt schliessen lassen.

I.

Die **erste** Stelle ist die kleinere, und ergänzt und berichtiget das 26ste Kapitel des **sechsten** Buchs. Der ganze Absatz nehmlich, welcher vor dem Schema der Nativität des Oedipus unmittelbar vorhergeht, und sich anfängt Iuppiter et Venus in eadem parte vel signo u. s. w. ist falsch, und muß folgender Gestalt gelesen werden; wie denn auch besagtes Schema selbst nicht an diesen Ort, sondern zum Schlusse der zweyten zu ergänzenden Stelle gehöret.

Iuppiter et Venus in eadem parte vel signo si pariter fuerint constituti, honoris insignia cum maxima decernunt gratia venustatis, bonorum etiam et magnorum virorum fidelibus amicitiis semper associant; faciunt etiam honesta morum conuersatione semper ornatos et integra fide omnium religionum iura seruantes: Erunt etiam qui sic Iouem habuerint cum Venere, munda pulchritudinis honestate fulgentes, iudicibus et regibus iuncti semper amabili vinculo caritatis: Sed hos omnes gloria bonæ famæ testimonium semper insinuat. Et a potentibus feminis et honoris insignia et maxima illis referuntur presidia facultatum: Sed sic habentes Venerem et Iouem etiam felix et prosperum matri-

matrimonium ſortiuntur: Habebunt etiam filios, ſi non illos maleuolarum ſtellarum inpugnauerit radius: Sed hi ad venereos conatus prona mentis cupiditate ducuntur, deſyderium ſuum per varios coitus ſepius transferentes: Hec eadem in ſeminarum genituris Iuppiter et Venus ſimul poſiti equabili ratione decernunt: Si vero Iouem et Venerem in ſolidis genituræ locis pariter conſtitutos et Lunam equalibus rationum ſocietatibus intuentes alio loco Mars minaci radiatione reſpexerit ob id ad fines crebra fama et graui reprehenſione pulſabuntur infamiæ.

II.

Die zweyte Stelle gehöret zu dem 31ſten Kapitel des nehmlichen ſechſten Buchs, welches catholica ſyderum promiſcue poſitorum decreta enthält, und iſt der Anfang deſſelben, auf welchen in unſerm Manuſcripte der in dem Gedruckten itzt befindliche Anfang Luna ſi in Mercurii finibus fuerit inuenta, gefolgt iſt. Sie lautet ſo:

Si Luna et Iuppiter partili fuerint radiatione coniuncti et eos ſimul partiliter collocatos in dextro quadrato poſitus Saturnus partili radiatione reſpexerit, et Mars ſimili hos eosdem per quadratum minaci radiatione percutiat: Sol vero ſi in 6to vel in 12mo loco ex iſta coniunctione percutiat ſocietate, ſeruilis genitura decernitur. Nec expugnatus ex utroque latere Iuppiter ſeruilibus poterit neceſſitatibus liberare. Si in MC Luna fuerint inuenta et in eodem loco fuerit Iuppiter conſtitutus et Mars coniunctionem Lunæ currentis exceperit,

ceperit, et coniunctionem Martis et Lunæ Saturnus minaci radiatione respexerit, bonos quidem seruos faciet sed infelicitatis onere semper grauatos.

Si Lunam de diametro Mars et Saturnus pariter aspexerint et nulla beniuolarum stella vel Lunam vel illos qui sunt in diametro constituti, salutari radiatione conuenerint, aut seruos efficiet ista coniunctio aut priuatos parentum presidio misero faciet orbitatis onere pregrauari.

Si Venerem et Lunam in diuersis locis constitutos Saturnus et Mars quadrata vel dyametra radiatione respexerint, et his omnibus Iouis opportunum testimonium denegetur, a seruis parentibus natos ista coniunctio perpetuo faciet seruitutis onere prægrauari.

Si horos. partem Iuppiter et Venus prospera radiatione respexerint, et si hanc eandem partium i. horoscopum, Sol et Luna qualibet radiatione viderint, Mars vero Saturni ab horos. parte malignos potestatis suæ radios superarit, prospere natus prosperus nutrietur.

Si vero sine presidio vel testimonio beniuolarum stellarum horos. partem Saturnus et Mars minaci radiatione respexerint, aut vno de maliuolis in horos. constituto, alius in occasu constitutus horosco. dyametra radiatione percusserit, aut in primo moriuntur vitæ vestibulo constituti, aut prima vestigia lucis ingressis vitale pabulum denegatur, aut obstinato matris animo nata soboles exponitur. Quod si sic maliuolis, sicut diximus, constitutis, horoscopo Venus aut Iuppiter testimonium comodauerint, expositus colligetur et alienæ misericordiæ presidio nutrietur.

Si

Si Iuppiter in horos. partiliter fuerit conſtitutus et in dyametro Mars poſitus horoſco. et Iouem partili radiatione reſpexerit, ceteris ſtellis nullum is teſtimonium comodauerit, mediocris ſubſtantiæ facultatem decerint iſta coniunctio, ſed his ipſis multa inimicorum preſidia denegari.

Sed ſi Ioue et Marte ſicut diximus conſtitutis, Ioue ſcilicet in horoſc. et Marte in occaſu poſito, ſi Saturnus vel Mercurius Martem qualibet radiatione reſpexerint, aut lunaticos faciunt aut caducos furore mentis oppreſſos.

Si vero Ioue in parte horos. conſtituto, in occaſu et in dyametro Saturnus conſtitutus Iouem horoscopumque reſpiciat in diurna genitura et Luna plena feratur ad Iouem, divitias, felicitates et ſummæ beatitudinis incrementa decernunt.

Si vero Ioue in horos. conſtituto, Venus in occaſu ſeu in dyametro fuerit inuenta, et fratres denegant, patrem et filios. Sed nihilominus diuitiarum et felicitatis incrementa decernunt.

Si Saturnus in horos. pariter fuerit conſtitutus et Martem habeat in occaſu i. in dyametro partiliter conſtitutum, aut immitis partilis ſibi et horæ ſocietatis coniunctum, et Luna aut plena ad Martem aut imminuta ad Saturnum feratur: iſta coniunctio graue ac miſerum mortis decernit exitium, aut enim ferarum morſu conſumpti artus miſeris lacerationibus diſſipantur, aut facient per precipitia iactari, aut corpus cadentium culminum minis opprimitur; aut certe qui ſic Saturnum habuerit et Martem, acerbæ deſtinatus neci-

cruentis

cruentis latronum traditur manibus, aut acerbis tempeſtatibus quaſi ſubmerſus inaudito genere mortis opprimitur. Sed pro ſignorum genere mortis inuenietur euentus. In ferinis enim et in agreſtibus conſtituti ſignis ad necem preparatos ferarum adferunt morſus. In ſolidis vero ſignis conſtituti nutantium tecto culmina inpingunt. In aquoſis ſignis aut in pugna faciunt interire aut iugulum eorum ſeruus latronum mucro proſequitur, aut certe poteſtate aliqua animaduertente plectitur. Ob nefarium enim Saturnum in horos. conſtitutum et in occaſu Mars fuerint inuentus miſeræ mortis decernit exitium, ſed tunc iudicantis animaduerſione plectuntur, cum his omnibus Mercurius de quadrato accesſerit.

Si Mars in horos. partiliter fuerit conſtitutus et cum de occaſu videns dyametro Iouis ſtella reſpiciat, pericula et ſolicitudines et dolores iſta radiatio in media decernit ætate; pericula autem ex ſeditionibus et ex turbis ſed ex cauſa et damna ſimili ratione perfitiet: Sed hiis poſt multa vitæ naufragia felicia decernuntur tempora ſenectutis; Vxores vero aut ancillas aut prouecte dabit etatis, aut puplicas aut alicuius artis tractantis officia. Sed nec fratrum in eadem civitate integer numerus reſervatur, ſed omnes fratres ab hiis aut peregrinatione ſeparantur aut morte.

Si Luna in aliquo cardine conſtituta Mars in Diametro poſitus et ad Saturnum vel in eadem parte fuerit inuentus vel IRI penalio Cardine equata partis radiatione reſpiciat, Iuppiter vero in ſexto ab IRI poloſo vel in octavo, vel in 12mo cum Luna fuerit inuentus.

Tam

Tam diu vivit qui natus fuit quam Luna cum Ioue fuerit inventa. Mox Luna cum Iouis transierit partem statim ei qui natus fuerit Mors properata decernitur.

Si Luna et Sol synodica fuerint radiatione coniuncti, et in eodem signo inter Solem et Lunam Mars medius fuerit inuentus, et eos de quadrato Saturnus respiciat equata partium radiatione coniunctus: qui sic habuerint stellas vitiosis oppressi moribus interibunt. Aut insaniae furoribus capiantur amari stellis inundationibus miserae habebunt mortis exitium. Si vero hiis sicut diximus i. Sole, Luna, Marte et Saturno in octauo ad horos. loco fuerint inuenti, ceterae vero omnes stellae in 6to vel in 7mo ab horosc. loco fuerint constitutae, facient lunaticos, epilepticos et quorum mentem miratum vel malignum numen semper exagitet, vt omni mentis ratione turbata inconsulta sine ratione repente verba proicient.

Si in Virgine genitura in 12mo loco ab horos. Luna vxoris fuerit inuenta, i. si hoc signum in quo est vxoris Luna posita in cacodemone aut Mars fuerit inuentus, faciet vxorem omnibus mariti iniuriis subiacere et tali eam mentis moderatione componit, vt vsque ad vltimum diem vitae viri iniurias patienter excipiat. Si rursus hoc signum in quo viri est Luna posita in cacodemone mater vxoris fuerit constituta adulteram ex hoc pronunciabis vxorem et talem quae impudenter contra maritum omnium iniuriarum genere grassatur: iuditio sceleratae mulieris marito adulterii omni genere proferantur. Sed et mariti has iniurias sustinentes totum quidquid vxores fecerint patienter ferunt.

Si

Si vero vxor et maritus in genituris ſuis in eodem ſigno Lunam habuerint collocatam, mulier ſi Lunam viri Iuppiter mulieris proſpera radiatione reſpiciat, aut rurſus mulieris Luna viris Iuppiter ſimili radiatione reſpexerit, vel ſi vtriusque geniturae Luna a trigonica radiatione iungatur, amor ipſos pari caritatis vel cum ioco copulatos equabili ſemper deſyderio cupiditate ſustentat.

Si Venus in terreno ſigno fuerit inuenta et in hoc ſigno conſtituta 7 ab horos. loco vel nunc posſederit aut in 12mo ab horos. loco conſtituta et in dyametro Saturni poſita partiliter radios exceperit, longæ ac diuturnæ viduitatis infortunia ex iſta radiatione decernit. Sed ſic poſita Venus in matutino ortu poſita fuerit inuenta in prima aetate conſtituti infortunia viduitatis indicit. Si vero in veſpertino ortu fuerit inuenta aetatis viduitatis decernuntur incommoda. Sed et quosdam inceſto cupiditatis ardore posſesſos illicitos filiarum concubitus adire compellunt.

Si Luna et Venus partiliter collocatæ in nocturna genitura et in femininis ſignis poſitae occaſum vel MC. posſederint: et easdem dyametro Mars Saturnusque reſpiciant, faciunt inceſto furoris ardore et nefariae cupiditatis inſtinctu filias patribus illicitis matrimoniorum vinculis copulare.

Si nuptialis ſigni dominus in feminino ſigno conſtitutus occaſum vel MC posſederit, virgines latenter ſtupri cupiditate compellit. Sed ſtuprum generare pro ſtellarum varietatibus inuenimus. Nam ſi Saturnus nu-

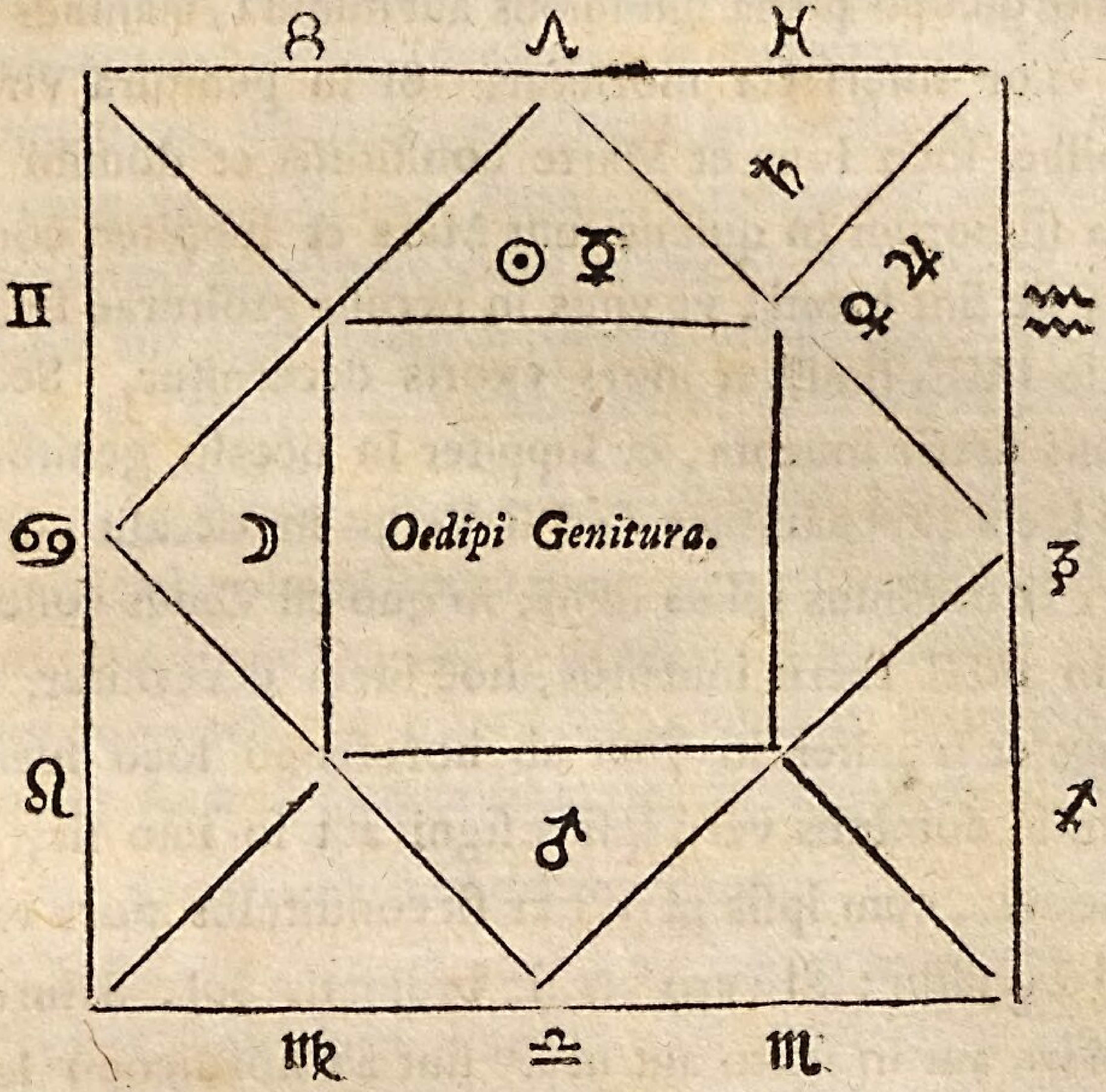
Q ptialis

ptialis ſigni dominus fuerit inuentus, aut a patre, aut patruo, aut a vitrico ſtuprum virgini praeparatur, aut a ſene, aut a ſeruo. Si vero nuptialis ſigni dominus Mars fuerit effectus, et ſic et ipſe fuerit ſicut diximus poſitus cum quadam violentia flos virginitatis eripitur. Si vero Venus nuptialis ſigni domina fuerit effecta, et ſic et ipſa ſicut diximus poſita, in nocturna ſacrorum vigiliis ſpontaneum ſtupri crimen admittur. Si vero Mercurius nuptialis ſigni dominus fuerit ante collocatus, promisſionum captae perſuaſionibus puellae virginitatem ſuam deſyderio corruptoris addicunt. Sed ex occaſione et crimina concitantur et tumultus ſeditioſae vocis infertur. Et fiunt maiora periculorum discrimina ſi cum Mercurio Mars fuerit inuentus.

Si in Saturni ſigno Iuppiter et Venus ſimul poſiti easdem posſederint partes et Saturnus in vicino ſit ſigno i. in 2° fuerit inuentus ita vt ipſe primus coniunctionem numeros venientes (*al.* coniunctionem Veneris venientis) capiat: et Mars Lunam reſpiciens quacunque Veneri radiatione iungetur: Saturnus et Lunam pariter aſpiciat, et Sol ſit in MC. Luna in horos. in cancro conſtitutis, ii inceſto furoris ardore et poteſtatis alicuius praeſidio ſubleuati matrum ſuarum conubia ſortiuntur, aut nouercas ſuas prepoſtero mentis ardore posſesſi ad conſortium thori genialis inuitant. Si vero mulieris fuerit iſta genitura matrimonii gratia haec eadem mulier aut patri iungetur aut vitrico. Talem Oedipedem habuisſe genituram antiquae ferunt memoriae lectionum. Fuit enim horos. in cancro, Sol in

ariete,

ariete, Saturnus in piscibus, Iuppiter et Venus in aquario, Mars in libra, Luna in nebula cancri, Mercurius vero cum Sole.



III.

Die **dritte** Stelle endlich enthält verschiedne ganze Kapitel, welche sich in unserm Manuscripte zwischen dem 19ten und 20sten Kapitel des **siebenden** Buches befunden. Sie ist die größte und beträchtlichste, und lautet, wie folget.

De his qui vxores suas efferunt.

Si Mars, Venus et Iuppiter in occasu fuerint inuenti, i. in 7mo ab horosc. loco, et dominus istius si-

gni, in quo ipſi ſunt collocati in MC fuerit inuentus, maritus perimit vxorem. Sed et ſi Mars ſolus in occaſu fuerit inuentus et Venus in MC. Luna vero aut in horoſcopo plena luminibus aut minuta, manibus mariti vxor interfecta morietur. Si in genitura viri in quolibet loco Ioue et Marte conſtitutis et domini horum ſignorum in quibus ſunt Mars et Iuppiter conſtituti, ſic ſint locati, vt vnus in occaſu geniturae ſit, alter in IMC. ſimiliter mors vxoris decernitur. Sed ſi Venus fuerit inuenta, et Iuppiter in occaſu geniturae, hoc idem praeparatur: Sed ſi Venus in occaſu conſtituta, et dominus ipſius ſigni, in quo eſt Venus collocata, in IMC fuerit inuentus, hoc idem decernitur. Si Venus et Iuppiter in 7mo ab horoſcopo loco fuerint inuenti, dominus vero ipſius ſigni aut in imo ſit, aut in occaſu, cum ipſis partiliter ſit conſtitutus mors vxoris decernitur: Si vero his ſic ordinatis Sol, Saturnus et Mars aut in ſexto aut in 8o ſint ab horoſcopo loco conſtituti, interfecta vxor mariti manibus interibit.

De his qui maiores ſortiuntur vxores.

Si Saturnus et Venus equas habuerint partes diuerſis ſignis poſiti aut ſi in vxoris ſigno fuerint conſtituti in eadem tamen parte, aut ſi Venus in Saturni finibus fuerit, et Saturnus in Veneris, ſed et ſi non ſe videant et ſuas fines inuicem teneant: Viris quidem prouectae aetatis decernit vxores, mulieribus vero prouectae aetatis mariti decernuntur.

De

De his qui de materno vel paterno genere sortiuntur vxores.

Si Iuppiter, Venus et Luna in quocunque signo simul fuerint constituti, aut dyametra se aut quadrata radiatione respiciant, presertim si Iuppiter in Veneris finibus fuerit inuentus, et Venus in Iouis, aut ambo, aut vnus eorum Lunam dyametra radiatione respiciant, de materno genere decernit vxorem: Si vero aut cum Venere aut cum Ioue constitutus Sol sic fuerit sicut diximus de Luna, de paterno genere vxor decernitur.

De his qui sorores suas sortiuntur vxores.

Si Sol et Luna simul fuerint inuenti, aut cum ipsis Venus aut Iuppiter, aut si quadrata sibi fuerint radiatione coniuncti, ita tamen vt in finibus Iouis Venus, Iuppiter vero in finibus Veneris, fratres simul coibunt.

De his qui cum matre coeunt.

Si in vno signo Saturnus et Venus in eadem parte fuerint, aut si in diametro vel quadrato collocati, easdem habuerint partes: et Luna aut illis testimonium perhibeat aut cum ipsis sit collocata, Iuppiter vero in finibus Veneris constitutus quacunque illos radiatione respiciat: matrem et filios faciunt matrimonium contrahere. In feminarum vero genituris, sic ceteris sicut diximus constitutis, si in eo loco in quo Lunam posuimus, Sol fuerit inuentus, filiae patribus suis matrimonii gratia coibunt. Sed si Venus in finibus Iouis Iouem fuerit consequta et Iuppiter in finibus Veneris, et eos Mars aut quadrata aut dyametra radiatione respiciat, filias cum patribus coire compellunt.

De his qui nouercas ducunt vxores.

Si Iuppiter et Venus in cardinibus positi aequas habentes partes quadrata se radiatione respiciant, et eos Luna aut quadrata aut dyametra radiatione respiciat, noueras suas sortiuntur vxores: Vitricis vero sub his qui nubunt mulieres qui sic Venere et Ioue constitutis sic Sol fuerit inuentus sic Luna in virili genitura posuimus.

De his qui cum fratre et filio coibunt.

Si in cardinibus Venus, Luna et Iuppiter simul fuerint collocati, aut si in cardinibus positi quadrata aut dyametra se radiatione respexerint, et Saturnus sit sic positus, vt omnes qualibet radiatione respiciat: cum matre et cum filia coire faciunt: Sed si Saturnus Lunam et Venerem solas viderit, latenter hoc facinus committitur: Si vero totas aspexerit, publico ambas sortientur vxores. In mulieris vero genitura, si vbi Lunam posuimus, Sol fuerit inuentus, et cum patre et cum filio coibit. Si vero Mercurius in finibus Veneris fuerit, et Venus in finibus Mercurii et si sic collocati quadrata aut dyametra se radiatione respiciant: Iuppiter vero hos aut de quadrato aut de dyametro respiciat, faciet filios a patribus muliebris libidinis maculam sustinere.

De adulteris.

Si Mars et Venus simul fuerint inuenti, aut si Mars in finibus Veneris constitutus, et Venus in finibus Martis posita, qualibet se radiatione respiciant, adulteros faciunt. Si vero Mercurius quadrata eos vel dyame-

dyametra radiatione respiciat, aequatas illis possidens partes, faciet illos in his facinoribus deprehendi. Sed de hoc titulo in praecedentibus libris frequentissime diximus.

De mulieribus sterilibus.

Si Sol et Luna in masculinis signis in horoscopo sint: Saturnus vero aut in occasu sit aut in IMC. mulieres filios non procreabunt, praesertim si in horoscopo, in leone, vel in virgine, vel in capricorno fuerit inuentus, aut in pisce, aut in scorpione, aut in cancro vel in tauro: Si vero his sic ordinatis sicut diximus beniuola stella in primis cardinibus fuerit inuenta, vnus natus filius aut duo nutrientur. Sed et si Luna aut in masculino fuerit inuenta, aut certe in leone et in virgine et in capricorno, et Sol in masculino signo sit, aut in his in quibus diximus signis: Saturnus vero aut in cardinibus sit positus, aut in 12mo ab horosc. loco, nec virgini nec mulieri decernuntur: Sed si hos sic ordinatos in primis cardinibus Iuppiter collocatus prospera radiatione respiciat, vnum filium faciet decerni. Sed et si Sol et Luna in femininis signis fuerint, et horoscopus in feminino sit signo constitutus, Saturnus vero aut in 7mo ab horos. sit positus, aut in MC. nec vlla beniuola stella in cardine reperiatur, filii non decernuntur. Si Saturnus et Venus in cardinibus collocati et easdem partes habentes quadrata se radiatione respiciant, sint etiam in duplicibus signis positi: nec eos Iuppiter aliqua radiatione respiciat, nec in cardinibus sit collocatus, filii non decernuntur: sed et Iup-

piter et Luna ſimul poſiti in 7mo ab horoſcopo loco ſint vel in IMC. et eos Saturnus in alio cardine poſitus quadrata vel dyametra radiatione reſpiciat, filios faciet non decerni.

De his qui non coeunt cum mulieribus.

Si Venus et Luna ſimul fuerint collocatae, et eas Saturnus in finibus poſitus quadrata vel dyametra radiatione reſpiciat, accedatque his teſtimonium Solis, Saturno in matutino ortu in diurna genitura conſtituto, et Venere aut in cardinibus poſita, ſeu in maſculino ſigno, aut in nocturna genitura in veſpertino ortu poſita, nunquam ſortientur vxores: Si vero ſic omnibus ſicut diximus ordinatis, Saturnus, Luna et Venus in leone aut virgine fuerint poſiti in his in quibus diximus partibus, nunquam prorſus cum mulieribus coibunt: Sed et ſi Venerem in Saturni finibus collocatam nulla ſtella reſpiciat, Luna vero aut in leone aut in virgine aut in capricorno conſtituta in Saturni ſit finibus nunquam cum mulieribus coibunt.

De imbecillis, caducis, cecis, vitioſis et lunaticis.

Sol et Luna in duplicibus ſignis poſiti in cardinibus ſint geniturae locati et eos ſic poſitos Mars et Saturnus quadrata radiatione reſpiciant, imbecilles adunatosque perficient. Sed et ſi Mars in horoſc fuerit inuentus, et ſi Saturnus in MC. Luna vero aut cum ipſis fuerit conſtituta aut in quadratis lateribus poſita hoc idem ſimili ratione perficiet Sed et ſi Saturnus in MC. fuerit inuentus, et Mars ſit in imo, hoc idem ſimiliter efficietur. Si Sole et Luna ſynodica radiatione

ne coniunctis, Martis et Saturni ſtellae fuerint applicatae, et ſi ambobus aequata ſint partis ſocietate coniunctae, i. Soli et Lunae, prima etate huius infortunii vitia conferentur. Si vero Mars ſolus fuerit inuentus, ex violentia quadam caecitas oculis infertur. Si vero ſolus Saturnus ex reumate. Sed ſi lunam quadrata radiatione reſpexerint, hoc idem ſimili ratione perficitur. Si Saturnus in 12mo a MC. fuerit inuentus, et Mars cum ipſo pariter ſit conſtitutus, aut in anaphora MC, vnius oculi lumen extingunt. Si vero vterque, i. Mars et Saturnus in 8o ſint ab horoſc. loco conſtituti et ſint retrogradi, Lunam vero de quadrato reſpiciant, debiles faciunt et cecos pariter. Quod ſi de dextro latere Lunam reſpexerint, dextrum oculum excecant et dextros debilitant partes: Si vero de ſiniſtro hoc idem in ſiniſtris corporis partibus faciunt. Si inter Solem et Lunam maliuola ſtella fuerit inuenta aut in ſynodo, aut certe in eodem ſigno, aut in diuerſis locis conſtituti Sol et Luna in medio horum ſignorum maliuola ſit poſita, cecitas oculis infertur. Si vero hos ſic poſitos beniuola ſtella proſpera radiatione reſpexerit, huius infortunii diſcrimina mitigantur. Sed ſpecialiter quicunque Lunam aut in tertia parte habuerint ſagittarii, aut in 16 leonis, aut in 14 cancri, aut in 5 tauri, debiles efficiuntur. Si Mars fuerit in 7mo ab horoſc. loco conſtitutus, et Luna in 8o amputabitur vel confrangetur pars corporis pro eius ſigni natura, in quo Mars fuerit inuentus. Si Luna in tropicis ſignis inuenta fuerit, i. in ariete, in cancro, in libra, et in capricorno, Mars vero eam quadrata radiatione reſpiciat, aut pedem amputabit

putabit aut manum. Quod si sic sicut diximus positos Sol quadrata radiatione respexerit, et eos Saturnus quadrata aut dyametra radiatione perficiat, vt vnus de luminibus in 7° ab horosc. loco sit positus, aut certe Saturnus in ipso sit loco, stomacos efficiet: Sed et si Sol, Luna, Mars et Mercurius in sexto sint ab horosc. loco constituti et eos Saturnus quadrata radiatione respiciat, aut in 7mo loco constituti, Saturnus sit in horosc. constitutus, faciet lunaticos peruersa facie et impedita lingua. Sed et Saturno in 7mo loco constituto Mars per quadratum iungetur, insanos efficiet. Is si vero et Mercurius in horosc. constituti, Mars in occasu fuerit inuentus, et Saturnus aut in occasu aut in MC faciet insanos, sed quibus aliquando homicidii crimen accedat. Si in capricorno, aut in piscibus, aut in ariete, aut in tauro, Mars et Saturnus simul fuerint inuenti, pro qualitate signi partem corporis amputabunt. Saturnus et Mars in quolibet signo pariter constituti, latentium et absconsorum locorum dolores efficiunt. Si vero in solidis signis positi, dyametra se radiatione respiciant, aut vnus in horos. sit, alius in occasu, aut vnus in IMC. alius in MC. epilepticos faciunt. Si vero in tropicis signis constituti hac se radiatione respexerint, caducos efficiunt, sed qui nulla possunt ratione sanari. Si vero in duplicibus signis positi se hac radiatione respexerint, cum his vitiis quibus diximus irreligiosos, crudeles, captiuos faciunt. Si vero hos sic positos beniuola stella respexerit, captiui reuertentur ad patriam: Quod si in his in quibus diximus ratione maliuolae in statione fuerint inuentae, fortius nocebunt:

Si

Si vero beniuolae fortius proderunt. Si Saturnus et Mars in cardinibus positi dyametra se radiatione respiciant et Lunam in alio cardine constitutam aut per quadratum aut per dyametrum viderint, presertim in nouissimis librae partibus, et capricorni et arietis, debilitabuntur pedes. Si Mars in alienis signis constitutus in horosc sit partiliter positus, aut in natura nocebit aut in auribus. Mars et Saturnus in tropicis positi et Lunam quadrata radiatione pulsantes hydropicos faciunt. Sed et si Mars et Saturnus dyametra se radiatione respiciant, sanguinem reiectantes efficiunt. Mars in cancro aut in scorpione aut in capricorno aut in piscibus, si Lunam dyametra radiatione respiciat, inpetiginem, mauriginem lepramque perficiet. Si Saturnus Lunam neque in Lunae domo neque in Saturni domibus collocatam dyametra radiatione respexerit, emocarios faciunt vel qui valitudinem fistulae incurrunt. Hoc idem et Mars in cardinibus positus si Venerem dyametra radiatione respexerit, similiter efficiet. Si Mars et Venus et Luna in tropicis signis positi, diametra se radiatione respexerint et eos Saturnus aut in leone aut in tauro aut in sagittario aut in piscibus collocatus per noctem viderit, podagricos efficiet, si vero per diem elephanticos. Sed et si Luna in tauro fuerit inuenta et Saturnus in scorpione: aut Luna in scorpione et Saturnus in tauro, nec Lunam beniuola stella aliqua radiatione respiciat, elephantiaci nascentur. Si Mercurius in virgine aut in piscibus constitutis in horosc. sit partiliter positus et eum Saturnus et Mars quadrata radiatione respiciant, insanos efficient. Si Mars et Saturnus

nus in anaphora horoſcopi ſit vel in 80 ab horoſc. loco, facient per nare aut per os aut per anum ſanguinem mitti. Si Mars et Saturnus ita ſint collocati, vt vnus ipſorum in MC ſit, alius in IMC. ex prauis humoribus vitioſa egritudine faciunt. Sed ſi hos Mercurius quadrata radiatione reſpexerit, deorum illis praeſidio ſanitas comparatur. Si vero in his locis poſiti partili ſint radiatione coniuncti vt aequas partes posſideant, inſanos efficiunt, ſed qui nunquam posſunt aliis criminibus inſaniae liberari. Si vero in finibus ſuis ſint poſiti, aut Saturnus in finibus ſit Martis, et Mars in finibus Saturni, et ſint in his in quibus diximus locis a vitiis inſaniae conſtituti liberabuntur poſtquam Martis 15. anni aut Saturni 30. anni completi fuerint. Sed et ſi Iuppiter et Mars ſimili ſe radiatione reſpexerint epilepticos faciunt. Si vero ſic ſicut diximus poſiti in ſuis partibus fuerint collocati, aut Iuppiter in finibus Martis et Mars in finibus Iouis ſit, in initiis eius valitudinis liberantur: Sed quando prima ſtellae tempora transierint, i aut Martis 15. anni, aut Iouis 12. Si vero Mercurius aut dyametra aut quadrata fuerit radiatione conuentus et in hisdem partibus poſitus, faciet hominem in templis reſponſa reddere.

De Caluis.

Cum Luna in cardinibus poſita in eisdem ſit ſignorum partibus quae ſine pilo ſunt, aut in ſagittario Luna ſit conſtituta, malae ſtellae aut in ſolidis, aut in tropicis ſint ſignis, in quibus partiliter vitiorum locus et valetudinis inuenitur, caluos efficient: hoc idem ma-

liuolarum

liuolarum ſtellarum radiatione pulſatus. Sed et Venus in domo ſua conſtituta MC. partem partiliter teneat, caluos efficiet. Saturnus vero inter Solem et Lunam poſitus, canos faciet prima aetate naſci.

De vitiis corporis et valetudinibus.

Si Mars in cancro vel in ſcorpione vel in capricorno vel in piſce vel in tauro fuerit inuentus et in his ſignis conſtitutus in aliquo ſit genituræ cardine conſtitutus, et ſic collocatus Lunam de quadrato vel de dyametro reſpiciat, aut ſi cum ea fuerit inuentus, aut giberoſos aut contortos aut claudos aut parte corporis paraliticos efficiet. Si Mars et Saturnus aut in 6to aut in 12mo ab horoſc. loco fuerint, aut certe unus de duobus, et ſit ipſum ſignum aut duplex aut tropicum, aut in ipſo ſigno locus fortunæ partili ratione inueniatur, et corpori et animo vitia decernuntur: Preſertim ſi Solem et Lunam quadrata vel dyametra radiatione reſpexerint. Si vero ſic collocati vel in cardinibus poſiti Mars et Saturnus aut in ſexto aut in 12mo ſic ſicut diximus ab horoſc. loco Lunam, aut ſynodico conſtitutam viderint, aut is ex humoribus vitia faciunt aut inſanos epilepticos reddunt. Sed ſemper Lunam ſi 7 vel 11. aut 20 aut 30 maliuolæ ſtellæ aut quadrata aut dyametra radiatione reſpexerint, aut cum ipſa fuerint inuentæ, aut contortiones efficiunt et ſpasmos aut faciem vario genere contorquent, preſertim ſi horoſcopus et locus fortunae in maliuolarum ſtellarum ſignis fuerint collocati. Sed haec vitia pro ſignorum generibus inuenimus: Aliis enim ſtomacalis epilepticalis, aliis

M inſa-

insanias, aliis lepras, aliis impetiginem, aliis hydropen, aliis phthisin, aliis elephantiam decernit ista coniunctio. Quod si hos sic ordinatos beniuola stella prospera radiatione respexerit, hec vitia mitigantur. Si vero nullum fuerit beniuolarum testimonium, et locum vitii in solido loco collocatum maliuolæ stellæ forti radiatione respexerint, decreta vitia fortius conualescunt. Si vero æquis potestatibus hunc eundem locum beniuolæ maliuolaeque respiciant, et desinunt vitia pariter et crescunt. Si vero impugnante maleuola stella fortiora beniuolarum stellarum testimonia fuerint, et si coniunctionem Lunae beniuolae stellae suscipiant, a quibusdam numinibus ab istis periculorum discriminibus liberantur Si vero beniuola stella excipiente coniunctionem Lunae vitiorum locum maliuolae stellae fortiori radiatione respiciant, numinis alicuius presidio temporalem vitiorum requiem consequuntur. Si vero beniuolis stellis fortioribus existentibus Mercurius coniunctionem Lunae venientis exceperit, aut incantationibus, aut remediis, aut filateriis ex istis discriminibus liberantur. Si vero beniuolis stellis fortioribus existentibus Mars illis aliqua se radiatione coniunxerit, vitium quod decretum fuerit ex medicina curabit. Si Saturnus in 7mo ab horosc. loco fuerit inuentus et in hoc loco constitutus Lunam in alio cardine viderit qualibet radiatione, in absconsis locis a medicis secabuntur. Si vero Luna fuerit minuta luminibus et Iuppiter alienus sit a cardinibus aliqua Lunam radiatione respiciat, secati a medicis interibunt. Si vero Luna et Saturno sic ordinatis sicut diximus Mars cum Mercurio pari societate coniunctus

iunctus et in tropicis signis positus, Luna et Saturnus qualibet radiatione iungantur, epilepticos, insanos efficient et caducos. Si vero his sic ordinatis Iuppiter de superiori loco respexerit Mercurium et Lunae coniunctionem exceperit, apostemata secati liberantur. Si vero Mars in 6to aut in 12mo ab horosc. loco fuerit inuentus et eum sic collocatum Sol Saturnusque respiciant, egritudinis et vitia cum misera calamitate decernunt. Si vero Mars sic positus et in masculino signo constitutus de superiore loco Solem et Lunam quadrata radiatione respexerit, in natura graue vitium faciet. Si vero mulieris fuerit genitura ab abortu aut ex editu partus grauia discrimina semper indicit, aut secto inter viscera infante et sic prolato matricis perpetuos dolores efficiet. Si Iuppiter in horosc. fuerit inuentus et Mars in dyametro eius collocatus, Solem et Lunam qualibet radiatione respiciat, aut insanos aut lunaticos efficiet. Sed et si Luna synodica aut plena in cardinibus posita Martem quadrata radiatione respexerit et Saturnus ei per quadratum aut per dyametrum iungatur eadem vitia decernuntur.

De Regalibus Genituris.

Si Sol et Luna in masculinis signis constituti in primis sint cardinibus collocati, beniuolis stellis ita positis, vt Solem quidem in diurna genitura in matutino ortu constituta protegant, in nocturna vero genitura Lunam in vespertino ortu protegant, Reges facient potentes terribiles regiones vel ciuitates maximas subiugantes. Si vero in MC. sic fuerint sicut diximus col-

locati, et extraneas gentes et ceteras regiones infinita virtutis potentia ſubiugabunt. Si vero his ſicut diximus ordinatis in anaphora eorum Mars fuerit inuentus, alio vero cardine Saturnus ſit conſtitutus, de imperio ſuo deiecti ab aliis ſubiugabuntur. Si vero Iuppiter Martem et Saturnum ſuperior effectus proſpera radiatione reſpexerit, et Lunae lumen creſcentis exceperit, per captiuitatem rurſus imperio reddentur, vt poſtea maior illis et felicitatis et dignitatis cumulus accedat. Si Sol in MC. aut in horoſc. partiliter fuerit inuentus et ſit in maſculino ſigno, Luna vero in anaphora Solis fuerit inuenta, beniuolae vero ſtellae Solem in matutino ortu protexerint, reges ſimili ratione naſcentur. Si vero his ſic ordinatis Mars in MC fuerit inuentus et Iuppiter in MC. erunt periculoſi, terribiles, efficaces, totius orbis dominia poſſidentes. Si Sol in principalibus genituræ locis conſtitutus in maſculino ſigno fuerit inuentus, et Luna in principalibus genituræ locis poſita femininum poſſederit ſignum, aut certe imus ipſorum ſic ſicut diximus collocatus, in primis cardinibus fuerit inuentus, claros, nobiles efficiunt et potentes, et quibus ciuitatum tuitio credatur. Si vero his ſic ordinatis Iouis teſtimonium acceſſerit, exercitus illi imperatoris iudicio committitur.

De Biothanatis.

Si Luna in cardinibus plena fuerit inuenta, aut in anaphoris aut in epichataphoris cardinum, Mars vero in anaphoris aut in epichataphoris conſtitutus, aut cum ipſa fuerit inuentus, aut quadrata aut dyametra

radia-

radiatione respexerint sic sicut diximus collocatam sed minutam; Saturnus similiter in anaphoris vel in epichataphoris constitutus videat aut Martem, aut Lunam, sic sicut diximus collocatos, si Saturnus solem quadrata aut dyametra radiatione respexerit, Biotanati nascuntur. Sed et in quocunque alio loco Lunam, Saturnus et Mars quadrata aut dyametra radiatione respiciant sine testimonio beniuolarum stellarum, biothanatos efficiunt Sed et si Mars in cardinibus fuerit inuentus et Luna in anaphoris cardinum posita, Ioue alieno existente aut radiis solis absconso et Saturno in cardinibus constituto aut in anaphoris cardinum posito aut quacunque radiatione solem vidente, biothanati nascentur Sed et si Mars in cardinibus constitutus vel in anaphoris cardinum positus per quadratum Lunam crescentem de loco superiore videat, nec beniuolæ radius respiciat, biothanatum simili ratione perficiet. Et sicut frequenter diximus, secundum differentiam signorum exitus decernitur mortis In humanis enim signis gladio mors infertur aut a latronibus aut in pugna aut in aliqua licentia potestatis. In terrestribus vero signis in locis desertis similiter faciet interire aut certe variis calamitatibus implicatos. In aquosis signis, tempestatibus, naufragiis, turbinibus fluuiisque submergit, ita ut ex aqua semper acerbum inferatur exitium. In solidis, per precipitia proiectos aut ex altis deiectos locis faciet interire. In igneis, flagrantibus tradit incendiis, aut casu expositis aut potestatis alicuius iussione conceptis. In humidis, aut cruditate, aut phtisi, aut nigrofelle, aut sanguinis reiectione, aut

suppu-

ſuppurata egritudine ſaciet interire. Si Mars in quocunque cardine fuerit inuentus, aut in 11mo ab horoſc. fuerit, aut in 8° et eum in his locis conſtitutum Saturnus dyametra radiatione reſpiciat, aut ſi Marte ſic poſito in 7mo ab horoſc. loco fuerit inuentus, poſt multa vitae discrimina biothanatos faciunt interire: Preſertim ſi Iuppiter Martem nec de ſuperiore loco viderit, nec cum eo fuerit inuentus. Sed mors pro ſignorum varietate decernitur. Sed ſi his ſic ordinatis ſine teſtimonio ſcilicet Iouis cum Marte aut cum Saturno Mercurius fuerit inuentus aut eum quadrata radiatione reſpexerit, Luna aut in cardine conſtituta, aut in anaphora aut in epicharaphoris poſita, faciunt falſarios, maleficos, pecuniarum adulteratores, vt ex iſtis criminibus ſeuera iudicantis animaduerſione pleƈtantur. Sed et ſi Saturnus in 14mo vel in 11mo loco fuerit inuentus et cum eo ſit Mercurius aut quadrata illi aut dyametra radiatione iungatur, Mars vero aut cum ipſis fuerit, aut quadrata aut dyametra eos radiatione reſpiciat, aut ſi ſic poſitos in Saturni domo Mars collocatus Lunam in cardinibus poſitam quadrata vel dyametra radiatione reſpiciat, precedentium facinorum decernit exitia. Si vero Iuppiter ſic his omnibus ordinatis de ſuperiore loco Martem proſpera radiatione reſpiciat aut ſi cum ipſo fuerit inuentus, aut ſi Lunae plenos radios excepit, accuſati ex iſtis criminibus ſalutari ſententia liberantur. Si Luna in occaſu fuerit inuenta et Mars aut Saturnus in horoſc. ſint partiliter locati, aut vno eorum in horos. poſito, ſi alia maliuola ſtella in MC fuerit inuenta, Biothanati naſcuntur. Sed in quocunque alio cardine Luna

fuerit

fuerit inuenta et cum ea in ipſo ſigno aut Mars aut Saturnus ſit partiliter collocatus, aut ſi dyametra eam vel quadrata unus ex eis radiatione reſpexerit, alter vero Mercurium de ſuperiore loco quadrata radiatione videat, aut ſi dyametra illi partium ſocietate iungatur in cardinibus aut in anaphoris vel in epichataphoris cardinum conſtitutus, Biothanatos efficiet: Sed hoc malum fortius conualescit, ſi Solem Mars aut Saturnus quadrata aut dyametra radiatione reſpiciat.

Ich erinnere es nochmals, daß ich dieſe Stellen nur liefere, wie ich ſie finde. Ich brauche nicht den Herausgeber mit ihnen zu ſpielen: ich bin blos der Handlanger, der Anbringer eines Herausgebers. Was würde zwar leichter geweſen ſeyn, als die Rechtſchreibung wenigſtens gleichförmig zu machen? Oder, der einzeln verſtümmelten Wörter nicht zu gedenken, ein *mente miratum vel malignum numen* in mente iratum; (S. 340.) ein *pari caritatis vel cum loco copulatos* (S. 241.) in pari caritatis vinculo zu verändern? Allein was hätte es geholfen, einige dergleichen Schäden zu heilen: wenn ſo viele andere, die ich würde haben laſſen müſſen, gleichwohl noch einen andern Arzt erfordert hätten?

Druckfehler.

S. 74. Z. 17. für Tantalus lese man Atreus.
Desgl. ebd. Z. 22. für Tantali — Atrei.
S. 107. nach der 13 Zeile wäre noch einzurücken:
aut si mauis:
Quem tamen infestos cursus queror ire per vndas,

BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Lessing, Gotthold Ephraim, / Eschenburg, Johann Joachim, / Leiste, Christian,

Zur Geschichte und Litteratur Aus den Schätzen der Herzoglichen Bibliothek zu Wolfenbüttel

Bd.: Dritter Beytrag

Braunschweig 1774

Bamberg, Staatsbibliothek -- JH.H.l.o.251(2#3
urn:nbn:de:bvb:12-bsb11710439-1
VD18 90089804